SAMEDI

26 AOÛT 1995
Volume 60
No 361
Granby

Semaine:
50 cents.
Samedi: $1.50
(Taxes en sus)

La Voix de l'Est

UNIPRIX
de Laganière
...JUSQU'À MINUIT
35 Principale, Granby 378-6999
L1203567

Audrey, 6 ans une p'tite capable

— page 8

Sa mère évanouie, elle réagit avec sang-froid



photo Richard Chagnon



Hécatombe chez les moustiques!

— pages 6 et 7

Julie Marcoux se frotte aux meilleurs du monde en vélo

— page 68

photo Alain Dion



Rapid Pizzeria
PLUS de goût MOINS de coût
2 PAR 2
Poitrine et cuisse de poulet avec frites, sauce, salade et pain
7.85$ PLUS TAXES
Valide au comptoir et sur livraison seulement si mentionné au téléphone
EN VIGUEUR JUSQU'AU 8 OCTOBRE 95
Grande pizza TOUTE GARNIE
9.25$ PLUS TAXES
Valide au comptoir et sur livraison seulement si mentionné au téléphone
EN VIGUEUR JUSQU'AU 8 OCTOBRE 95
478 boul. Boivin, Granby
378-9031-2
L127883

météo régionale

aujourd'hui



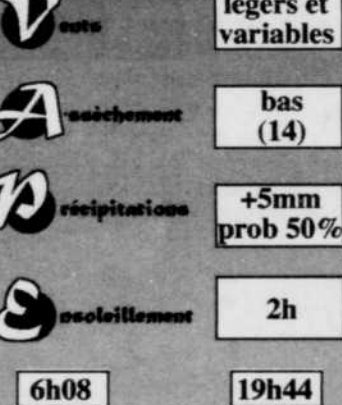
max 21 min 9

Ennuagement le matin suivi de 70% de probabilités d'averses débutant en soirée. Risque d'un orage.

Vents	légers et variables
Asséchement	bas (14)
Précipitations	+5mm prob 50%
Ensoleillement	2h

6h08 — 19h44

demain



max 22 min 15

Dégagement le matin. Ensoleillé avec passages nuageux par la suite.

Vents	légers et variables
Asséchement	modéré (36)
Précipitations	+5mm prob 0%
Ensoleillement	9h

26 août 2 sept 8 sept 16 sept

Une curieuse trouvaille rue Cairns

Benoit Lapierre
GRANBY

Une résidente de la rue Cairns s'est demandée cet été si sa propriété n'occupait pas l'emplacement d'un cimetière disparu lorsqu'elle a trouvé chez elle un monument funéraire fort ancien.

Tout près de la maison, au ras du sol, elle a fait la découverte de la pierre tombale d'un certain Patrick Dunigan, décédé en 1862 à l'âge de 69 ans comme l'indiquent les inscriptions gravées sur le marbre blanc. Ce monsieur Dunigan avait donc vu le jour en 1793, et probablement en Irlande comme le laisse supposer son nom.

La pierre tombale est presque complète mais elle est brisée en plusieurs gros fragments qui ont été retrouvés à quelques mètres les uns des autres. On voit aux arêtes usées que la pierre a été fracturée il y a très longtemps. «C'est l'ami de ma fille qui a trouvé le premier morceau», a expliqué Susie Dumoulin, qui est propriétaire du 66 rue Cairns depuis seulement quelques mois.

Une fois les morceaux rassemblés, il ne leur a pas été très difficile de reconstituer le puzzle de marbre mais l'énigme reste entière: que fait cette pierre tombale à cet endroit?

À la Société d'histoire de Shefford, on est formel: il n'y a jamais eu de cimetière dans ce secteur du vieux Granby. C'eut été étonnant d'ailleurs car le sol y est surtout de roc.

L'explication la plus plausible serait que la pierre tombale provient d'un vieux cimetière des environs, mais reste à savoir lequel. Il n'est pas impossible qu'elle provienne du cimetière Pine Wood, de la rue Mountain, surtout si Dunigan était un Irlandais protestant (mais on peut en douter), où encore du cimetière disparu de la rue Victoria, qui se trouvait derrière l'église United Church. Il arrive encore que de très vieilles pierres tombales provenant de ce cimetière oublié soient trouvées dans le secteur des rues Victoria et Court.

À la maison Vittie, nous avons entre autres consulté le recensement du Bas-Canada de 1861 à la recherche du dénommé Patrick Dunigan, mais nous n'avons trouvé sa trace ni parmi les recensés du village de Granby, ni parmi ceux du canton de Granby. Peut-être habitait-il un canton voisin et que pour une raison ou pour une autre, il a été inhumé au village de Granby. Tentant d'en savoir plus long, Susie Dumoulin a communiqué avec un Dunnigan (avec deux «n») de la région de Bedford, croyant qu'il pouvait appartenir à la même famille que Patrick Dunigan. Mais M. Dunnigan lui a expliqué que son ancêtre était arrivé d'Irlande du nord en 1864 et qu'il s'était fixé à Cacouna, près de Rivière-du-Loup.

Patrick Dunigan, lui, a peut-être fait la grande traversé vers 1845, durant la grande famine qui a frappée l'Irlande. Ici, comme beaucoup de ses compatriotes, il a peut-être travaillé à la construction des grands chemins de fer, qui sait? Voilà autant de secrets qu'il a emportés dans sa tombe. Quant à son monument funéraire, il demeurera là où Mme Dumoulin l'a trouvé.



Tant que le mystère ne sera pas éclairci, la pierre tombale de Patrick Dunigan restera sur la propriété de Susie Dumoulin.
photo Richard Chagnon

Le oui et le non à égalité

MONTRÉAL
Presse canadienne

Un sondage de la firme Léger et Léger réalisé pour le compte du Journal de Montréal et du Globe and Mail de Toronto révèle que le Oui et le Non seraient à égalité, en tenant compte de la marge d'erreur, lors d'un référendum sur la souveraineté du Québec.

Le sondage, publié vendredi, indique que 49,5 pour cent des personnes interrogées diraient oui la l'option souverainiste, assortie d'un partenariat économique et politique avec le reste du Canada, alors que 50,5 pour cent voteraient Non, après répartition des indécis.

Le sondage a été effectué auprès 1003 personnes entre le 17 et le 23 août dernier. Il a une marge d'erreur de 3,1 pour cent 19 fois sur 20.

Avant la répartition des indécis, le sondage donnait 44,4 pour cent des appuis au projet souverainiste, alors que 45,3 pour cent s'y opposaient.

Les trois quarts des électeurs affirment déjà que leur choix est définitif, mais le sondage démontre que le camp du Non jouit actuellement d'appuis plus fermes que ceux du Oui.

Selon les récentes déclaration du premier ministre Jacques Parizeau, le référendum sur la souveraineté aura lieu entre la fin octobre et la mi-novembre.

Par ailleurs, le même sondage indique que le Parti québécois et le Bloc québécois restent en tête dans les intentions de vote.

Après répartition des indécis, le PQ récolte 45,3 pour cent des voix, le Parti libéral 36 pour cent et l'Action démocratique 14 pour cent.

Au fédéral, le Bloc québécois mène avec 47 pour cent des intentions de vote contre 37,6 pour les libéraux de Jean Chrétien et 7,1 pour cent pour les conservateurs.

SOMMAIRE

Agenda	14
Commentaire	12
Décès	64
Jeux	43
Week-end	29
Voyage	41
À ne pas répéter	14
Petites annonces	45
Sports	65
Statistiques	66

LA VOIX DE L'EST

INFORMATION 375-4555
ABONNEMENTS 375-6951
Lundi à vendredi: 7h30 à 16h30
Samedi: 7h à 10h00
PETITES ANNONCES 375-8888
Lundi à vendredi: 8h00 à 17h30
PUBLICITÉ 375-6993
Lundi à vendredi 8h30 à 16h30
Délai: trois jours ouvrables
RÉDACTION 375-6850
TÉLÉCOPIEUR 777-4865
CHEF-Radio 372 ou 378-1450

Prix du journal
À la semaine: 3,50 $
3 mois: 45 $ 6 mois: 86 $
1 an: 160 $
(taxes comprises)
L127636

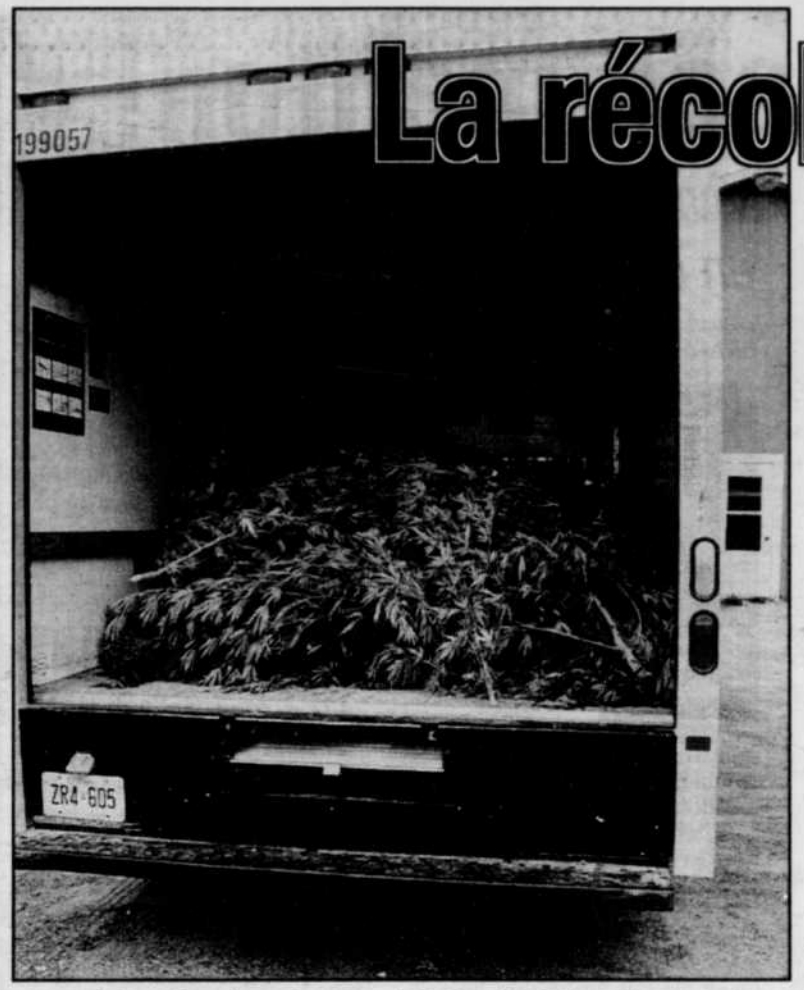
LA QUOTIDIENNE

952 6879



La récolte de pot se poursuit

Les policiers mettent la main sur 412 plants de marijuana à Bonsecours



La «récolte» effectuée par les agents de la Sûreté du Québec, hier, sur la route 220 à Bonsecours, fait grimper le nombre de plants saisis cette semaine à près de 1000 pour le seul territoire de *La Voix de l'Est*. *photo Alain Dion*

BONSECOURS



Martin Landreville

Ce n'est pas moins de 412 plants de marijuana, cette fois-ci à Bonsecours, sur la côté nord de la route 220, qui ont été saisis hier matin par la Sûreté du Québec.

La dizaine de policiers qui ont participé à l'opération n'ont pas eu la tâche facile. Les plants ne se trouvaient pas tous au même endroit, et une soixantaine de ceux-ci ont même été dénichés non loin d'une résidence.

«Les plants sont moins gros que ceux que l'on a trouvés à Lac-Brome, lundi, a dit Serge Dubord, des affaires publiques de la SQ de Sherbrooke. Ils ont quand même été plantés avec de l'engrais, mais moins bien entretenus.» Le tout est évalué à 82 000$.

Les centaines de plants retrouvés sur un terrain privé étaient éparpillés sur une superficie de plusieurs acres. Les propriétaires de ce terrain ont affirmé à *La Voix de l'Est*, hier après-midi, ne pas avoir été mis au courant de l'existence des plants et de leur saisie.

«J'ai une terre dans ce coin-là, a simplement précisé Raymond Coulombe, copropriétaire d'un terrain de plus de 350 acres, acheté en avril dernier. Je n'étais pas au courant de ça, par exemple.» Il s'est refusé à tout autre commentaire.

L'autre copropriétaire de cette terre, Guy Choinière, semblait surpris, lui aussi, de cette saisie effectuée par la Sûreté du Québec.

«Je n'ai jamais entendu parler de ça, a-til dit. Êtes-vous sûr que c'est bien sur ma terre...?»

À la municipalité de Bonsecours, on confirme que les terrains sur lesquels a été effectuée la saisie appartiennent bel et bien, depuis le 18 avril 1995, à MM. Coulombe et Choinière.

La SQ n'a procédé à aucune arrestation relativement à cette affaire. L'enquête se poursuit.

Semaine bien remplie pour la SQ

C'est près de 1200 plants de marijuana qui ont été saisis cette semaine en Estrie, grâce aux efforts conjugués de la Sûreté du Québec et des corps policiers municipaux. Plus de 900 plants ont été «arrachés» sur le seul territoire de *La Voix de l'Est*.

La saisie de lundi à Foster a été la plus importante avec 522 plants à maturité. Jeudi, la SQ est retournée à Foster pour y trouver encore 85 plants de mari. Cette saisie n'aurait, cependant, aucun lien avec la première.

Dans la même journée, deux autres saisies totalisant 88 plants avaient mené à l'arrestation d'un individu de 30 ans de Dunham, en rapport avec une plantation de 76 plants. Il s'agit, précisons-le, de la seule arrestation effectuée cette semaine en rapport avec les saisies. Les policiers procéderont par voie de sommation dans cette affaire.

Enfant fauché par une tondeuse

Olivier, 8 ans, s'en tire avec des blessures aux jambes

Martin Landreville

GRANBY

Un enfant de huit ans de Granby a été sérieusement coupé aux deux jambes, hier vers 15 h, alors qu'il est passé sous tracteur à gazon conduit par son cousin de 16 ans.

Le garçon, Olivier Courtemanche, a été conduit au Centre hospitalier de Granby par les ambulanciers GMR de Granby. Son état n'inspirait aucune crainte, hier en fin d'après-midi.

«Il est coupé mais les radiographies sont rassurantes, a dit Gisèle Archambault, la tante du petit Olivier. Il n'a même pas de fractures.»

Selon les informations obtenues par *La Voix de l'Est*, l'enfant aurait subi de profondes lacérations à la jambe gauche et à la cheville droite. Tout indique qu'il ne gardera pas de séquelles de cet accident. Il est resté conscient tout au long du drame.

Olivier jouait au baseball avec un cousin du même âge au moment de l'incident. Le grand frère de ce dernier, Pascal Leroux, 16 ans, gardait les deux jeunes dans la cour arrière, chez lui sur la rue Willy, tout en tondant l'herbe avec un petit tracteur John Deere.



Les ambulanciers ont rapidement conduit le petit Olivier Courtemanche de Granby au CHG, hier. Il venait de passer sous un moulin à faucher. Tout indique que ses blessures sérieuses ne lui laisseront pas de séquelles. *photo Richard Chagnon*

«J'ai vu la balle venir vers moi, a dit Pascal Leroux. Je l'ai regardée passer de l'autre coté tout en ralentissant et...»

Pendant ce temps, le petit Olivier Courtemanche courait après la balle. La suivant du regard, tête levée, il n'aurait pas vu le tracteur sur sa trajectoire. Il serait entré en collision avec l'engin avant de trébucher juste devant.

«Quand je me suis retourné, sa jambe était passée sous la première roue, dit Pascal Leroux. J'ai tout arrêté. J'ai crié super fort et ma mère est arrivée en courant. Elle a pris soin de lui et moi, je suis parti en courant appeler l'ambulance.»

«Il y avait du sang. J'avais peur de ce qui allait se passer.»

Le garçon a été transporté en ambulance, accompagné de sa tante. Pendant ce temps, Pascal Leroux attendait patiemment des nouvelles de son cousin.

Son petit frère de huit ans, qu'il gardait, était un peu sous le choc dans le bras de son grand frère. Les yeux plein d'eau et tout rouges, il semblait bien comprendre ce qui venait de se produire, mais était manifestement trop traumatisé pour le raconter.

Pensée du jour

On prouve tout ce que l'on veut quand on a de l'esprit et de l'invention dans l'esprit.

GUY BUSSIÈRE
OUVERT TOUS LES DIMANCHES
de 9 h à 17 h
PHARMAPRIX
Galeries de Granby L127041

Ulysse travaille avec son menton!



Ulysse Gauthier est atteint de sclérose en plaques depuis 34 ans. Mais malgré la maladie, lui et son épouse Réjeanne n'ont renoncé ni à leur commerce, qu'il ont euxmême fondé en 1971, ni à leur vie sociale. *photo Richard Chagnon*

Vivre avec la sclérose en plaques, un défi de tous les instants

GRANBY



Nicole Paquette

Quand le diagnostic de sclérose en plaques est tombé, en mars 1971, Ulysse et Réjeanne Gauthier ont relevé leurs manches. Et l'électricien industriel s'est transformé en commerçant, spécialisé dans la location d'outils.

«C'était un moyen de gagner notre vie, se faire vivre par nos propres moyens», explique-t-il.

«Mais c'était surtout pour oublier», ajoute son épouse Réjeanne avec vivacité. «Avec ça, on se mettait égal à tout le monde.»

Égal, Ulysse Gauthier l'est certainement, même si la sclérose en plaques lui a peu à peu ravi toutes ses fonctions motrices. Aujourd'hui, il ne peut bouger que le visage et un peu les épaules. C'est avec son menton qu'il dirige son fauteuil roulant.

«Maintenant, je regarde faire les autres», dit-il, modeste. Mais rien n'est moins sûr. Car à le voir discuter avec un employé, régler une commande au téléphone, rappeler à un autre une livraison urgente, on soupçonne qu'il est encore un peu, pas mal patron...

C'est le commerce qui lui permet de continuer. Sclérose en plaques ou pas, lui et son épouse sont là dès l'ouverture, à 7h le matin, jusqu'à l'heure de la fermeture.

Atteint à 25 ans

Ulysse Gauthier avait 25 ans lorsque la sclérose en plaques l'a atteint pour la première fois.

Depuis quelques temps, ses jambes étaient un peu engourdies, mais sans plus. Puis un matin, le jeune père d'un enfant de deux ans s'est réveillé en voyant double, paralysé d'un côté.

La crise a duré cinq semaines, puis le mal s'est résorbé. Mais huit ans plus tard, la maladie est revenue. Ulysse a de plus en plus de mal à marcher.

La sclérose est une maladie neurologique qui entraîne une mauvaise transmission des messages du cerveau jusqu'aux nerfs. D'où la perte de certaines capacités.

Les crises sont malheureusement imprévisibles. Dans la forme bénigne de la sclérose en plaques, le malade recouvre ensuite ses habilités. Mais dans la forme évolutive, dont souffre M. Gauthier, le mal est irréversible.

Le pire, c'est l'absence de liberté, d'autonomie, dit-il.

«Je ne peux rien faire par moi-même. Il faut que je demande de l'aide tout le temps. Et toujours demander, ce n'est pas facile...»

Le travail, un handicap

Les services publiques ne sont pas non plus facilement disponibles pour les gens qui travaillent. Par exemple, on offre d'aller donner le bain entre 8h30 et 15h30, point à la ligne. Mais quand on travaille du matin au soir...

«C'est un handicap, de travailler», lance Réjeanne Gauthier.

Le couple peut heureusement compter sur son indépendance financière et sur le soutien d'un bon cercle d'amis. Qui appellent pour proposer une sortie au resto ou une visite au cinéma Imax, à Montréal.Malgré la maladie, le couple n'a jamais renoncé à sa vie sociale. Les Gauthier se sont notamment rendus à Vancouver pour l'Expo 86 et ils profitent toujours des expositions professionnelles pour visiter le Canada ou les États-Unis.

«Et puis, ajoute Ulysse Gauthier avec humour, quand c'est à moi de faire le souper, on sort au restaurant!»

Un «grand tour» pour du fric

GRANBY

Trois semaines après le passage du Grand Tour, la région accueillera en fin de semaine un contingent de 530 cyclistes. Ils prendront la route ce matin à Farnham pour une bonne cause: recueillir des fonds pour la sclérose en plaques.

Les valeureux cyclistes parcourront 150 kilomètres en deux jours. D'abord le trajet Farnham-Saint-Jean le samedi, en passant par Saint-Césaire, Marieville et Mont-Saint-Grégoire.

Retour à Farnham le dimanche, mais par le sud cette fois en passant à Saint-Alexandre, StanbridgeEst, Brigham.

En plus d'activer leurs mollets et de se payer du bon temps, chacun remettra au moins 175 $ en commandites.

Mais il s'agit d'une exigence minimum puisqu'en fait, les participants récoltent en moyenne 450 $ chacun. On prévoit donc amasser cette année quelque 235 000 $.

C'est la sixième édition du Vélo-tour SP, qui se tient chaque année dans une région différente du Québec.

«Le concept a été développé aux États-Unis, où il s'organise maintenant 200 randonnées par année pour la sclérose en plaques. On a testé l'idée ici en 1989, à Toronto, et on a vu qu'il y avait un bon potentiel», explique Diane Rivard, relationniste pour la Société canadienne de la sclérose en plaques, au Québec.

Au Canada, 17 randonnées du genre se tiendront cette année, la plupart en août. On prévoit amasser ainsi 2,4 millions $ qui serviront à la recherche sur la sclérose en plaques et aux services aux personnes atteintes.

Certains malades seront d'ailleurs sur le rang du départ, ce matin à Farnham. C'est notamment le cas de l'écrivaine bien connue Arlette Cousture, auteure des *Filles de Caleb*.

«Les gens viennent d'un peu partout au Québec, du Lac-Saint-Jean, de Mont-Laurier, de l'Outaouais. Le plus gros groupe cette année vient de Valleyfield, ils sont 38 employés de la même compagnie», indique Diane Rivard.

Le record à battre? Pas celui de la montre, bien sûr, puisqu'il s'agit d'une randonnée d'agrément. Plutôt le record d'un «super-donneur» qui, une année, avait amassé 19 000 $ à lui seul!

Mirabel, «une erreur»

MONTRÉAL
Presse canadienne

Le ministre des Affaires étrangères, André Ouellet, a reconnu hier que la présence de deux gros aéroports nuit à la région de Montréal et que, 20 ans plus tard, Mirabel est «devenue une erreur».

Le ministre, qui faisait partie du gouvernement de Pierre Trudeau lorsque la décision de construire Mirabel a été prise, a indiqué que des changements survenus dans les années 70, telle la flambée des prix du carburant, ont fait en sorte que le transport par avion cargo a pris moins d'importance que prévue.

De passage à Montréal pour appuyer la candidature de la ville comme siège du Secrétariat des Nations unies sur la biodiversité, le ministre ne s'est pas dit pour autant favorable à la fermeture de Mirabel.

Selon M. Ouellet, les autorités locales devront rationaliser l'utilisation des installations aéroportuaires pour que les lignes aériennes n'évitent pas Montréal à cause de la présence des deux aéroports.

M. Ouellet a aussi déploré que Québec n'ait pas complété l'autoroute 13 et que l'ex-gouvernement conservateur n'ait pas réalisé sa promesse d'établir un lien rapide entre Mirabel et Dorval.

Boule lumineuse dans le ciel

TORONTO
PC, AP

Des éclats de lumière bleue et verte, provenant apparemment d'un météorite, ont marqué le ciel de l'Ontario et de quelques États américains, sur une distance de 400 kilomètres, tôt hier matin.

«Tout à coup, le ciel est devenu tout lumineux, a raconté un contrôleur aérien à l'aéroport Pearson. C'était comme s'il faisait jour.» Le spectacle d'une durée de 10 secondes, survenu vers minuit 30, semblait provenir d'«un grand arc électrique, c'était vraiment spectaculaire».

Au Michigan, en Pennsylvanie, dans l'État de New York et jusqu'à North Bay, en Ontario, la boule lumineuse a été vue par plusieurs personnes qui ont appelé les services d'urgence; beaucoup ont cru à un accident d'avion.

«C'était environ de la taille d'un avion, avec une queue orange derrière, et au-dessus il semblait y avoir une sorte de lumière verte, a déclaré un autre témoin. «Je n'avais jamais vu cette couleur orange auparavant. C'était plutôt intéressant.»

Les services météorologiques de Cleveland ont rappelé qu'il s'agit d'une pluie de météorites annuelle, «phénomène typique à la fin du mois d'août» aussi appelé Perséïdes ou nuit de la San Lorenzo.

À Windsor, en Ontario, la coïncidence a amené quelques pompiers blagueurs à prétendre avoir retiré un fragment de météorite des ruines d'une roulotte qui venait de brûler, peu après le phénomène céleste.

Les experts soulignent d'ailleurs qu'un météorite assez gros pour mettre le feu à la roulotte aurait tiré du lit les gens des alentours à son impact.

Accès aux handicapés: le futur stade conforme au Code du bâtiment

Benoit Lapierre
GRANBY

Le futur stade de baseball Napoléon-Fontaine ne sera pas le lieux public le mieux adapté aux besoins des personnes handicapées mais sur ce plan, il n'en sera pas moins conforme aux exigences du Code national du bâtiment.

«Nous avons vérifié auprès de la Régie du bâtiment et on nous dit que tout est dans les normes», a indiqué hier le directeur adjoint du service d'urbanisme de la Ville de Granby, André Jean.

L'organisme Accessibilité Haute-Yamaska déplore le fait que dans la version finale du projet, il n'existe ni rampe, ni ascenseur qui permettrait aux personnes handicapées d'accéder au restaurant et à la terrasse. Ces lieux occuperont l'étage du bâtiment de service et on ne pourra s'y rendre que par un escalier extérieur. Au rez-de-chaussée, on retrouvera notamment les vestiaires et les cabinets de toilette adaptés aux personnes se déplaçant en fauteuil roulant.

En gros, ce que dit le Code national du bâtiment, c'est qu'un édifice public comme le futur stade de baseball doit posséder une entrée donnant sur l'extérieur (niveau du trottoir) qui soit accessible à tous.

Curieusement, si l'étage du bâtiment de service du stade était relié au sol par un escalier mécanique au lieu d'un escalier fixe, la Ville devrait alors trouver une façon de le rendre accessible aux personnes handicapées; elle devrait aussi doter cet étage de toilettes appropriées, tout comme le rez-de-chaussée (ce serait évidemment la même chose si un ascenseur était installé).

Selon André Jean, la Ville respecte l'esprit du Code national du bâtiment en construisant un stade qui répondra aux besoins des personnes handicapées sous plusieurs angles: ils pourront y pénétrer sans difficulté, avoir accès à la billetterie, aux toilettes, aux abreuvoirs et bien sûr, à une section des gradins.

«Elles auront droit à un ensemble de services acceptables, mais je comprends leur déception en ce qui concerne le restaurant. Mais si on décidait d'installer un ascenseur et d'autres services au deuxième, collectivement, ça voudrait dire une dépense supplémentaire de peut-être 100 000 $. Si on n'était pas dans une période de contraintes budgétaires, ça pourrait se faire mais actuellement, la collectivité a-t-elle les moyens d'aller jusque-là?», a fait valoir le maire Michel Duchesneau.

Il a précisé que dans la première version du projet, tous les services se trouvaient sur le même plancher sauf qu'il n'y avait pas de terrasse et que le restaurant n'était en fait qu'un simple comptoir. «Et personne n'aurait dit un mot», a ajouté le maire Duchesneau.

Dans le futur stade, les personnes handicapées ne pourront donc aller s'installer sur la terrasse avec leurs amis et devront obtenir leur aide s'ils veulent se restaurer. «Mais ce sera la même chose dans les gradins: ils auront leur section et ne pourront pas aller s'asseoir ailleurs avec leurs copains. C'est malheureux mais les handicapés n'auront jamais la même liberté que les autres», a conclu le maire Duchesneau.

Votre Centre de couture et d'aspirateurs Martin inc.

SINGER
CONCESSIONNAIRE AUTORISÉ
VENTE et SERVICE

DÉMÉNAGE

Toujours pour mieux vous servir, nous emménageons dans un tout NOUVEAU DÉCOR
À compter du 28 août, nous serons situés au

77 Robinson Sud à Granby 375-1821

(face à la rue Léon-Harmel)

- Machines à coudres et surjeteuses domestiques
- Aspirateurs
- Accessoires de couture
- Laine et artisanat
- Service de couturière (service rapide et courtois, modifications en tout genre)
- Cours de couture (2 vastes salles de cours aménagées, la plus grosse école de couture en région)

ON AGRANDIT POUR MIEUX VOUS SERVIR!

134682



PARENTS ET ÉTUDIANTS!

Ne manquez pas la parution de L'HORAIRE COMPLET DU TRANSPORT SCOLAIRE de la Commission scolaire des Cantons

dans LE PLUS DU DIMANCHE 27 AOÛT

COMMISSION SCOLAIRE DES CANTONS

130829

Le temps sec, une bénédiction

GRANBY



Isabelle Ducas

Grâce au temps chaud, sec et ensoleillé, les moustiques se sont fait rares cet été, pour la plus grande joie des amateurs de camping et d'activités de plein air.

«Le raison est bien simple: il n'y a pas d'eau cet été, explique Jacques Boisvert, entomologiste au Groupe de recherche sur les insectes piqueurs de l'Université du Québec à Trois-Rivières. Les moustiques pondent leurs oeufs dans les mares d'eau permanentes et dans les mares temporaires, mais la plus grosse partie se fait dans les mares temporaires. Et cet été, il n'y en a tout simplement plus.»

Les mouches noires, elles, se développent dans les ruisseaux et les rivières et subissent également les conséquences de la sécheresse, puisque plusieurs cours d'eau sont à sec.

L'entomologiste explique que les insectes femelles ont besoin d'eau pour pondre leurs oeufs dans les mares ou le long des rivières. Ensuite, les oeufs sont capables de résister à la sécheresse et peuvent éclore même au sec pour libérer les larves. Mais sans eau, les larves ne peuvent pas émerger, c'est-à-dire devenir des nymphes puis des insectes adultes. «Les larves meurent séchées, tout simplement», dit M. Boisvert.

«On a environ 15 à 20% d'émergence cette année, comparativement à 60 ou 80% en temps normal, évalue-t-il. Avec une perturbation aussi forte qu'un manque d'eau comme ça, c'est une diminution majeure.»

Les femelles ont pondu au printemps, alors qu'il y avait encore de l'eau, et un certain nombre de larves ont pu atteindre la maturité. Nous avons donc vu une quantité normale de moustiques au début de la saison.

Le désastre

Mais c'est par la suite que le désastre s'est abattu sur les populations de moustiques. Les oeufs pondus se sont retrouvés à sec sur les rives des mares ou des cours d'eau.

«En plus, il y a des espèces multivoltines qui ont quatre ou cinq générations pendant l'été, indique Jacques Boisvert. Mais à ce temps-ci, il n'y a plus d'endroits pour pondre, il y a des moustiques qui pondent sur le sable et c'est sûr que les oeufs ne survivent pas.»

Le Groupe de recherche dont fait partie M. Boisvert mène des recherches dans le parc national de la Mauricie, au nord de Trois-Rivières. Des étudiants sont embauchés pour aller se faire piquer afin de mesurer la quantité d'insectes.

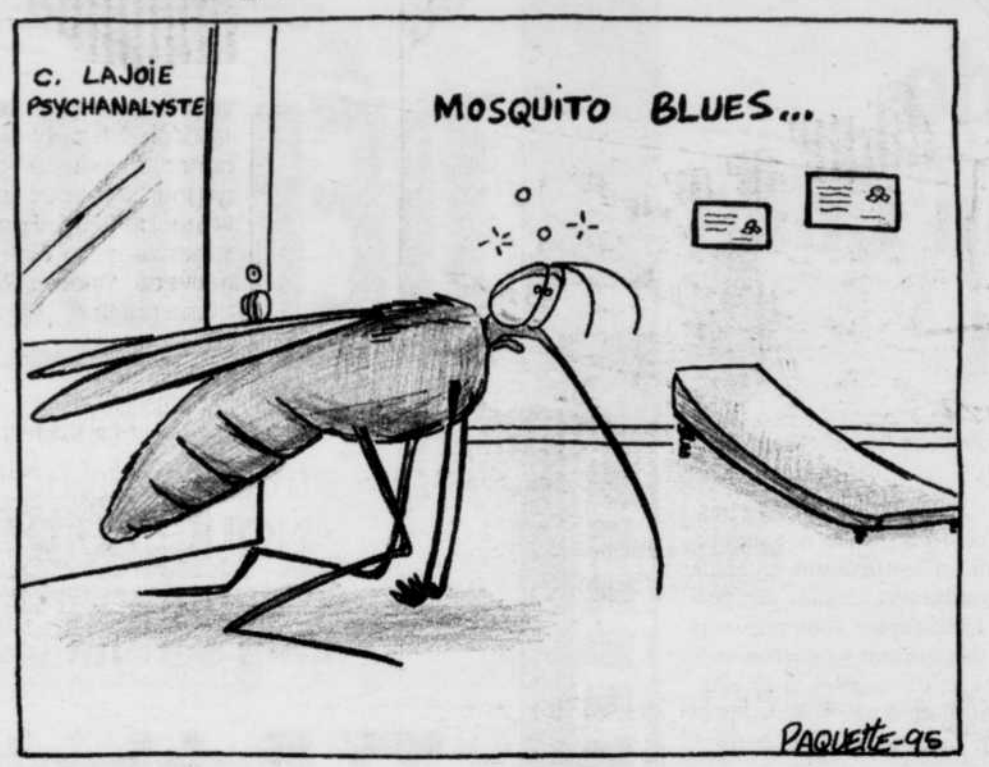
L'année dernière, sur un avant-bras, on pouvait compter entre 1500 et 2000 piqûres à l'heure, alors que cet été, aux périodes les plus sèches, les chercheurs pouvaient se promener en tenues légères et ne récolter que trois piqûres par jour.

Pour les coeurs sensibles, il faut préciser que les étudiants ne se sont pas vraiment fait piquer 2000 fois. Ils exposaient une partie de leur peau durant quelques secondes, comptaient le nombre de piqûres, puis multipliaient ce nombre pour savoir combien de piqûres seraient récoltées en une heure.

C'est l'été chaud et sec qui est responsable de l'hécatombe chez les moustiques, mais ça ne veut pas dire qu'il y a eu moins de précipitations ou qu'il a fait beaucoup plus chaud que d'habitude. Selon la station météorologique d'Environnement Canada à Saint-Hubert, il est tombé 223,6 millimètres de pluie en juin et juillet, alors que la normale est de 177 millimètres. La température maximale moyenne pour ces deux mois a été de 26,8°C, un peu plus élevée que la normale de 25,2°C.

Mais les précipitations se sont souvent présentées sous forme d'orages, très intenses mais très brefs. «Quand il pleut fort durant une courte période de temps, ça n'a pas le temps de pénétrer dans le sol, ça s'écoule tout de suite, explique l'entomologiste. Et le soleil sortait tout de suite après, alors ça s'évaporait très rapidement.»

Pour l'an prochain, on peut s'attendre à avoir également moins de moustiques, surtout au début de la saison estivale, puisque des oeufs pondus à la fin de l'été éclosent habituellement le printemps suivant. Cet année, cette ponte de fin d'été a été grandement hypothéquée par le manque d'eau. Mais la température de l'été prochain aura également un rôle à jouer dans la prochaine saison de moustiques, rappelle M. Boisvert.



Le manque d'eau tue les larves d'insectes... et fait le bonheur des amateurs de plein air

Valcourt respire!

Isabelle Ducas

VALCOURT

La ville de Valcourt a maintenant perdu son titre de capitale régionale des maringouins.

Peut-être grâce au temps sec et chaud de l'été, mais surtout à la suite des traitements que la ville a fait subir cet été aux marécages de la rivière Noire, selon l'inspecteur municipal, Robert Leroux.

Les moustiques avaient choisi les marécages au nord de la municipalité comme lieu de prédilection pour pondre leurs oeufs depuis environ trois ans, faisant vivre aux citoyens un véritable cauchemar. Personne ne pouvait demeurer à l'extérieur sans s'enduire de liquide anti-moustique.

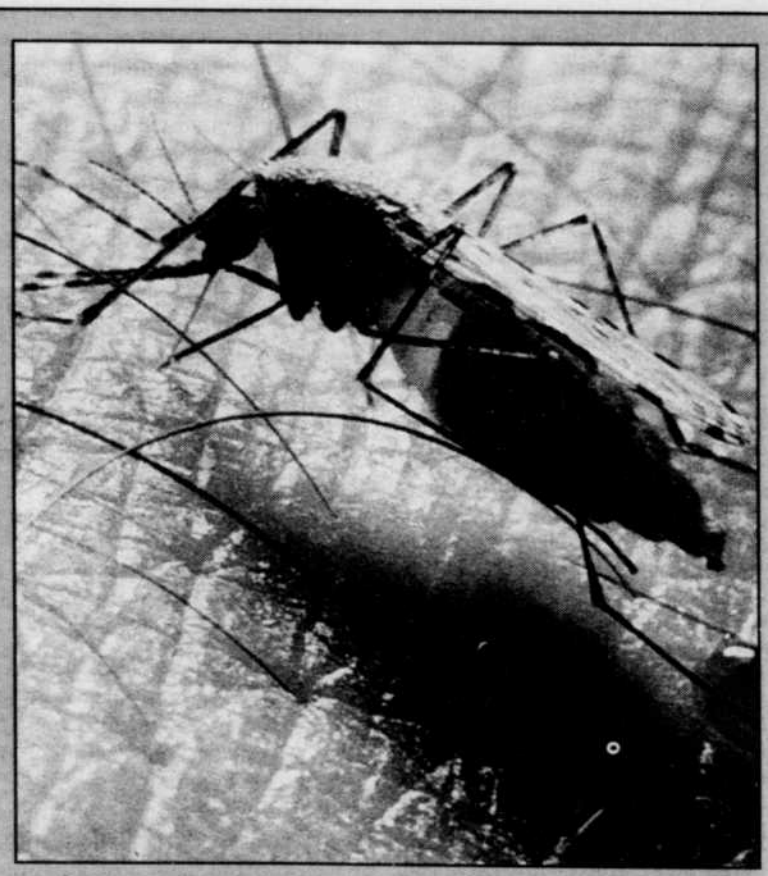
«Mais cet été, les citoyens sont très satisfaits du traitement, indique M. Leroux. Ils nous le disent qu'ils aiment mieux payer la taxe spéciale et être sûrs d'être débarrassés des moustiques.»

Le conseil municipal a fait appel à une firme spécialisée pour épandre un pesticide qui détruit les oeufs dans les marais. La facture de 52 461 $ a été acquittée en partie au moyen d'une taxe spéciale de 0,03 $ du 100 dollars d'évaluation, qui a rapporté 23 755 $. Pour la résidence moyenne de 75 900 $, la facture s'élevait à 22,77 $.

Le traitement devait éliminer 85% des moustiques. Il a commencé en mai et a nécessité des prélèvements à chaque semaine dans les marais afin que les spécialistes vérifient l'efficacité du produit.

Le traitement doit être renouvelé pendant au moins trois ans. La ville de Valcourt a déjà décidé d'aller en appel d'offres pour poursuivre le traitement l'année prochaine. On n'a pas envie de vivre le même problème que la ville de Laval: le traitement n'a été effectué qu'une seule année dans un quartier infesté de moustiques, et les citoyens sont toujours envahis par ces bestioles cet été.

«Je crois que les citoyens sont prêts à payer pour ne pas prendre de chance et être sûrs de s'en débarrasser», dit l'inspecteur municipal.



Valcourt a perdu son titre de capitale du maringouin. La Ville a fait appel à une firme spécialisée pour épandre un pesticide qui détruit les oeufs dans les marais de la rivière Noire. Ça marche. Fini le temps où les résidants devaient s'enduire «d'huile à mouche» pour s'asseoir dans la cour.

photo La Voix de l'Est

Dur été pour les moustiques



Les guêpes attaquent

Isabelle Ducas
GRANBY

Si la sécheresse est mortelle pour les moustiques, elle a l'effet contraire sur les guêpes, qui sont beaucoup plus nombreuses cette année et qui infligent plus de piqûres aux paisibles citoyens.

Les guêpes ont pu se développer sans encombre parce que les précipitations ont moins pénétré dans le sol et parce que le taux d'humidité était plus faible cet été, explique l'entomologiste Jacques Boisvert.

«Il y a beaucoup de guêpes qui nichent dans le sol, dit-il. Habituellement, elles sont nombreuses à mourir parce que leurs nids sont inondés, ou alors à cause d'infections à champignons, qui sont favorisées par l'humidité. Mais cette année, les colonies qui devaient mourir ne sont pas mortes et les oeufs ont tous donné naissance à des adultes.»

Martin Sanders, propriétaire d'Extermination ABC, de Granby, apporte de son côté une autre explication, liant la population de guêpes de l'été à la température de l'hiver précédent. «Lorsqu'on a un hiver plus chaud, comme l'année dernière, les guêpes sont plus nombreuses parce que d'habitude il y en a un certain nombre qui gèlent dans le sol à cause du froid», dit-il.

Il évalue que les appels de propriétaires qui souhaitent faire détruire un nid de guêpes sur leur terrain sont quatre fois plus nombreux que d'habitude. «On en fait tous les jours trois ou quatre depuis la fin juillet», indique M. Sanders.

Même son de cloche chez Extermination Cardinal et chez Granby Extermination, où l'exterminateur Robert Delisi déplore que les gens attendent de se faire piquer avant de décider de se débarrasser d'un nid de guêpes.

Plus de piqûres

Les guêpes ne sont pas seulement plus nombreuses: elles piquent plus, parce qu'elles manquent d'espace.

«Ce sont des bestioles assez 'territoriales' et elle vont chercher à protéger leur territoire plus qu'avant, souligne M. Boisvert. Elles sont agressives parce qu'elles manquent de territoire. Elles sont plus 'baveuses' et vont piquer même à travers le linge. Moi, je me suis fait piquer à travers des jeans cet été!»

Chez Info-Santé, la ligne téléphonique qui reçoit les demandes d'informations médicales de la population, on a en effet observé qu'il y avait beaucoup plus d'appels pour des cas de piqûres de guêpes comparativement aux années précédentes, mais on ne possède pas de chiffres précis pour illustrer la situation.

«On explique aux gens qu'ils doivent regarder s'il y a un dard, qu'ils doivent enlever le plus vite possible en grattant la peau avec l'ongle, après s'être lavé les mains, dit Suzanne Girard, infirmière. Ensuite, il faut mettre de la glace ou des compresses d'eau froide. Si la brûlure est très forte, on peut mettre de la Calamine, un liquide vendu en pharmacie qui enlève la démangeaison.»

Si la personne atteinte se fait piquer pour la première fois, par exemple s'il s'agit d'un enfant, il faut surveiller de près l'évolution de la piqûre, mentionne Mme Girard. «Si l'enflure augmente rapidement ou s'il y a des démangeaisons dans les membres, l'enfant est peut-être allergique et il faut consulter un médecin immédiatement.»

L'infirmière suggère aux parents, par mesure de prévention, de détruire les nids de guêpes qui se trouvent sur leur terrain pour éviter des piqûres à leurs enfants. Il existe en quincaillerie des produits à appliquer sur les nids après le coucher du soleil, ou encore des «attrape-guêpes» qui peuvent être suspendus près de la maison et qui sont très efficaces. Des firmes d'extermination peuvent également se charger de faire disparaître les insectes indésirables.

La nouvelle école de l'informatique à Granby

École d'Informatique Bureautique de Granby

Venez nous rencontrer les 2 et 3 septembre 1995 de 9 h à 17 h lors de notre journée portes ouvertes et courez la chance de gagner un cours d'informatique d'une valeur de 220 $. Également, prix spéciaux sur les inscriptions de cours et venez voir le **nouveau Windows 95**. On vous attend en grand nombre.

Windows 95

SESSION DÉBUTANT LE 4 SEPTEMBRE
- WORDPERFECT 6.1 WINDOWS DÉBUTANT
SESSION DÉBUTANT LE 5 SEPTEMBRE
- WINDOWS 3.1 DÉBUTANT

L132322

Éric Fontaine
propriétaire

Tél. : 375-2494
3, rue Court, suite 2, Granby

CINÉMA FLEUR DE LYS 5
MATINÉES SUR SEMAINE À PRIX RÉDUITS!
75 RUE ROBICHAUD, GRANBY 776-6908
SPÉCIAL LUN. MAR. MERC.: 4.00$ ★ MATINÉES À 4.00$

LE CLUB DES BABY-SITTERS
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30

Au Secours Du PETIT PANDA

KOMBAT MORTEL LE FILM
TOUS LES JOURS: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

EN PLUS! BUGS BUNNY dans CARROTBLANCA
TOUS LES JOURS: 1:20 - 3:20 - 5:20 - 7:20 - 9:20

MICHELLE PFEIFFER
MENTALITÉ DANGEREUSE
TOUS LES JOURS: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15

AU DELÀ DE L'HORIZON SE TROUVE LE SECRET DU RECOMMENCEMENT
KEVIN COSTNER
UN MONDE SANS TERRE
TOUS LES JOURS: 7:00 - 9:35

ACCÈS: INTERDIT
version française de THE NET
TOUS LES JOURS: 9:10

MERVEILLEUX. - Patty Splitter, WISH-TV
BABE en version française
TOUS LES JOURS: 1:00 - 3:00 - 5:00
L-134848

DÈS LE 8 SEPT.: LISTE NOIR

GIGANTESQUE VENTE
directement du producteur
PÉPINIÈRE ABBOTSFORD
OUVERT 7JOURS
GARANTIE 100% BONNE REPRISE
BOTANIX
605 Principale, St-Paul-d'Abbotsford 379-5777

20 % sur tous nos arbres et arbustes feuillus
RABAIS 40 % sur vivaces et fines herbes en pots de 4 pouces
30 % sur nos conifères choix parmi 80 variétés
RABAIS 20 % sur vivaces en pots de 1 et 2 gallons
40 % sur tous nos rosiers • hybrides de thé • Grandiflora • Floribunda
L132469

Maman et fiston sont entre bonnes mains avec Audrey

Une vraie petite débrouillarde à 6 ans

Isabelle Ducas
SAINTE-CÉCILE-DE-MILTON

Peu d'enfants ont le sang froid de la petite Audrey Proulx, six ans, de Sainte-Cécile-de-Milton.

«Mon père m'avait dit que s'il arrivait quelque chose de grave, il fallait appeler le zéro, que c'était pour les urgences», explique la fillette, calmement.

Si Audrey a l'air de trouver plutôt normal le geste qu'elle a posé, sa mère, Judith Bazinet, sait que sa fille a démontré un sens des responsabilités exceptionnel pour son âge.

En préparant le dîner pour ses deux enfants, mardi dernier, Mme Bazinet s'est mise à ressentir des étourdissements. Peu après le repas, elle a perdu conscience.

En voyant sa mère s'effondrer sur le sol, Audrey n'a pas perdu de temps: elle s'est précipitée au téléphone et a composé le zéro.

Le bonne adresse

«C'est l'opératrice qui a répondu, je lui ai dit que ma mère était tombée, qu'elle avait les yeux fermés et qu'elle respirait drôle, dit la fillette. Ensuite, elle m'a demandé l'adresse de la maison pour l'ambulance. Je lui ai dit, mais elle me l'a redemandée souvent. Pour être sûre qu'ils ne se trompent pas, j'ai dit que c'était au coin du premier rang.»

C'est qu'il peut être difficile de trouver la maison, sur la route 137 Sud, puisque le numéro civique se répète trois fois sur des portions différentes de la route. Audrey a pris ses précautions en donnant tous les détails à son interlocutrice au téléphone.

Elle s'était installée debout sur une chaise, à côté du téléphone, pour pouvoir surveiller sa mère évanouie et son petit frère de quatre ans, atteint de trisomie 21.

L'opératrice est demeurée au téléphone avec la petite jusqu'à ce que les ambulanciers arrivent, un laps de temps qu'Audrey a de la difficulté à évaluer. «Elle m'a dit d'appliquer des compresses d'eau froide sur le front et les mains de maman, poursuit-elle. Ensuite, elle m'a dit d'aller voir si les portes étaient débarrées pour les ambulanciers. Elle me posait beaucoup de questions, elle m'a demandé mon nom, quel âge j'avais.»



Une petite fille au sang froid tout à fait exceptionnel: Audrey Proulx, six ans, a appelé les secours lorsque sa mère, Judith Bazinet, a perdu conscience à la maison.
photo Richard Chagnon

Malgré ses indications, Audrey a vu l'ambulance passer tout droit devant la maison quelques minutes plus tard. «Je suis sortie dehors quand je les ai vu passer, dit-elle. Ils sont allés virer chez le voisin et ils sont revenus, alors je leur ai dit où était maman.»

Le voisin, qui avait vu l'ambulance arriver, est venu aux nouvelles, et a pu se charger de conduire les enfants chez une parente, qui habite dans le voisinage et qui garde des enfants, alors que Mme Bazinet était conduite au Centre hospitalier de Granby.

Une grande fierté

«J'ai repris conscience dans l'ambulance quelques instants, dit la maman, et l'ambulancier m'a dit que les enfants étaient en sécurité et que c'était ma fille qui avait fait les appels.»

Et elle souligne une foule de petits détails qui montrent bien qu'Audrey maîtrisait totalement la situation et pensait à tout: elle a enfermé son chat dans la salle de bain afin qu'il ne se sauve pas lorsque les ambulanciers ouvriraient la porte; elle est sortie derrière les ambulanciers pour leur rapporter des petits bouchons qu'ils avaient laissés dans la maison et qu'elle croyait important; au moment de partir chez la gardienne, elle a mis les chaussures à son petit frère, l'a habillé et a pensé à amener ses couches...

Judith Bazinet est évidemment très fière de sa fille, de voir qu'elle a pu faire face à une situation difficile sans s'énerver. «Quand je suis revenue de l'hôpital (son malaise était sans gravité et passager), on est allé chercher les enfants, mon mari et moi, relate Mme Bazinet. Elle s'est jetée dans mes bras, et la première chose que je lui ai dit c'est: merci!»

La mère d'Audrey attribue la débrouillardise de sa fille au fait que le petit Francis, qui souffre de trisomie 21, requiert beaucoup de soins. La fillette a dû se montrer responsable très tôt et a souvent vu sa mère faire face à des situations d'urgence, par exemple lorsque Francis a fait un arrêt cardiaque à la maison.

Mais Mme Bazinet mentionne également qu'elle et son mari ont toujours insisté pour que leur fille apprenne à se servir du téléphone et à réagir en cas d'urgence. «Je trouve ça très important qu'on montre aux enfants comment agir, dit-elle. Beaucoup de gens à qui je raconte ce qui s'est passé me disent que leurs enfants ne sauraient pas quoi faire dans une telle situation, mais il faudrait qu'on leur apprenne.»

Avec les aptitudes qui sont les siennes, on ne s'étonne pas, quand on demande à Audrey ce qu'elle aimerait faire plus tard, de l'entendre répondre: «Infirmière ou policière.»

INVITATION SPÉCIALE
de
DANIEL COUTURE
à sa conférence
Comment améliorer sa qualité de vie



Daniel Couture

SOIRÉE GRATUITE
Mardi 29 août 1995
à 19 h 30
Au sous-sol de l'église St-Benoît
170, rue St-Antoine Nord
Granby
Daniel Couture transmet le concept «Les clés de la sérénité de Robert Tessier»

INFORMATION : 1-514-377-8406

RÉSULTATS
loto-québec

La Mini — Tirage du 95-08-25

NUMÉROS	LOTS
876978	50 000 $
76978	5 000 $
6978	250 $
978	25 $
78	5 $
87697	1 000 $
8769	100 $
876	10 $

La Quotidienne — Tirage du 95-08-19 au 95-08-25

	3	4
SAMEDI	544	2336
DIMANCHE	688	9645
LUNDI	993	0667
MARDI	379	2982
MERCREDI	484	0580
JEUDI	553	7403
VENDREDI	952	6879

Banco — Tirage du 95-08-25

6	10	11	16	23
25	28	29	30	34
35	39	40	41	42
53	54	60	66	67

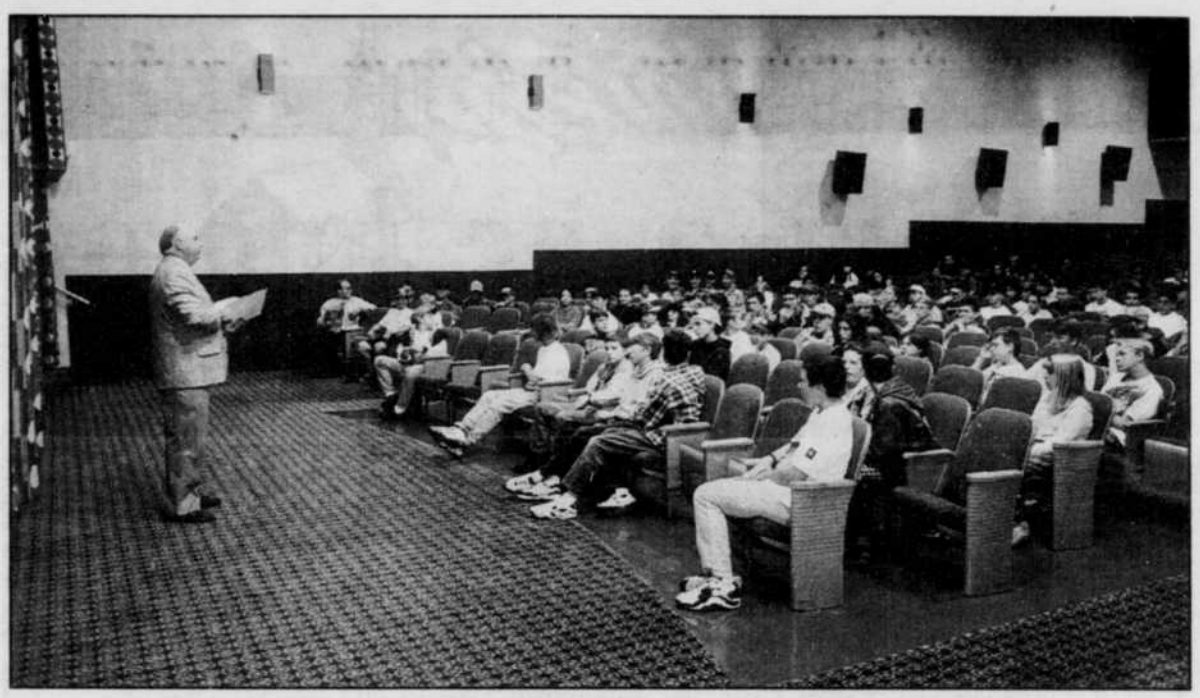
Inter — Tirage du 95-08-25

NUMÉROS	LOTS
212186	250 000 $
12186	2 500 $
2186	250 $
186	25 $
86	10 $

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Avec une
PETITE
ANNONCE
classée
dans
LA VOIX DE L'EST
ET
LE PLUS
Vous obtiendrez des résultats
INCOMPARABLES
C'est plus de
100 000 lecteurs
que vous rejoindrez
CONCLUSION
Vous n'avez pas à la placer
nulle part ailleurs
Pour rejoindre tout le monde d'un seul coup
UN SEUL NUMÉRO :
375-8888
La Voix de l'Est
Plus



Gonflés à bloc

Quelque 125 camelots de La Voix de l'Est ont pris part hier à la rencontre annuelle organisée par le service du tirage du quotidien. La rencontre, qui avait lieu au cinéma des Galeries, marquait le lancement du concours d'automne visant à recruter de nouveaux abonnés. Gonflés à bloc par les encouragements de Jean-Nil Laplante, le directeur du service, les camelots étaient par la suite invités à visionner un film.

photo Alain Dion

AUCUNE TAXE - AUCUNE TAXE - AUCUNE TAXE

LIQUIDATION FINALE

JUSTE À TEMPS POUR LA RENTRÉE

POUR FAIRE PLACE À LA NOUVELLE MARCHANDISE

DOUILLETTES COUETTES

DRAPS OREILLERS COUVRE-MATELAS

SERVIETTES ACCESSOIRES DE SALLE DE BAIN

STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, ARTICLES DE DÉCORATION

DERNIÈRE CHANCE

20-30-40 ET MÊME JUSQU'À 50% quantités limitées

DE MOINS CHER QU'AILLEURS ET PAS DE TAXES sur la marchandise en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lun. au mer. 9 h 30 à 17 h 30
Jeudi et ven. 9 h 30 à 21 h
Samedi 9 h à 17 h
Dim. 12 h à 16 h

Carontex

280 Robinson Sud, Granby 372-8499

115, boul. Bromont, Promenade Ma Maison, Bromont 534-1533

L-134597

AUCUNE TAXE - AUCUNE TAXE - AUCUNE TAXE

LIQUIDATION TOTALE des modèles 95

GRAND BALAYAGE

GRAND GALOP



PETITS BAUX

229$* par mois

Bail de location à petit prix

Sautez vite sur les petits baux de location de 229 $ par mois offerts pour les Golf 95. À ce prix-là, ça vaut la peine de passer chez votre concessionnaire Volkswagen au grand galop.

* La mensualité ne s'applique qu'au modèle neuf Golf CL, 2 portes, groupe d'options GPA 1995, pour une location de 48 mois. D'autres termes sont aussi offerts. Un versement initial de 750 $ ou échange équivalent et un dépôt de 300 $ sont requis au moment de la transaction. Le transport est inclus. Limite de 80 000 km. Frais de 0,10 $ le kilomètre additionnel. Sous réserve de l'approbation du crédit. L'offre est valide à partir du 15 juin et pour une période limitée. Frais d'immatriculation, assurance, préparation et taxes en sus. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Le modèle offert peut différer du modèle illustré.

LES CONCESSIONNAIRES VOLKSWAGEN

OU

GRATUITEMENT

OPTION GARANTIE PROLONGÉE 10 ANS * 160 000 km GROUPE MOTOPROPULSEUR

* Sur Golf CL seulement.

Granby Volkswagen
Automobiles Gran-Mont
1133 Principale, Granby
372-4763

L134782

COURS de DANSE SOCIALE

Professeur diplômée

Hélène Gagné

Membre C.P.D.-D.S.Q.

COURS POUR ADULTES DÉBUTANTS

• Mardi 5 septembre à 19 h 30
• Dimanche 10 septembre à 19 h
6,50 $/p.pers. (taxes incluses) payable à chaque cours.
1 h 30 par semaine

COURS POUR JUNIORS DÉBUTANTS

• Mercredi 6 septembre à 18 h 30
5,50 $/p. pers. (taxes incluses) payable à chaque cours.
1 h par semaine
* Avec POSSIBILITÉ de faire du spectacle ou de la compétition

COURS POUR MOUSTIQUES (4 à 6 ans)

• Samedi 9 septembre à 13 h

COURS POUR PERSONNES SEULES : DÉBUTANTS

Danse sociale
Rencontre avec le professeur le lundi 4 septembre à 19 h

À VENIR PROCHAINEMENT

Rock'n'Roll • Danse de ligne

INFORMATION ET INSCRIPTIONS

375-7676

École de danse
située au 307 Principale
Granby

Aussi disponible pour toutes autres sessions

L-132323

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VÉLO
AVEC
CLUBPAGE°



avec cette annonce
T-SHIRT GRATUIT
à l'achat d'un téléavertisseur jusqu'à épuisement des stocks

VITRO PLUS
VITRES ET ACCESSOIRES D'AUTOS
378-5036
573 rue Principale, Granby

MON Patelin



La chance de gagner une auto

COWANSVILLE — Les responsables de la Fondation de l'Hôpital Brome-Missisquoi-Perkins rappellent aux gens de Cowansville et la région qu'il ne leur reste qu'une semaine pour se procurer des billets pour le tirage d'un véhicule de leur choix d'une valeur de 25 000 $. Les billets sont disponibles à la Fondation, chez les cinq concessionnaires automobiles participants de même que dans quelques marchés d'alimentation. On pourra également s'en procurer à l'exposition de Brome, du 1 au 4 septembre. Le tirage aura lieu le mercredi 6 septembre, à 14 heures, à l'Hôpital BMP. Les bénéfices serviront au maintien et à l'amélioration des services offerts à BMP.

Des camions bien spéciaux

ROUGEMONT — Les juges André Dion et Jacques Côté, conducteurs indépendants, Roger Goupil et Jean-Paul Bélanger, du Groupe Robert, ont examiné tous les camions qui ont participé au rodéo d'habileté présenté dans le cadre du Festival de la pomme pour en désigner les gagnants dans les différentes catégories. Les Emballages Jean Cartier étaient présents avec la plus grosse flotte. Fillion Transport, de Beloeil, a décroché le prix de la plus belle flotte. Le camion de Claude McDuff, de Rougemont, a été jugé le plus beau. Les spectateurs ont tous admiré le travail de polissage effectué par Bertrand Gagnon et sa famille sont son camion et sa remorque. Celui-ci a ainsi mérité le prix du meilleur ensemble. Les reflets du soleil qui frappaient le chrome du camion de Richard Lemire, un conducteur du Groupe Robert, à Trois-Rivières, étaient aveuglants. Pas surprenant puisque c'est celui qui en était le plus couvert. Peggy Sue, un rutilant camion propriété de Jean-Guy Lachance, de Plessisville, a suscité l'étonnement de tous ceux qui s'en sont approché et encore plus celui des quelques chanceux qui ont pénétré à l'intérieur de la cabine toute couverte de cuir. Ce camion, d'une valeur de 200 000 $, ne sert qu'à des compétitions de présentation. Le camion venant de l'endroit le plus éloigné était conduit par Jérôme Bérubé, de Rivière-du-Loup.

Aux Loisirs Mont-Rouge

ROUGEMONT — Les Loisirs Mont-Rouge recevront les inscriptions pour leurs activités d'automne les lundi et jeudi 4 et 7 septembre, de 18h30 à 20h30, au Centre Omer Cousineau. Même si le bassin de population n'est pas imposant, les organisateurs font preuve de dynamisme en offrant à la population de l'endroit et des environs une belle diversité de cours. Ainsi, six cours d'anglais de niveaux différents seront donnés par Mme Twila McNamus. Les personnes seront classés selon leurs acquis. Un cours d'espagnol, avec M. Gilles Duchesneau, est ouvert depuis quelques sessions déjà. M. Normand Choquette, de l'atelier-musée La Claude, sera le professeur d'initiation au théâtre aussi bien pour les adultes que pour les enfants. Il y aura également des cours de Tai-Chi, karaté, de danse aérobique, de danse de ligne, de peinture, de dessin, de tricot, de cuisine, de gardien averti, etc. A noter qu'il y aura des frais supplémentaires pour ceux qui s'inscriront après les dates annoncées. Ceux qui veulent plus d'information n'ont qu'à appeler aux Loisirs Mont-Rouge.

Une église de Saint-Paul

SAINT-PAUL — L'église anglicane de Saint-Paul d'Abbotsford est mise en relief dans un film. Ceux qui y sont allés la reconnaîtront alors que les autres la découvriront en regardant les scènes qui se dérouleront dans lieu de culte de Jalna. La sacristie de l'église catholique y est aussi. Pour les fins du film, quand on a tourné à Saint-Paul, celle-ci est devenue la sacristie de l'église protestante. Il suffira d'être attentif pour s'y retrouver à partir du mercredi 6 septembre alors que la série sera diffusée à Radio-Canada. Marie-Josée Raymond, une résidente de Saint-Paul, en a été la productrice.

Hot-dog et blé d'inde

FARNHAM — Une activité populaire de type festival du hot-dog et du blé d'inde aura lieu à la Halte des Brien, à proximité de l'autoroute des Cantons de l'Est, sur la piste cyclable Farnham-Granby les 2, 3 et 4 septembre. C'est d'ailleurs au bénéfice de la piste cyclable que ce festival est organisé.

Le 150e de Saint-Romuald

FARNHAM — L'année 1997 marquera le 150e anniversaire de fondation de la paroisse Saint-Romuald de Farnham. Un comité et des sous-comités sont déjà en voie de formation pour préparer cet événement. Ceux qui veulent en faire partie n'ont qu'à appeler au presbytère ou au marguillier Kevin Coulterman.

Un tournoi qui rapporte 5000 $

SAINTCESAIRE — Le tournoi de golf de la Ville de Saint-Césaire, auquel ont participé une centaine de golfeurs, a permis de dégager quelque 5000 $ de profits qui seront versés à la Fondation de l'élite sportive et culturelle de Saint-Césaire. Cet organisme, fondé grâce aux profits réalisés lors de la tenue des Jeux du Québec de la région Richelieu-Yamaska dans cette municipalité en 1984, donne des bourses d'études dans leurs spécialités à des jeunes de la ville et de la paroisse de Saint-Césaire.

Les demandes de bourses

SAINT-CÉSAIRE — Les jeunes qui veulent demander une bourse à la Fondation de l'élite sportive et culturelle de Saint-Césaire doivent le faire avant le 1er octobre et faire parvenir leurs dossiers aux bureaux de la Ville de Saint-Césaire.

INVITATION SPÉCIALE DE
DANIEL COUTURE
à sa conférence
Comment améliorer sa qualité de vie

SOIRÉE GRATUITE
Mardi 29 août 1995 à 19 h 30
Au sous-sol de l'église St-Benoît
170, rue St-Antoine Nord, Granby

Daniel Couture transmet le concept «Les clés de la sérénité de Robert Tessier»

INFORMATION : 1-514-377-8406


Daniel Couture

L132871

La ferme Lemaire aussi finaliste au Mérite agricole

Nicole Paquette

SAINTE-BRIGIDE

Une autre entreprise agricole de la région, la ferme AJL Lemaire, de Sainte-Brigide, sera finaliste au concours du mérite agricole, le 30 août à Québec. L'entreprise concourra pour la médaille d'or.

La ferme laitière de 250 acres, comptant un troupeau d'une centaine de bêtes, célèbre son 40e anniversaire cette année.

Fondée au départ par feu Jean-Louis Lemaire et son épouse Monique, la ferme est aujourd'hui propriété de leur fils Alain.

Outre sa première position régionale et sa participation au concours provincial, l'entreprise a également mérité le prix Promutuel accordé à la ferme ayant obtenu le plus haut pointage dans le domaine de la sécurité.

«Ils nous ont accordé le prix parce que la machinerie est toujours très bien entretenue, très propre. Et il n'y a jamais eu d'accident à la ferme», souligne Monique Lemaire.

La ferme AJL Lemaire disputera maintenant la médaille d'or provinciale aux Productions maraîchères Breizh, de Sherrington, et à la ferme laitière Giard, de Saint-Simon.

Une autre exploitation de la région figure parmi les finalistes, soit la Pépinière Abbotsford, dans la catégorie Argent.

SURVOL

Randonnée familiale

ROXTON-SUD - Le club cycliste Les Rayons du vélo de la région d'action organise une randonnée familiale qui aura lieu demain. Le départ se fera à 9h30 de La Cabane familiale à Roxton-Sud sur la route 139 pour un parcours de 30 kilomètres. Il faut toutefois s'inscrire à partir de 9h. Pour de plus amples informations, contactez Réal Dubuc au 378-6881.

PETITES ANNONCES

Pour une bonne affaire!

375-8888

(Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30. Avant 16 h pour une parution le lendemain.)

L120251

CENTRE DE MÉCANIQUE F1

Mécanique générale

● Freins ● Suspension
● Mise au point ● Vidange d'huile

Mécanicien : François Précourt

L121738

798 Dufferin, Granby 375-3617

L'École d'Andrée enr.

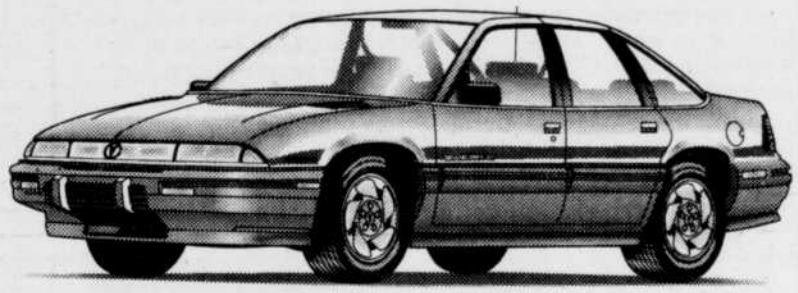
A. Cours d'anglais en groupe de 4 personnes et moins ou privé
B. Niveaux : 1. débutant 2. intermédiaire
3. conversation 4. écriture
Aussi cours de dépannage pour étudiants de niveau secondaire
C. Pour information, 378-4575
D. Professeure diplômée de l'Université Concordia : Andrée Major Meneghetti

ÉCOLE : 43 René, Granby 378-4575 132309

Ni
mise de fonds,
Ni
dépôt de sécurité,
Ni
frais de préparation ou de transport.



SAFARI (stock no 5483)
459 $/mois sur 36 mois *
TAXES INCLUSES. ***PAS DE SURPRISE.***



GRAND PRIX (stock no 5723)
449 $/mois sur 36 mois *
TAXES INCLUSES. ***PAS DE SURPRISE.***



FIREFLY 239 $/mois sur 36 mois *
TAXES INCLUSES. ***PAS DE SURPRISE.***

REMISE DE 750 $ AUX DIPLÔMÉS

Offre d'une durée limitée !

* Offre d'une durée limitée, réservée aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs Firefly 2 portes 1995 en stock, Safari (stock no 5483) et Grand Prix (stock no 5723). Photos à titre indicatif seulement. Paiements mensuels basés sur un bail de 36 mois. Premier paiement mensuel exigible à la livraison. Immatriculation en sus. Frais de 5 ¢ du kilomètre après 72 000 km. Sujet à l'approbation de crédit. L'Assistance Routière et la Garantie GM TOTAL sont offertes sur tous les véhicules neufs GM 1995 pour une durée de 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Rabais taxable accordé aux diplômés selon les critères établis par le manufacturier.

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL

Assistance ROUTIÈRE

Chez nous, le client est No 1 !


André Lamontagne représentant | Réal Phoenix représentant | Marcel Mahou représentant | Mario Lagoé représentant | Claude Gagnon représentant

Serge Ménard représentant | Monca Fournier directrice commerciale | Pierre Soucy directeur véhicules commerciaux | Marc Lagoé directeur adjoint | Mario Girard directeur général des ventes

L134667

Le Trianon GRANBY AUTO

922 Principale, Granby 378-9063

COMMENTAIRES



Valère Audy

MM. Dumont et Landry

Granby recevait de la visite cette semaine. Celle de Mario Dumont, chef de l'Action démocratique, mais surtout celle de Bernard Landry, vice-premier ministre et ministre des Affaires internationales du gouvernement Parizeau. Ils étaient chez nous en tournée pré-référendaire.

Les deux hommes ne nous ont rien appris et n'ont soulevé aucune vague. Ils étaient surtout là pour préparer le terrain en vue de la campagne qui s'amorcera bientôt en expliquant l'entente qui lie le PQ, le BQ et l'ADQ et pour réchauffer ainsi l'atmosphère politique. Cela en égratignant au passage, bien sûr, leurs adversaires fédéralistes.

MM. Dumont et Landry sont tous deux bien confiants que le OUI l'emportera au prochain référendum. Car ils croient que leur cause a gagné des points dans toutes les couches de la société québécoise depuis le dernier référendum, même auprès des anglophones et des allophones.

Mais ils soutiennent néanmoins que le camp du OUI ne doit rien prendre à la légère, qu'il lui faut se battre. M. Landry estime que c'est déjà 50-50 dans l'opinion publique et voit un emballant défi dans ce qui est à venir.

L'optimisme et la confiance du vice-premier ministre Landry est d'ailleurs bien perceptible et il suffit de peu pour l'entraîner dans une charge contre le pouvoir central. Lui, il est prêt au combat et, comme d'habitude, les arguments, économiques entre autres, ne manquent pas.

M. Landry a évidemment pour lui la longue expérience politique que n'a pas encore Mario Dumont. Et puis, il est du parti au pouvoir et, de surcroît, bien près de la tête de la pyramide. Il est donc, de ces faits, mieux placé pour savoir et agir. Il sait où il s'en va. Il a une bonne idée de ce que le premier ministre Parizeau fera.

Quant à Mario Dumont, il se trouve pour le moment limité parce que deux éléments demeurent inconnus: la formulation de la question et la date du référendum. C'est quand il les connaîtra et que les adversaires se mettront à l'oeuvre, quand il se trouvera dans le feu de l'action qu'il pourra le mieux se faire valoir.

Si l'un et l'autre reconnaissent que c'est pour l'instant l'apathie dans l'opinion publique, qu'une certaine lassitude s'est même emparée de vieux souverainistes, ils sont toutefois convaincus que l'intérêt s'éveillera rapidement dès qu'on connaîtra la date du référendum et la formulation de la question qui sera posée aux Québécois.

Fondent-ils de trop grands espoirs?

Il est vrai que la belle saison n'était pas propice, et les politiciens en sont conscients, aux discussions politiques. Maintenant qu'elle achève, peut-être que les gens seront plus réceptifs. On ne peut pas se soucier tellement non plus d'un événement dont on ne connaît pas les principaux éléments. Sans oublier, bien entendu, la position et les arguments de l'autre partie (fédéraliste).

Mais il est loin d'être sûr que les esprits s'échaufferont beaucoup Certains se laisseront emporter. D'autres écouteront et liront sans réagir publiquement. Dans bien des cas, le choix est déjà fait et c'est dans la boîte de scrutin qu'ils l'exprimeront. Cela ne veut pas dire qu'il n'y aura pas d'intérêt, mais plutôt qu'il est possible qu'il ne se manifeste pas aussi clairement qu'au dernier référendum. Sauf, bien entendu, de la part des intervenants politiques et de leurs plus chauds partisans. Car, fatigués d'entendre parler de constitution et de souveraineté, de nombreux Québécois et Québécoises ont hâte que les politiciens s'appliquent à régler nos problèmes économiques au lieu de se quereller sur l'avenir du Québec.

La Voix de l'Est

Journal du matin fondé en 1935 et quotidien depuis 1945, publié par La Voix de l'Est, 76, rue Dufferin, Granby, J2G 9L4, 375-4555 et imprimé par La Tribune, division de Les Journaux Trans-Canada (1982) Inc.

La Presse canadienne est seule autorisée à diffuser les informations publiées dans La Voix de l'Est Courrier de seconde classe. Enregistrement no 0679.
La Voix de l'Est est membre du Conseil de presse du Québec.

Pierre Gobeil, *président et éditeur*
Dany Doucet, *directeur de l'information*
Valère Audy, *éditorialiste*
Yvon Gauvin, *directeur, finances et administration*
Sylvain Denault, *directeur de la publicité*
Jean-Nil Laplante, *directeur du tirage*



LES LECTEURS

Théâtre du OUI: une mise au point s'impose

Parce qu'un tenant du statu quo n'apprécie guère les efforts que l'on fait pour faire réfléchir les aînés sur les conséquences d'un NON au référendum. Parce qu'il est plus facile de faire appel à la peur plutôt qu'au coeur et à la raison. Parce qu'un «Monsieur anonyme» a trouvé l'oreille sympathique d'un journaliste en manque d'inspiration, on a eu droit à la première page du quotidien «La Voix de l'Est» du 12 août.

L'article insinue que nous sommes entrés dans les centres d'accueil de façon trompeuse. Pourtant on y lit dans la même page en encadré «que c'est depuis le début de l'été que nous en parlons». De plus, le journaliste en question a lui-même signé un article le 22 juillet dernier, deux jours avant le début des représentations, où il explique le contenu, la clientèle visée ainsi que les objectifs de la pièce. Aussi, dans une des résidences visitées, cet article du 22 juillet était affiché au babillard avec un gros NON en noir sur la découpure. On a également accordé une entrevue à M. Michel Benoit de CHEF, le 24 juillet au matin, et la première représentation avait lieu le 24 après-midi. Ses articles seraient-ils si peu lus que personne dans les résidences concernées n'en ait pris connaissance? Alors, pour des gens qui se cachent, on a beaucoup de talent, n'est-ce-pas!

Les responsables chargés de faire les démarches auprès des résidences de personnes âgées se sont clairement identifiés en expliquant le genre de pièce qu'ils allaient présenter. Et c'est justement à cause de notre allégance politique que certaines maisons ont refusé de nous recevoir.

Nous tenons à nous excuser auprès de la résidence Parent, un changement subit d'horaire nous a empêché de s'y présenter. Quant à la résidence Cabana, celle-ci a annulé après avoir accepté.

Lorsque M. Cabana, de la résidence du même nom, parle de manque de respect pour ses résidents et qu'il refuse à ceux-ci la simple possibilité de réfléchir sur les conséquences d'un NON, lui et nous, n'avons pas la même compréhension du mot respect.

C'est de son propre chef que la résidence Bouthiette a amené ses pensionnaires à Villa Bonheur pour assister à la représentation. Si ces aînés ont été choqués, nous n'en sommes aucunement responsable.

Bien au contraire de ce que veut faire croire l'article, la pièce a été très appréciée de la plupart des aînés et c'est pourquoi nous sommes toujours disponibles pour recommencer l'expérience. D'ailleurs, nous aurons très prochainement l'occasion de la présenter au grand public et c'est avec plaisir que nous inviterons personnellement le journaliste Martin Landreville, en reconnaissance de la publicité qu'il nous a faite. Nous lui devons bien ça.

Thérèse Bonin, présidente
Parti québécois de Shefford
François Tétreault, responsable
de l'action politique dans Shefford

Réponse

Si vous croyez que les personnes âgées à qui vous avez présenté votre pièce de théâtre savaient toutes ce que vous veniez faire dans leur centre d'accueil, c'est-à-dire leur parler favorablement de votre projet de souveraineté, je ne pense pas que ce soit «l'oreille sympathique» de notre journaliste, comme vous dites, qui soit à l'origine de la situation que nous avons décrite. Je crois que nous avons parfaitement rapporté les propos que nous avons entendus, incluant les vôtres.

Dany Doucet
directeur de l'information

Cette chère Elgin!

Tout comme Madame Giusti (La Voix de l'Est 19 août 1995), je demeure sur le sens unique de la rue Elgin, entre Élizabeth et Dufferin. La nouvelle signalisation m'affecte aussi à chaque jour lors de mon retour à la maison. J'ai bien failli signer, tout comme une centaine de personnes, la pétition présentée au conseil municipal au début du mois pour rétablir le virage à gauche sur Élizabeth. Mais je ne l'ai pas fait, car je me suis rappelé comment il était amusant de me promener à vélo sur ma rue, devenue calme. Et, comment durant mes vacances, j'ai pu dormir paisiblement à chaque matin, les fenêtres ouvertes.

Je considère que le détour que j'effectue est un bien petit prix à payer pour la tranquillité et la sécurité que j'ai gagnées. À l'encontre de Mme Giusti, je ne crois pas que l'on puisse donner accès aux résidents seulement (virage Dufferin-Élizabeth) et je vois d'un mauvais oeil d'augmenter le contrôle policier dans le secteur (les policiers ont autre chose à faire).

Permettez-moi d'offrir cette suggestion: tourner à droite sur York lorsque vous êtes sur Dufferin, puis à gauche sur Court, ensuite monter Boivin. Vous pouvez ainsi prendre Dufferin en sens inverse et tourner sur Élizabeth à droite.

Robert Gingras, Granby

Le *Comité d'honneur*

du Concours Mérite-Action invite toute les entreprises de la région à s'inscrire sans tarder.

Vous êtes fier de vos réalisations?

Faites-les connaître!



M. Robert Poirier
Directeur général, division industrielle Agropur
REPRÉSENTANT DU MÉRITE D'OR



M. Christian Laporte
Directeur général, Complexe sportif Interplus
REPRÉSENTANT DU MÉRITE D'ARGENT



Mme Barbara Verhoeuf
Vice-présidente, Audiotec
REPRÉSENTANTE DU MÉRITE DE BRONZE



M. Ghislain Hydon
Directeur général, Banque de développement du Canada
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE JEUNE ENTREPRISE

Mme M.-Thérèse Neklawi
Vice-présidente, Banque de Montréal secteur Bois-Francs, Estrie
REPRÉSENTANTE DE LA CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL (P.M.E.)



M. Donald Morissette, C.A.
Samson, Bélair/Deloitte & Touche
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL (GRANDE ENTREPRISE)



M. René Brodeur
Président, Le Géant du matelas
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE COMMERCE DE DÉTAIL (PME)



Mme Yvette Pratte
Présidente, SPA Concept Bromont
REPRÉSENTANTE DE LA CATÉGORIE ENTREPRISE DE SERVICES (GRANDE ENTREPRISE)



M. Claude Daigneault
Directeur général et éditeur, l'Hebdo Granbyen
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE ACCUEIL ET SERVICE À LA CLIENTÈLE (CATÉGORIE TOURISME)

M. Pierre Gobeil
Président, La Maison des commémoratifs
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE ÉVÉNEMENT, ACTIVITÉ OU ATTRAIT TOURISTIQUE (CATÉGORIE TOURISME)



Mme Ginette Labbé
Directrice des ventes, Bell Québec
REPRÉSENTANTE DE LA CATÉGORIE ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE (P.M.E.)



M. Berthier Rossignol
Gérant de secteur, Hydro Québec
REPRÉSENTANT DE LA CATÉGORIE ENTREPRISE MANUFACTURIÈRE (GRANDE ENTREPRISE)

Communiquez avec la Chambre de Commerce au 372-6100

Pour obtenir votre formulaire d'inscription.



Nos Commanditaires

agropur
TÉLÉ 7
Banque de Montréal
Samson Bélair Deloitte & Touche
Matelas
BUSINESS DEVELOPMENT BANK OF CANADA
BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA
COMPLEXE SPORTIF INTERPLUS
AUDIOTEC
Bell Mobilité
Hydro-Québec
La Voix de l'Est
CHEF AM 1450
Plus
Bell
L'HEBDO
Spa Concept Bromont

L134795

À NE PAS répéter

Nicole Turcot, d'IBM, et sa fille **Geneviève** en ont ras le bol des canicules. Aussi, ont-elles loué un kayak de La Bécane pour ensuite passer une partie de l'après-midi sous l'eau jaillissant de la fontaine du lac Boivin. A un certain moment, elles ont décidé de prendre une «pause boucane» pour alors réaliser que leurs cigarettes avaient elles aussi pris une bonne douche. A leur retour, **Jacques Lacoste** a passé le commentaire suivant: «Ouais les filles, c'était toute une ride de kayak ça!»

●

Mardi, à 17h45, en passant sur la 112, au coin de Neveu, à Saint-Césaire, près de Heeg... disons même dans la cour, qui est-ce qu'on aperçoit en train de faire le plein d'essence? Eh oui, **Lyne Viens** en panne sèche! Tiendrait-elle son aiguille trop basse?

●

Au tournoi de golf de la Ville de Saint-Césaire, le commissaire industriel **Richard Beaudoin** s'est permis tout un tour. Avant le repas, il a fait les tables... raflant tous les biscuits soda. Mais les conseillers **Gilbert Papineau et Clément Lessard** se sont plus tard bien repris. Avec la complicité de **Micheline Deschamps,** de la cuisine, ils lui ont fait livrer un plein chariot de biscuits soda...

●

Mario Lussier, le président de la Chambre de commerce de Farnham, procède à d'importants travaux à sa maison de la rue Jacques-Cartier. Celle-ci est levée, le temps de faire couler un nouveau solage. Mais depuis, comme si ça pouvait se commander et arriver par camion, on lui demande souvent si sa «cave est arrivée»...

●

Pierrette Mercier et Pierrette Lussier joueront un Vegas ensemble au tournoi de golf du Club du lundi, le 28 août, en compagnie de leurs maris. Les Pierrette font souvent des «paires»...

Centenaire



Alfred Ducharme, pensionnaire de la Résidence Parent, à Granby, célèbre aujourd'hui son 100e anniversaire de naissance. Celui-ci est né à Saint-Césaire où il demeura plusieurs années avant de s'établir à SaintPaul d'Abbotsford. Ses nombreux descendants tiennent à le féliciter chaleureusement et à lui dire d'une seule et même voix: bonne fête et meilleurs voeux!

photo La Voix de l'Est

BONNE FÊTE

Aujourd'hui
Joyeux anniversaire à **Samuel Beauregard, du Canton de Shefford; Kristel Blanchette**; **Éric Ménard**, d'Ange-Gardien; **Jean-Baptiste Mailloux,** de Saint-Paul; **Sylvie Daigle**; **Francine Filiatrault**; **René et Rénald Demers**; **Pauline Couture**; **Nancy Tétreault**, de Rougemont; **Doriva Riendeau** ; **Christina Maynard**; **Stéphane Meunier**, de St-Paul; **André Marois**, de Waterloo; **Dany Coulombe Dumont**; joyeux anniversaire de mariage à **Cécile et Raymond Borduas**, de St-Paul; **Réjeanne et Rosaire Laplante**, d'Acton Vale; et **Marie et Eugène Roy**.
Dimanche
Joyeux anniversaire à **Lyne Fortin**, de Waterloo; **Annette Leduc** , de l'Ange-Gardien; **Nathalie Lapierre**; **Jean-Marie Bélanger** , de Cowansville; joyeux anniversaire à**Éliane et Lucien Riendeau**. (Pour souligner un anniversaire, il vous suffit d'appeler la veille, entre 8 h 30 et 11 h 30, au 375-6850.)

MOOSE JAW, Sask.
Presse canadienne

Vandales à l'herbicide

Des plaisantins ont inventé un type de vandalisme de banlieue: ils ornent de graffitis des pelouses, des arbres et des arbustes... avec de l'herbicide.

Selon la police de Moose Jaw, en Saskatchewan, les victimes ont remarqué des marques étranges sur leur gazon au cours des dernières semaines, qui se sont lentement transformées en messages obscènes après plusieurs jours.

La police a reçu six plaintes d'arbres morts, d'arbustes flétris et de terrains couverts d'obscénités gravées chimiquement dans l'herbe depuis le 30 juillet.

Un plaignant a trouvé une preuve: un vaporisateur de RoundUp, un herbicide puissant, vide.

«Quelques personnes, probablement des gamins, se sont promenées et ont écrit des mots avec du RoundUp, a indiqué l'agent Cliss Froehlich de la police de Moose Jaw. Evidemment, quand l'herbe meurt, les mots commencent à apparaître.»

La seule façon d'effacer ces graffitis est de semer d'autre gazon sur la pelouse, a-t-il ajouté.

Quatre des victimes enseignent dans des écoles de la ville et l'enquête se poursuit, a précisé la police.

AGENDA

Aujourd'hui

Danse sociale du **Club d'Âge d'Or Princesse**, à 20h. Musique: Welly Lepage.

Soirée d'animation du **Café d'Accueil Chrétien**, de 19h à 22h, au 18 St-Antoine nord. Invité: Groupe Arc-en-Ciel.

Soirée de danse du **Club Amitiés Nouvelles HauteYamaska**, à 20h30, au 172 Court.

Soirée de danse du **Club d'Âge d'Or de Farnham**, à 20h, à la salle du 3e Âge. Orchestre: Gaston et Réal.

Réunion des **Narcotiques anonymes**, tous les samedis à 10h30, au sous-sol de l'église St-Benoit.

Soirée «le Fun» sans alcool organisée par **Au Rendez-vous des âges**, tous les samedis à 20h, au soussol de l'église Saint-Benoit, au 170, rue Saint-Antoine Nord. Inf.: 776-1686.

Soirée des roses du **Club d'Âge d'Or de Granby**, tous les samedis à 20h, au 95, boul. Leclerc Est. Orchestre: Les Delta.

Bingo au profit de la **Fabrique Notre-Dame**, tous les samedis à 19h, au sous-sol de l'église.

«On soupe, on sort» au **Club Souper amical du Resto Pouce** tous les samedis. Le souper, pour les 30-45 ans, est suivi d'une sortie. Inf.: 378-4348 ou 375-8411.

DIMANCHE

Déjeuner-causerie pour gens seuls, tous les dimanches à 9h, au Castel de l'Estrie, salle Citadelle.

Réunion des **Narcotiques anonymes** , tous les dimanches à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Famille.

Déjeuner pour personnes seules, tous les dimanches dès 9h30, à l'**Auberge de Marieville**, au 217, rue Chambly. Inf.: 460-0030, 446-1706 ou 469-5285.

Parties de cartes organisées par le **Petit Café du Dimanche**, tous les dimanches de 13h à 16h, à l'église Notre-Dame, salle 3.

Rencontre avec chants et enseignement biblique à l'**Église Salut et Délivrance**, tous les dimanches à 10h15, au 52-A, rue Centre à Granby.

Réunion du groupe **Al-Anon Regain de vie**, tous les dimanches à 10h, au sous-sol de l'église Notre-Dame, 252, rue Principale, local 3. Inf.: 777-1221.

Bingo au profit des **Petits chanteurs de Granby**, tous les dimanches à 19h, au sous-sol de l'église Notre-Dame.

Réunion du groupe **Al-Anon Retrouvailles**, tous les dimanches à 20h, au sous-sol de l'église Ste-Thérèse, de Cowansville.

Déjeuner-causerie pour gens seuls, tous les dimanches à 9h, au Castel de l'Estrie, salle Citadelle.

AUJOURD'HUI À CHEF AM 1450

Samedi

■ Minuit - 6 h: *Bonjour la nuit*, avec **Alain Roberge**.

6 h - 8 h: *Info samedi*, avec **Benoit Scott**.

■ 8 h - 9 h: *La Petite Histoire, en rappel*, avec **Gilles Dion**. Sujet: François Tétreault.

■ 9 h - 10 h: *Chronique horticole*, avec **Guy Robert**.

■ 10 h - 11 h: *Le Comptoir d'aubaines*, avec **Benoit Scott**.

■ 11 h - midi: *À l'écoute*, avec **Janine Vanden**.

■ midi - 17 h: *Week-end rock'n roll*, avec **Gaétan Bacon**.

■ 17 h - 19 h20: *Les amateurs de sports rétro*, avec **Christian Gauthier**.

■19 h 20 - 23 h: *Le Baseball des Expos*, les Giants de San Francisco vs les Expos à Montréal.

■ 23 h - 24 h: *La racine de vie*, avec **Marc Goyer et Myriam Villiard** .

Dimanche

■ Minuit - 6 h: *Bonjour la nuit*, avec **Alain Roberge**.

6 h - 8 h: *Le Décompte francophone*, avec **Gilles Baron**

■ 8 h - midi: *En Randonnée*, avec **Armand et Johanne**

■ midi - 13 h 20: *Week-end rock'n roll*, avec **Gaétan Bacon**.

■13 h 20 - 16 h: *Le Baseball des Expos*, les Giants de San Francisco vs les Expos à Montréal.

■ 16 h - 17 h: *Week-end rétro*, avec **Guy Aubry**.

■ 17 h - 19 h: *Les amateurs de sports* avec Christian Gauthier.

■ 19 h - 23 h: *Lles plus belles chansons d'hier*, avec **Jacques Proulx**.

■ 23 h - minuit: *La Racine de vie*, avec **Marc Goyer et Myriam Villiard**.

ALARMES
GILLES GODBOUT INC.

Gilles Godbout technicien 16 ans d'expérience

Alain Chagnon technicien 5 ans d'expérience
PENSEZ SÉCURITÉ
ESTIMATION GRATUITE
- Commercial - Résidentiel
- Feu - Vol
- Caméra - Intercom
- Produits ULC
- Diplôme de l'institut Teccart
- Licence RBQ
- Membre CANASA
261 Trois-Pistoles
Granby 378-8088
L120957


ESTIMATION GRATUITE
S.O.S. SILENCIEUX

Yvan Roy
777-5535
Marcel Chabot
SILENCIEUX Walker
FREINS Bendix
AMORTISSEURS Monroe
GARANTIE À VIE
1183, rue Principale, Granby
Direction Saint-Paul, dans les locaux de G. Deragon Auto
L-127798

Déjeun'O fruits
Déjeuner de 5 h 45 à 15 h

• Crêpes
• Pain doré
• Gaufres
Servi avec une montagne de fruits frais.
• Déjeuner traditionnel
• Menu midi
197 Denison Est, Granby
L132252

L'Ontario craint une escalade de violence entre les motards

Suzanne Dansereau

TORONTO
Presse canadienne

Au lendemain d'un attentat qui a fait un blessé grave dans une banlieue résidentielle de Toronto, la police et les experts craignent une escalade dans la guerre des gangs de motards criminalisés en Ontario.

«Beaucoup de sang va couler à Toronto», prédisait hier M. Yves Lavigne, auteur d'un ouvrage intitulé *Hells' Angels, Taking Care of Business* et l'un des experts sur les gangs de motards au Canada.

Le détective Jim Downs s'attend à des représailles. Il a indiqué à la Presse Canadienne hier que la police avait essayé d'entrer en contact avec les gangs impliqués. «Mais nos appels sont restés sans réponse», a-t-il déploré.

Même le Solliciteur général de l'Ontario a publiquement exprimé son inquiétude: «Il ne faudrait pas que cette guerre fasse d'innocentes victimes», a déclaré Bob Runciman.

Il faisait probablement allusion à la mort tragique du petit Daniel Desrochers à la suite d'une explosion reliée à la guerre de gangs à Montréal.

Le ministre ontarien a promis de convaincre son gouvernement de trouver de l'argent — si nécessaire — pour renforcer la lutte policière contre les motards. «Tout appui des politiciens ou des tribunaux serait bénéfique», a répliqué le détective Downs.

Banlieue tranquille

Jeudi matin, dans la banlieue normalement tranquille de Woodbrige, au nord de Toronto, l'un des anciens dirigeants de la gang de motards «Les Loners», M. Frank Lenti, a été gravement blessé par une bombe placée dans sa voiture. Il était toujours entre la vie et la mort, hier après-midi.

Cet attentat est le cinquième à survenir dans la région torontoise au cours du dernier mois, et le deuxième cette semaine.

M. Lavigne et M. Downs croient qu'il s'inscrit dans le cadre de la guerre que se livrent les Loners et une autre gang, les Satan's Choice. Voilà quelques semaines, les Loners ont fait passer un missile anti-tank à travers la porte du repère des Satan's Choice, dans l'est de Toronto.

Tant M. Lavigne que le détective Downs croient que les Hells Angel's du Québec seraient impliqués directement ou indirectement dans cette guerre.

M. Lavigne a expliqué à la Presse Canadienne que les Hell's Angels seraient derrière les Satan's Choice.

COURS de DANSE SOCIALE
Professeur diplômée
Hélène Gagné
Membre C.P.D.-D.S.Q.
Pour information et inscription
375-7676
397 Principale Granby


Ordre des orthothérapeutes A.M.S. du Canada permis N° 88-313

POUR UN SOULAGEMENT RAPIDE, VOICI UN TRAITEMENT EFFICACE D'UNE DURÉE D'UNE HEURE
POUR PROBLÈMES MUSCULAIRES
(raideurs, tensions, spasmes)
et
ARTICULAIRES
(cou, épaule, points entre les omoplates bras, dos, genoux, jambes, etc.)
J.G. AUGER
Massothérapeute, Kinésithérapeute
Orthothérapeute
L134689
120 St-Antoine Nord, Granby 777-1566
Remboursé par la plupart des cies d'assurances

MAGASINS D'USINE
Ren Versant!
GRANDS CHOIX!
PETITS PRIX!
Samedi, le 26 août
Tours de calèche gratuits
11 h 00 à 14 h 00
en voiture, ou à vélo -
Nous sommes tout près de chez-vous!
L.L. BROME
Détaillant de toilettes raffinées
pour hommes et femmes
COBRA JEANS
jeans "Cobra", t-shirt, chemises
pour toute la famille
MAGASIN DE CHAUSSURES
Thomas Wallace & HushPuppies
pour hommes et femmes
KRICKETS
vêtements québécois pour
les enfants de 6 mois à 12 ans
SANTANA
chaussures, bottes & accessoires
de noms reputés
pour hommes & femmes
PARADE
produits & vêtements de tout âge
licences de Walt Disney, Looney Tunes,
Hanna Barbara & Peanuts
BENNETTON
vêtements et accessoires sport
Benetton
LADE
Boutique "Shirt" chantelle
pour dames
de marque Dorna International
MICLAPI
vêtements pour hommes & femmes
LE BECKARD ET LE LOOK
vêtements sport pour toute
la famille d'une marque renommée
CROUPE DESIGNER
vêtements femmes
CLUB décor
tout pour la chambre à coucher
& accessoires de salle de bains
Boutique RAFFA prêt-à-porter
vêtements pour dames
haute gamme - classique & sport
CLYDE MAX
vêtements de
marques renommées
pour hommes & femmes
CLAP
vêtements sport
de marques populaires
LATINO UOMO
vêtements de marques renommées
pour enfants, femmes & hommes
Les VERSANTS de BROMONT
120 boulevard Bromont
Ouvert 7 jours sur 7!
L121716

La visite de Mario Dumont

J'aimerais rectifier certains points suite à l'article publié dans La Voix de l'Est du jeudi 24 août sous le titre «Mario Dumont: un «Martien» au Cégep».

Je suis déçue de l'attitude de certains étudiants. Est-ce là le reflet de notre société étudiante? NON. Je n'apprécie pas tellement le fait que toute la population cégepienne laisse l'image d'un groupe d'indifférents et d'ignares.

Malheureusement, seulement une soixantaine d'étudiants non représentatifs étaient présents au Café étudiant lors de la présentation du chef de l'ADQ. Mais cela s'explique. Il n'y a pas eu, si oui très peu, de publicité nous indiquant que Mario Dumont venait nous visiter. Je l'ai moi-même appris par un prof en fin d'après-midi, puis par les nouvelles de 18 heures à la télévision.

Si cette rencontre avait été mieux organisée, je peux vous certifier que la place aurait été pleine de jeunes intéressés par la politique ou simplement intéressés à en savoir davantage afin de mieux voter. Je vous invite à venir voir notre Café étudiant lors d'une assemblée générale. Ca bouillonne d'énergie... mais nous sommes prévenus.

Personnellement, j'aurais bien aimé rencontrer M. Dumont (...) pour parfaire mes connaissances sur l'ADQ et lui poser des questions sur son implication dans le projet de souveraineté.

Comme la majorité de mes pairs, je voterai pour la première fois. L'enjeu de cette élection étant de taille puisqu'il s'agit de l'avenir de notre génération, je veux faire un choix éclairé. (...)

Croyez-moi, il y a encore des jeunes qui veulent s'instruire et construire.

Marie-Ève Brunet
étudiante sc. humaines
Cégep de Granby-Haute Yamaska

Le guide des Loisirs... à ceux qui en sont exclus

J'aimerais vous informer sur un fait qui s'est produit la semaine dernière et qui a irrité plusieurs citoyens du Canton de Shefford.

Comme vous le savez, les résidents de ce Canton n'ont pas accès aux Loisirs de Granby. Selon M. Duchesneau, cette façon de faire lui permettra de réduire la dette de sa municipalité en obligeant les municipalités voisines à payer leur part.

Toutefois, quelle ne fut pas notre surprise de recevoir le vendredi 18 août, par courrier, le «Guide Contact» des Loisirs de Granby afin de nous présenter les différentes activités auxquelles nous pourrions nous inscrire.

On veut rire de nous ou quoi? Sommes-nous les heureux élus du Canton de Shefford à avoir le droit de s'inscrire à vos loisirs?

Néanmoins, ces guides inutiles pourraient aider la cause de la dette si leur nombre d'impressions était réduit et s'ils étaient remis aux bonnes personnes. Et par ce même geste, M. Duchesneau s'éviterait d'autres graves impolitesses.

Il faudrait peut-être vérifier les limites de votre municipalité.

Suzie Boulet
Canton de Shefford

Exhibitionniste et voyeurs

A la direction de
La Voix de l'Est,

Concernant la parution, en date du 22 août 1995, des photos en première et quatrième pages, de la femme nue se baignant dans la fontaine Selbach, mon opinion est que si cette femme est inculpée d'action indécente, les responsables de la publication de ces deux photos dans votre quotidien font preuve également d'indécence et de voyeurisme.

Elle le faisait pour des raisons personnelles, votre équipe le fait pour mousser les ventes du journal. C'est un sujet anodin qui méritait d'être traité comme tel et non d'être montré sur toutes les tables des foyers de la région.

Croyez que ce n'est pas la pudeur qui m'incite à m'exprimer, c'est l'infantilisme de la situation. On fait venir la police pour arrêter une telle démonstration et on publie la photo à la lune.

Un peu de logique...

Candide Doyon, Granby

GREICHE & SCAFF
OPTOMÉTRISTES

Laboratoire sur place
SERVICE
1 HEURE
sur la majorité des prescriptions

Mod. DANUBIO
rég. ~~159~~ $
SPÉCIAL
79 $

Mod. URSULA
rég. ~~169~~ $
SPÉCIAL
89 $



SPÉCIAL DE LA RENTRÉE
RABAIS EXTRAORDINAIRES
sur le prix régulier de toute une collection de montures.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion. Peut prendre fin sans préavis.
LES GALERIES DE GRANBY
Pour rendez-vous 375-7881
L134725

FESTIVAL INTERNATIONAL DE LA CHANSON DE GRANBY

27e Festival international de la chanson de Granby

Les billets sont en vente.

SOIRÉES PRÉLIMINAIRES
Du jeudi 14 au dimanche 17 septembre
12$ par soirée

GALA RADIO ROCK•DÉTENTE
Le samedi 23 septembre
20$

FORFAIT (incluant les 5 spectacles)
55$

Il est à noter que tous les spectacles débutent à 20 h.

Billetterie du théâtre Palace
135, rue Principale
Granby
(514) 375-2262
1-800-387-2262

Heures d'ouverture
Du lundi au vendredi
de 17 h à 21 h
Samedi et dimanche
de 9 h 30 à 21 h
Les guichets ouvrent à 13 h 30 les jours de spectacles.
Les cartes Visa et Master Card sont acceptées.

RADIO ROCK•DÉTENTE
MA RADIO AU BOULOT
TVA
Gaz Métropolitain
Desjardins
L134800

Original défectueux

Abonnez-vous
La Voix de l'Est
375-6951

la musique adoucit les moeurs



Vous constaterez jusqu'à quel point c'est vrai. Jouer d'un instrument de musique a un effet calmant et même thérapeutique qui peut sans contredit vous aider à combattre le stress tout en étant une source véritable de fierté.

Notre but, en tant qu'école de musique, est d'arriver à ce que l'élève puisse jouer des pièces dans un laps de temps relativement court, sans négliger la formation théorique lui permettant de comprendre et de mieux apprécier ce qu'il exécute. Nous comptons parmi nos anciens élèves, plusieurs personnes qui se sont rendues jusqu'au niveau collégial et universitaire.

Le programme "TMA" est d'ailleurs reconnu par l'Université McGill.

Jusqu'au 30 septembre, profitez d'un rabais de

50%

sur les frais d'inscription de 15$

ECOLE DE MUSIQUE
AUX PETITS OISEAUX
331 Principale, Granby
378-0352

L-132068

Quoi DE NEUF ACURA?

Venez découvrir une nouvelle façon de voir les berlines. L'Acura 3,2TL 1996 vous comblera.
Côté performance: moteur V-6 de 200 ch - boîte automatique "Gateshift" - suspension indépendante à double fourchette aux 4 roues.
Côté luxe: intérieur spacieux garni de cuir - chaîne stéréo de 8 haut-parleurs avec lecteur laser en équipement standard - contrôle automatique de la température - sièges et toit ouvrant électriques - voie d'accès au coffre avec housse pour skis - déverrouillage sans clef.

LA NOUVELLE ACURA 3,2TL 1996



MOTEUR V-6 DE 200 CH.
PRIX SUGGÉRÉ: 39 900$*

GARANTIE 5 ANS 100 000 KM ACURA

Quoi DE MIEUX QU'ACURA?

Côté tranquillité d'esprit, la nouvelle ACURA 3,2TL 1996 vous comble aussi: deux coussins pneumatiques (SRS) - freins ABS conçus par Acura - système de sécurité - poutrelles de portières anti-choc latéral - plan de sécurité prolongée Acura - assistance routière.

*Taxes, transport, préparation, frais d'immatriculation et assurances en sus.

Elegance ACURA

ACURA
LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

1325 Principale, Granby 378-4969

ACURA LES VOITURES CONSTRUITES DE MAIN DE MAÎTRE

L132443

Original défectueux

foto clik

Vos souvenirs d'été à
BON PRIX!

le
Double
de vos photos
1/2 à prix
Pour films développement non-compris
sur papier **AGFA**



Spécial Agrandissement



5"x 7" **1 99$** rég. 3,49$
8"x 10" ou 8"x 12" **3 99$** rég. 6,49$
11"x 14" **8 99$** rég. 13,99$
Négatifs couleurs, noir et blanc et diapositives (Internégatif non-inclus)

Spécial
RÉIMPRESSION



10 à 50 **-59¢ ch.**
51 à 99 **-49¢ ch.**
100 et + **-39¢ ch.**
1 ou plusieurs négatifs couleurs de format 110, 126 ou 35mm

Galeries de Granby 777-7277
l'*Avantage* foto clik...
... c'est la qualité garantie

L'aide financière aux étudiants échappe aux coupes

Norman Delisle

QUÉBEC
Presse canadienne

En renégociant les taux d'intérêts des prêts aux étudiants, le ministre de l'Éducation, Jean Garon, vient d'économiser une trentaine de millions de dollars, ce qui évitera des coupes dans ce programme d'aide financière.

En conférence de presse hier, M. Garon a indiqué que le gouvernement venait d'adopter un décret instaurant de nouveaux taux d'intérêts pour les prêts des étudiants. C'est le gouvernement qui assume auprès des institutions financières les intérêts sur ces prêts aussi longtemps que l'étudiant est inscrit au cégep ou à l'université.

Une autre possibilité aurait été des coupes du même montant dans le régime de prêts aux étudiants, une solution que M. Garon jugeait «inacceptable au moment où Ottawa coupe allègrement dans les versements aux provinces pour l'éducation post-secondaire».

L'économie réalisée par la baisse des taux d'intérêts sera de l'ordre de deux à trois millions par mois, ce qui se traduit par une économie annuelle d'une trentaine de millions pour l'État.

Les prêts étudiants représentent une somme globale de 1,4 milliard $ et chaque modification du taux a un impact immense sur les intérêts que le gouvernement doit assumer à cet égard.

Ce taux sera réduit d'environ un demi d'un pour cent, ce qui se traduira par une diminution de 25 $ à 50 $ par année pour chaque étudiant du coût des intérêts.

Il y a 208 000 étudiants qui remboursent leur prêt car ils ont complété leurs études. Mais 3000 d'entre eux n'ont pas trouvé un emploi et devant leur incapacité de rembourser, c'est le gouvernement qui doit assumer momentanément les paiements.

Contrats

Par ailleurs, M. Garon a aussi annoncé hier que les contrats professionnels accordés par les commissions scolaires dans le cadre de construction ou de rénovation d'immeubles seront désormais soumis à de nouvelles règles.

Il devra y avoir sollicitation d'offres sur invitation auprès d'au moins trois professionnels si le contrat que la commission scolaire veut attribuer dépasse les 250 000 $.

École de danse sociale internationale
Professeurs : Josée Fausse et Sylvain Desmarais

La danse sociale et de ligne...
C'est pour tout le monde...
Venez vous amuser et rencontrer de nouveaux amis !



COURS POUR ADULTES DÉBUTANTS
Session de 14 semaines
Dimanche 10 septembre de 19 h à 20 h 30
Mardi 12 septembre de 19 h à 20 h 30
Prix : 5[50] $ par pers. payable à chaque cours

COURS POUR JUNIORS DÉBUTANTS
Mardi 12 septembre de 18 h à 19 h
Prix : 3[50] $ par pers. payable à chaque cours

COURS DE DANSE DE LIGNE
Mercredi 13 septembre de 19 h à 20 h
Prix : 5[50] $ par pers. payable à chaque cours

Frais payables à chaque cours
Aussi disponibles : cours privés et semi-privés et autres sessions

ÉCOLE ST-LUC
250 Desjardins, Granby

L131000

POUR INSCRIPTION ET INFORMATION : **777-3574**

Les PM provinciaux s'entendent

Les compressions fédérales menacent l'unité du pays

Katia Gagnon

SAINT-JEAN, T.-N.
Presse canadienne

Le gouvernement fédéral aura une occasion en or, dans les prochains mois, de faire la démonstration de la flexibilité du fédéralisme en acceptant de se montrer plus souple dans son application des programmes sociaux nationaux, croient les premiers ministres des provinces anglophones.

Les huit premiers ministres qui ont participé à la dernière journée de la conférence, hier à Saint-Jean, en sont en effet sortis avec un consensus: il est «inacceptable» qu'au moment où le gouvernement fédéral se prépare à diminuer radicalement ses paiements de transfert, il continue à obliger les provinces à se conformer à de strictes normes nationales.

Dans le contexte référendaire, estime le premier ministre albertain Ralph Klein, «il s'agit là d'une occasion formidable, pour le fédéral, de montrer aux Québécois et au reste du Canada que le fédéralisme peut être un système politique flexible».

Malgré leurs différences idéologiques — on sentait bien, hier, les divergences entre le premier ministre néo-démocrate de la Saskatchewan, Roy Romanow, et son homologue conservateur, Ralph Klein — les premiers ministres «s'entendent sur l'essentiel», lance le premier ministre de la Colombie-Britannique, Mike Harcourt.

«Nous n'avons pas aimé l'approche adoptée dans le dernier budget fédéral, où il n'y a eu aucune consultation avec les provinces pour réduire unilatéralement les paiements de péréquation», explique le premier ministre manitobain, Gary Filmon.

Selon eux, le gouvernement fédéral effectuera, dans les cinq prochaines années, des compressions de 24 milliards $ dans les programmes sociaux canadiens. «Il y a de la place pour le gouvernement fédéral aussi longtemps que les dollars sont là», tranche son homologue ontarien, Mike Harris.

Eric Maldoff nommé négociateur à Kanesatake

Manon Cornellier

OTTAWA
Presse canadienne

L'avocat montréalais Eric Maldoff, un homme de confiance du premier ministre Jean Chrétien, a été nommé négociateur en chef du gouvernement fédéral à Kanesatake.

M. Maldoff aura la responsabilité de négocier, avec les Mohawks de Kanesatake, l'établissement d'une assise territoriale et une entente d'autonomie gouvernementale, a annoncé hier le ministre fédéral des Affaires indiennes, Ron Irwin.

Le grand chef Jerry Peltier a bien accueilli cette nomination et s'est dit prêt à reprendre les négociations.

Déjà deux ans au service de votre beauté!

COIFFURE Nan-Ka

STYLISTES POUR ELLE ET LUI AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS



Lyne Rousseau Coiffeuse — Nancy Dubé Coiffeuse — Sophie Poulin Esthéticienne — Karen Dubé Coiffeuse — Lyne Gévry Coiffeuse



Matrix® ESSENTIALS

NOUS PARTAGEONS VOTRE GOÛT POUR LES BELLES COUPES.
Si vous désirez raccourcir vos cheveux d'un pouce seulement, nous n'en couperons pas trois. Et si vous voulez la coupe dernier cri, nous créerons exactement ce que vous nous demandez. Nous avons même le système parfait pour donner à vos cheveux une apparence saine et les rendre brillants et souples : les shampoings, revitalisants et produits coiffants Système Biolage de MATRIX ESSENTIELS. C'est le système naturel de soins capillaires.
Appelez-nous dès aujourd'hui. En attendant que le monde soit plus sûr pour vos cheveux, il y a Biolage.

SPÉCIAUX
2e ANNIVERSAIRE
sur présentation de cette annonce

FACIAL 30$ rég. 35 $

TEINTURE COUPE et MISE EN PLIS 36$ rég. 43 $

Valide du 28 août au 2 septembre 95.
Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

597, rue Denison Ouest, Granby
(Près de J.-H. Leclerc)
375-5252

L132357

SHORIN RYU KARATE-DO
Établi depuis plus de 20 ans

WAKO
École affiliée à WAKO reconnue mondialement

KARATE

1 leçon d'essai GRATUITE

CENTRE DE KARATÉ SHORIN RYU INTERNATIONAL

NOUVEAU LOCAL

115 Robinson Sud
angle rue Guy



Cours mini-puces 4-5-6 ans	25,45$ /1 mois 65,55$ /3 mois
Cours juniors 7 à 12 ans	34,20$ /1 mois 86,85$ /3 mois
Cours adultes 13 ans et plus	35,10$ /1 mois 87,75$ /3 mois

Taxes en sus

Instructeur : Martin Roy, ceinture noire, 1re Dan certifié niveaux 1 et 2 P.N.C.E.

À ne pas manquer! SUPER DÉMONSTRATION DE KATA
LE SAMEDI 2 SEPTEMBRE À 14 h
- L'équipe WAKO Canada junior
- Karine Bélanger, championne canadienne junior
- Manon Desrochers, championne mondiale
- Et plus encore !

Inscrivez-vous dès maintenant ! La qualité de nos cours est une priorité !

L-134788

Laissez votre message au 777-3595 Faites vite ! Places limitées !

RESTAURANT Di Carlo

Grande variété de pâtes dans la plus pure tradition italienne EN PLUS! Steaks, veau et fruits de mer

MENU COMPLET POUR TOUS LES GOÛTS

5 tables d'hôte TOUS LES MIDIS
à partir de 6,50 $ à 11,95 $
aussi : 5 tables d'hôte tous les soirs

Pour bien débuter votre soirée de spectacle, nous sommes à deux pas du théâtre Palace.

Terrasse, salle à manger et plusieurs sections disponibles.

28, rue Dufferin, Granby 375-0577

L-134839

SADC
Société d'aide au développement de la collectivité de la région d'Acton inc.

La Société d'aide au développement de la collectivité de la région d'Acton inc., coordonnateur du programme "Aide au Travail Indépendant" est à la recherche d'un (e)

ANALYSTE FINANCIER (E) VOLET A.T.I.

(poste temps plein)

Fonctions:
Relevant de la directrice générale, vous aurez les responsabilités suivantes:
- rencontrer et donner l'information pertinente aux futurs utilisateurs du programme (pour la région d'Acton et de St-Hyacinthe)
- assister les futurs utilisateurs dans la préparation de leur plan d'affaires pour le démarrage de leur entreprise
- effectuer un suivi et apporter une aide de façon continue aux utilisateurs
- dispenser et mettre sur pied des séances de formation destinées aux utilisateurs

Exigences:
- détenir un baccalauréat en administration des affaires ou un diplôme d'études collégiales (D.E.C.) en administration, option comptabilité ou finance
- compter un minimum d'un an d'expérience en gestion financière
- posséder un véhicule
- avoir une certaine facilité d'expression et de l'entregent
- connaissance de la région d'Acton et/ou St-Hyacinthe est un atout

Lieu de travail: Acton Vale & St-Hyacinthe

Salaire: selon l'expérience et les qualifications du (de la) candidat (e).

L'élément "Aide au Travail Indépendant" s'inscrit dans le cadre du programme de développement des collectivités. Il a pour objectif de permettre aux prestataires de l'assurance-chômage ou de l'aide sociale d'obtenir leur autonomie sur le marché du travail grâce à la mise sur pied de leur propre entreprise.

Toute personne intéressée à ce poste devra faire parvenir son curriculum vitae ***au plus tard le 7 septembre 1995,*** *à l'attention de:*

Madame Line Robillard
SADC de la région d'Acton inc.
1545 Peerless, suite 101
Acton Vale (Québec)
J0H 1A0

425-C403103

LA COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

POSTE VACANT

ÉDUCATRICE OU ÉDUCATEUR
EN PRÉVENTION DE LA TOXICOMANIE AU SECONDAIRE

NATURE DU TRAVAIL:
L'éducatrice ou l'éducateur en prévention de la toxicomanie est affecté à l'organisation d'activités de prévention, au dépistage et au suivi des élèves qui sont aux prises avec des problèmes liés aux drogues, au soutien du personnel enseignant, de même qu'aux activités complémentaires faisant l'objet d'une concertation avec les autres partenaires du milieu scolaire (parents, organismes).

SOMMAIRE DU MANDAT (sous l'autorité du directeur d'école):
En collaboration avec le personnel enseignant, son mandat consiste à développer et à appliquer un programme d'action en prévention secondaire de façon à :
- Assurer le dépistage et le suivi des élèves qui sont aux prises avec des problèmes liés au psychotropes;
- Offrir un soutien au personnel enseignant et professionnel, en matière de toxicomanie;
- Développer et maintenir des liens de collaboration et de concertation à l'intérieur de l'école et avec les partenaires du milieu scolaire;
- Assurer, au besoin, la référence aux ressources spécialisées concernées (désintoxication, réhabilitation, réinsertion);
- Évaluer, annuellement, son action préventive et la situation des jeunes de l'école.

QUALIFICATIONS MINIMALES REQUISES:
Être titulaire d'un diplôme d'études collégiales (technique) dans une discipline appropriée. Posséder des connaissances dans le domaine des toxicomanies et de l'expérience en prévention. Expérience en milieu scolaire ou auprès des adolescentes et adolescents.

SEMAINE DE TRAVAIL: 25 heures

MODALITÉS D'APPLICATION:
Les personnes intéressées à occuper ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des pièces justificatives relatives à leurs études **au plus tard le 6 septembre 1995 avant 16 heures** au:

Service des ressources humaines
Commission scolaire Davignon
112, rue John
Cowansville (Québec)
J2K 1X2

425C403139

CSTM
FABRICANT DE PRODUITS MÉTALLIQUES

Une entreprise oeuvrant dans le domaine de la transformation du métal à Granby, recherche un (e)

"DIRECTEUR DU CONTRÔLE DE LA QUALITÉ"

Le (la) candidat (e) sera responsable de l'ensemble des activités reliées à l'implantation de la norme ISO 9002.
Il (elle) possède une formation collégiale ou universitaire dans une discipline pertinente et de 3 à 5 ans d'expérience en supervision où il (elle) aura démontré ses habilités de gestion ainsi que son sens de l'innovation. Il (elle) est à l'aise avec l'informatique, autonome, polyvalent(e), bon communicateur et aime travailler en équipe.
Poste disponible immédiatement. Salaire selon compétences.

Si vous correspondez aux critères demandés, communiquez avec

M. Michel Messier
1 105, boul. Industriel
Granby, QC J2J 2B8
514-777-0114

425-C403106

Cellulaire Flamand inc.

Joignez-vous à une équipe gagnante!
Celle du réseau de distribution de Cellulaire Flamand, le plus grand centre cellulaire en Estrie

CONSEILLER EN TÉLÉPHONIE CELLULAIRE

pour notre nouvelle succursale de Granby

Nous recrutons des gens:

Dynamiques, persévérants et organisés,
d'apparence soignée,
ayant une expérience dans la vente.

Le bilinguisme est un atout et les candidats devront avoir leur propre moyen de transport.

Si vous désirez vous joindre à une industrie en constante évolution, contactez-nous au

(514) 372-9994

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

425C403126

Hafner Inc

Hafner, une entreprise manufacturière dans le domaine du textile, située à Granby, est présentement à la recherche d'un :

CHEF DU CRÉDIT

Relevant du Chef du service de la cornptabilité, vous aurez comme principales responsabilités la planification, l'organisation et le contrôle des activités relatives au crédit des clients de Hafner. À titre de chef de service, vous devrez participer à l'élaboration des objectifs et jouer un rôle très important dans la transmission de la culture de l'entreprise.

Vous devez posséder une formation universitaire, jumelée à une expérience d'au moins cinq années dans le domaine du crédit, dont deux ans à titre de superviseur. Une maîtrise du français et de l'anglais est nécessaire. Reconnu pour vos talents de gestionnaire, vous avez une habileté à gérer les employés et une facilité à travailler en équipe.

Si vous répondez aux exigences du poste, faites parvenir votre curriculum vitae **au plus tard le 8 septembre 1995** à :

Hafner Inc.
Service des ressources humaines
379, rue Racine
Granby (Québec)
J2G 3B7

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi.

425-C403112

Les résidants de Parent impatients

MONT-LAURIER
Presse canadienne

Le feu de forêt qui fait rage aux abords de la municipalité de Parent, en Haute-Mauricie, était toujours considéré comme hors de contrôle, hier.

Même si l'incendie ne semble plus menacer le village, la Sécurité civile n'avait encore pris aucune décision en vue d'une possible réintégration des quelque 550 citoyens évacués depuis lundi dernier vers Mont-Laurier et La Tuque.

À Mont-Laurier, lors de l'assemblée d'information quotidienne du matin, certains citoyens ont annoncé leur intention de former une caravane et de se mettre en route vers Parent à compter de 14 heures aujourd'hui si aucune décision n'est prise d'ici là par la Sécurité civile.

Le maire Louis Villemure a invité ses concitoyens à faire preuve de patience. Il s'est rendu à Parent hier par avion pour constater l'état de la situation et devait s'adresser à ses concitoyens en soirée.

Le feu, qui a ravagé quelque 40 000 hectares de forêt, n'a pas progressé depuis maintenant plusieurs jours grâce à l'arrivée de la pluie, d'une température plus fraîche et de vents moins forts.

Hier, le temps était généralement nuageux et les vents légers dans cette région.

Un porte-parole de la Société de protection des forêts contre le feu (SOPFEU) à Maniwaki, Ginette Marenger, a déclaré que l'on comptait compléter d'ici samedi soir l'aménagement des tranchées coupe-feu.

Ces «lignes d'arrêt» encercleront complètement le brasier, sauf aux endroits où le terrain est trop accidenté et dans les secteurs dégagés peu propice à la propagation des flammes.

Trois avions CL-215 ont participé à la lutte contre le feu durant toute la journée d'hier.

La météo prévoit encore du temps nuageux avec passages ensoleillés au cours des prochains jours avec des vents légers du nord-ouest et des probabilités de pluie de 30 pour cent le jour et de 70 pour cent la nuit.

Par ailleurs, le danger d'incendie a considérablement diminué au cours des derniers jours dans la plupart des régions du Québec.

L'indice demeurait cependant élevé hier dans les régions de Parent et du réservoir Gouin, dans la réserve La Vérendrye et dans les régions de Pontiac, de l'Outaouais et de Labelle. Aillleurs, il variait de bas à modéré.

Selon la SOPFEU, 48 feux de forêt faisaient rage hier au Québec.

L'armée canadienne décore ses héros

OTTAWA
Presse canadienne

Un major qui a bravé l'ire des foules pour sauver des vies au Rwanda et un sergent qui a contribué à maintenir un hôpital opérationnel en Bosnie figurent parmi les dix militaires canadiens qui seront bientôt décorés.

Le gouverneur général Roméo LeBlanc a aussi fait savoir par voie de communiqué qu'un général français qui a commandé les forces des Nations unies en ex-Yougoslavie sera aussi honoré.

Le major Brent Palmer Beardsley, de Montréal, qui vit aujourd'hui à Oromocto, au Nouveau-Brunswick, a reçu la croix du Mérite pour son comportement au Rwanda. Il a à plusieurs reprises foncé dans des foules en colère pour sauver de la mort ou de graves blessures des personnes menacées.

Selon la citation, «les gestes calmes et opportunistes du major Beardsley relevaient des normes professionnelles les plus élevées et ont valu de grands honneurs pour lui-même, les Forces canadiennes et le Canada».

Le sergent David James Bromell, d'Oshawa, en Ontario, qui sert actuellement à la base de Petawawa, a pour sa part reçu la médaille du Mérite.

Le sergent Bromell, un ingénieur, a contribué à maintenir ouverte une voie d'approvisionnement en ex-Yougoslavie, en 1994-95, en dégageant une route à l'explosif pour permettre le passage des véhicules. La citation précise qu'il a contribué «une aide technique permettant de maintenir les services à des hôpitaux pour enfants et malades mentaux à Drin et Bakovici».

Les autres récipiendaires de la croix du Mérite sont:

— le lieutenant-général Bertrand Adalbert Marcel Guillaume de Sauville de LaPresle, de France, qui a dirigé les forces onusiennes en ex-Yougoslavie de mars 1994 à février 1995. «Son professionnalisme et les encouragements qu'il a fournis aux troupes canadiennes sous ses ordres leur ont permis de compléter leur mission.»

—le colonel Joseph Guillaume Lemieux, d'Ottawa, commandant onusien à Bihac, en Bosnie, en 1994-95.

RWANDA

Un espoir:
votre solidarité!

DÉVELOPPEMENT ET PAIX
1-800-RWANDA1
5633, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H1N 1A3

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

CHEMREC

Chemrec Inc. entreprise spécialisée dans le recyclage de solvants industriels, désire combler le poste suivant :

CONTRÔLEUR

Le candidat doit posséder les qualifications suivantes :
1- Avoir un minimum de 5 ans d'expérience dans un poste en administration et en comptabilité.
2- Avoir un excellent sens de planification, d'organisation et de discipline.
3- Maîtriser les logiciels Avantage, Lotus 1-2-3, WordPerfect, les bases de données et les systèmes informatiques (hardware).
4- Connaissances des normes SIMDUT et TMD (transport) seraient un atout.
5- Excellent communicateur oral et écrit (français et anglais).

La personne recherchée se distingue par sa polyvalence, son dynamisme, son autonomie, sa capacité de gérer du personnel et son esprit d'équipe.

Nous offrons une rémunération concurrentielle et une possibilité de carrière prometteuse.

À noter que nous ne communiquerons qu'avec les candidats retenus.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ***avant le 1er septembre 1995*** *à :*

CHEMREC INC.
Ressources humaines
190 Brosseau
Cowansville (Québec)
J2K 3G6

425-C403138

Pennington
L'ENTREPÔT

Nous sommes à la recherche de

GÉRANT(E) ET GÉRANT(E)-ADJOINT(E)

pour notre nouveau magasin
L'Entrepôt Pennington
situé au 848, rue Principale, Granby
dont l'ouverture est prévue pour octobre 1995.

Si vous possédez :
- de l'expérience en gestion des ventes au détail
- des habiletés en gestion et formation de personnel
- une bonne connaissance de la mode pour dames
- de bonnes aptitudes en communication

Si vous faites du **service à la clientèle** votre priorité et que vous êtes dynamique et enthousiaste, nous vous offrons un salaire jumelé à une gamme d'avantages sociaux compétitifs, des escomptes généreux, un programme de bonis et des possibilités d'avancement intéressantes.

Venez nous rencontrer les :
29 août 1995 entre 12 h 00 et 20 h 00 et
30 août 1995 entre 8 h 00 et 16 h 00
au Castel de l'Estrie
901, rue Principale, Granby
ou faites parvenir votre curriculum vitæ à :

Anne Cumming
Pennington
250, rue Sauvé Ouest
Montréal (Québec) H3L 1Z2

Nous souscrivons au principe d'équité en matière d'emploi. N-4783

Aliments Carrière inc.

OUVERTURE DE POSTE

Un important transformateur de produits alimentaires est à la recherche d'un **support interne aux ventes** pour sa division du service alimentaire canadien situé à Saint-Césaire (Québec).

DÉBUT DE L'EMPLOI: Octobre 1995

ÉCHELLE SALARIALE: Variable en fonction de l'expérience

TÂCHES:

Sous l'autorité du directeur des ventes de la division du service alimentaire pour le territoire canadien, le titulaire du poste agit à titre de support à l'équipe de vente. Il doit effectuer les tâches de secrétariat, veiller à la coordination interne des dossiers avec les représentants, assurer la satisfaction de la clientèle et compléter les tâches traitant de la gestion comptable du département.

EXIGENCES:
- Diplôme d'études de secondaire V
- Excellente maîtrise du français et de l'anglais oral et écrit
- Minimum de cinq (5) ans d'expérience à un poste similaire
- Connaissances et expérience sur logiciels WP 6.0 et Lotus 123

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae **avant le 9 septembre 1995** à:

ALIMENTS CARRIÈRE INC.
a/s Julie Ostiguy
Coordonnatrice aux ressources humaines
540, Chemin des Patriotes
Saint-Denis sur Richelieu (Québec)
J0H 1K0

425-C403114

CSTM
FABRICANT DE PRODUITS MÉTALLIQUES

Une entreprise oeuvrant dans le domaine de la transformation du métal à Granby, recherche un(e)

"SET-UP MAN"

Le(la) candidat(e) possède de 3 à 5 ans d'expérience dans le domaine de la transformation du métal en feuilles, possède des aptitudes mécaniques (machiniste ou technicien) est autonome.
Il(elle) sera responsable de la mise en route de machines telles que cisailleuses (shear), poiçonneuses CNC (type AMADA), presses plieuses (brake, type AMADA). Il(elle) devra surveiller un petit groupe d'opérateurs.
Poste à temps plein, disponible immédiatement. Salaire selon compétences.

Si vous correspondez aux critères demandés
Communiquez avec

M. Luc Bouchard
1 105 boul. Industriel
Granby, (Québec) J2J 2B8
514-777-0114

425c403105

LA COMMISSION SCOLAIRE DAVIGNON

POSTE VACANT

PSYCHOLOGUE

NATURE DU TRAVAIL:
L'emploi de psychologue comporte plus spécifiquement l'analyse des aptitudes et des comportements des élèves (clientèle de niveau primaire) en vue de les assister dans l'orientation de leur formation et aussi, selon les cas, en vue de recommander des programmes appropriés de rééducation ou de réadaptation et de collaborer à leur réalisation.

STATUT:
Professionnelle ou professionnel surnuméraire remplaçant pour la période de septembre 1995 à juin 1996.

SEMAINE DE TRAVAIL: 28 heures

QUALIFICATIONS REQUISES:
- Être membre de la Corporation professionnelle des psychologues du Québec
- Une formation et de l'expérience en milieu scolaire serait un atout

MODALITÉ D'APPLICATION:
Les personnes intéressées par ce poste doivent faire parvenir leur curriculum vitae accompagné des pièces justificatives relatives à leurs études **au plus tard le 6 septembre 1995 avant 16 heures** à l'adresse suivante:

Service des ressources humaines
Commission scolaire Davignon
112, rue John
Cowansville (Québec) J2K 1X2

425-C403140

Inter-kids ENR.
ÉCOLE D'ANGLAIS POUR ENFANTS

C'est plus facile quand on est bilingue ... C'est plus facile quand on est jeune ...

- De retour pour une 8e année consécutive
- Méthode spécialement conçue pour les jeunes de 5 à 12 ans
- Les cours se donneront le jeudi soir de 18 h 15 à 20 h

Pour information : Gary Brown 378-8143

L127087

Les Services Administratifs P.M. Enr.
561 Delorme, Granby

Ne cherchez plus, pour un service de qualité contactez-nous.

☐ Traitement de texte ☐ Traduction ☐ Formulaire
☐ Secrétariat à la pige ☐ Minutes de réunion ☐ Cours

La solution qu'il vous faut ! 372-5200 L132325

ben ski haus
BOUTIQUE

VENTE Ski BANG!

Cob
Modèles de démonstration 1996
Fixations incluses 460$

BOTTES de planche à neige Rossignol Free Style 120$

JEUNES
Ensembles de ski
Skis : Rossignol ou Dynastar ou Kastle
Bottes : Nordica ou Munari
Fixations : Look ou Tyrolia
à partir de 139,95$

ADULTES
Ensembles skis et fixations Skis Atomic, Fixation ESS à partir de 169,95$
Lot de skis pour adultes 99$
Bottes de course Lange XR9 329,95$
Bottes Rossignol Course 289,95$
Skis Extreme Atomic ATC5 295$
Skis Dynastar de course à partir de 295$

Tin Man
Modèles de démonstration 1996
Fixations incluses
395$

Seoane
Modèles de démonstration 1996
Fixations incluses
455 $

Skis ROSSIGNOL
DV7 269,95$
DV8 299,95$

JUPA Collection Jeunes 1996 Réduite de 25%

VÊTEMENTS DE SPORT
RABAIS DE 50 %
et plus sur toutes les lignes de vêtements de ski, ski de fond et de planches à neige pour adultes collection 1994-1995.
Phénix, TSU, Couloir, Coltech, Collini, Jupa, Columbia, Mobius, Ski Gear, Sportalm, Effe, Névica, Skiss, Sierra Sport, Louis Garneau, Asics, Innsbruck et Hors la loi.
Lot de gants, mitaines, tuques, bandeaux, bas, foulards, etc.

Marchandise en magasin seulement.

ben ski haus
BOUTIQUE
3, boul. Mountain Granby
777-8015
133308

LE MONDE EN BREF

Percée tchétchène à Gudermes

GROZNY (AP) — Les rebelles tchétchènes ont pris vendredi le contrôle d'un bâtiment à Gudermes, la deuxième ville de Tchétchénie, située à l'est de Grozny, ont annoncé les autorités russes. C'est la deuxième fois en moins d'une semaine qu'une telle opération se produit. Selon le général Anatoli Romanov, commandant l'armée russe en Tchétchénie, les rebelles étaient conduits à Gudermes par Sultan Gelichkahov, ancien chef de la sécurité d'État tchétchène, qui tenait ses ordres directement du général Djokhar Doudaïev. Dimanche soir, la prise par les Tchétchènes d'un poste de police tenu par les Russes à Argoun avait conduit les Russes à mener à leur tour une offensive sur la ville, appuyée par l'artillerie et l'aviation, faisant plusieurs morts. On ignore encore si l'opération de vendredi a fait des victimes.

Mère Teresa, c'est à ton tour...

CALCUTTA (AP) — Mère Teresa fête aujourd'hui son 85e anniversaire et la frêle silhouette en bleu et blanc semble toujours infatigable pour lutter contre la pauvreté et contre l'avortement. Interrogée vendredi sur ce qu'elle projetait de faire à cette occasion, Mère Teresa a répondu: «rien de spécial». «Je verrai quiconque viendra me voir», a-t-elle ajouté. Depuis un an, Mère Teresa s'est rendue à Washington où elle a inauguré un orphelinat aux côtés d'Hillary Clinton, au Bangladesh pour ouvrir un hôpital flottant et à Rome pour rencontrer le pape Jean Paul II. L'ordre des Missionnaires de la Charité, qu'elle a fondé, est à la tête de 450 institutions, dont des orphelinats au Rwanda qui prennent en charge les enfants des femmes violées pendant la guerre civile. Mère Teresa, née Agnes Gonxha Bojaxzhiu, est née à Skopje, en Yougoslavie, le 26 août 1910, d'un père réfugié albanais. À l'âge de 18 ans, elle avait quitté la Yougoslavie pour Dublin, en Irlande, où elle prononça ses voeux et pris le voile dans l'ordre des soeurs de Lorette.

3000 poulets en liberté

ALEXANDRIA, Virginie (AP) — Environ 3000 poulets se sont retrouvés en liberté sur une importante rocade autoroutière de Virginie (sud-est des États-Unis), après l'accident du semi-remorque qui les transportait. «Il y en avait partout. Ils couraient dans tous les sens», a déclaré un des responsables de la police locale, à Alexandria. L'accident a eu lieu jeudi à 11h30 sur une rocade importante, la Capital Beltway. Les pompiers ont pu récupérer la plupart des 3000 volailles — mais pas toutes — échappées des quelque 500 caisses répandues sur la chaussée. Le semi-remorque s'est renversé mais le chauffeur n'a pas été blessé.

Bosnie: au tour des casques bleus britanniques d'évacuer Gorazde

SARAJEVO
Reuter

Deux jours après le départ du contingent ukrainien, un premier groupe de 70 casques bleus britanniques a quitté vendredi l'enclave musulmane de Gorazde, en Bosnie orientale, soumise dans la nuit de vendredi au feu des troupes gouvernementales bosniaques.

Des éléments incontrôlés — aux dires de l'état-major bosniaque — ont lancé dans la nuit de jeudi à vendredi un violent assaut d'infanterie contre la base des casques bleus britanniques, qui l'ont repoussé en tuant deux assaillants.

«La base britannique de Gorazde a été attaquée entre 23h00 et 23h15 et deux intrus vêtus d'uniformes de l'armée bosniaque ont été tués», a expliqué le lieutenant-colonel Chris Vernon, porte-parole de la Forpronu.

Le contingent britannique - fort de 170 hommes - n'a pas subi de pertes, a-t-il précisé.

Gorazde est la dernière des «zones de sécurité» de l'est de la Bosnie après la chute de Zepa et Srebrenica aux mains des Serbo-bosniaques en juillet dernier. Soixante cinq mille Musulmans y ont trouvé refuge et le départ des casques bleus — quelque 90 Ukrainiens mercredi, les Britanniques vendredi — les rend d'autant plus vulnérables aux attaques des séparatistes.

Deux soldats ukrainiens, dont le commandant du détachement, sont restés sur place pour régler officiellement des questions administratives. Les Ukrainiens démentent qu'ils soient retenus contre leur gré mais des responsables de l'ONU ont déclaré sous le sceau de l'anonymat que la Forpronu et le gouvernement bosniaque étaient en conflit à propos de dommages que Sarajevo accuse les Ukrainiens d'avoir causés à leurs casernes.

Après l'attaque de cette nuit, a estimé Alexander Ivanko, les pays participant aux opérations de «maintien de la paix» en Bosnie seront peu enclins à dépêcher des observateurs dans l'enclave.

Seule une poignée d'observateurs militaires et de contrôleurs aériens devrait rester dans l'enclave, dont la sécurité sera dorénavant du ressort de l'aviation de l'OTAN.

Les autorités bosniaques, voire certains responsables de la Forpronu, estiment que la stratégie des frappes aériennes défensives restera lettre morte.

Serta

NOUS FABRIQUONS LE MEILLEUR MATELAS AU MONDE
SYSTÈME DE SUSPENSION TOTAL

L'UNITÉ DU MATELAS

CENTRE POSITIONNÉ
Avantage :
Support renforcé vers la partie tiers-centre du corps. Pas d'enfoncement.

BORDURE RENFORCÉE
Avantage :
Prévient l'affaissement des bords et prolonge le support de la bordure externe.

SOUTIEN DE LA TÊTE AUX PIEDS
Avantage :
Pas d'enfoncement au centre, même pour deux personnes de poids inégaux.

ÉPAISSEUR DE SURFACE

FILET DURALOCK
Avantage :
La surface moelleuse garde sa souplesse tout en étant confortable. L'ensemble matelas-sommier est silencieux; aucun grincement de métal ou de bruit quelconque.

MOUSSE MASTERPIECE
Avantage :
Les points d'appui du corps reposent au même niveau pour plus de confort.

SEULEMENT LES MATÉRIAUX DE REMBOURRAGE DE PREMIÈRE QUALITÉ
Avantage :
Les panneaux étoffés de velours comme revêtement à la base servent à empêcher le matelas de glisser.

L'UNITÉ DE BASE

MODULES À DOUBLE TORSION
Avantage :
Une bordure durable et résistante qui ne s'affaissera pas de même qu'un maximum de stabilité afin d'éviter le balancement.

RESSORTS OMNIFLEX
Avantage :
Support de base plus flexible ainsi qu'une plus grande durabilité de matelas.

GRILLAGE SPANLOCK
Avantage :
Prolonge la durée de l'ensemble de lit au complet et assure son usage efficace.

Aventure 442 ressorts	Matelas	Florence 672 ressorts	Matelas	L'Obsession 704 ressorts	Matelas
39 po	279 $	39 po	429 $	39 po	549 $
54 po	359 $	54 po	629 $	54 po	739 $
60 po	439 $	60 po	759 $	60 po	839 $
78 po	719 $	78 po	1 059 $	78 po	1 239 $

Possibilité d'un essai de 30 jours

Interac · PAIEMENT DIRECT · MasterCard · VISA

Boutique Bonne Nuit

261, rue Principale, Granby 375-5073

L133312

CONCEPT AUTOMOBILE GRANBY

SUZUKI

144 Denison Est
Granby
372-2007

VENEZ VOIR LA SWIFT 95

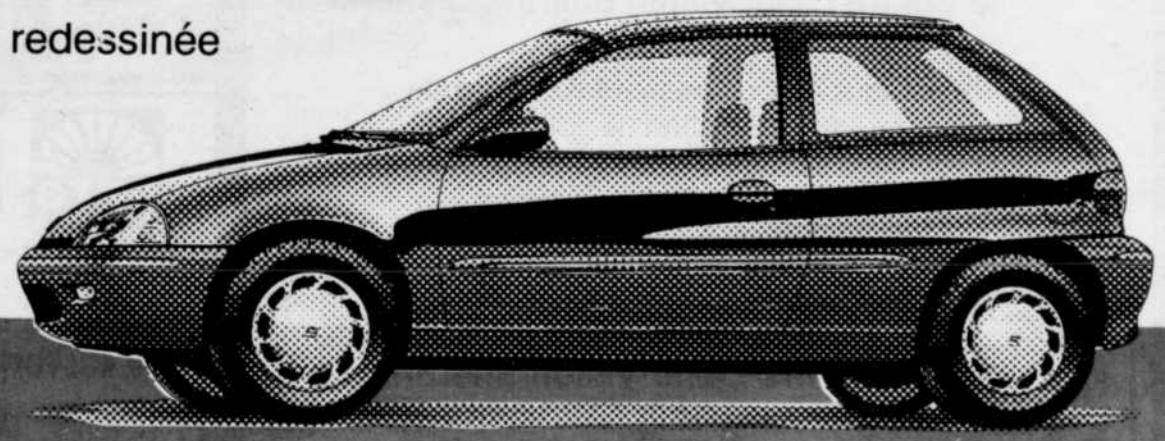
9 695 $

+ T.T.P.

Garantie complète
3 ans ou
80 000 km

SUZUKI SWIFT 95 entièrement redessinée

- 4 cylindres, tout aluminium
- 70 C.V.
- 2 coussins gonflables
- Injection électronique
- Direction à crémaillère
- Suspension indépendante aux 4 roues
- Servofreins
- Essuie-glace intermittents
- Essuie/lave-glace arrière
- Dégivreur de lunette arrière
- Siège arrière rabattable
- Protège-tissus Scotchgard
- Vide-poche de portière
- Cache-bagages
- Porte-gobelets
- Enjoliveurs de roues
- Miroirs deux côtés
- Moulures latérales protectrices
- Vitres teintées



FREINS ABS AUX 4 ROUES ET COMPTE-TOURS + 450 $

L-133315

la Mini

RÉSULTATS

LOTO-QUÉBEC

Tirage du: 95-08-25

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
876978	50 000 $	87697 ■	1000 $
■ 76978	5 000 $	8769 ■	100 $
■ 6978	250 $	876 ■	10 $
■ 978	25 $		
■ 78	5 $		

LOTS BONIS

3 Geo Metro 1996 (modèle Berline)*

(numéros non décomposables)

781A711	186B953	680B240

*Chaque voiture est échangeable contre un lot de 15 000 $.

50 lots bonis de 500 $ chacun (numéros non décomposables)

139A582	531A363	720A269	226B896	435B593
155A319	578A286	729A673	227B214	466B524
156A462	583A977	107B936	245B792	481B976
206A617	598A363	156B399	290B682	518B749
255A883	614A396	175B662	322B402	525B404
335A517	616A393	181B588	324B280	544B854
348A562	659A828	196B244	328B103	555B601
404A604	693A673	198B773	332B811	614B717
434A626	708A132	211B335	336B998	718B034
488A090	708A270	219B091	338B783	775B790

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets.
En cas de disparité entre cette liste de numéros gagnants et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Brown ELECTRIQUE
1273 rue Bisson, Granby, Que. J2G 8C8

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN - Résidentiel - Commercial - Industriel

ALARME - Intrusion - Incendie

Raccordement centrale ULC

378-8021

ENTREPRENEUR EN TÉLÉPHONIE



AT&T Distributeur autorisé

VOX Messagerie vocale

L134688

$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$ EPARGNEZ $$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$$

ISOLEZ votre maison

Isolation Jacques Dostie

378-0326

Estimation gratuite



Les Entreprises Jacques Dostie et fils inc.
349 Domaine Fruitier, Granby (R.R.7)

APCHQ

L115319

LA VISION DE L'AVENIR

CENTRE LASER VISION SHERBROOKE



Grâce à la plus récente technologie
dans le domaine de la chirurgie des yeux,
le Dr Guy Doyon peut maintenant régler vos
problèmes visuels
tels la myopie et l'astigmatisme
avec une intervention chirurgicale très simple,
soit la
KERATOTOMIE RADIALE
ou le
LASER EXCIMER.
Ces deux chirurgies réfractives
sont effectuées dans une clinique privée
d'ophtalmologie, unique en Estrie,
le **Centre Laser Vision Sherbrooke.**

Nous vous offrons une invitation gratuite
et ce sans obligation de votre part,
à la prochaine séance d'information qui aura lieu
à **l'hôtel Le Castel de Granby**
le lundi 28 août 1995 à compter de 19 heures.



Dr Guy Doyon, Ophtalmologiste
Centre Laser Vision Sherbrooke
2727, rue King Ouest, bureau 100
Sherbrooke
J1L 1C2
(819) 346-2727 ou 1-800-346-YEUX

L132061

CENTRE OPTO DE GRANBY

Les optométristes travaillant en collaboration avec le ***Centre Laser Vision Sherbrooke sont :***

- MARIELLE BLAIS, O.D.
- JOSÉE LEMIRE, O.D.
- MICHEL DENAULT, O.D.
- MICHELLE MORIN, O.D.
- MICHELINE DESMARAIS, O.D.
- ALAIN POULIN, O.D.

76, RUE COURT, GRANBY 372-1031

OPTO PLUS

Dr Pauline Lussier
Dr Josée Lafontaine
OPTOMÉTRISTES

539-3555

4900, RUE FOSTER, CASE 1020, WATERLOO

L124796

Le gendre de Saddam appelle au renversement de son beau-père

LE CAIRE
Reuter

Le gendre du président irakien Saddam Hussein demande l'appui du monde arabe pour l'aider à renverser son beau-père - un objectif réalisable, selon lui, très prochainement.

Dans des interviews publiées vendredi par des journaux arabes de Londres (Asharq Al Awsar et Al Hayat), le général Hussein Kamel Hassan déclare qu'il oeuvre activement pour la chute du président Saddam Hussein dont le gouvernement est, dit-il, corrompu et violent.

«Nos agissements contre le régime se font par des multiples canaux, qu'il m'est impossible de révéler. Mais nous disposons d'une forte base chez les gardes nationaux, l'armée et la société. Aujourd'hui, nos chefs militaires s'activent et attendent une seconde occasion de faire tomber le régime», dit-il à Al Hayat.

Le gendre de Saddam Hussein, qui avait la haute main sur les programmes militaires irakiens, a fui le 8 août en Jordanie voisine avec sa famille.

Prié de dire si la chute de Saddam Hussein est imminente, il répond: «Avec la grâce de Dieu, c'est assurément pour bientôt et, pour cela, nous dépendons du soutien de la société irakienne. Nous avons énormément besoin de (l'appui) de nos frères arabes bien que nous sachions qu'il s'agit d'abord d'une affaire interne».

Il ajoute vouloir se rendre au Koweit et en Arabie saoudite pour expliquer la situation et rechercher «l'aide» de ces pays pour renverser Saddam Hussein. Mais il dément être en cheville avec les États-Unis sur ce point.

«Nous dialoguerons avec nos frères arabes pour renverser le régime. Nous aurons des rencontres à l'échelon international pour nous expliquer dans le détail».

Dans un troisième entretien au quotidien koweitien Al Qabas, le transfuge affirme que la décision d'envahir l'émirat en août 1990 et de mettre le feu à ses puits de pétrole à la veille de la déroute irakienne en 1991 a été prise par Saddam Hussein en personne.

Jeudi, la télévision de Bagdad avait accusé le gendre du président d'avoir, seul, prôné en 1994 une invasion du Koweit et de la région est de l'Arabie saoudite.

FORFAIT VACANCES

Logé
Nourri
Transformé...

LA MAISON JEAN LAPOINTE
Pour tout problème de drogue et d'alcool
(514) 288-2611 1-800-567-8543

Votre nom doit apparaître sur la liste électorale

Pour vous retrouver derrière l'isoloir le jour du référendum.



Entre le 5 et le 10 septembre, il y aura un recensement au Québec en vue de la constitution d'une liste électorale qui sera utilisée, entre autres, pour le référendum et les prochaines élections municipales. Ce recensement servira également à la constitution de la liste électorale permanente.

Des nouveautés

Avant d'inscrire votre nom sur cette liste, les deux recenseurs qui passeront chez vous s'assureront que vous répondez bien aux trois conditions suivantes:

- avoir 18 ans et plus;
- posséder la citoyenneté canadienne;
- résider au Québec depuis au moins 6 mois dans le cas du référendum et depuis au moins 12 mois dans votre municipalité dans le cas d'une élection municipale.

Fait nouveau: ils pourront vous demander une pièce d'identité: soit votre **certificat de naissance**, votre **passeport** ou votre **certificat de citoyenneté**. Bien entendu, ces documents peuvent se présenter sous différentes formes ou adopter divers formats.

Autre nouveauté au recensement, on vous demandera votre **date de naissance** plutôt que votre âge. De plus, c'est votre **nom de famille à la naissance** qui sera inscrit sur la liste électorale. C'est donc celui que vous devez fournir aux recenseurs.

De plus, vous devrez **signer** votre fiche de recensement.

LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC
Pierre-F. Côté, C.R.

1 800 461-0422

Si vous avez des questions, appelez-nous.

1 800 461-0422 (de l'extérieur de Québec)

ATS 1 800 537-0644 (des personnes sourdes ou malentendantes)

528-0422 (de la région de Québec)

Le système bancaire de la Russie en déroute

Jean-Christophe Peuch

MOSCOU
Reuter

Secoué depuis 24 heures par une crise des paiements sans précédent, le marché interbancaire russe menace de s'effondrer, estiment des analystes.

Malgré les mesures d'urgence annoncées par le gouvernement, aucun signe de reprise n'était perceptible hier matin.

La situation s'est brusquement aggravée jeudi lorsque le volume des transactions s'est effondré pour ne plus représenter que 10 à 15 pour cent de son niveau habituel. Parallèlement, les taux au jour le jour sont montés jusqu'à 1000 pour cent contre 300 pour cent mercredi.

À court de liquidités, certaines banques ont cessé de rembourser leurs crédits. Craignant de ne pas récupérer leurs mises de fonds, d'autres établissements ont purement et simplement arrêté toute émission de crédits.

Demeuré hors de la tourmente, le marché des titres pourrait néanmoins être affecté à plus ou moins long terme, estiment certains opérateurs.

«Tous les grands événements auront lieu la semaine prochaine. L'effet est long (sur le marché des titres), parce que les volumes en jeu sont beaucoup plus réduits», a déclaré un responsable de Grant, une société de courtiers basée à Moscou.

Plus rassurant, le conseiller économique de Boris Eltsine a appelé les investisseurs à ne pas céder à la panique.

«La crise est localisée. Elle devrait durer encore un certain temps puis se résorber», a déclaré Alexandre Livchits.

Dans une déclaration publiée hier, l'économiste et député Grigori Iavlinski estime pour sa part que si les pouvoirs publics ne prennent pas rapidement les mesures qui s'imposent, le pays pourrait connaître une crise «majeure».

«La crise des paiements qui sévit actuellement dans le système bancaire prend de plus en plus d'ampleur, mettant un nombre de plus en plus grand de banques en situation difficile. Le gouvernement et la Banque centrale doivent prendre des mesures urgentes s'ils ne veulent pas voir de nombreuses banques faire faillite.»

Vers un grand nettoyage?

Selon Grigori Iavlinski, de telles mesures devraient notamment inclure une baisse des taux de refinancement de la Banque centrale, actuellement de 180 pour cent par an (soit 15 pour cent par mois, conformément aux règles locales de calcul des taux).

Selon l'agence officielle Itar-Tass, la Banque centrale a reçu ordre d'acheter des titres sur le marché et d'octroyer des crédits à court terme aux banques en mal de liquidités.

Les États-Unis ne limiteront pas les exportations de blé canadien

TORONTO
Presse canadienne

Les États-Unis ont renoncé à imposer un plafond de 1,5 million de tonnes aux importations de blé canadien de l'année prochaine, a révélé hier un journal de Toronto.

Le représentant américain au Commerce, Mickey Kantor, se contentera de surveiller le niveau des exportations de blé de cette année, a écrit le Financial Post en citant des sources du gouvernement et de l'industrie.

Le ministre canadien de l'Agriculture, Ralph Goodale, avait déclaré la semaine dernière que le Canada refuserait toute prolongation de ce plafond, qui doit être abandonné le 11 septembre prochain lorsque la Commission bilatérale sur les céréales déposera son rapport final. Les exportations de blé ont déjà presque atteint le plafond de 1,5 million de tonnes.

Le Canada avait accepté de restreindre ses exportations de blé vers les États-Unis après que les agriculteurs américains se soient plaints de la recrudescence des importations de blé canadien, en particulier le durum de haute qualité utilisé dans la fabrication des pâtes.

Selon le Financial Post, les négociateurs canadiens soupçonnent Mickey Kantor de retraiter en vue d'une bataille sur les mesures protectionnistes dont bénéficient les industries canadiennes du lait, des oeufs et de la volaille.

BOURSE DE MONTRÉAL

A et B

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
ABL Can.	3400	2.000	1.900	1.900	-0.150
ADS	1475	7.000	6.875	7.000	+0.250
jAur Res	1000	5.750	5.750	5.750	-0.125
jAbcourt.b	12500	0.200	0.180	0.180	-0.020
Abti Prce	155799	24.125	23.250	24.125	+0.625
Abti Pr.ir				(voir plus bas)	
Agnico E	372	18.250	18.250	18.250	-0.125
jAgritek	2520	2.000	2.000	2.000	-0.100
Air Canda	109185	5.250	5.000	5.125	
AirCan.wt	98900	0.360	0.330	0.340	
fAirCan.A	21000	4.650	4.600	4.600	
Alta.energ	385446	20.250	20.000	20.250	
Alta N Gs	z70	21.750	21.750	21.750	
Alcan.Alu	37807	46.875	46.625	46.875	-0.125
Alim.CT.a	5050	4.500	4.500	4.500	-0.100
fAliCT.b	1000	3.950	3.950	3.950	-0.050
AliCT.wt	3175	0.800	0.800	0.800	+0.130
AlliForest	5000	28.375	28.375	28.375	-0.125
jA Cangoi	4147	4.200	3.800	4.200	+0.700
jAmisk.A	19900	1.690	1.650	1.650	+0.100
jArmistc	177292	0.260	0.240	0.260	+0.010
Ashton	6000	0.930	0.900	0.900	
Ashton.wt	2000	0.070	0.070	0.070	+0.020
fAtco I	2675	17.375	17.375	17.375	-0.125
Auberges	2200	0.400	0.400	0.400	+0.150
Audrey	85600	1.520	1.450	1.500	+0.030
Ault	775	16.375	16.125	16.125	-0.250
jAurizon	12524	1.140	1.140	1.140	
Avicorp	5451	2.550	2.400	2.400	-0.150
Avenor	249450	31.825	31.000	31.000	-0.500
BC GAS	5934	14.625	14.500	14.500	+0.125
BC Telec	30192	23.750	23.375	23.625	-0.125
BCE Inc.	48295	42.500	42.125	42.250	+0.500
BCE Mbl	824	43.000	42.750	43.000	-0.500
BMO Div				(voir plus bas)	
Bq.Laur	2300	15.625	15.500	15.500	-0.125
Bq.lau.sr6	500	26.500	26.500	26.500	
Bque Nat	854137	11.500	11.250	11.375	+0.125
Bq.na.sr10	415	26.250	26.250	26.250	+0.125
Bq.Nat.sr9	1200	26.875	26.750	26.750	-0.125
Bq.na.sr12	2050	23.500	23.250	23.375	
Bq Royale	57722	30.000	29.750	30.000	+0.1...
Bq.Ry.srJ	6000	26.625	26.500	26.500	
Bq.Ry.srG	1150	27.375	27.375	27.375	+0.250
Bq.Ry.srH	300	28.500	28.500	28.500	+0.125
Bq.Ry.srI				(voir plus bas)	
Bq. T-D	88825	21.875	21.625	21.750	
Bq.C.Imp	240420	33.500	33.250	33.500	+0.125
Bque Mtl	234002	29.875	29.625	29.875	+0.125
BMO Sr4	1000	27.875	27.875	27.875	
BMO sr2				(voir plus bas)	
Bq.N.Ecos	323200	29.500	29.250	29.500	+0.250
B NE Sr6	2900	26.500	26.375	26.500	
B NE sr8	6100	25.500	25.375	25.375	
B NE sr1	2600	22.875	22.750	22.875	+0.125
B NE Sr5	200	27.625	27.625	27.625	
jBarexor	582900	0.320	0.230	0.300	+0.050
Barrick	30125	35.125	35.000	35.125	
Barington	3000	4.100	4.050	4.050	-0.100
Beau Can	37300	1.620	1.600	1.600	-0.010
Benvest	62900	1.300	1.260	1.300	-0.050
Biochem	41140	38.625	37.500	37.750	-0.750
Biomira	96834	5.250	4.750	5.250	+0.000
Biomir.wt	3500	2.000	1.800	2.000	+0.100
Bionaire	5000	1.650	1.600	1.650	+0.130
Bocenor	1200	0.600	0.600	0.600	-0.150
Bomb A	1301	16.500	16.500	16.500	
fBomb B	41224	16.750	16.250	16.375	-0.250
Bomb.Sr1	2200	25.500	25.500	25.500	-0.500
Brascan.A	25300	23.125	23.000	23.000	-0.125
jBresea	6500	14.000	13.750	14.000	+0.375
jBrex	76441	1.480	1.390	1.480	+0.090
Bruncor	550	22.000	22.000	22.000	
jBruneau	28570	0.760	0.760	0.760	
Brunswick	840	15.375	15.375	15.375	+0.125

C

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
C-MAC	200	4.150	4.150	4.150	-0.050
CAE Inc.	6200	9.125	9.125	9.125	
fCFCF.Inc	296600	11.500	11.250	11.250	-0.250
CGC Inc.	2000	8.000	8.000	8.000	-0.125
CS Res.	500	9.625	9.625	9.625	+0.125
CS Res.wt	1095	2.200	2.200	2.200	+0.050
CT Fin.	1200	20.625	20.625	20.625	-0.375
Cabano	1125	1.040	1.040	1.040	+0.040
jCache Ex	100000	0.500	0.500	0.500	-0.010
Call-Net	200	11.250	11.250	11.250	+0.250
jCambiex	15500	0.500	0.480	0.500	
Cambior	121190	14.625	14.125	14.250	+0.500
Cambi.w.a	9500	1.300	1.200	1.200	+0.050
Cambridg	300	11.625	11.625	11.625	-0.250
Camdev	259	2.800	2.800	2.800	-0.200
Cameco	2475	42.750	42.250	42.500	
Camp Res	20000	1.120	1.090	1.120	-0.020
Can.Malt	1200	19.375	19.250	19.375	-0.125
Cdn Oxy	32121	43.000	42.750	43.000	-0.125
CP Ltd	7278	23.500	23.250	23.250	-0.250
fC Tire A	86000	16.250	16.250	16.250	
fC Utilit.A	980	24.500	24.375	24.500	+0.125
fCmnac.A	17555	4.600	4.600	4.600	
Cangene	4975	3.250	3.200	3.250	
Cantrex	1000	2.000	1.900	1.900	-0.100
Cara Oper	12000	4.500	4.450	4.500	+0.100
fCaraOp.A	650	4.450	4.350	4.350	-0.050
Carena	25600	1.010	1.000	1.010	-0.040
Cascades	5045	7.750	7.625	7.625	
Casc.sr.1	2425	24.625	24.500	24.500	-0.250
Cas.Paper	700	5.750	5.750	5.750	+0.125
Celanese	22100	26.000	26.000	26.000	+0.250
jChesbar	10000	0.360	0.360	0.360	-0.030
fCimStL.a	203	8.625	8.625	8.625	+0.125
Cinar Mv	100	15.750	15.750	15.750	-0.250
Cinram	1100	16.250	16.250	16.250	
Circo Crft	2300	9.000	8.750	8.750	-0.250
Circo.wt	2300	2.500	2.350	2.400	-0.150
Co-Steel	3295	24.625	24.500	24.625	-0.125
CocaCBev	900	7.000	7.000	7.000	
fCog.Cabl	500	8.375	8.375	8.375	+0.125
fCogeco	500	6.875	6.875	6.875	+0.125
jColeraine	50000	0.300	0.260	0.300	+0.050
Cominco	248	28.750	28.750	28.750	+0.125
jCancom	500	9.250	9.250	9.250	+0.500
fConsoltex	5200	2.210	2.200	2.200	-0.050
Cons.Gas	500	17.625	17.625	17.625	+0.125
fCPCI.A	38300	0.600	0.550	0.580	-0.020
CPCI.B	2000	1.000	1.000	1.000	
jContin pr	38550	3.100	2.950	2.950	-0.020
Conwest	1300	24.750	24.500	24.750	-0.125
fCorby B	300	36.500	36.500	36.500	+1.500
Cott	4975	13.500	13.250	13.500	+0.500
Crestar	4000	15.250	15.250	15.250	
jCristobal	24000	0.100	0.100	0.100	+0.010

D à F

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
fDMR.grA	1000	4.250	4.250	4.250	-0.050
fDeniso.B	9094	0.210	0.205	0.210	+0.000
fDesjar.A	1100	8.125	8.000	8.125	
Desj.pr.A	2518	18.250	18.125	18.250	
jDiabior	z1	0.420	0.420	0.420	
jDiadm	128000	0.640	0.520	0.640	+0.050
Diadm.wt	271000	0.300	0.250	0.300	+0.050
jDitem	55100	2.100	1.650	2.000	+0.100
Dofasco	10500	17.500	17.125	17.250	-0.250
Dofas.2.60	1500	32.250	32.125	32.250	+0.250
Domtex	39392	9.500	9.375	9.500	+0.125
Domtar	52232	13.625	13.500	13.500	-0.125
Domt.SrB	1750	19.000	19.000	19.000	+0.250
fDonohu.a	2320	19.625	19.500	19.625	+0.125
Dorel.A	1650	9.250	9.250	9.250	+0.625
fDorel.B	18173	9.250	9.250	9.250	+0.125
DuPont A	2000	20.500	20.500	20.500	-0.250
fDundeB.a	z85	12.250	12.125	12.250	
DundeB.b	z19	13.000	13.000	13.000	
Dylex	4332	3.000	2.850	2.980	+0.230
Dylex.Wt	5063	0.780	0.750	0.780	+0.130
jDynacor	6500	0.300	0.300	0.300	
Echo Bay	131700	15.125	15.000	15.125	+0.125
Eicon	7400	12.750	12.625	12.625	+0.125
Elan	7500	12.250	12.250	12.250	+0.125
EnpFnd.G				(voir plus bas)	
Extndi.sr2	1109	23.000	23.000	23.000	
fExtndic.a	6536	13.875	13.750	13.750	
Extndi.sr1	400	25.250	25.125	25.250	+0.250
FPI Ltd	100	6.125	6.125	6.125	+0.125
jFairstar	32150	1.750	1.550	1.750	+0.200
Falcnbrdg	4000	30.000	29.875	30.000	
Falcnbr.ir				(voir plus bas)	
Fi.Desj.s1	800	16.250	16.000	16.250	
Finning	6800	21.625	21.500	21.625	
fFst.Mr.A	500	13.500	13.500	13.500	+0.500
Flet.Can.a	630	22.500	22.375	22.375	
ForesbecA	18000	1.100	1.050	1.050	+0.030
jForex	20622	6.250	6.000	6.000	-0.250
Forex Pr	1000	5.000	5.000	5.000	
Fortis Inc	3000	27.125	27.000	27.125	-0.125
jFreewcan	7600	0.600	0.570	0.570	-0.020

G

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
GTC PrC	400	24.750	24.750	24.750	+0.250
GTC.wt	6750	2.200	2.000	2.200	+0.300
fGtc.tra.A	18200	10.750	10.250	10.625	+0.250
GTC.tra.B	4295	10.500	10.375	10.500	+0.250
Gaz.Metro				(voir plus bas)	
Genec.sr1	1500	0.190	0.190	0.190	-0.060
Genecan	17500	0.030	0.030	0.030	
fGentra	23400	1.570	1.530	1.530	-0.010
jGeoNova	20000	0.295	0.280	0.280	+0.010
G Knight	2400	8.750	8.500	8.500	-0.250
Goodfellw	500	4.000	4.000	4.000	-0.050
jGothic	5684	1.300	1.250	1.250	-0.020
G.W.Jif7.45	500	26.375	26.375	26.375	
Gulf Res	15883	6.750	6.625	6.625	-0.250
Gulf.R.p.a	13150	3.950	3.950	3.950	
Harmac.ir				(voir plus bas)	

H à J

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Hartco	520	8.375	8.375	8.375	-0.125
Hawker	100	16.000	16.000	16.000	+0.500
Hees.Int	3200	15.000	14.750	14.750	-0.250
Hemlo	1250	13.625	13.625	13.625	
Heroux	600	3.350	3.350	3.350	+0.050
Hollin Inc	1300	11.375	11.250	11.375	+0.125
Hubbard	700	0.950	0.950	0.950	-0.050
jID Bio	40600	12.125	12.000	12.125	-0.125
IPL Ener.	38977	30.875	30.625	30.875	+0.125
IPL Inc.A	500	6.500	6.500	6.500	-0.125
jITI Educ	2468	1.050	1.050	1.050	-0.100
Ideal Mtl	3000	3.350	3.350	3.350	-0.050
Imasco.ltd	13088	24.500	24.375	24.500	
Imper.Oil	171743	49.500	49.000	49.375	+0.125
Impr.Qbr	16000	20.000	20.000	20.000	
Inco Ltd	60642	49.250	48.750	49.250	-0.250
Inmet	1000	10.750	10.750	10.750	-0.375
Int.Data	27800	1.750	0.400	0.650	-0.850
Int.Key	750	0.700	0.700	0.700	+0.050
Int.Key.w	250000	0.060	0.060	0.060	-0.040
Inverness	1000	6.000	6.000	6.000	-0.250
Inv Grp	825	17.875	17.500	17.500	-1.125
Ivacn.sr1	200	17.500	17.500	17.500	+0.500
Ivaco.sr2	175	17.000	17.000	17.000	+0.375
Ivaco.sr5	3445	22.500	22.500	22.500	+0.250
Ivaco.sr4	1000	22.375	22.375	22.375	+0.625
jJAG.Min	27000	0.220	0.165	0.220	+0.060
Jannock	3000	15.250	15.250	15.250	-0.250
Jnock.1.20	z67	16.625	16.625	16.625	
JeanCtA	17900	10.500	10.375	10.375	-0.125
Jourdan	500	0.300	0.300	0.300	-0.010
Jrny End	2600	2.350	2.300	2.300	-0.050

K à M

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
KWG.Res	15100	3.900	3.850	3.900	-0.100
Kaufel.B	300	4.800	4.800	4.800	+0.050
Kimpex	3000	0.690	0.690	0.690	
fLGS Inc.	18500	1.000	0.980	0.980	-0.020
LfrgCan.p	z20	27.000	27.000	27.000	
Laidlaw A	5000	12.500	12.500	12.500	+0.250
fLaidlw B	40800	12.500	12.250	12.500	+0.250
fLapVer.A	2000	3.050	3.050	3.050	-0.050
Lap.Ver.B	200	3.300	3.300	3.300	
fLeroux B	600	4.500	4.500	4.500	
Leroux wt	3000	1.300	1.300	1.300	-0.150
jLexam	6600	2.400	2.400	2.400	+0.100
Lithos	42500	0.700	0.670	0.700	+0.010
Loblaw	5000	27.750	27.125	27.750	+0.125
Loewen	700	50.250	50.000	50.250	+0.010
Logistec.A	107	12.000	12.000	12.000	-1.500
Londn.Ins.	4491	26.500	26.375	26.500	+0.125
Londn.SrE	4900	25.875	25.750	25.750	-0.250
Londn.SrA	600	21.625	21.625	21.625	+0.125
Londn7.25	400	26.000	26.000	26.000	
jLoubel	z284	0.095	0.095	0.095	
jLouvem	39000	0.420	0.400	0.420	+0.010
fLynx.B	2500	8.125	8.125	8.125	+0.250
jLyonLake	103000	0.260	0.230	0.260	+0.010
LyonL.wt	11000	0.070	0.060	0.060	-0.010
M Corp	100	5.125	5.125	5.125	-0.375
MPACT	33850	2.950	2.900	2.900	+0.100
MSV	1700	2.050	2.050	2.050	-0.050
Maax	1900	10.875	10.750	10.875	+0.375
McM Bldl	48205	17.875	17.500	17.500	-0.375
Mackenzie	400	10.250	10.250	10.250	-0.125
fMagna A	21580	61.500	61.250	61.250	-0.500
Malet.Que	2000	4.150	4.150	4.150	+0.050
Mple.Leaf	17575	7.250	7.125	7.125	-0.250
fMarit Tel	2128	19.125	19.125	19.125	-0.125
Mark.Res	1000	7.500	7.500	7.500	+0.125
Marleau	2234	5.375	5.250	5.250	
Matco	1500	0.760	0.750	0.750	-0.050
Mazarin	24000	1.350	1.320	1.350	
Memotec	2500	13.500	13.375	13.500	+0.125
jMenora	49000	0.380	0.345	0.380	+0.030
Methanex	53200	10.500	10.000	10.250	-0.250
Methnx.ir				(voir plus bas)	
fMetroR.A	18200	18.500	18.375	18.375	+0.125
jMetwerks	20100	7.500	7.000	7.375	+0.250
Mdlnd.wal	3504	9.000	8.875	8.875	-0.250
M.DuNd	29000	0.260	0.250	0.260	
jMinorca	62741	0.690	0.650	0.650	-0.070
jMispec	39000	0.300	0.280	0.280	-0.020
Mitel Corp	15240	7.250	7.125	7.250	+0.125
Mitel 2.00	z50	25.250	25.250	25.250	
fMolson A	500	22.750	22.625	22.625	-0.125
Moore	4600	28.750	28.500	28.625	-0.250
Morrison	1100	8.875	8.875	8.875	+0.125
jMurgor	10200	0.660	0.650	0.660	-0.040

N à Q

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
Nation.sea	3450	5.875	5.250	5.250	-0.875
fNelvana	300	20.000	20.000	20.000	-0.250
New.Alta				(voir plus bas)	
N.Gldcor	28611	0.270	0.270	0.270	-0.080
Newcourt	21000	18.000	18.000	18.000	+0.010
Nora exp	7300	0.410	0.380	0.380	-0.020
Nor.Forst	25600	11.000	10.875	11.000	+0.125
Noranda	24335	29.500	29.125	29.250	-0.250
Norcen	78582	20.750	20.500	20.750	+0.125
Nor Tel	26875	49.250	49.125	49.250	-0.250
NovaCorp	336379	10.875	10.500	10.750	-0.125
N.S.Power	13150	11.625	11.500	11.625	+0.125
jNoveder	z150	0.320	0.320	0.320	
jNovic	30700	5.625	5.500	5.625	
Numac	1500	6.250	6.250	6.250	-0.125
Olco.A	z450	0.370	0.370	0.370	
Ondaatje	5000	1.950	1.950	1.950	
jOrex exp	13000	0.210	0.210	0.210	-0.000
jOrient	40189	0.120	0.110	0.110	
jPalace	10000	0.130	0.130	0.130	-0.010
Pancdn.Pt	328	48.500	48.125	48.125	-0.875
jPark.Med	64400	1.450	1.400	1.450	+0.030
Pegasus	1375	17.500	17.500	17.500	-0.250
Pengr.Gas				(voir plus bas)	
Perkins.P	2330	2.750	2.650	2.650	-0.150
Petro Can	7772	13.625	13.500	13.625	+0.125
Philip.Env	4700	8.875	8.875	8.875	-0.125
Pla.Dome	28240	36.875	36.625	36.875	
Poco Petr	500	9.500	9.500	9.500	
PCS Inc.	900	78.500	78.500	78.500	
fPowr Cr	30805	20.625	20.125	20.625	+0.500
Power.Fin	1350	32.375	31.875	32.375	+0.375
PowFn.pB	500	26.125	26.125	26.125	-0.375
Premdor	3300	10.250	10.250	10.250	-0.250
Pr.Choix.a	10000	16.000	16.000	16.000	+0.500
jProcoloro	24000	1.040	1.000	1.020	-0.030
Provigo	4100	8.250	8.125	8.125	
Prvgo srA	2615	25.000	24.875	24.875	-0.125
Que Tel	440	19.250	19.125	19.250	
QuebecoA	10800	20.750	20.625	20.750	-0.250
fQuebecoB	5850	20.875	20.625	20.750	
jQuest	21500	0.920	0.890	0.900	+0.010

R et S

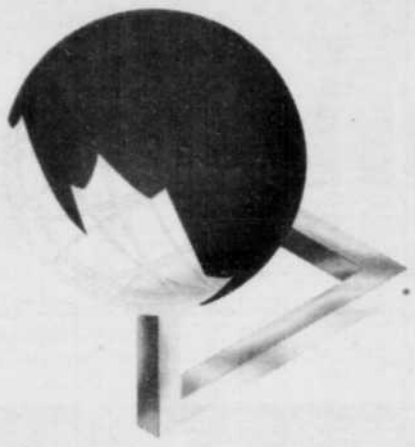
Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
jRadisson	4000	0.480	0.480	0.480	
fRainmkr	9050	3.500	3.400	3.500	
Rainy Riv	75850	20.250	20.250	20.250	
RangerOil	26346	7.625	7.125	7.250	-0.500
Renaisnce	10200	30.000	29.875	29.875	-0.125
Repap	2900	10.250	10.000	10.000	-0.125
Richmont	5000	3.100	3.100	3.100	
Rigel	800	12.375	12.375	12.375	-0.125
Rio.Algom	23200	28.375	28.375	28.375	
Roctest	9550	3.000	2.800	2.800	-0.200
fRogerC.B	38750	13.875	13.750	13.875	
Royal.Avi	3675	3.950	3.950	3.950	-0.050
Royal.Lpg	200	2.350	2.350	2.350	+0.050
fRoyal.Pls	2200	16.875	16.750	16.750	+0.125
SHL Syst	1800	9.625	9.500	9.625	
jSMI	22121	0.220	0.220	0.220	
fSNC.A	250	25.750	25.500	25.750	-0.125
SR.telcom	4950	15.250	15.000	15.250	
San.Fra.A	500	4.200	4.200	4.200	+0.250
jSaturn.S	1600	9.000	8.875	9.000	+0.500
Scot.paper	20975	19.375	19.250	19.250	-0.750
fScott Hos	500	9.125	9.125	9.125	
Seagram	4900	49.125	48.625	49.125	+0.125
fSemitec.a	3700	11.125	11.000	11.125	+0.125
S.T.I.	3500	0.300	0.250	0.300	+0.150
Shell Can	825	42.125	42.125	42.125	+0.125
Shermag	36225	2.750	2.650	2.750	+0.050
Sico	500	8.875	8.875	8.875	
S-Beaud.	7400	3.650	3.600	3.650	-0.100
jSemafo	189825	2.850	2.700	2.750	+0.050
Sodisco	820570	0.230	0.220	0.220	-0.020
Southam	18933	13.500	13.250	13.500	-0.125
Speedwar	8500	2.300	2.200	2.250	
St.Genev	5000	0.520	0.520	0.520	
StLaurent	13845	22.500	22.000	22.250	-0.125
Stel 1.94	900	22.375	22.375	22.375	
Stelco A	11900	6.250	6.125	6.125	-0.125
Stela.Jone	1500	1.950	1.950	1.950	-0.050
Stone	207800	20.250	20.125	20.250	+0.125
jStratm.A	800	0.760	0.760	0.760	
Sullidén	2615	0.120	0.120	0.120	
Suncor	2000	40.250	40.000	40.000	-0.375
Suncor.i				(voir plus bas)	
fSuzy.Shr	400	6.250	6.250	6.250	+0.125

T à Z

Titres	Ventes X100	Haut	Bas	Ferm.	Chang.
TVX Gold	15000	9.750	9.500	9.625	
Talisman	15900	27.000	26.875	27.000	+0.125
jTandem	39400	0.200	0.190	0.190	-0.010
Tarragon	600	12.375	12.375	12.375	
Techmire	300	1.250	1.250	1.250	
Teck A	300	26.500	26.500	26.500	-0.010
fTeck B	2300	26.750	26.625	26.625	-0.250
jTelSoft	4300	1.800	1.800	1.800	-0.100
Teleglobe	3170	19.625	19.500	19.500	
fTmedia.A	500	3.800	3.800	3.800	+0.150
Telus	18515	16.500	16.375	16.375	
Tembec.A	48273	14.750	14.375	14.625	+0.125
Templ.em				(voir plus bas)	
fTherat.B	100	1.500	1.500	1.500	+0.080
ThomCor	109300	18.125	18.000	18.125	+0.125
Timinco	500	1.800	1.800	1.800	+0.200
jTiomin	25185	2.450	2.300	2.400	-0.050
TrAlta.Co.	36134	14.625	14.375	14.500	
TrCan Pl	3680	18.625	18.500	18.625	
Transat	10023	3.000	2.950	3.000	+0.100
Trilon Fin	700	4.600	4.600	4.600	-0.050
Trimac	370	12.125	12.125	12.125	-0.500
Trimark	100	29.750	29.750	29.750	
Trizec	6717	10.250	10.250	10.250	+0.125
Trizec.wta	4937	1.950	1.850	1.850	-0.070
fUniforet	15000	7.500	7.250	7.250	-0.250
Un.Domin	1600	32.500	32.250	32.375	-0.250
Univ.Info	200	2.350	2.350	2.350	-0.050
fV.Houtte	1050	17.125

FONDS MUTUELS

ABC Funds	
ynFully-Mgd	6.96
ynFund-Value	9.98
Acadie (Fonds)	
ynEquilibr	10.29
ynHypothques	10.00
ynObligations	10.24
Admax Regent	
oA Amr Rend	5.49
oA Cdn Rend	6.39
oA Crois Amr $	5.74
oA Crois Cdn $	5.27
oA Glo Sant	7.93
oA Rep Actifs	12.43
oR Coren	12.71
oR Dragon 888	7.49
oR Europa	10.20
oR Intl	5.99
oR Mond Rev	12.44
oR Nippon	11.13
oR Tigre	12.50
AGF C$ Ser A	
Act Mond	6.01
Actions Cdn	11.47
Actions Crois	19.73
Allemagne	18.89
Cap Ressources	8.49
Crois & Rev	14.43
Crois Amr	12.39
Crois Asia	14.89
Crois Euro	9.11
Dir Chine	7.36
Japon	4.93
Mond ObliGouv	10.26
Oblig Cdn	5.03
Res Cdn	14.83
Rev CT Intl	10.38
Rev Elev	9.65
Revenu US	10.41
Spciale	11.19
Strat Inc	9.34
AGF C$ Ser B	
gAct Mond	6.01
gActions Cdn	11.42
gActions Crois	19.65
gAllemagne	18.86
gCrois & Rev	14.37
gCrois Amr	12.31
gCrois Asia	14.82
gCrois Euro	9.04
gDir Chine	7.30
gJapon	4.91
gMond ObliGouv	10.26
gOblig Cdn	5.03
gRes Cdn	14.76
gRev CT Intl	10.31
gRev Elev	9.64
gRevenu US	10.41
gSpciale	11.13
gStrat Inc	9.34
AGF C$ Ser C	
nAct Crois	19.68
nAct Mond	6.01
nActions Cdn	11.45
nAllemagne	18.84
nCrois & Rev	14.34
nCrois Amr	12.32
nCrois Asia	14.86
nCrois Euro	9.07
nDir Chine	7.28
nJapon	4.91
nMond ObliGouv	10.25
nOblig Cdn	5.02
nRes Cdn	14.82
nRev CT Intl	10.35
nRev Elev	9.62
nRevenu US	10.41
nSpciale	11.14
nStrategic Inc	9.31
AGF US$ Ser A	
uAct Mond	4.47
uAllemagne	14.04
uCrois Amr	9.21
uCrois Asia	11.06
uCrois Euro	6.77
uDir Chine	5.47
uJapon	3.67
uMond ObliGouv	7.63
uRev CT Intl	7.71
uRevenu US	7.73
uSpciale	8.32
AGF US$ Ser B	
guAct Mond	4.46
guAllemagne	14.02
guCrois Amr	9.15
guCrois Asia	11.01
guCrois Euro	6.72
guDir Chine	5.42
guJapon	3.65
guMond ObliGouv	7.62
guRev CT Intl	7.66
guRevenu US	7.73
guSpciale	8.27
AGF US Ser C	
nuAct Mond	4.46
nuAllemagne	14.00
nuCrois Amr	9.15
nuCrois Asia	11.04
nuCrois Euro	6.74
nuDir Chine	5.41
nuJapon	3.65
nuMond ObliGouv	7.62
nuRev CT Intl	7.69
nuRevenu US	7.73
nuSpciale	8.28
AGF Gestion	
zAllemagne C$	19.09
zuAllemagne US	14.18
zCap Ress C$ P	8.51
AIC Group	
oAvantageux	24.03
oDivers Cda	11.40
oMarch Nouv	8.40
oValeur	19.41
oWorld Equity	10.24
All-Canadian	
Capital	12.72
zCompound	16.76
Consumer	3.46
Resources	4.55
Altamira	
nAct Euro	11.73
nActions	30.67
nAltaFund	17.79
nAmrSlect	25.49
nAsian Pacif	13.28
nCT Revenu	11.39
nCapital	15.19
nCroissance	14.39
nDivers Mond	12.05
nDividendes	2.54
nDiscov Mond	4.17
nEquilibr	13.95
nGrand Soc US	14.67
nJaponaises	4.31
nMtaux Prcie	6.00
nObl Etat CT	5.49
nOblig Mond	9.83
nObligations	12.95
nReprise	12.04
nRessources	13.91
nRev&Crois	7.15
nRevenu	7.56
AMI Private Cap	
ynEquity	13.44
ynIncome	9.65
ynOptimix	12.40
-A.P.P.Q.	
ynEquilibr	13.27
Associat Inv	
nAssoc Inv	7.44
Atlas (Fonds)	
nActions Mond	13.48
nAmr GrndCap	17.82
nuAmr GrndCap	13.24
nCdn GrndCap	12.47
nCrois EmergCd	12.26
nDivers Cdn	10.21
nEquity Amr C$	12.54
nuEquil Amr U	9.32
nEquilibr	10.64
ynGr Terme C	13.54
ynuGr Terme	10.06
nObl Cdn HtRen	10.45
nOblig Cdn	9.87
nOccas Amr C$	11.14
nuOccas Amr U	8.28
nRend Amr C$	10.37
nuRend Amr U$	7.71
nRend EmergCdn	10.26
nRende Cdn	10.75
nValEmerg Am C	10.85
nuValEmerg Am	8.06
-Azura	
yoConservateur	9.89
yoCroissance	9.89
yoEquilibr	9.91
Banque Montreal	
nFC ALENA	9.70
nFC Allocation	11.68
nFC Bond	11.35
nFC Equ Index	13.19
nFC Eur Crois	10.40
nFC Ext Orient	9.99
nFC Intl Gth	14.35
nFC Jap Crois	9.05
nFC Marche Dev	8.50
nFC Mortgage	12.07
nFC Revenu Div	10.66
nPC AmrCrois	13.71
nPC Crois	10.93
nPC Oblig$$	10.40
nPC Ressources	10.42
nPC Sp Crois	9.61
Banque Hongkng	
nActions	14.12
nAmricains	10.38
nCrois Asiatiq	10.91
nCrois Euro	10.76
nEquilibr	12.69
nFaite Cap	10.33
nHypothcaire	10.93
nNouv Marches	8.49
nOblig Cdn	10.79
nOblig Intl	10.40
nRevenu Div	10.52
-Banque Quebec	
ynEquilibre	10.86
ynObligations	10.23
-Beutel Goodman	
Act Amr	8.71
Act Cdn	12.58
Act Intl	6.19
Equilibr	12.07
Pet Cap	5.70
Revenu	10.48
Bissett	
ynAmer Equity	22.04
ynBond	11.37
ynCdn Equity	23.04
ynDividend	12.51
ynRetirement	12.78
ynSmall Cap	21.12
BNP Cda Fonds	
ynActions	32.77
ynObligations	9.95
BPI Capital	
oAct Amr	6.73
oAct Cdn	7.04
oAct Intl	7.02
oAct Mondial	16.35
oAmr Pet Soc	23.74
oCdn Equit	4.92
oCdn Oblig	4.96
oCdn Pet Co	8.58
oMond Immobil	9.71
oMond Pet Soc	16.17
oMond RER Equi	14.20
oRER Mond Obli	10.56
oRER N.A. Equi	5.76
oRessources	19.43
oRevenus	9.64
Bullock Fonds	
Accrois A	3.81
gAccrois B	3.78
nAccrois C	3.79
uAccrois D	3.81
uAmr A US	17.51
uAmr D US	17.52
Amricain A	23.57
gAmricain B	23.55
nAmricain C	23.48
uAmricain D	23.58
cCanadien	7.53
DynAsiat A	10.13
gDynAsiat B	10.05
nDynAsiat C	10.08
Euro Init A	11.32
gEuro Init B	11.31
nEuro Init C	11.29
MrchsProm A	9.29
gMrchsProm B	9.26
nMrchsProm C	9.34
ObligGlo A	10.02
gObligGlo B	9.97
nObligGlo C	10.00
OptimaxUS A	11.27
gOptimaxUS B	11.23
nOptimaxUS C	11.17
StratPlac A	12.08
gStratPlac B	11.99
nStratPlac C	11.98
uStratPlac D	12.10
Caldwell	
ygAssociate	6.11
ygInternat'l	5.15
-Caipe	
nAct Gyro	11.93
nOblig Gyro	10.21
-Camaf	
ynCamaf	11.14
Canada Trust	
nEv AmeriGth	12.49
nEv AsiaGth	8.95
nEv Balanced	14.38
nEv Bond	11.06
nEv EmergMkts	10.50
nEv EuroGth	9.72
nEv Intl Equity	19.89
nEv Mortgage	59.76
nEv Nor Amer	33.27
nEv Oblig Intl	10.58
nEv Revenu Div	10.86
nEv Spec Equ	17.73
nEv Stock	15.18
nEv US Equity	16.18
-Cap All LSVCC	
gCap All	10.10
-Capstone Group	
nInternat'l	7.56
nInvestment	6.86
Century	
yzDJI	11.25
ChouAssociates	
Associates	31.72
RRSP	11.38
CI Funds C$	
oAmr Latine	9.12
oAmricain	8.85
oCdn Growth	6.86
oEquil Cdn	6.95
oEquil Intl	10.96
oEuropen	5.96
oMarchs Nouv	7.37
oMondial	8.86
oNouv Asiatiqu	9.74
oOblig Cdn	5.16
oOblig Mondial	5.13
oPacifique	16.06
oRER Act Mond	4.99
oRER Equil Int	10.98
oRER Obl Mond	5.13
oRER Nouv Mond	9.62
oRevenu Cdn	10.93
osect Am Latin	8.07
osect Amricai	8.25
osect Cdn	5.71
osect Crt-Term	7.03
osect Europen	6.12
osect Mondial	9.89
osect Mrch N-u	6.45
osect Nouv Asi	9.50
osect Pacifiqu	10.99
CI Funds US$	
ouAmr Latine	6.78
ouAmricain US	6.58
ouEquil Intl U	8.15
ouEuropen US	4.43
ouMarchsNouv	5.48
ouMondial US	6.59
ouNouv Asia US	7.24
ouOblig Mond U	3.82
ouPacifique US	11.94
ouRevNouvMnd U	7.15
ousect AmLat U	6.00
ousect Amr US	6.14
ousect Cdn US	4.25
ousect CrtTrm	5.23
ousect Euro US	4.55
ousect Mondial	7.36
ousect MrchNv	4.80
ousect NvAsia	7.07
ousect Pacif U	8.17
-CI Funds LSVCC	
ygCPA Bus Vent	10.07
CIBC Placements	
nAct US	12.56
nApp Cap	16.84
nCdn Act	11.98
nCdn Oblig	10.75
nCdn Rev	9.74
nExt Orient	9.65
nIntl Act	14.81
nIntl Oblig	10.54
nJaponaises	9.88
nPtac Hypo	11.82
nRessources Co	9.95
nRev Act	11.70
nRev&Crois	12.89
Clean Enviro	
oBalanced	6.96
oEquity	7.21
oIncome	9.92
oIntl Equity	5.23
Concorde	
yoCroissance	6.53
yoDividende	10.32
yoEquilibr	10.00
yoHypothques	10.52
yoInternationa	9.98
yoRevenu	10.24
Confederation	
Growth	9.35
Mortgage	5.03
-Cormel	
yActions	11.41
yEquilibre	12.00
-COTE 100	
nAmr REER	17.10
nAmrique	14.32
nEXP	12.28
Crois Qubec	
nCrois Qubec	8.62
-CSA Management	
Goldfund	7.35
Goldtrust	7.27
Cundill Group	
Security	18.27
Value	16.46
Desjardins	
ynActions	22.10
ynCroissance	9.99
ynDivers Aud	10.53
ynDivers Mod	10.40
ynDivers Sec	10.23
ynDividende	9.75
ynEnviro	12.20
ynEquilibr	12.75
ynHypothques	4.56
ynInternat'l	28.75
ynObligations	4.88
-DGC Ent LSVCC	
ygDGC Ent Vent	10.08
DomEquity	
gDomequity	9.11
Dynamic Group	
oDyn Amer C$	8.18
oDyn Amer US	6.08
oDyn Cdn Gro	10.57
oDyn Div Gro	4.95
xoDyn Dividend	5.54
oDyn Europe	11.98
oDyn Far East	10.07
oDyn Fund Cda	16.19
oDyn Glo Bond	6.06
oDyn Glo Partn	10.26
oDyn Glo Resou	11.68
oDyn Green	5.15
xoDyn Income	5.35
oDyn Intl	7.11
oDyn Mgd Ptfl	8.54
oDyn Partners	8.09
oDyn Prec Met	2.17
oDyn RealEst	10.56
Titres d'Etat	9.46
Elliott&Page	
oEP Amer Gth	14.67
oEP Asian Gth	10.01
oEP Balanced	11.57
oEP Bond	8.01
oEP Emerg Mkts	8.75
oEP Equity	11.74
oEP Glo Balanc	10.47
oEP Glo Bond	10.37
oEP Glo Equity	10.44
-Enterprise LSVCC	
ygEnterprise	10.01
Ethical Funds	
oBalanced	12.09
nGlobal Bond	5.08
nGrowth	7.99
oIncome	9.82
oN.A.Equity	18.88
nPacific Rim	5.14
nSpecial Equit	5.41
Ficadre Fonds	
ygActions	8.44
ygEquilibr	11.38
ygObligations	9.84
Fidelity C$	
oAmr Latine	6.40
oCap Croir	18.28
oCr & Rev Cdn	14.69
oCrois Amriqu	23.55
oCrois Euro	15.03
oCrois Japon	9.41
oExpansion Cda	12.43
oExt-Orient	22.71
oMixte Mondial	11.68
oOb Mar Emerg	8.47
oOblig Cdn	10.84
oPet Cap Amr	13.18
oPortfli Intl	17.86
oPti Mar Emerg	11.95
oRER Obl Mond	9.12
oRev Cda	10.33
oRevenus N.A.	8.80
oTr Actif Cdn	11.53
Fidelity US	
ouAmr Latine	4.76
ouCrois Amr U	17.51
ouCrois Euro,U	11.18
ouCrois Japon	7.00
ouExt-Orient U	16.89
ouMixte Mond U	8.68
ouObMarEmerg U	6.29
ouPetCapAmr U	9.80
ouPort Intl US	13.28
ouPti MarEmerg	8.88
ouRER ObliMondU	6.78
ouRev N.A. U$	6.54
-First Heritage	
yo1st Heritage	5.51
First Marathon	
nMarathonEqu	10.57
-Fonds Prof Queb	
ynActions Cdn	14.72
ynActions Intl	14.23
ynCourt Terme	9.84
ynCrois & Reve	10.71
ynEquilibr	11.79
ynObligations	11.14
-Friedberg	
yDouble Gold	3.50
yzPrec Metals	9.40
-GBC Funds	
ynCrois Cdn	14.12
ynCrois N.A.	6.86
ynInternat'l	10.18
ynOblig Cdn	10.75
-GlobeInvest	
yGEM C$	5.05
ynuGEM US	10.39
GT Global Cda C$	
oCr Amr Lat	4.77
oCrois Amr	6.54
oCrois Pacif	5.14
oInfrastr Mon	5.20
oRER Mond Cda	5.39
oRes Nat Mon	5.05
oRev & Crois	5.01
oStrat Rev	4.89
oTelecom Mond	6.29
GT Global Cda U$	
ouCr Amr Lat	3.54
ouCrois Amr U	4.86
ouCrois Pacif	3.82
ouInfrastr Mon	3.86
ouRes Nat Mon	3.75
ouRev & Crois	3.72
ouStrat Rev U$	3.63
ouTelecom Md U	4.68
Guardian	
oAct Amr	11.33
oAct Crois	7.75
oAct Mond EAFE	5.82
oAsie-Pacifiqu	10.22
oDiv Priv	8.40
oEntreprise	17.83
oEquilibr	11.63
ointl Equit	5.84
oMarchs Emerg	10.39
oRev Cdn	9.90
oRev Etranger	10.45
oRev Intl	9.60
-GuardianTiming	
yoCdn Protect	11.34
ygFirst Amer	11.18
ygProtect Amer	10.31
Hercules	
nAmr Latin	6.90
nBassin Pac	9.40
nHRL Equity	9.87
nHRL Oblig	9.48
nHRL Outremer	14.21
Hodgson Robert	
nHRL Canadien	8.70
nHRL Equity	10.13
nHRL Oblig	9.48
nHRL Outremer	14.21
-ICM Group	
nquilibr	12.22
-Int Grth LSVCC	
ygGrowth	7.48
InvestNat	
ynAct Ext-Orie	9.75
nActions Cdn	7.00
nActions Euro	12.21
ynActions Japo	8.62
nuActions US	10.48
nObl Itl RER	9.47
xnHypothques	10.41
nObligGouv	5.33
Investors	
BAct Cdn	9.38
yBBlensImmobil	4.37
BCrois Amr	7.21
BCrois Plus	6.78
BCrois Retr	7.13
BCrois US	22.80
BCroissance	8.32
BDividendes	10.86
BEuropen	7.35
BGlobal	8.63
gGlobal Oblig	5.32
gHypothcaire	5.00
BJaponais	17.32
BMutuel	10.47
BNord-Amr	13.19
gOblig Gouv	4.63
gOblig Soc	10.27
nEXP	14.41
oRetraite	13.01
BRetraitePlus	6.39
gRevenu	5.35
BRevenu Plus	5.44
BRpartition	5.31
BSpcial	17.18
BSumma	6.19
Jones Heward	
oJH Amr C$	12.62
ouJH Amr U$	9.38
oJH Equil	14.90
oJH FondsLte	12.23
ouJH Oblig	10.30
-Lasalle	
yoEquilibre	5.82
Laurentian	
oAct Amr	10.22
oAct Cdn	7.39
oAct Spc	6.90
oAsie Pacifiqu	5.07
oCom'wealth	8.43
oDividendes	8.36
oEquil Cdn	6.25
oEquil Glo	6.62
oEurope	5.28
oInternat'l	11.30
oMarchs Emerg	5.17
oObligations	5.40
oRevenu	4.37
-Leith Wheeler	
ynBalanced	12.60
ynCdn Equity	10.18
ynFixed Income	10.20
ynUS Equity	11.99
Lotus (MKW)	
ynBalanced	12.66
ynBond	9.67
ynEquity	13.01
ynIntl Bond	10.56
ynIntl Equity	10.06
Mackenzie Ind C$	
oInd American	12.62
oInd Mort Sec	1.33
oIndust Bal	6.04
oIndust Bond	11.51
oIndust Div	10.18
oIndust Equity	5.86
oIndust Future	8.67
oIndust Gwth	17.17
oIndust Hor	6.65
oIndust Inc	8.40
oIndust Pans	5.76
Mackenzie Ind U$	
ouInd American	9.37
Mackenzie Ivy C$	
oCanadien	12.98
oEnterprise	2.32
oForeign Equit	12.59
oGrowth&Income	10.98
oVentures	1.95
Mackenzie Ivy U$	
ouForeign Equi	9.35
Mackenzie Sen C$	
zCda Equity	12.46
zGlobal	12.46
Mackenzie Uni C$	
oAmer Fort Cro	9.82
oAmericas	11.14
oCrois Cdn	11.47
oCroissance	5.27
oEuro Occasion	5.95
oExt Orient	4.48
oJapon	4.09
oMnd Act	8.69
oMnd Crois REE	5.21
oMnd Equ REER	5.12
oMnd FortCr	4.32
oMnd MtPrc	5.56
oMnd Rep Actif	5.25
oMnd StratObl	5.24
oRessources Cd	9.87
oRev Mnd RER	5.09
Mackenzie Uni U$	
ouAm Fort Croi	7.30
ouAmericas	8.28
ouCrois Cdn	8.52
ouCroissance	3.92
ouEuro Occasio	4.42
ouExt Orient	3.33
ouJapon	3.04
ouMnd Act	6.46
zuMnd EquREER	3.80
ouMnd FortCr	3.21
ouMnd MtPrc	4.13
ouMnd Rep Acti	3.90
ouMnd StratObl	3.89
ouRessources C	7.33
zuRev Mnd RER	3.78
-Managed Invest	
ynGlobal	10.33
nWealth	10.81
Manuvie-Cabot	
nAct Cdn	11.86
nCdn Crois	8.84
nDivrs Oblig	9.55
nIti Act	10.96
nVal Emerg	9.09
nValeurs Stes	11.79
-Marlborough	
yCdn Balanced	5.10
yIntl Balanced	4.44
-Mawer Inv	
ynBond	10.53
ynCdn Bal RSP	11.33
ynCdn Divers	11.43
ynCdn Equity	11.47
ynCdn Income	10.21
ynNew Canada	13.61
ynUS Equity	11.82
ynWorld	14.28
MD (Gestion)	
nAct Amr MD	16.67
nActions MD	11.94
xnDividendes M	10.62
nEquilibr MD	13.35
ynImmeub MD A	12.29
ynImmeub MD B	11.89
nMarch Emerg M	10.12
nMortgage MD	24.22
nOblig MD	18.20
nOblig Mond MD	10.88
nPtac Avenir M	7.65
nSlectif MD	10.30
-Middlefield	
gGrowth	5.32
-Millenium MWIML	
ynDiversified	10.11
ynNext Generat	11.80
MOF Group	
yMultiple Opp	3.60
ySpecial Opp	1.55
Montreal Trust	
nActions	29.68
nDividendes	9.54
nEquilibr	12.80
nHypothques	10.43
ninternat'l	33.98
nRend Global	13.22
nRevenu	8.67
Mutuelle	
Amrifonds	11.86
Divers 25	12.35
Divers 40	14.17
Divers 55	14.68
FIC	11.09
Obligations	10.74
nSupr Amr	11.91
nSupr Crois	15.44
nSupr Divers	11.13
nSupr Hypo	10.23
nSupr Intl	12.43
nSupr Oblig	10.10
nSupr Scur	12.76
Varifonds	15.69
Natcan	
nActions Cdn	10.95
nDividendes	10.64
nOblig Cdn	9.47
National Trust	
ynActions Intl	9.85
ynAmerican Eq	12.33
ynBalanced	12.98
ynCdn Bond	11.12
ynCdn Equity	10.10
ynDividend	10.70
ynMarchs Emer	7.31
ynMortgage	10.10
ynOblig Rf RE	10.40
ynSpecial Equ	13.45
Navigator Funds	
Amer Value	9.84
Asia Pacific	9.58
Cdn Income	8.25
Latin American	9.45
Value Retire	15.76
NAT/Cornerstone	
nBalanced	5.95
nBond	5.22
nCdn Growth	6.10
nGlobal	12.22
nUS Fund	21.91
-OIQ Perique	
ynActions	35.54
ynEquilibr	39.23
ynInternationa	8.96
ynObligations	35.25
ynRevenu CT	34.31
OHA Group	
ynBalanced	11.05
ynBond	9.98
ynCdn Equity	7.67
ynForeign Equ	11.87
Ont Teachers	
ynBalanced	12.62
ynDiversified	10.90
ynGlobal Value	13.02
ynGrowth	11.64
ynMortgage	11.26
-Optima Strategy	
oCdn Equity	7.87
oCdn Fixed Inc	5.56
oGlo Fixed Inc	5.48
oIntl Equity	5.24
oShrTerm Inc	5.60
oUS Equity	5.78
-Orbit Group	
yWorld	6.04
PHN Group	
nBal Pens Tr	12.44
nBalanced	11.87
nBond	8.82
nCanadian	28.05
nDiv Inc	19.23
nIntl Equity	10.15
nN.A. Equity	11.42
nPooled	44.16
nRRSP	15.61
nST Bond Mtg	9.72
nUS Equity	44.17
nUS Pool PEN	187.41
nWorldwide Fd	24.22
-Prenor Trust	
yzTeach RSP Eq	185.13
-Pret et Revenu	
ynAmricain	51.62
ynCanadien	13.16
ynDividende	10.33
ynFonds H	5.14
ynInternationa	10.51
ynMond Oblig	9.99
ynObligations	10.55
ynRetraite	34.13
-Princor Funds	
yuGrowth	36.33
yuWorld Inc	7.16
-Prosperite	
oLa Prosperit	11.66
Prudentielle	
Actions Amr	7.01
Actions Glo	6.55
Capital	11.33
Dividendes	6.27
Mixte	6.62
Mt Prc	8.67
Res Nat	10.12
Revenu	5.19
Pursuit Group	
yzAmerican C$	10.06
yuAmerican U$	7.42
yCdn Equity	13.84
yGlobal Bond	9.96
yGlobal Equity	10.01
yInconme	9.64
-REA Inc	
ygIDEM	11.03
-Relance cd LSVCC	
ygRelance Cdn	13.08
Rendement Total	
Commax Hedge	4.13
Global Telco	4.37
nNational Equ	4.79
-Research Cap	
yzEuro	9.76
Royal Mutual	
nAct Japon	15.05
nCdn Pet Cap	13.91
nCrois Asia	11.55
nCrois Cdn	14.47
nCrois Euro	12.40
nEnergtique	11.62
nEquilibr	7.35
nIntl Act	14.44
nLatino Amr	9.86
nMt Prc	18.42
nSci Bio & Tec	10.03
nZweig Intl	9.79
nZweigCr C$	15.71
nuZweigCr U$	11.67
Royal: Tr Royal	
nAct Cdn	15.20
nActAmr C$	13.33
nuActAmr U$	9.91
nAv Crois	13.77
nAv Revenu	11.86
nAv quil	13.10
nCrois&Rev	9.87
nHypothc	10.60
ynImmobilier	8.63
nObligations	9.87
Royal: RoyFund	
nActions Cdn	28.78
nActions US	18.75
nDividendes	12.39
nHypothcaire	11.01
nIntl Rev	11.13
nObligations	5.36
Roycom	
ygSummit Imm	9.40
ygSummit TDF	10.75
Sagit Group	
oCam Amer Gro	5.34
oCam Amer Gro	3.97
oCam Americas	9.89
oCam Americas	7.35
oCam Balanced	7.65
oCam China C$	5.73
oCam China U$	4.26
oCam Global C$	7.84
oCam Global U	5.83
oCam Growth	8.38
oCam Pacific C	5.31
oCam Pacific	3.95
oCam Resource	3.02
oCam Spe Equ	8.57
oTC Bond	9.54
oTC Equity	7.53
oTC Income	5.56
oTC Pension	13.68
Saxon Group	
nBalanced	11.59
nSmall Cap	10.78
nStock	12.12
Scotia (Fonds)	
nAct Oblig	11.52
nAmr Latine	9.60
nCrois CanAm	12.41
nCrois Globale	11.33
nHypothcaire	10.56
nMt Prc	10.52
nOblig Global	10.26
nRev CanAm C$	13.79
nuRev CanAm U$	10.24
nRevenu	10.18
nRg Pacifique	10.51
nSc Rev	10.53
nValCroisAmr	10.91
nValCroisCdn	12.84
Spectrum	
Divers A	11.11
gDivers B	11.07
nDivers C	11.08
oDivers D	11.12
Dividendes A	11.14
gDividendes B	11.13
nDividendes C	11.13
oDividendes D	11.15
Obl Gouv A	10.95
gObl Gouv B	10.92
nObl Gouv C	10.90
oObl Gouv D	10.95
Obl Intl A	11.16
gObl Intl B	11.17
nObl Intl C	11.14
oObl Intl D	11.20
Stable	
gOblig B	9.46
nOblig C	9.47
oOblig D	9.49
Part Cdn A	11.59
gPart Cdn B	11.58
nPart Cdn C	11.54
oPart Cdn D	11.56
Part Itl A	12.08
gPart Itl B	12.06
nPart Itl C	12.05
oPart Itl D	12.06
-Sportfund LSVCC	
gSportfund	10.02
Standard Life	
gBalanced	10.85
gBond	9.66
gCdn Dividend	10.85
gEquity	12.07
gGrowth Equity	10.70
gIntl Bond	10.87
gIntl Equity	10.06
gRessources	10.54
gU.S. Equity	11.22
Stanley Inv	
oResolute Grow	10.32
Strata (Fonds)	
nCanadian	11.20
Croissance	19.23
nGovt Bond	9.62
Revenu	10.06
Strata40	12.27
Strata60	12.90
nTactical	11.09
StratgieGlobale	
oTi Immob	7.42
oAc Amr C$	12.06
oAct Amr U$	8.96
oActions Mond	20.59
oAmr Crois C$	14.79
oAmr Crois U	10.99
oAmr Latine	5.88
oAsiatique	6.77
oCda Crois	19.40
oCdn Petit Cap	11.89
oDiv Act Mond	9.87
oDiv Amr	10.94
oDiv AmrLatin	4.66
oDiv Crois	10.18
oDiv Europen	17.79
oDiv Japon +	4.91
oDiv Obl Etrgr	13.80
oDiv Or +	8.33
oDiv Titre CT	9.74
oDivr Asiatiqu



CENTRACCÈS PME

DES CONSEILLERS AU SERVICE DE LA PME

CENTRACCÈS PME est un nouveau service qui concentre les efforts des équipes gouvernementales canadiennes oeuvrant partout au pays et à l'échelle internationale pour en faire bénéficier la PME de l'ensemble des régions du Québec. Nos conseillers mettent à la portée des entrepreneurs un service ciblé sur le développement des marchés, l'innovation technologique et le développement de l'entrepreneurship. Les PME du Québec peuvent ainsi bénéficier d'un meilleur accès à de l'information, à des réseaux d'affaires et à du soutien financier complémentaire.

ACCÈS À DE L'INFORMATION

CENTRACCÈS PME met à votre portée des données sur les marchés publics et internationaux, la recherche, les technologies et le design. Nos conseillers vous aident, entre autres, à identifier des occasions d'affaires ou à participer à des colloques, des séminaires, des ateliers et des sessions de formation à l'exportation.

ACCÈS À DES RÉSEAUX D'AFFAIRES

Nos conseillers CENTRACCÈS PME vous mettent en contact avec des ressources importantes pour vous, notamment avec l'impressionnante équipe des 400 délégués commerciaux en poste aux quatre coins du monde. Mettant à profit de multiples réseaux sectoriels et internationaux, ils identifient également les foires et missions auxquelles vous auriez avantage à participer. Ils vous mettent en liaison avec des personnes clés de centres de recherche ou d'associations sectorielles afin de susciter des occasions d'alliances stratégiques et de partenariats.

ACCÈS À DU SOUTIEN FINANCIER

Grâce à nos conseillers et à leur connaissance des différents programmes fédéraux, CENTRACCÈS PME met aussi à votre disposition un soutien financier complémentaire, particulièrement en innovation et en développement de marchés. Ainsi nous pouvons contribuer, à titre d'exemple, à votre participation à des expositions et foires à l'étranger ou à la réalisation d'études ou à l'identification de technologies.

Pour plus d'information, veuillez communiquer avec un conseiller du Bureau fédéral de développement régional (Québec) de votre région.

Abitibi • Témiscamingue
(819) 825-5260
1-800-567-6451

Bas-Saint-Laurent • Gaspésie • Îles-de-la-Madeleine
(418) 722-3282
1-800-463-9073

Côte-Nord
(418) 968-3426
1-800-463-1707

Estrie
(819) 564-5904
1-800-567-6084

Laval • Laurentides • Lanaudière
(514) 973-6844
1-800-430-6844

Mauricie • Bois-Francs (Drummondville)
(819) 478-4664
1-800-567-1418

Mauricie • Bois-Francs (Trois-Rivières)
(819) 371-5182
1-800-567-8637

Montérégie
(514) 928-4088
1-800-284-0335

Montréal
(514) 283-2500

Nord-du-Québec
(514) 283-5174
1-800-561-0633

Outaouais
(819) 994-7442
1-800-561-4353

Québec • Chaudière • Appalaches
(418) 648-4826
1-800-463-5204

Saguenay • Lac-Saint-Jean
(418) 668-3084
1-800-463-9808

Bureau fédéral de développement régional (Québec)
Federal Office of Regional Development (Québec)

Canada

N-4782

L'ONU rapatrie 200 réfugiés rwandais du Zaïre

KIBUMBA, Zaïre
Reuter

L'opération de rapatriement volontaire des réfugiés rwandais du Zaïre, organisée par l'ONU, a commencé timidement vendredi, les réfugiés craignant encore l'accueil qui leur serait réservé dans leur pays d'origine.

Deux cents volontaires ont pris le chemin du retour à bord de sept camions à moitié vides.

Au camp de Kibumba, le plus grand de l'est du Zaïre, qui compte 200 000 réfugiés, une centaine d'entre eux - femmes et enfants pour la plupart - avaient accepté vendredi matin de monter dans les camions de l'ONU.

Une autre centaine de réfugiés les ont rejoints depuis le camp voisin de Katale.

«Chacun attend que les autres partent. C'est un lent départ. Les gens ont besoin d'assurances concernant leur sécurité», a expliqué à Reuter Ivan Sturm, un responsable du Haut Commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR) chargé de l'opération de rapatriement.

Des centaines d'hommes jeunes assistaient du bord de la route au départ de ces premiers candidats au retour. Ils ont déclaré aux journalistes qu'ils ne rentreraient pas au Rwanda malgré la reprise vendredi des rapatriements volontaires du HCR, suspendus samedi dernier par les expulsions forcées des autorités zaïroises.

Parmi le million de Hutus rwandais réfugiés au Zaïre, nombreux sont ceux qui craignent d'être tués à leur retour en représailles au génocide des Tutsis et des Hutus modérés qui a fait un million de morts l'an dernier.

Après avoir expulsé 15 000 Rwandais et Burundais, le gouvernement zaïrois s'est dit satisfait jeudi de la proposition du HCR, visant à transformer les expulsions forcées en rapatriements volontaires.

L'arrêt des expulsions a d'ailleurs provoqué le retour de plusieurs dizaines de milliers de réfugiés qui s'étaient enfuis dans les collines et les montagnes entourant leurs camps.

Selon Toni Stadler, responsable du HCR au camp d'Uvira, ils seraient environ 100 000 à avoir regagné leurs camps vendredi.

L'ONU a la capacité de transporter 5000 personnes par jour vers le Rwanda, où elles seront installées dans des camps de transit afin d'y être contrôlées par les autorités rwandaises, à la recherche d'anciens miliciens ou membres de l'ex-armée à domination hutue, impliqués dans le génocide.

Week-end



Agnès Grossman fait un cadeau à Saint-Césaire

—pages 30 et 32

photo La Voix de l'Est

Lemieux, Riopelle, Ferron et Fortin à l'enchère

—page 31

Waterloo: la culture s'organise

—page 34

Maison Vittie -- Ste-Cécile-de-Milton -- Centre d'action bénévole de Waterloo -- Les Fêtes de Roxton Pond -- Guy Bachand -- Langlois Chaussures -- Te
rain ... nby -- Centre d'entraide la Boussole -- Marcel Gazaille -- Association des handicapés physiques Cowansville et région -- Michel Do
rais ... enoit Janvier -- École Présentation de Marie -- Réjeanne Bernier -- Constant Tétreault -- André Bélange
... nd Morisseau -- Coopérative agricole
... -- Club Aramis Granby -- Claude Duha
... en Dubé -- Antonio Gagnon -- Bernard
... ion de la nature -- Jean Patenaude --
... -- Roger "Lefty" Auger -- Raymond Du
... -- Normand Bernier -- Paroisse St-Jos
... -- Richard Côté, curé -- La Télévision
... aheu Auto -- Spa Granby -- Vente trottoir de Granby -- Marc Santerr
Pit Lallier -- La Maisc
de Cowansville -- Yankees de Granby -- Expo de Rougemont -- Bob Gatien -- Patenaude et Frères -- Malouin et Frères de Waterloo -- Association



LA PETITE HISTOIRE...
avec Gilles Dion
du lundi au vendredi de 14 h 15 à 15 h 15
et
le samedi de 8 h à 9 h
(en rappel)

CHEF AM 1450
Écoutez... on y parle de vous.

L130788

BABILL-ART

Le Quatuor Morency à West-Brome

WEST-BROME — Le Quatuor Morency, accompagné de la soprano invitée Marie-Danielle Parent, présentera trois concerts ce soir à 20h, et demain à 11h et à 15h, à l'ancienne église de West-Brome. Denise Lupien et Olga Ranzenhofer (violon), Francine Lupien (alto) et Christopher Best (violoncelle) interpréteront en compagnie de Mme Parent des oeuvres de Mozart, Saint-Saëns, ainsi que la pièce intitulée *La belle et la bête*, de Murray Schafer. Cet opéra pour voix solo et quatuor à cordes sera présenté AVEC MASQUES, terminant le concert sur une touche bien spéciale. À noter que ces trois concerts sont offerts gratuitement à la population par Brome Beaux Arts.

Au théâtre, *my dear...*

LAC-BROME — Le théâtre Lac Brome, qui diffuse habituellement des pièces en anglais, innove en proposant une production... bilingue! C'est donc dire que les comédiens joueront à la fois en anglais et en français. «C'est une idée du directeur du théâtre, Nicholas Pynes. Quand il a choisi ses spectacles, il a pensé que c'était quelque chose d'important à faire. La région ici est très anglophone, mais autour, c'est français», explique la relationniste Ursula Jugel. *De Beaux Gestes et Beautiful Deeds* de Marie Lynn Hammond, qui a pris l'affiche mercredi pour trois semaines, met en scène deux femmes, l'une française, l'autre anglaise, qui racontent leur histoire et leurs sentiments au sujet de leurs enfants et de leur mariage interculturel. L'action est entrecoupée de chansons interprétées par leur petite-fille bilingue. Mise en scène par Micheline Chevrier,

Agnès Grossmann de St-Césaire au Japon

Anne Normand
SAINT-CÉSAIRE

Voilà qui risque très fort de devenir l'événement musical de la saison à Saint-Césaire.

Agnès Grossmann, ex-directrice artistique du Centre d'arts Orford et ex-chef de l'Orchestre métropolitain, dirigera un concert le 30 septembre, à 20h, à l'église paroissiale. L'accompagneront un organiste et 38 choristes, hommes et femmes, triés sur le volet par Mme Grossmann ellemême parmi les 120 voix de l'Ensemble Métropolitain.

«Je ne connais pas votre église, mais on m'a dit qu'il y avait une belle acoustique. Et je pense que c'est un événement intéressant pour Saint-Césaire: une sorte d'avant-première de la Messe (en do mineur) de Mozart, avant d'aller la présenter au Japon...», confiait cette semaine la maestria à *La Voix de l'Est*, lors d'un entretien téléphonique.

En novembre prochain, 30 des choristes s'envoleront en effet à ses côtés pour Osaka, où ils se produiront au Izumi Hall. «Une nouvelle salle qui est une imitation de la célèbre salle Musik Verein de Vienne. Un bijou!», raconte au bout du fil une Agnès Grossmann tout feu tout flamme.

Le concert de Saint-Césaire, tout comme celui présenté la veille à l'église de Sainte-Rosalie, servira d'activité bénéfice pour défrayer une partie des coûts du voyage, indique-t-elle. Ce qui ne signifie pas que les mélomanes devront payer le gros prix: à 12 $ du billet, l'affaire a tout d'une véritable aubaine.

Et pourquoi Saint-Césaire? Tout simplement parce que l'initiative de ce concert revient à un résidant de l'endroit, Robert Porlier — qui est aussi l'un des membres de l'ensemble.

Le programme de la soirée comprendra, outre le Mozart (présenté en partie seulement), des extraits de la *Messe en si mineur* de Bach, très acclamée samedi dernier lors du spectacle de clôture du Festival Orford. Un gros moment d'émotion pour Agnès Grossmann, qui faisait officiellement ses adieux à l'Orchestre Métropolitain comme à Orford.

«Beaucoup d'émotion... Et aussi ne sorte de démonstration de tout ce qu'on a vécu, fait, et travaillé ensemble. Un point culminant!», résume-t-elle.

Très optimistes

À la Caisse populaire de Saint-Césaire, qui parrainera le concert dans le cadre des activités de son 50e anniversaire, on se dit d'ailleurs «très optimiste» de remplir à pleine capacité le 30 septembre l'église de 700 places. D'autant plus, rappelle le directeur général Raynald Bisson, que le dernier concert de Mme Grossmann à Orford a reçu très critiques très élogieuses dans la presse.

La mise en vente des billets devrait commencer à la caisse populaire au début septembre, prévoyait-il cette semaine. D'autres caisses pop de la région pourraient aussi embarquer dans le mouvement.

L'instigateur du concert, Robert Porlier, partage le même optimisme. «On n'est pas inquiet: on va manquer de place!»



Agnès Grossmann, ex-directrice artistique du Centre d'arts Orford et ex-chef de l'Orchestre métropolitain, dirigera un concert le 30 septembre, à 20h, à l'église paroissiale. L'accompagneront un organiste et 38 choristes, hommes et femmes, triés sur le volet par Mme Grossmann elle-même parmi les 120 voix de l'Ensemble Métropolitain.

photo archives





Encan d'oeuvres québécoises à Magog

MAGOG



Anne Normand

Une lithographie de Jean-Paul Lemieux vendue à moitié prix? Une huile de Marcelle Ferron de 1956 pour une fraction de sa valeur?

Voilà le genre de scénario qui pourrait bien se produire demain après-midi à Magog, alors que le centre culturel Le Vieux Clocher accueillera la première vente aux enchères publiques de son histoire.

À l'encan, plus d'une centaine d'oeuvres d'artistes québécois, des objets d'art chinois et des sculptures inuit. Là-dessus, plusieurs gros canons: Jean-Paul Riopelle, Jean-Paul Lemieux, Stanley Cosgrove, Marc-Aurèle Fortin, Rodolphe Duguay, Marcelle Ferron... dont on retrouvera une pièce ou deux.

Et il y a, pour Monsieur et Madame Tout le Monde, de bonnes affaires à réaliser, affirme le commissaire-priseur Bertrand Lapalme, de la maison d'encan sherbrookoise ArtInter.

«Pour des artistes importants, ça peut aller à 50-60% de la valeur réelle», dit-il. Par contre, si deux collectionneurs s'éprennent d'un même tableau et font monter les prix, «ils vont peut-être même payer plus cher que ce que ça vaut», admet-il.

Bien sûr, pas question quand même de laisser partir un Lemieux ou un Fortin à 20 ou 30 $... La maison d'encan établit des planchers — ou «réserves», comme on dit dans le jargon du métier — : le prix minimum qu'elle veut obtenir pour un tableau. Si on ne l'atteint pas, hop! on remballe la toile... en attendant le prochain encan.

Dans le cas de Magog, les deux tiers des tableaux mis à l'enchère seront vendus sans réserve, précise Bertrand Lapalme. «Ou elle est tellement basse... Les gens vont pouvoir partir avec des tableaux listés dans des guides à 600 $ pour peut-être 75 $».

Et les planchers — quand il y en a — ne sont guère élevés, ajoute-t-il. On demande entre 20% et 50% de la valeur marchande d'une toile.

À titre d'exemple, l'encanteur cite *La Petite Poule d'eau*: deux estampes de Jean-Paul Lemieux d'environ 1970, qui ont servi à illustrer le roman de Gabrielle Roy.

Valeur sur le marché: quelque 2000 $ l'estampe. «Normalement, on s'attend à en avoir 500 $ ou 600 $. Le plancher va être à ce niveau-là...»





À droite, une huile sur toile de Gérard Boulanger. Cihaut, une aussi une huile sur toile, d'Armand Tatossian.

photos La Voix de l'Est

De l'art en barre



Les amateurs d'art de la région ont rendez-vous au Vieux clocher de Magog en fin de semaine. Une soixantaine d'oeuvres québécoises seront mises en vente à l'encan. Cette toile de Roger Alexandre sera notamment disponible.

photo La Voix de l'Est

Le paradis du monde ordinaire

GRANBY

Si vous imaginiez déjà une cohorte de businessmen américains, cigare aux lèvres, descendre demain à Magog dans l'espoir de se dégotter un Fortin ou ou Lemieux pas trop cher, détrompez-vous.

Chez Art-Inter, qui tient à Sherbrooke des encans une fois par mois, on dessert un marché «à 100% régional», affirme l'encanteur Bertrand Lapalme.

«Notre vocation, c'est de développer le marché de l'art», souligne-t-il. «Amener de nouvelles personnes à acquérir des oeuvres d'art.»

Entre 14h et 20 aujourd'hui et de 10 à 13h demain, les visiteurs qui se présenteront au centre culturel Le Vieux Clocher (dans la nouvelle salle multi-fonctionnelle installée au-dessus du restaurant) pourront examiner les oeuvres destinées à être mises à l'encan: plus d'une centaine en tout, réalisées par «au moins 60, 65 artistes québécois».

Et ils pourront poser à peu près toutes les questions qui leur passent par la tête à Bertrand Lapalme et à son équipe avant que ne s'ouvre comme telle la vente aux enchères, demain, sur le coup de 13h.

«Pour que ce soit un événement populaire, on met beaucoup de petites gravures de (Rodolphe) Duguay, quelques sérigraphies de Cosgrove... et des tableaux de peintres régionaux comme comme Jean-Louis Hébert, Fernand Auger, etc», indique l'encanteur. «On en a pour tous les goûts et toutes les bourses.»

Une petite partie des profits de la journée sera versée au Vieux Clocher.

Ça commence à la cabane à sucre et ça finit dans l'abstraction pure

Anne Normand

MAGOG

Même si un tableau de Marcelle Ferron ou de Jean-Paul Riopelle se vend à l'encan bien en-deçà de sa valeur marchande, demain à Magog, leurs créateurs ne risquent pas de pousser les hauts cris.

Voilà belle lurette qu'ils n'en sont plus les propriétaires.

«Les tableaux (vendus à Magog) ont tous déjà été vendus au moins une fois», explique le commissaire-priseur Bertrand Lapalme. «Le Marcelle Ferron de 1956, ça fait peut-être cinq ou dix fois qu'il est revendu, et il vient de se retrouver chez nous par un concours de circonstances... On peut vendre plus ou moins cher, ça n'incommode pas l'artiste: il a déjà touché son argent une fois.»

D'où viennent alors les tableaux?

À la maison d'encan sherbrookoise Art-Inter, le seul établissement du genre à l'extérieur de Montréal, on s'approvisionne à bien des sources, indique M. Lapalme. Successions familiales, collectionneurs, galeries d'art... qui peuvent vendre directement à Art-Inter, ou s'en servir comme intermédiaire moyennant une commission.

«Parfois, une galerie peut avoir un trop-plein de certains tableaux, de lithographies... Et c'est aussi une façon de tester un marché pour un artiste», explique l'encanteur.

Du ramasseux aux «commerçants»

Quant aux «bonnes affaires» qu'on propose aux acheteurs, elles ne sont pas le fruit d'un miracle.

«Si j'ai payé une lithographie de Riopelle 100 $ dans les années 60, je peux vous la vendre 300 $. Et si vous l'achetez 300 $ en 1995, et qu'elle en vaut 2000 $ (en valeur marchande), vous faites, vous aussi, une bonne affaire», affirme M. Lapalme.

Et le collectionneur qui cédera ainsi à petit prix ses oeuvres à la maison d'encan ne s'en plaint pas, soutient-il. «Il s'en fout!»

«Il y a deux types de collectionneurs. Celui qui garde tout, tout, tout, et qui en a tellement qu'il ne sait plus où en mettre...» Et qui décide, un jour, de faire le ménage.

«Et il y a le collectionneur qui achète et revend. Des médecins, des architectes, des professionnels, qui jouent aux commerçants. Ils en gardent cinq, six, en vendent un... Ils font tourner leur collection.»

«Ces gens-là peuvent se tanner aussi de certains tableaux. Quand on commence une collection, on a souvent une propension pour des oeuvres faciles, très figuratives: des paysages, des cabanes à sucre... Puis les goûts changent, évoluent. On va vers un figuratif plus spécialisé, ou vers l'art abstrait.»

THEATRE LAC BROME

Now Playing
until Sept. 9
De Beaux Gestes et Beautiful Deeds
By Marie-Lynn Hammond

With Support From — Season Sponsor ROYAL BANK

Opening Soon
Sept. 12-17
BOWSER & BLUE

Information: (514) 242-2270

AIR CONDITIONED

L-132073

La Voix du COEUR

Pour trouver l'âme soeur...

Pour placer une annonce (gratuite)
776-1555

Pour écouter les descriptions
(Frais de 1.98 $ la minute)
1-976-9119



121972

Agrès Grossmann quitte le Centre d'arts Orford mais demeure au Québec

Anne Normand
SAINT-CÉSAIRE

Même si elle vient d'abandonner la direction de l'Orchestre métropolitain et du Centre d'arts Orford pour se consacrer à une carrière de chef invitée internationale, Agnès Grossmann est formelle: pas question de quitter le Québec pour de bon.

«Pas du tout! C'est certain que je vais faire encore des choses ici. Être chef invité, ça veut dire qu'on est invité... et qu'on revient. Et j'ai toujours mon pied-à-terre à Montréal», racontait-elle, cette semaine, au cours d'un entretien téléphonique.

La maestria, qui se trouve au Japon au moment où vous lisez ces lignes, risque toutefois de passer pas mal de temps dans ses bagages.

Cette semaine, elle s'envolait pour le pays du Soleil levant où elle préside un jury dans un concours national de chant choral à Tokyo (un art en plein boom là-bas, dira-t-elle). Elle y dirigera également pendant 15 jours des «master classes» avant de rentrer au pays pour travailler avec le petit ensemble qu'on entendra, le 30 septembre, à Saint-Césaire.

Retour ensuite au Japon, où elle dirigera comme chef invitée différents orchestres: Tokyo, Osaka, etc. Puis cap sur Montréal et... retour au Québec.

L'amour de la musique

La décision de quitter ses deux postes n'a pas été facile à prendre, Agnès Grossmann en convient. Mais c'est, paradoxalement, l'amour de la musique qui a eu le dernier mot.

«Je voulais avoir plus de temps, plus de liberté pour la musique elle-même», explique-t-elle.

«J'ai adoré mon travail à l'Orchestre métropolitain, mais il y avait beaucoup d'administration à faire, beaucoup de lobbying auprès du gouvernement pour placer un deuxième orchestre (après l'Orchestre symphonique de Montréal) et pour convaincre tout le monde que la musique classique est nécessaire.»

Nécessaire mais... coûteuse à produire. Beaucoup d'énergies passent ainsi dans la course aux commandites, relate Agnès Grossmann. «Ici, le gouvernement paie 40-50% du budget total (de l'orchestre). L'autre moitié doit être trouvée dans des sources privées.» En Europe, où la tradition musicale est bien établie, l'apport gouvernemental grimpe à 90%, souligne-t-elle.

«Prêts à toutes sortes de musiques»

C'est avec le sentiment du devoir accompli qu'après six ans à la tête du Centre d'arts Orford, son ex-directrice passe maintenant le flambeau à d'autres.

«Au début, on avait 110 inscriptions. Aujourd'hui, on reçoit 400 stagiaires de partout dans le monde, d'un niveau tout à fait nouveau... Et l'on a un choix de professeurs de calibre très haut pour attirer de jeunes musiciens.»

Mais ce qui semble réjouir surtout Agnès Grossmann, c'est de voir Monsieur et Madame Tout le Monde débarquer maintenant en masse au Festival Orford. L'édition 1995, qui se terminait le week-end dernier, a battu des records d'assistance avec une programmation consacrée essentiellement à Bach, Bartok et Fauré.

Pas facile, facile, pourtant, le Bartok...

«C'était audacieux de le choisir», convient Mme Grossmann, qui y voit le signe tangible de «l'évolution du public depuis six ans».

«Les gens sont prêts à toutes sortes de musiques!», lance-t-elle avec satisfaction.

Prêts? Peut-être bien. Préparés... Sans aucun doute. Car du temps de son séjour à Orford, sa directrice n'a pas craint finalement de jouer un peu — beaucoup — les pédagogues itinérants en présentant, avant les festivals, de petites tournées de concerts. Une occasion de parler du Centre d'arts, des compositeurs au programme, de leur style, de l'esprit du festival...

Avec Agnès Grossmann, si vous ne venez pas à la musique, n'ayez crainte: on amènera la musique à vous.



* Libert Sabirana * Caroline Jamet * John McGale et Toyo * Robert Léger * Catherine Pinard * Robert Pilon * Martine Lévesque * Joanne Poulliot * Guylaine Théroux *

CARREFOUR CHANSON 95

FORMULAIRE D'INSCRIPTION DISPONIBLE AU FICG, À LA SOCAN ET DANS LES STATIONS DE LA RADIO ROCK•DÉTENTE
FICG : (514) 375-7555

15 16 17
21 22 23
septembre
1995

12 ateliers

Formation
Information
Création de chansons
Interprétation
Industrie musicale

Ouvert au public

RADIO ROCK•DÉTENTE

L134589

400 «films du monde» en 12 jours à Montréal

MONTRÉAL
Presse canadienne

Le 19e Festival des films du monde, où 250 000 Montréalais se pointent fidèlement d'une édition à l'autre, a commencé jeudi son cycle de 12 jours et de 400 films.

Le cinéaste Brian de Palma, vieil habitué du FFM hantant l'hôtel Méridien et les salles du Parisien depuis plus de dix ans, a été invité, en tant que loyal cinéphile, à ouvrir le bal. Cette soirée fraîche annonçait, avec la fin de la canicule, le début de ce rendez-vous: «Je déclare le 19e Festival des films du monde ouvert», a-t-il lancé en un français rocailleux. Le réalisateur de *Scarface* émerge du tournage de *Mission impossible*. Il est arrivé avec armes et bagages, mais n'a pas de film en compétition ou hors compétition à apporter au Festival.

Devant une partie du tout-Montréal, mais avec l'absence remarquée de stars internationales (pour mal faire, Gérard Depardieu n'arrive qu'aujourd'hui), le Festival ouvrait hier sur un film britannique signée Christopher Menaul: *Feast of July*, oeuvre très noire et très déprimante qui n'avait pas de son côté le coeur à la fête.

Feast of July, premier long métrage d'un réalisateur télé, brosse, dans la plus pure tradition du septième art britannique, un univers victorien. Sur des images recherchées, parfois trop filtrées, il déploie son rythme lent et longtemps stagnant, peu de dialogues, une belle musique de Zbigniew Preisner (le musicien attitré de Kieslowski), à travers une adaptation libre du roman de H. E. Bates.

Il raconte, dans une lointaine Angleterre, le parcours d'une jeune femme poursuivie par les plus noirs malheurs. Après avoir été engrossée par un vil séducteur et avoir donné le jour dans une lande déserte à un enfant mort-né, la belle atterrit dans une famille de paysans pauvres où les trois fils de la maison tombent amoureux d'elle et s'affrontent pour ses charmes. De calamité en calamité, l'étrangère portera poisse à tout ce qui approchera d'elle et sèmera le malheur dans la maison appelée à maudire le jour où elle recueillit cette gale.

Embeth Davidz, qu'on avait découverte dans *Schindler's List*, incarne l'héroïne, appelée à parcourir la gamme des sentiments sans le secours de la parole, les personnages peu articulés du film se réfugiant surtout dans leurs gestes parfois maladroits, leurs regards ardents. Beau défi en soi, mais que le cinéaste n'a pas su, hors de la dernière demiheure plus purement dramatique, faire vivre, vibrer, en atteignant l'émotion profonde du public.

En conférence de presse, le cinéaste Christopher Menaul est venu expliquer qu'il avait voulu réaliser un film plus noir que le roman qui l'avait engendré, s'étant laissé séduire par le caractère hautement dramatique de l'histoire.

La Maison de la Culture de Waterloo

PROGRAMMATION

AUTOMNE 95

Judi Richards



Samedi 2 septembre
à 20 h 30

Laissez-vous toucher par l'émotion de son dernier album «Touche pas» ! Tout simplement une révélation ! Comme des confidences qu'elle chuchoterait à ses meilleurs amis.

22$

Luc De Larochelière



Samedi 25 novembre
à 20 h 30

à confirmer
«Le Grand Luc fait partie de ces rares artistes québécois qui, en trois albums, ont su se créer un véritable univers, avec ses propres références, ses propres mots-clés, ses propres expressions, tant musicales que poétiques», Laurent Saulnier.
Notre spectacle-surprise de l'automne. À voir!!!

22$

Calendrier automne 1995

Samedi 2 septembre	
Judi Richards	20 h 30
Vendredi 22 septembre	
Anthony Kavanagh	20 h 30
Samedi 7 octobre	
«Blues» avec Garou	20 h 30
13-14-20-21 octobre	
«Appelez-moi Stéphane»	20 h 30
Troupe de Théâtre Sauvageau	
Vendredi 27 octobre	
A Dream I Had	20 h 30
Samedi 4 novembre	
Souper international	18 h 00
Samedi 11 novembre	
Sol	20 h 30
18 et 19 novembre	
Salon des arts & de l'artisanat	
Samedi 25 novembre	
Luc De Larochelière	20 h 30
Samedi 2 décembre	
Oliver Klauss	
Après plus de quinze ans, il sont enfin de retour	20 h 30
Vendredi 8 décembre	
Lynda Lemay	20 h 30
Samedi 9 décembre	
«La Foire Musicale» (Jam)	20 h 30
Dimanche 17 décembre - Récital de Noël	
École de musique Josée Fortin	14 h 00
Samedi 30 décembre	
Party du jour de l'An	20 h 30

EXPOSITIONS DE PEINTURE

Septembre	*Jean Falardeau & Tina Rose*
Octobre	*René St-Jean*
Novembre	*Claudia Riendeau*
Décembre	*France St-Louis*

Ha ! Ha ! Ha ! Ha !

Anthony Kavanagh



Vendredi 22 septembre
à 20 h 30

Depuis sa toute première apparition au Festival Juste pour Rire, cet artiste multidisciplinaire a su s'imposer de façon brillante tant au Québec qu'à l'étranger. Il possède cette particularité peu commune de pouvoir chanter, imiter. Faire rire, danser et animer avec une aisance désarmante et un tact inouï ! Préparez-vous à un spectacle des plus époustouflants.

22$

Lynda Lemay



Vendredi 8 décembre
à 20 h 30

Auteure prolifique («Jamais fidèle», «Le plus fort c'est mon père»), musicienne accomplie, Lynda Lemay réussit tout aussi bien à faire rire qu'à émouvoir. Accompagnée de son fidèle complice et guitariste Yves Savard, Lynda Lemay monte sur les planches avec son énergie, son humour et sa passion communicative. Un spectacle à voir absolument !

22$

Ha ! Ha ! Ha ! Ha !

Sol



Samedi 11 novembre
à 20 h 30

«STU-PÉ-FAIT! Le seul homme qui avec ses mots nous laisse sans mot.» Danielle Ouimet - CKVL «SPECTACLE EXTRAORDINAIRE ! Un magicien des mots. SOL à son meilleur». Francine Grimaldi, CBF Bonjour

22$

BILLETS EN VENTE :

Maison de la Culture	539-4764
Polysons Granby	777-1549
Super Club Vidéotron Granby	777-3444
Restaurant Dragon Vert	539-1211

441 de la Cour, Waterloo

539-4764

PROCUREZ-VOUS DÈS MAINTENANT

notre passeport saison
5 grands noms pour 75 $
ou
notre passeport «coup de cœur»
2 grands noms au choix pour ***36 $***

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT

539-4764

(Quantités limitées)

VISA VISA

NOUVEAU
CREVIER
Les Gestions Réal Laramée Inc.
10 Nord, Waterloo 539-3824
Anciennement la station-service Shell, maintenant sous la bannière des Pétroles Crevier.
NOUVEAU

Mercerie
BOUTIQUE Levi's
LATENDRESSE
Plus qu'un nom, une renommée...
5773 Foster, Waterloo
539-0787
L-132095

Waterloo voit grand

Des projets à la Maison de la culture

Anne Normand

WATERLOO

La culture s'organise de plus en plus à Waterloo. Après avoir fait ses classes depuis deux ans, voilà que la Maison de la culture entre maintenant dans l'ère du beau risque.

«Avant, on avait des noms moins connus. Il fallait qu'on apprenne tranquillement comment ça fonctionne, une salle de spectacles. Maintenant, on a moins peur: on est plus prêt à prendre des risques», affirme le directeur de la programmation, Pascal Gauthier, qui lançait cette semaine à *La Voix de l'Est* sa programmation d'automne.

Pour Pascal Gauthier, il s'agit toutefois de «risques calculés». Pour financer l'ensemble de la programmation, «on espère vendre tous nos billets», dit-il. «Mais par le passé, on s'est toujours autofinancé... et même avec des profits. On s'est basé là-dessus.»

Bien sûr, la programmation de la petite salle de 150 places ne compte pas que des têtes d'affiche comme Sol ou Anthony Kavanagh (voir autre texte). Les Waterlois auront aussi droit, par exemple, à la pièce *Appelez-moi Stéphane* par la troupe de théâtre Sauvageau (les 13, 14, 20 et 21 octobre), à un salon des arts et de l'artisanat (18-19 novembre), au toujours très couru souper international (4 novembre), à un spectacle de blues avec Garou (7 octobre), à une foire musicale avec des musiciens régionaux (9 décembre)...

L'aide à la relève restera d'ailleurs toujours l'un des mandats de la Maison de la culture, souligne son directeur de la programmation, qui ne manque pas d'idées sur la question pour l'avenir.

Entre autres: des soirées «coup de coeur» avec des anciens du Festival international de la chanson de Granby... comme celle qui mettait en vedette, il n'y a pas bien longtemps, Yvon Rioux. «On va aller voir les galas!», assure Pascal Gauthier.



Une saison qui promet à la Maison de la culture de Waterloo. Du moins si l'on se fie à l'enthousiasme de Pascal Gauthier, qui est débarqué en grandes pompes à *La Voix de l'Est* cette semaine. *photo Alain Dion*

L'enfant chéri des artistes?

Mais au comité Waterlys, qui gère l'ancien temple maçonnique appartenant à la Ville, on ne perd pas non plus de vue un vieux rêve: celui de créer, à Waterloo, une espèce de Vieux Clocher de Magog en plus petit.

Déjà, rappelle Pascal Gauthier, deux humoristes, Jici Lauzon et Mario Jean, sont venus y roder leurs spectacles. Et l'établissement fera l'acquisition, cet automne, d'un système de son professionnel. Rue de la Cour, on se croise les doigts: on aimerait bien, à long terme, réussir à y enregistrer des shows *live*.

Certes, reconnaît-il, une salle de 150 places ne pourrait pas accueillir des têtes d'affiche réclamant des cachets élevés. «Mais peut-être en rodage...» glisse M. Gauthier, qui estime posséder une carte maîtresse dans sa manche: le lieu lui-même. Avant de devenir un temple de francs-maçons, la Maison de la culture a été, en 1870, une église universaliste, dont on peut admirer encore aujourd'hui les vitraux.

«C'est un des aspects sur lesquels on veut jouer. C'est une des plus belles petites salles au Québec, et on espère qu'elle va devenir l'enfant chéri des artistes...»

LE PUBLIC EST UNANIME
UNE SOIRÉE EXCEPTIONNELLE



SOUPER-SPECTACLE
"Pieds nus dans l'aube" admission 25 $
avec MARIO TRUDEL
les vendredi 25 août et samedi 26 août à 19 h
LE CERF VOLANT RESTO-BAR
Aéroport de Bromont
Réservation: 534-3325 L130981

la Place du Roi
Restaurant Salle à Manger
L'endroit du SOUPER-SPECTACLE en région
5330 Foster
Waterloo
539-3150



EN SPECTACLE
JULIAN GARCIA
MARCEL BERGERON
les 26 août, 2, 8 et 9 septembre
24 et 25 août
L132072



L'Aubergade
LA TERRASSE EST OUVERTE
(N.B. Les travaux sont terminés)
TABLE D'HÔTE COMPLÈTE
• Entrée
• Plat principal
• Dessert et café
à partir de 9.50$ le midi du mardi au vendredi
à partir de 15.50$ le soir du mardi au dimanche
Pâtes italiennes fraîches
Salons privés
RÉSERVATIONS 777-5797
53 Drummond, Granby
L-134882

Restaurant Le Boeuf
Au Sabot d'Or



TABLES D'HÔTE
ENTRÉES
Crème de poireaux
Coeurs de palmier vinaigrette
Champions farcis
PLATS PRINCIPAUX
Médaillon de boeuf à l'ail 15,95 $
Assiette du mousse 20,95 $
Rosbif au jus 16,95 $
DESSERT
THÉ, CAFÉ
1632 Principale, Granby 378-7112 L13047

LE BRASIER
10 CHOIX DE TABLES D'HÔTE
à partir de 5.95 $
(soupe, dessert et café ou thé inclus)
GOÛTEZ NOTRE STEAK PÉTILLANT !
• Steak
• Fruits de mer
• Poulet
• «Smoked meat»
• Spaghetti
• Pizza
NOUVEAU Maintenant licence complète
57 Évangéline
Granby
(voir de l'As du vêtement)
Réservations : 375-7070
L132075

Original défectueux

Anthony, Lynda, Luc et les autres

Anne Normand

WATERLOO

C'est en croulant presque sous une montagne de stock que le directeur de la programmation de la Maison de la culture de Waterloo, Pascal Gauthier, a fait son entrée cette semaine à *La Voix de l'Est*.

Cinq chevalets de bois.

Une caméra vidéo avec tout le pataclan.

Cassettes et posters.

Les chevalets se sont vite habillés d'autant d'affiches: Judi Richards (2 septembre), Anthony Kavanagh (22 septembre), Sol (11 novembre), Luc De Larochelière (à confirmer pour le 25 novembre) et Lynda Lemay (8 décembre). Voilà pour les «gros noms».

Sourire de satisfaction de «l'exposant»: «Et voilà: le lancement de la programmation d'automne est fait!»

Pas encore. Quarante-cinq minutes plus tard, M. Gauthier sortait les cassettes vidéo. Images d'artistes venant annoncer leur show — une idée «empruntée» à CHOM —, petits bouts d'entrevues avec quelques-uns sur une question fascinante.

Que faisaient-ils AVANT de devenir des artistes?

On apprend ainsi des choses qu'on n'avait jamais lues ailleurs. Qui sait, par exemple, que la chanteuse Lynda Lemay a écrit ses toutes premières chansons sur... des sacs de papier brun à l'époque où elle vendait des jus de fruits «naturels» dans des centres d'achats?

Et que l'humoriste Anthony Kavanagh a été élevé dans la jungle par une famille de... vadrouilles?

Ce matériel vidéo «maison», précise Pascal Gauthier, sera présenté à la télévision communautaire de Waterloo au cours de la semaine du 10 septembre à l'occasion de... devinez quoi?

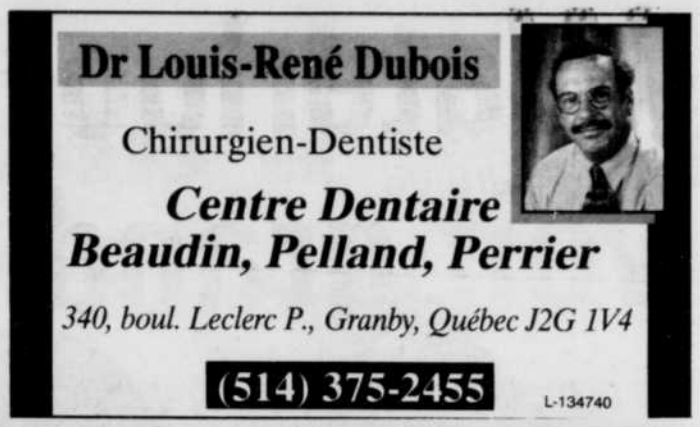
Un autre lancement de programmation.

EN BREF

Inédit d'Elvis

LONDRES (AP) — Un enregistrement inédit d'Elvis Presley a été découvert récemment et sera vendu aux enchères en octobre à Las Vegas. La maison Bonhams, qui tient la vente avec Butterfield & Butterfield, espère que l'enregistrement ira chercher dans les 40 000 $ à 60 000 $ aux enchères, prévues les 6 et 7 octobre à l'hôtel casino Hard Rock, au Nevada. La chanson sans titre, dont le refrain dit: *Let Me Make Believe Awhile*, aurait été enregistrée par Elvis dans son studio de son domaine Graceland, à Memphis, avait révélé jeudi le Times. Il s'agit d'une ballade acoustique de trois minutes.







Forum Culture/Culture à l'Ange-Gardien

L'art prend l'air

Anne Normand
ANGE-GARDIEN

L'art actuel prend la clef des champs. Après des expériences comme *L'art et l'eau* au lac Boivin, le Haut 3e Impérial songe de plus en plus à sortir de ses quatre murs et à se «brancher sur le territoire», raconte la porte-parole Danyèle Alain.

Pas juste à Granby même. On pense, par exemple, à des champs agricoles comme sites possibles pour des créations.

Après tout, avec l'avènement de l'art éphémère, land-art, earth art, etc, le paysage culturel de la planète en a vu d'autres depuis une vingtaine d'années. En entrevue cette semaine, Mme Alain rappelait notamment l'expérience de Christo (qui a enveloppé le Pont-Neuf) et de cet artiste allemand, Wolfgang Laib, qui crée sur des places publiques, avec du pollen de fleurs, d'«immenses carrés jaunes»... de courte vie, il va sans dire!

Tout cela pour dire qu'il sera beaucoup question de ce type de démarches, où un lieu devient carrément une matière première pour le créateur, à l'occasion du Forum Culture/Culture qui s'ouvrira cet après-midi à l'Ange-Gardien sur le coup de 14h.

Artistes, historiens de l'art, bref, tout ce qui gravite autour du milieu de l'art actuel est invité à cette rencontre, pour laquelle Danyèle Alain avait reçu jeudi une cinquantaine d'inscriptions. Organisé par le Haut 3e Impérial en collaboration avec «Pierres Sculptables du Québec», le rendez-vous aura lieu sur le terrain de ce deuxième organisme, au 221 rang Sainte-Rosalie.

Et dans un lieu qui se marie étroitement au propos du forum: un abri-tunnel... qui est en fait une ancienne serre en forme de tunnel recouverte de métal.

«Ouvrir le chemin»

La liste des invités comprend Francine Larrivée, une artiste montréalaise qui viendra parler de ces fameux lieux/matière que peuvent explorer les artistes. Mme Larrivée s'est fait remarquer récemment à l'occasion d'un symposium de femmes artistes qui se déroulait dans un parc de Longueuil.

Guy Blackburn et Marie-Christine Mathieu, tous deux artistes, traiteront dans une perspective historique des matériaux — à peu près infinis — et médias utilisables par des artistes. Il sera notamment question de ces «forces invisibles» avec lesquelles travaillent plusieurs de leurs pairs: le vent, le son, la lumière...

Enfin, l'éditeur de la revue *Inter*, Guy Sioui Durand, évoquera les nouveaux rapports qui se dessinent avec le public dans un contexte où l'art sort des murs.

«Au Haut 3e Impérial, ça fait partie de notre histoire depuis les tout débuts et ça se démarque davantage à chaque année», raconte la coordonnatrice du forum, Danyèle Alain. «Et pour nous, c'est un ressourcement. On n'a pas un rôle de musée ou de galerie. Un centre d'arts, c'est là pour ouvrir le chemin, de nouvelles voies de création...»

Qu'attendez-vous ?
49 % de taux de crédit jusqu'à 48 mois*




C'est le temps ou jamais !
PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Certificat rabais de 750 $ valable pour tous les modèles neufs de voitures et de camionnettes Ford et Mercury. Voyez votre concessionnaire pour les détails.
Vos concessionnaires Ford et vos concessionnaires Lincoln Mercury
ENCORE PLUS POUR VOUS !
FORD MERCURY LINCOLN
*L'offre de taux de crédit s'applique aux modèles Aerostar, Villager, Windstar, Ranger, Série F (*à l'exception des cabines allongées et moteurs diesel), Escort, Taurus et Sable. Cette offre s'applique aux modèles neufs 1995 et d'années antérieures en stock chez les concessionnaires. Les quantités sont limitées. Le terme maximal du prêt est de 48 mois sur approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Monsieur Télébec

VENISE-EN-QUÉBEC
AN

Ce n'est pas tous les jours qu'un artiste voit une de ses oeuvres imprimée à plus de 280 000 exemplaires.

Michel Contant, un peintre de Mont-Saint-Grégoire, peut maintenant s'en vanter: l'une de ses toiles se retrouve à la une des 14 annuaires régionaux 1995-96 de la compagnie de téléphone Télébec, qui fait son entrée ces jours-ci dans les foyers québécois.

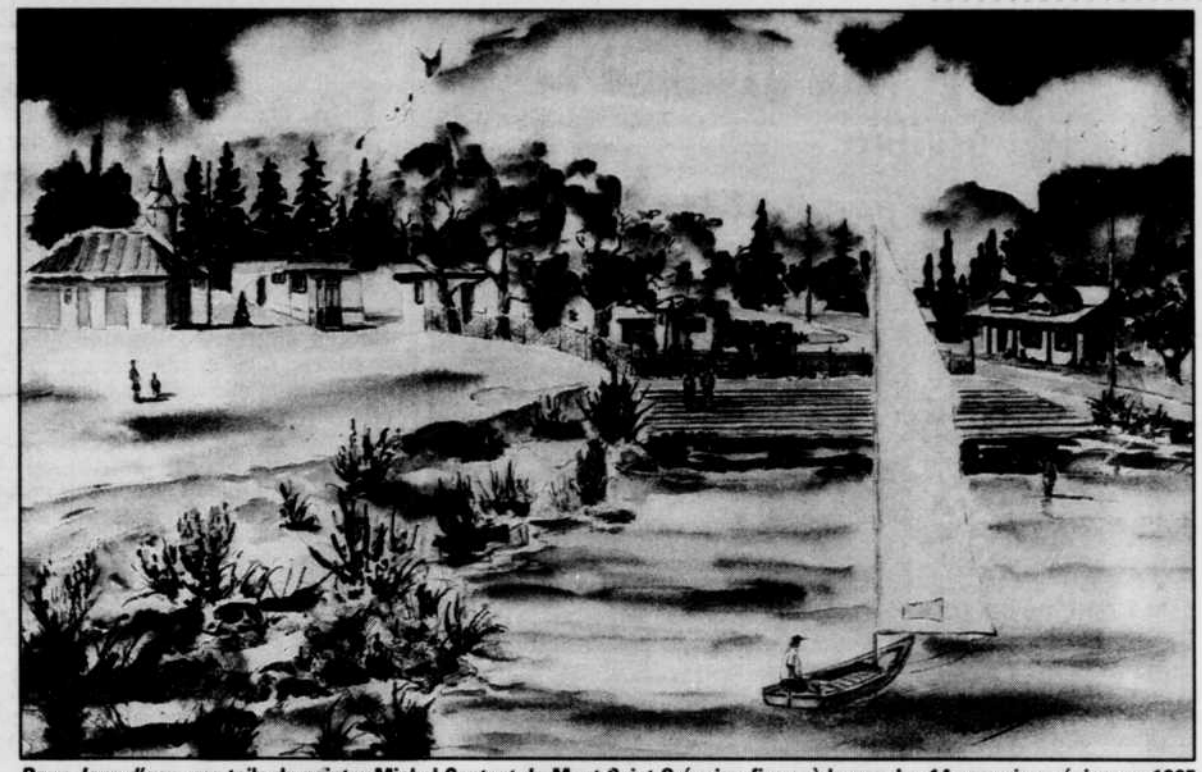
Doux Jeux d'eau, une aquarelle en noir et blanc, dépeint une scène estivale de la région vedette, cette année, de Télébec: Venise-en Québec. La baie Missisquoi y trône à l'avant-plan, accueillant un petit navigateur en voilier.

Depuis 1979, la compagnie de téléphone illustre ainsi ses annuaires d'une oeuvre représentant le vaste territoire qu'elle dessert, de la baie James aux îles de la Madeleine.

«La plupart du temps, on fonctionne par concours. Mais dans ce cas-ci, c'est une commande qu'on a passée auprès d'un artiste qui nous a été recommandé, parce qu'il connaît très bien Venise-en-Québec», a expliqué cette semaine le directeur des communications externes, Pierre Picard, au cours d'un entretien téléphonique.

«La plupart du temps, ajoute-t-il, il s'agit d'un artiste provenant de la région (illustrée).»

Dans notre région, 2200 clients de Télébec feront ainsi connaissance, cette année, avec les *Doux Jeux d'eau* de Michel Contant. La compagnie de téléphone compte en effet des abonnés à Venise-en-Québec, Notre-Dame-de-Stanbridge et à Sainte-Sabine.



***Doux Jeux d'eau*, une toile du peintre Michel Contant de Mont-Saint-Grégoire, figure à la une des 14 annuaires régionaux 1995-96 de la compagnie Télébec.**
photo La Voix de l'Est

La Maison de la Culture de Waterloo
présente



«Un spectacle intime des plus émouvants»
SAMEDI LE 2 SEPTEMBRE 20 h 30
22 $ BILLET

BILLETS EN VENTE :
Maison de la culture : 539-4764
Restaurant Le Dragon Vert : 539-1211
Polysons de Granby : 777-1549
Superclub Vidéotron : 777-3444

En collaboration
avec le restaurant
le Dragon Vert
GASTRONOMIE CHINOISE
Une cuisine de qualité
au buffet comme à la carte
No 1 depuis 30 ans
4910 Foster
C'est un rendez-vous à Waterloo 539-1211
SOUPER-SPECTACLE : 35 $
L130995



Original défectueux

TROUPE ET ÉCOLE DE DANSE duo

DUO a 10 ans!

Session automne

débutant le 11 septembre

Sous la direction de
DENISE SOUCISSE
(directrice artistique des Jeux du Québec Granby 1995)

- Jazz
- Classique
- Claquette
- Combiné enfant



INSCRIPTIONS DÈS MAINTENANT



Venez fêter avec nous le 1er juin 96 au Palace

NOUVEAUTÉS cette année : On va chanter

568 Desjardins
Granby 378-5714
Denise Soucisse

L134576

NOUVEAU À ST-CÉSAIRE

Juneau Musique

119, rang Double
St-Césaire
469-2311

Vente • Échange • Location
• Réparation d'instruments et accessoires de musique.

Financement sur place.



Yves Juneau

COURS DE MUSIQUE POUR TOUT ÂGE !

* L'enseignement de la méthode Technics sur les produits Technics.
* AFFILIÉ au Studio de musique André de Granby.



P201028

MONTRÉAL

À vos voix!

11e Concours national de chorales d'amateurs

Choristes, suivez la voie... Radio-Canada, en collaboration avec le Conseil des arts, lance la 11e édition de son Concours national de chorales d'amateurs.

Quelques nouveautés: la catégorie «chorales de jeunes» se divise maintenant en deux (voix mixtes et voix égales), le concours s'élargit à toutes les chorales paroissiales et la catégorie «chorales ethniques» s'adresse à celles interprétant uniquement la musique traditionnelle de cultures diverses. Les autres catégories restent les mêmes: chorales d'enfants, chorales mixtes, petites chorales mixtes, chorales à voix égales (hommes, femmes) et musique chorale contemporaine.

Au total, 57 000 $ de prix en argent seront distribués, dont un premier prix de 3000 $ et un second de 2000 $ dans chaque catégorie. À souligner également, deux prix spéciaux de 1000 $ pour la meilleure interprétation d'une oeuvre canadienne et le Grand prix Healy Willan du Conseil des arts, d'une valeur de 5000 $.

Les réseaux français et anglais de la SRC diffuseront les finales nationales au printemps 1996. Les noms des gagnants seront dévoilés en mai lors d'une émission diffusée en direct de Québec, où se tiendra la conférence biennale de l'Association des chefs de choeurs canadiens, Podium 1996. Et enfin, on pourra entendre la chorale lauréate du Grand prix dans un concert spécial produit par Radio-Canada, et diffusé également sur ses réseaux français et anglais.

Pour participer au concours, les chorales doivent faire parvenir un enregistrement sur bande, accompagné d'un formulaire d'inscription, au bureau de Radio-Canada de leur région au plus tard le 18 mars 1996. On peut obtenir un formulaire en écrivant à l'adresse suivante: Concours nationale des chorales d'amateurs de Radio-Canada, C.P. 6000, succ. centre-ville, Montréal (Québec), H3C 3A8.

375-8888
Un numéro qui peut rapporter
GROS!
Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30.
Avant 16 h pour publication le lendemain.
L120252

energym C•L•A•S•S•I•C

Centre de conditionnement physique pour femmes seulement

PROMOTION SPÉCIALE DE LA RENTRÉE

20$ de rabais

Applicable sur :
Session de danse aérobie
(2 cours/semaine = 75$, 3 cours/semaine = 85$)
Professeur-chef : Danièle Francis
ou **Abonnement de 3 mois de conditionnement physique**
(prix régulier : **100$)**
Entraîneur-chef : France Brodeur



energym C•L•A•S•S•I•C

sur présentation de ce coupon

PROMOTION SPÉCIALE DE LA RENTRÉE

20$ DE RABAIS

Valide pour une personne. Ne peut être jumelé à aucune autre offre. Offre valable jusqu'au 30 septembre 1995. 132 Principale, Granby 375-7510

PROCHAINE SESSION DE DANSE AÉROBIE :
Semaine du 4 septembre (Fête du Travail)
Début des inscriptions : ce lundi 21 août
132 Principale, (les Tuileries) Granby
375-7510 *(vaste stationnement rue St-Georges)*

L130977

Baffes et katas fort réussis

Collaboration spéciale



Yves Rivard

Issu de la jeune lignée des adaptations cinématographiques de jeux vidéos, tels que *Super Mario Bros* (1993) et *Double Dragon* (1995), *Kombat Mortel* arrive sur nos écrans et nous présente divers protagonistes qui s'administrent des baffes et des katas à profusion. Loin d'être animé par l'idéologie de combat beaucoup plus saine des films de Tsui Hark ou Ching Siu-Tung (où l'affrontement des protagonistes est vue en tant que symbole de forces antagonistes naturelles), *Kombat Mortel* opte plutôt pour l'illustration d'instincts belliqueux, qui n'ont de martial que l'application des coups et prises, laissant loin derrière l'idéologie qui les justifie ordinairement.

Mais, qu'à cela ne tienne, nous voici devant un produit qui surpasse toutes les adaptations antérieures de jeux vidéos à l'écran, et c'est Midway Enterprises qui doit se frotter les mains puisque le film, lors de son weekend d'ouverture, a amassé 23 millions $.

Le film raconte l'histoire de trois combattants choisis pour défendre la Terre contre Outremonde, lors d'un tournoi où l'enjeu est l'esclavage de l'humanité. Il y a Johnny Cage (Linden Ashby), un acteur de films d'action que plusieurs accusent d'être un imposteur dans le domaine des arts martiaux, il y a Liu Chang (Robin Shou), un expert en kung fu décidé à venger la mort de son frère causée par le maître d'Outremonde Chang-Tsung (Cari Hiro Yuki Tagawa), et finalement, il y a Sonya Blade (Bridgette Wilson), une policière froide et cynique qui cherche à mettre la main sur un des sbires de Chang-Tsung. Une fois réunis, ils sont pris en charge par Rayden (Christophe Lambert), un maître de la magie qui les renseigne sur l'enjeu du tournoi et qui leur enseigne, du même coup, ce qu'ils doivent affronter spirituellement afin de remporter la victoire pour l'humanité.

Sur un scénario aux ficelles on ne peut plus apparentes et à la trame tout aussi prévisible, le film réalisé par Paul Anderson n'apporte rien de neuf au genre et se contente de présenter une mince histoire susceptible de créer des liens entre les différents personnages du jeu vidéo.

Si les scènes de combats chorégraphiées par l'acteur Robin Shou (qui se veut apparemment une émule de Jackie Chan) ne se révèlent intéressantes en rien, les effets spéciaux, eux, impressionnent et valent le déplacement. En effet, l'animation du monstre quadrumane Goro se révèle très convaincante, tout comme les nombreuses images fantastiques créées par des ordinartistes de grand talent.

De plus, une mention spéciale doit être attribuée à la direction artistique, responsable de la création de décors magnifiques qui vont du gothique à l'imagerie fasciste, en passant par le surréalisme atmosphérique.

Pour ce qui est de l'interprétation, rien n'en ressort vraiment sinon l'excellent Tagawa, au visage tordu par le mal, que l'on sent capable de beaucoup plus dans un futur rapproché, espérons-le.

Cinéma Fleur de Lys 5. Pour horaire: 776-6908.

ARTPHOTO
SUTTON 95
Une présentation d'Arts Sutton
Du samedi 2 septembre au lundi 9 octobre,1995
4 expositions reliés à la photographie.
Panoramaduodlacôte!...
Tous les samedis et dimanches
Du 2 septembre au 9 octobre
Un automne d'activités récréatives, culturelles pour toute la famille, au mont Sutton et au village.
Appelez pour connaître toutes nos activités
Bureau d'Informations-Sutton: 1 800 565 8455
L132429

GROUPE
VITRES MAX autos et camions
SUPER SPÉCIAL TRAITEMENT ANTIROUILLE GRATUIT avec toute installation de pare-brise Valeur 59,95 $
(Réclamation d'assurances, nous payons votre déductible de 50 $)
Delage et Robichaud enr.
DÉBOSSELAGE ET PEINTURE AUTOS ET CAMIONS
10 roues, remorque, bateau, camper, semi-remorque, camions de 45 pieds et plus
• LETTRAGE
• Pare-brise • Toits ouvrants
• Radios d'auto • Systèmes d'alarme
777-7671
Cell. 776-9656
Téléc. 372-3643
84, 8e Rang (voisin de Choinière et Robichaud), Granby
L132472

Un été de rire à...
La Maison de la Culture de Waterloo
«C'EST PAS MOI, C'EST ELLE»
avec Dorice Simon et Danielle Robert
HÂTEZ-VOUS ! Dernier spectacle le samedi 26 août
Tous les vendredis et samedis à 20 h 30
Billets en vente
Maison de la Culture de Waterloo 539-4764
Superclub Vidéotron Granby 777-3444
Polysons Galeries de Granby 777-1549
SALLE CLIMATISÉE
Forfait souper-spectacle
25 $ taxes incluses à l'un de ces restaurants-terrasses :
le Dragon Vert — Gastronomie chinoise — 4910 Foster, Waterloo 539-1211
Au Royaume du Steak — Steak House — (face à l'aréna) — 300 Lewis Ouest, Waterloo 539-0811
Pizzeria Maurice enr. — Bar-terrasse — 5765 Foster, Waterloo 539-3181
la Place du Roi — Restaurant Salle à Manger — 5330 Foster, Waterloo 539-3150
Aussi disponible:
Forfait hébergement-spectacle
L130994

La Voix du COEUR

Comment répondre à une annonce

1. Notez le numéro de 4 chiffres apparaissant au bas de l'annonce qui vous intéresse.
2. D'un téléphone à clavier, composez 24 heures par jour le **1-514-976-9119**
3. Suivez les instructions pour écouter les annonces et laisser des messages. **N'oubliez pas de donner une description physique de vous-même**
4. Des frais de 1,98 $ la minute seront portés à votre compte de téléphone.

Comment placer une annonce

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Notez le numéro de boîte vocale et le numéro de code de sécurité qui vous seront attribués.
3. Suivez les instructions pour enregistrer votre annonce.
4. Dans votre annonce, donnez une description physique de vous-même, mentionnez vos goûts et décrivez la personne recherchée.
5. Placer une annonce, c'est tout-à-fait **gratuit!**

Le résumé de cette annonce vocale sera publié gratuitement dans les prochaines éditions de La Voix de l'Est du samedi et du Plus paraissant le dimanche. Les lecteurs intéressés par votre annonce pourront alors laisser des messages dans votre boîte vocale et vous pourrez récupérer ces messages gratuitement.

Comment récupérer vos messages

1. Composez sans frais le **776-1555**
2. Suivez les instructions pour récupérer vos messages.
3. Récupérer vos messages, c'est tout-à-fait **gratuit!**

La Voix du coeur ne s'adresse qu'aux particuliers. Les services de rencontres, les clubs de célibataires et les commerces ne sont pas acceptés par ce service.
La Voix du coeur est destinée aux personnes âgées de 18 ans et plus à la recherche d'une relation sincère. Les annonces à caractère sexuel seront refusées.
Les annonces sont publiées à toutes les semaines dans La Voix de l'Est du samedi et dans Le Plus du dimanche.

La Voix de l'Est — Le Plus

Femme cherche homme

18 ANS, grassette, 5'3", chev et yx brun, rech H, 18-29 ans, doux, romantique. BV-7626.

18 ANS, veut profiter de la vie au maximum, rech H, super le "fun". BV-7627.

38 ANS, 5'3", 115 lb, cél., sans enfant, simple, rech H, quarantaine, pour relation sérieuse. BV-7631.

SONIA, 29 ans, mariée, douce, rech H, 30-35 ans, pour renc. occ. ou + à long terme. BV-7570.

BELLE PETITE PRINCESSE, rech beau grand cavalier, mature, sobre. BV-7544.

ANNIE, 19 ans, 5'3", 120 lb, chev. noir, yx vert, rech gars pour sortir et voir des spectacles. BV-5733.

51 ANS, veuve, fidèle, légèrement handicapée, aimant loisir, rech H, 50-55 ans, autonome, mêmes affinités. BV-7583.

DÉBUT cinquantaine, 5'6", 150 lb, chev brun-roux, yx vert, n-fum, aime randonnées vélo et plein-air, danse et campagne, rech H, 5'8" et +, orgeuilleux, sobre, n-fum pour amitié et +. BV-7682.

PETITE F, 5'4", 120 lb, chev chât, yx vert, ricaneuse, moqueuse, rech petit curieux, pré-requis 19-25 ans, fidèle, franc, responsable. Envoie ton c.v. BV-7684.

LÉNA, 19 ans, 5'3", 100 lb, chev et yx brun, j'ai une petite fille de 1 ans, rech H, 18-28 ans, mature, qui aime les enfants, honnête et fidèle. BV-7341.

PETIT BOUT DE F, cinquantaine, libre, autonome et légèrement handicapée, rech H, même caractéristique ça serais un atout. BV-6721.

50 ANS, 5'6", 135 lb, belle apparence, autonome et honnête, rech H, 50-55 ans, 5'7" et +, belle apparence pour but sérieux. BV-7678.

JEUNE CHATTE douce et propre recherche matou assez beau, fidèle et responsable. BV-7690.

43 ANS, autonome, sociable, humour, belle app., rech H, 49-53 ans, 5'9" et +, sincère, dynamique, sens humour pour partager activités. BV-7695.

TRÈS JOLIE JEUNE femme, 54 ans, aime rire, dialogue, marche, tranquilité, en bonne forme, rech pers. positive, partager plaisir de vivre. BV-7700.

VEUVE, 5'5", 140 lb, belle app., n-fum, aime un peu tout dans la vie, rech H, sincère, 58-68 ans, pour oublier ma solitude. BV-7777.

FEMME, 42 ans, 5'7", chev et yx brun, sens humour, aime souper romant., rech H, 38-48 ans, 5'10" et +, franc, respectueux. BV-7594.

SYLVIE, 38 ans, 5'11", 128 lb, 1 enfant, rech H, avec ou sans enfants, libre, région Granby, amitié et +, drogué-alcolo s'abstenir. BV-7530.

49 ANS, 5'4", sens humour, sans enfants, rech H, belle app., à l'aise fin., professionnel ou retraité. BV-7599.

SCORPIONNE, 25 ans, 5'1", chev. chât., yx brun, belle app., rech jeune H, 25-30 ans, gentil, aimant nature, renc. occ., amitié et +. BV-7739.

SUZANNE, rech. H, simple, travaillant, humour, aimant réunion de famille, activités de groupe. BV-7610.

19 ANS, 5'5", mature, affectueuse et douce, fumeuse, aime la vie, rech H, 20-25 ans, stable, honnête et affectueux pour relation exceptionnelle et sérieuse. BV-7514.

30 ANS, 5'3", 120 lb, chev long noir, yx brun, aime musique, camping, resto et moto, rech H, 25-30 ans, belle apparence et simple pour amitié et +. BV-6785.

SYLVIE, 36 ans, 5'5", 128 lb, chev chât., yx bleu, sportive, douce et fidèle, 3 enfants, rech H, sérieux, autonome, n-fum, qui aime le dialogue et les enfants. BV-7386.

18 ANS, rech H, 18-35 ans, pour une première expérience. BV-7520.

LINDA, 18 ans, romantique, dynamique, souriante, aimant la nature, musique, rech H, romantique, pour combler manque d'affection. BV-7524.

SAGITTAIRE, 39 ans, paisible, aimant campagne, sport, moto, ciné, rech H, romantique, spirituel, mêmes affinités. BV-7531.

AUBAINE! Jeune fille de 19 ans, 5'3", 100 lb, chev et yx brun, attachante, sensuelle, aimable, rech H, 18-25 ans, 5'6" et +, yx bleu, franc, équilibré, énergique, pour amitié et +. BV-7533.

PERDU votre compagne? Solitude insupportable? Beaucoup d'amour à peu de frais dans le respect agrémenterait sûrement la vie (50 ans et +). BV-7547.

MADELEINE, 55 ans, chev blond, yx bleu, douce, affectueuse, n-fum, rech H, 50-64 ans, pour amitié et +. BV-7551.

SYLVIE, 26 ans, chev noir, douce, affectueuse, rech H, 26-30 ans, pour amitié et +. BV-7553.

23 ANS, 5'7", grassette, chev et yx brun, belle apparence, 2 enfants, rech H, 25-37 ans, honnête, fidèle et travaillant avec enfant pour amitié et +. BV-7561.

FIN QUARANTAINE, chev blond, yx bleu, rech H, 45-50 ans, sens de l'humour, honnête et fidèle, qui aime danse, cartes, voyages et resto. BV-7600.

25 ANS, 5'6", chev chât. clair, yx pers, aime ciné, resto, vélo et balades, rech H, 25-30 ans, poids prop., n-fum., mêmes affinités. BV-7566.

PETITE FEMME, bien organisée, aimant le sport et l'humour, rech H, 24-30 ans, mêmes affinités. BV-7393.

VINGTAINE, simple, fidèle, sociable, rech H, compréhensif, en forme. BV-7404.

31 ANS, 5'6", 130 lb, belle apparence, rech H, autonome, belle personnalité, pour rel. sérieuse. BV-7400.

VINGTAINE, aimant la vie, rech H, 18-29 ans, pour amitié et +. BV-7347.

JULIE, 20 ans, 5'7", 180 lb, chev châtain, yx bleu, aimable, travaillante, sens de l'humour, rech H, pour amitié et +. BV-7407.

VINGTAINE, 5'5", chev blond, yx noisette, rech H, pour rencontre occ. BV-7398.

41 ANS, belle apparence, bon sens des valeurs, sportive, rech H, voulant vivre une relation chaleureuse et avec une certaine profondeur. BV-7413.

PETITE F, bien ds sa peau, sens de l'humour, aime vélo et petites sorties, rech H, 24-30 ans, mêmes affinités. BV-7393.

PETITE ROSE, très sentimentale et affectueuse. Avec mes épines je peux piquer ton coeur. BV-7423.

ANDRÉE, 19 ans, 5'4", 110 lb, aimant "roller blade", natation, nature, rech H, 19-26 ans, joli, aimant la vie. BV-7411.

DIVORCÉE, 30 ans, belle, sensuelle, rech H, trentaine, 5'10" et +, fidèle, autonome, aimant les enfants, but: sérieux. BV-7426.

CINQUANTAINE, 5'6", poids prop., n-fum, belle apparence, aimant marche, vélo, danse, sorties, rech H, 5'8", sobre, sincère, honnête. BV-7438.

19 ANS, blonde, yx bleu, jolie, romantique, sensuelle, spéciale, rech H, 18-28 ans, belle apparence, pour amitié et +. BV-7444.

19 ANS, 5'9", 190 lb, chev blond, yx vert, étudiante, sens de l'humour, dynamique, sociable, rech H, 20-25 ans, mêmes affinités, pour amitié et +. BV-7445.

FLEUR de 40 printemps, seule cet été, rech H, pour faire un bout de chemin. BV-7448.

19 ANS, 5'3", 100 lb, chev long, yx noisette, rech H, belle apparence. BV-7421.

JOSÉE, 30 ans, 5'6", 135 lb, chev blond, yx bleu, coiffeuse, sportive, aimant musique, rech H, libre, 30-38 ans, pour amitié et +. BV-7455.

19 ANS, 5'4", chev blond, yx bleu, aimant sports, sorties, nouvelles expériences, rech H, 19-24 ans. BV-7467.

ÉTUDIANTE, 19 ans, 5'9", 190 lb, chev blond, yx vert, sens de l'humour, dynamique et sportive, rech H, 20-25 ans, mêmes affinités pour amitié et +. BV-7445.

QUARANTAINE, 5'2", belle apparence, affectueuse, aimant danse, musique, balade, resto, rech H, 35-45 ans, 5'9" et +, belle apparence, n-fum, but sérieux. BV-7480.

MÉLANIE, 18 ans, 5'4", 125 lb, chev et yx brun, honnête, énergique, rech H, 18-27 ans, avec ou sans enfant, fidèle, pour aventure ou amour. BV-7485.

LISE, 35 ans, dynamique, romantique, affectueuse, aimant sorties, marche, musique, rech H, mêmes affinités, pour amitié et +. BV-7488.

32 ANS, monoparentale, autonome, déterminée, sélective, rech ami, honnête, respectueux, aimant les enfants, but sérieux. BV-7264.

30 ANS, 5'5", 115 lb, très belle apparence, aimant enfants, animaux, vélo, danse, camping, rech H, 30-34 ans, 5'9" et +, très belle apparence, sportif, pour amitié et +. BV-6840.

20 ANS, 5'8", 130 lb, chev et yx brun, rech H, 21-25 ans, belle apparence, doux, affectueux, attentionné, pour amitié et +. BV-7503.

ANNIE, 5'4", 120 lb, rech H, 18-23 ans, tendre, sensuel, pour rencontre occ. BV-7506.

Homme cherche femme

ÉRIC, 20 ans, 6', chev brun, yx pers, mature, romantique, rech F, 18-22 ans, affectueuse, pour amitié et +. BV-7642.

JACQUES, cél., 35 ans, 5'9", 165 lb, tendre, affectueux, rech F, pour relation sérieuse. BV-7633.

21 ANS, 5'9", belle apparence, rech F, 18-23 ans, mince, belle apparence pour sortir et parler. BV-7634.

54 ANS, 5'9", 160 lb, chev foncé et court, yx bleu, n-fum, rech F, quarantaine, libre, n-fum, pour complicité et bonheur. BV-7569.

LUC, 31 ans, 5'4", 160 lb, costaud, travaillant, aime sport, rech F, 90-110 lb, jolie, 5'3" et-, aimant enfant et animaux. BV-7571.

H ACTIF, positif, belle apparence, 40 ans, rech F, svelte, trentaine, pour joie de vivre et bonheur. BV-6810.

HOMME, début cinquantaine, rech F, 18-45 ans, pour sorties occ. ou but sérieux. BV-7572.

QUARANTAINE, sens de l'humour, travaillant, svelte, n-fum, libre, rech F, professionnelle, svelte, n-fum, pour relation sérieuse. BV-7069.

JEUNE H, 26 ans, 5'8", 180 lb, chev et yx brun, n-fum, rech F, 25-35 ans, belle apparence, aime sorties, vélo, respect. BV-7575.

MICHEL, 21 ans, 5'10", 160 lb, chev chât, yx bleu, rech F, 18-26 ans, poids prop., aimant ciné, resto, soirées. BV-7446.

20 ANS, 5'6", chev pâle, aime ciné, équitation, rech jeune F, pour sorties, amitié et +. BV-7577.

BOBBY, 6', 170 lb, chev brun, yx bleu, doux, sensible, affectueux, rech F, 30-45 ans, bel intérieur, but: sérieux. BV-7578.

JACQUES, 31 ans, 5'9", 175 lb, belle apparence, rech F, 20-40 ans pour aventure très sérieuse. BV-7584.

HOMME, 30 ans, très belle apparence, rech F, 18-35 ans, grassette, en manque d'affection. BV-7586.

STÉPHANE, 25 ans, 5'8", 150 lb, chev et yx brun, beaucoup de tatouages, rech F, 18-35 ans, pour renc. occ. BV-7221.

MARC, rech F, 18-30 ans, petite, féminine, délicate pour renc. occ. BV-7680.

49 ANS, rech partenaire, 44-49 ans pour prendre des cours de danse avec moi. BV-7683.

49 ANS, 5'11", 207 lb, chev. blond, yx bleu, moustache, n-fum, aime bonne bouffe, nature et sport, rech F, honnête et douce pour relation stable. BV-7687.

JACQUES, 31 ans, 5'9", 175 lb, chev et yx brun, rech F, 20-37 ans, pour partager plaisirs de la vie et pour un but sérieux. BV-7584.

CHRISTIAN, 36 ans, 5'9", 150 lb, signe du verseau, doux, affectueux et honnête, n-fum, sobre, rech F, 25-45 ans, mêmes affinités. BV-7677.

ÉTUDIANT, 18 ans, 5'9", 140 lb, chev chât., rech F pour première expérience. BV-7359.

36 ANS, engagé, doux, belle person., cultivé, discret, rech F, douce, compréhensive, affect., partage de plaisirs intimes. BV-7771.

HOMME rech F, 20-40 ans, douce, honnête, âge et apparence sans importance. BV-7675.

20 ANS, 6'4", 200 lb, très sportif, rech F, 5'8" et +, mince, aimant le sport, renc. occ. BV-7774.

31 ANS, 5'8", 145 lb, chev brun, yx bleu, belle app., monoparental, rech F, avec ou sans enfant, drog. et alcol. s'abstenir. BV-7556.

JEUNE HOMME de 19 ans rech. femme pour combler désirs. BV-7523.

MICHEL, marié, fin trentaine, 5'6", yx bleu, bonne situation, rech F, simple, honnête, combler urgent besoin d'amour. BV-6317.

TAUREAU, début cinquantaine, 1 m 75, 75 kilos, n-fum, auton., rech F, quarantaine, n-fum, affect., 5'2" - 5'6", 110-125 lb, amitié ou +. BV-7587.

LUC, 21 ans, rech F, 18-23 ans, pour parler, sortir, avoir du plaisir, amitié, peut-être plus. BV-7779.

MARIN dans la trentaine recherche petite sirène pour voguer vers les horizons lointains de la vie. BV-7591.

26 ANS, 5'9", simple, auton., doux, belle app., aime plein-air, sorties, soirées romant., rech F, 26 ans et +, mêmes qualités. BV-7593.

JEUNE HOMME, 19 ans, rech jeune femme, 18-20 ans, pour amitié, renc., sorties resto et plus. BV-7490.

SAGITTAIRE, quarantaine avancée, yx bleu, 180 lb, 5'10", sportif, actif, rech F, belle app., 38-45 ans, partager activités. BV-7596.

STÉPHANE, 22 ans, 5'10", 165 lb, chev et yx brun, doux, affect., simple, sportif, aime ciné, restos, sorties, rech F, 18-25 ans. BV-7597.

ROBERT, 27 ans, 5'7", belle app., chev et yx brun, rech personne, 25-30 ans, belle app. BV-7602.

JEUNE HOMME engagé, rech. compagne ou maîtresse, 18-32 ans, renc. occ., soirée romantique. BV-7604.

MARIÉ, sexuel, sensuel, doux, affectueux, rech F, 18 ans et +, engagé ou non, renc. occ. BV-7607.

FIN VINGTAINE, 5'9", chev. et yx brun, rech F, belle app., pour aventure. BV-7608.

29 ANS, 6'1", 210 lb, chev noir, yx brun, timide, honnête et sérieux, rech F, 26-32 ans, qui aime nature et camping. BV-7513.

19 ANS, rech jolie fille, 19-20 ans, pour amitié et +. BV-7523.

37 ANS, 5'3", 120 lb, simple, passionné, rech F, marginale, 5'4" et +, belle apparence, simple, autonome, fidèle. BV-7526.

CANCER, 35 ans, 5'4", 160 lb, chev noir, yx brun, rech F, 28-40 ans, pour sorties, sports, ciné, resto, pour relation stable. BV-7527.

BEAU JEUNE HOMME de 20 ans, étudiant, 5'9", 140 lb, aimant soirées intimes, ciné, sorties, rech F, 18-25 ans, jolie, poids santé, pour renc. occ., amitié et +. BV-7532.

STÉPHANE, 23 ans, 5'9", 160 lb, chev et yx brun, rech F, sérieuse mais drôle, pour sorties, amitié et +. BV-7535.

CAPRICORNE, 49 ans, 5'8", fumeur, libre, aimant rire, dialoguer, marche, vélo, rech F, aimant la tranquillité, mêmes affinités. BV-7537.

31 ANS, 5'7", 125 lb, doux, sensible, honnête, aimant sorties, rech F, libérée, sensuelle, débrouillarde. BV-7541.

CHRISTOPHE, 35 ans, 5'7", 140 lb, chev chât., yx bleu, rech F, 5'3", - de 115 lb, jolie, douce, souriante, curieuse. BV-7543.

43 ANS, 5'9", 165 lb, belle apparence, fumeur, aimant danser, resto, rech F, 30-40 ans, belle apparence, féminine, mêmes affinités, pour amitié ou +. BV-7546.

ALAIN, 23 ans, 5'11", 140 lb, rech F, 18-25 ans, sens de l'humour, belle personnalité, énergique, déterminée, pour rencontre occ., amitié et +. BV-7545.

ROBERT, 39 ans, 6', 160 lb, chev brun, yx bleu, divorcé, doux, fidèle, sensible, aimant nature, dialogue, franchise, rech F, 30-45 ans, qui n'a pas peur d'être aimée, but: sérieux. BV-7549.

37 ANS, chev chât., yx pers, grand, mince, sens de l'humour, rech F, 26-36 ans, mince, aimant rire. BV-5713.

40 ANS, 5'9", 140 lb, belle apparence, rech F, 30-40 ans, bi-sexuel, pour amitié et +. BV-7554.

31 ANS, 5'8", 145 lb, chev brun, yx bleu, belle apparence, autonome, enfants, rech F, douce, honnête, avec ou sans enfant. BV-7556.

JEUNE ÉTALON de 21 ans, rech jolie Cavalière, qui saurait apaiser ma fougue. BV-7560.

25 ANS, 6'2", poids prop., aimant balade, dialogue, bonne compagnie, rech F, 18-28 ans, pour amitié et +. BV-6453.

40 ANS, 5'7", 150 lb, tranquille, aime vélo, ciné, musique et ski, rech F, mince, jeune de caractère avec mêmes affinités. BV-1727.

23 ANS, 5'9", 145 lb, sportif, en forme, n-fum., fidèle, affectueux et honnête, aime nature et ciné, rech F, 19-26 ans, poids prop., mêmes affinités. But: sérieux. BV-7568.

28 ANS, 5'8", 165 lb, n-fum., 2 enfants, sens de l'humour, aime le plaisir, rech F, stable, mêmes affinités, avec ou sans enfant. BV-7562.

ALAIN, 40 ans, 5'8", 135 lb, aime musique et soirées à la chandelle et les enfants. J'ai une maison à la campagne. Laisse-message. BV-7565.

43 ANS, 5'11", 190 lb, belle apparence, habitant la campagne, rech F, 30-42 ans, belle apparence, pour partager amitié et sincérité. BV-7402.

ALEXANDRE, 25 ans, 6', 175 lb, rech F, 30-40 ans, grassette, pour rencontre occ. BV-7403.

TRENTAINE, 5'6", belle apparence, rech F, 25-35 ans, avec plein de mystère, but à découvrir. BV-7408.

TRENTAINE, affectueux, doux, romantique, rech F, 18-30 ans, mince, capable d'aimer. BV-7397.

25 ANS, 6'2", poids prop., aimant ciné, resto, balade, rech F, 18-30 ans, pour amitié et +. BV-7416.

RENE, 26 ans, 150 lb, 5'9", sympathique, à l'aise financièrement, aime avoir du plaisir, rech F, 18-24 ans. BV-7420.

MARIO, 5'8", chev et yx brun, sans bedaine, n-fum., aime les animaux, moto, voyages et plaisir. Si tu es celle que je cherche laisse-message. BV-7168.

QUARANTAINE, dominant, rech F, 25-45 ans, féminine et sensuelle pour renc. occ. BV-6978.

MARTIN, 26 ans, 5'9", 195 lb, chev et yx brun, tranquille, sens de l'humour, aime le sport et le dialogue, rech F, 24-32 ans, mêmes affinités. BV-7424.

SAGITTAIRE, 5'8", aimant loisirs, animaux, moto, rech F, mêmes affinités. BV-7425.

25 ANS, 5'6", 147 lb, chev et yx foncé, aimant photo, sport, balade, rech F, 21-27 ans, simple, sans enfant, pour amitié et +. BV-7352.

35 ANS, 5'8", chev foncé, autonome, honnête, aimant nature, vélo, marche, soirée à deux, rech F, 25-40 ans, gentille, rieuse, autonome, aimant la vie. BV-7464.

BALANCE, 34 ans, 5'9", 1 enfant, aimant nature, resto, dialogue, honnêteté, rech F, 30-36 ans, poids prop., but: sérieux. BV-7431.

55 ANS, 6'1", 200 lb, yx brun, bonne présentation, sincère, doux, aimable, rech F, autonome, libre, sociable, pour rel. stable. BV-7432.

37 ANS, 5'5", 235 lb, chev chât., yx pers, rech F, 25-45 ans, douce, affectueuse, sens de l'humour, avec ou sans enfant. BV-7434.

VIERGE, 43 ans, 5'8", 140 lb, affectueux, aimant la vie, sorties, plein air, fumeur, rech F, 35-45 ans, mince, honnête, pour amitié et +. BV-7436.

STÉPHANE, 25 ans, 6', 165 lb, chev et yx brun, doux, honnête, affectueux, aimant nature, camping, chasse, pêche, rech F, aimant les enfants, pour rel. stable. BV-7437.

18 ANS, 5'8", 145 lb, aimant marche, balade, ciné, resto, rech F, mêmes affinités. BV-6863.

JEAN, 36 ans, 5'11", 175 lb, cél., sans enfant, simple, doux, romantique, sincère, aimant vélo, danse, musique, dialogue, rech F, 25-35 ans, env. 5' à 5'5" -130 lb, mêmes affinités. BV-7441.

28 ANS, 5'11", 160 lb, chev et yx brun, simple, belle apparence, autonome, rech F, mêmes affinités. BV-7447.

36 ANS, 6', 170 lb, chev roux, yx vert, cél., 1 enfant, patient, doux, attentionné, aimant rire, golf, plein air, soupers en tête-à-tête, rech F, mince, autonome, avec ou sans enfant, aimant une bonne compagnie. BV-7451.

23 ANS, 5'5", 145 lb, belle apparence, rech F, 25-35 ans, jolie, pour rencontre occ. BV-7415.

MICHEL, 21 ans, 5'10", 160 lb, chev chât., yx bleu, aimant sports, resto, ciné, dialogue, rech F, 18-26 ans, mêmes affinités. BV-7446.

45 ANS, 5'9", 170 lb, belle apparence, autonome, sans enfant, aimant balade, marche, belles choses de la vie, rech F, gentille, belle apparence. BV-7466.

ROBERT, 40 ans, 6', 160 lb, chev brun, yx bleu, divorcé, généreux, doux, sensible, rech F, 30-45 ans, fidèle, aimante. BV-7469.

LUC, chev. chât, yx bleu, jeune "cowboy", 24 ans, rech jeune "cowgirl", 18-28 ans, qui adore les chevaux. BV-7471.

MICHEL, 33 ans, 6', 190 lb, en forme, calme et patient, aime faire beaucoup d'activités, rech F, 25-35 ans, 5'7" et +, en forme et bien ds sa peau. BV-7475.

27 ANS, 5'8", 150 lb, chev et yx brun, rech F, sérieuse, qui aime dialoguer, ciné, resto et soirées intimes avec ou sans enfant pour relation stable. BV-7476.

ALAIN, 40 ans, chev et yx brun, professionnel, svelte, rech F, 30 ans, mince, n-fum., autonome, élégante et racée pour partager ma vie. BV-6996.

PIERRE, 35 ans, 5'9", 160 lb, belle apparence, affectueux, romantique, rech F, mêmes affinités. BV-7474.

JEAN-LUC, 29 ans, 5'8", chev et yx brun, simple, autonome, aimant la vie, rech F, mêmes affinités. BV-6413.

20 ANS, rech F, 18-23 ans, belle apparence, sens de l'humour, joviale, pour amitié et +. BV-7027.

19 ANS, 5'11", rech F, 18-20 ans, belle apparence, pour sorties, amitié et +. BV-7490.

23 ANS, 5'7", 190 lb, chev et yx brun, rech F, pour renc. occ., amitié et +. BV-7449.

18 ANS, musicien, rech F, 18 ans, pour but sérieux, région Cowansville. BV-7492.

24 ANS, 5'8", 170 lb, chev et yx brun, rech F, 18-34 ans, affectueuse, pour renc. occ. BV-7497.

19 ANS, 5'11", 165 lb, belle apparence, sympathique, sportif, rech F, 19 ans, chev blond, yx bleu, belle apparence, pour amitié et +. BV-7493.

30 ANS, 5'6", allure jeune, chev chât., yx pers, rech F, gentille, douce, discrète, pour partager affection. BV-7500.

37 ANS, 5'8", 155 lb, travaillant, doux, n-fum., aimant enfants, dialogue, sorties, rech F, mêmes affinités, but sérieux. BV-7501.

31 ANS, 5'11", 160 lb, belle apparence, cél., sans enfant, sportif, aimant tendresse, communication, voyages, rech F, belle apparence, avec ou sans enfant, mêmes affinités, pour rel. sérieuse. BV-7502.

29 ANS, 6'2", 200 lb, 2 enfants, rech F, 25-32 ans, but sérieux. BV-6849.

Homme cherche homme

JEUNE H, 25 ans, 5'9", 150 lb, rech H, 18-27 ans, libéré, aimant sport, sorties, musique. BV-7573.

HOMME, 5'9", 185 lb, rech culturiste, grosse musculation pour massage et +. BV-7483.

HOMME, fin trentaine, 5'9", châtain, yx bleu, rech H, du même âge pour renc. occ. BV-7581.

HOMME, d'âge mûr, rech H, propre, discret pour renc. occ. BV-7491.

39 ANS, 5'7", marié, rech H, marié, 25-40 ans, amitié et +. BV-7582.

5'8", 135 lb, chev châtain, yx bleu azur, rech H, 30-40 ans, noir, rouge, jaune, blanc, pour amitié et plus. BV-7184.

PATRICK, 26 ans, chev. noir, yx vert, 5'8", 130 lb, sportif, aime sorties, rech H, sérieux, romantique. BV-7710.

ÉRIC, 26 ans, 5'8", 135 lb, chev. blond, yx bleu, rech H, 18-30 ans, 140 lb max. BV-7669.

BOB, 5'8", 135 lb, chev blond, yx bleu, rech H, 20-30 ans, - de 140 lb pour renc. occ. BV-7046.

HOMME marié recherche homme pour rencontres occasionnelles. BV-7392.

HOMME, 5'9", 195 lb, rech H, propre, discret, âge sans importance, pour renc. passionnelles. BV-6862.

HOMME, quarantaine, fumeur, rech H, 20-40 ans, partager grand logement campagne, dépenses et plus. BV-7778.

5'9", 190 lb, rech policier ou militaire, très musclé, pour expériences très virils. BV-7592.

RÉGION Farnham, cinquantaine, 6', 190 lb, poilu, sobre, affectueux, rech H, 18-55 ans, pour fin de semaines intimes. BV-7210.

DANS LA quarantaine, je suis à la recherche d'aventures pour sensations fortes. BV-7603.

JEAN-PHILIPPE, 18 ans, étudiant, rech gars, 18-19 ans, goût de l'aventure. BV-2353.

DANIEL, 49 ans, rech H, 18-35 ans, 135-140 lb, maximum pour renc. occ. BV-7515.

44 ANS, 5'9", 160 lb, autonome, aime nature, rech H, masculin, autonome pour amitié et +. BV-7518.

PATRICK 20 ans, 5'10", 150 lb, rech H, 18-21 ans, pour première expérience. BV-7519.

CINQUANTAINE, 5'6", 120 lb, rech H, propre, gentil, pour renc. occ. BV-7528.

QUARANTAINE, 5'6", 120 lb, rech H, propre, discret, distingué, pour rencontre occ. BV-7528.

35 ANS, 5'10", 150 lb, fumeur, séropositif, pleine forme, aimant karaté, natation, ciné, musique, rech H, trentaine, mêmes affinités, pour amitié et +. BV-7557.

BENOIT, 5'8", 130 lb, chev noir court, sportif, belle apparence, rech H, mêmes affinités. BV-7558.

JEAN, 41 ans, 5'10", 160 lb, chev et barbe courte sel et poivre, yx brun, vrai, direct, tendre, affectueux, aimant dialogue, franchise, honnêteté, rech H, poilu, barbu, teint foncé, pour amitié et +. BV-7396.

ACTEUR, 31 ans, bisexuel, plein de fougue, rech H, passionné et passionnant, pour rencontre de jour. BV-7017.

30 ANS, 5'8", 140 lb, universitaire, rech H, fidèle, exclusif, pour renc. occ. mais stable. BV-7412.

PAT, 135 lb, chev blond, yx bleu, rech H, 18-30 ans, 140 lb et -, pour renc. occ. BV-6532.

ANGLOPHONE, trentaine, rech H, région de Dunham, pour renc. occ. BV-7414.

40 ANS, 6'; 235 lb, chev brun court, marié, rech compagnon, très discret, âge sans importance, bien ds sa peau pour soirées occ. BV-7418.

QUARANTAINE, 5'6", 140 lb, aime vélo, ciné et théâtre, rech H, marié ou cél., pour renc. occ. BV-7419.

19 ANS, 6,, chev et yx brun, sportif, rech H, 18-25 ans, allure "straight", étudiant, pour première expérience. BV-7134.

26 ANS, allure jeune, rech H, 35 ans et + belle apparence, à l'aise financièrement, propre et généreux. Discrétion assurée. BV-7472.

DANIEL, 30 ans, 5'9", chev blond, rech H, 18-21 ans, pour renc. occ. BV-7484.

CINQUANTAINE, bilingue, rech H, propre, discret. BV-7491.

24 ANS, 5'8", 170 lb, chev et yx brun, rech H, 18-34 ans, pour renc. occ. BV-7498.

Femme cherche femme

39 ANS, très grande, belle allure, rech F, bi-sexuelle, grassette, renc. occ. BV-7611.

18 ANS, 5'7", chev blond, yx bleu, rech F, 18-25 ans, pour relation sérieuse. BV-7486.

BISEXUELLE, jolie, compréhensive, rech F, 18-28 ans, belle apparence, pour amitié et +. BV-7443.

39 ANS, grande, sensuelle, rech F, grassette, pour renc. occ. BV-7458.

40 ANS, cél., honnête, modeste, aimant marche, vélo, resto, rech H, 32-41 ans, n-fum., mince, masculin, propre, calme. BV-6580.

Partenaires de loisirs

DAME VEUVE, rech dame seule dans la soixantaine, avec voiture pour amitié, sorties, voyage. BV-7630.

PATRICK, rech amie, trentaine, dynamique, joyeuse, n-fum pour loisirs, natation, "jogging", vélo. BV-7564.

JOLIE, sportive, 30 ans, 5'5", 115 lb, rech. personnes pour activités sportives et sociales. Drogué, alcolo s'abstenir. BV-7387.

JF 20 ANS, jolie, fémininé, sportive, rech JH 20 ans, beau, anglophone, aimant voyages, musique, ciné, pour partager activités et parler anglais. BV-7517.

JH vingtaine, dynamique, rech F, vingtaine, sportive. BV-7477.

28 ANS, rech, "rockeuse", pour m'accompagner ds un "party". BV-7563.

SOIXANTAINE, simple, sensible, affectueux, mais seul, rech personne de tout âge, aimant la nature, pour dialoguer et partager activités. BV-7452.

JF 24 ans, aimant le basketball, rech H ou F, 18-34 ans, pour faire du sport. BV-7460.

JF 26 ans, rech partenaire de tennis. Communiquer au BV-7456.

SPORTIVE demandée, entre 20-35 ans, dynamique en toute saison pour amitié et +. BV-7477.

LYNX, généreux, rech petite chatte, 25-30 ans, pour sortir de sa solitude. BV-7478.

30 ANS, 5'5", 115 lb, très belle apparence, sportive, rech H, 30-34 ans, 5'9" et +, sportif, pour amitié. BV-7387.

COUPLE professionnel, belle apparence, rech couple, 30-40 ans, belle apparence, pour amitié. BV-7461.



Deux ardents pêcheurs sur le lac Beauchêne *photo Monique Nuytemans*

Beauchêne, le pays des énormes histoires de pêche

Collaboration spéciale



Monique Nuytemans

Non loin de la ville de Témiscamingue se trouve la réserve Beauchêne. C'était autrefois un club privé dont le propriétaire était un millionnaire du Kentucky. Il fit construire son chalet principal dans la forme classique d'une maison coloniale du sud des États-Unis. Étant toute blanche, elle fut évidemment surnommée «La Maison Blanche». Et c'est pour le moins une curiosité de trouver une maison de riche planteur américain au fin fond d'une forêt québécoise.

Après l'abolition des clubs privés au Québec, en 1977, le gouvernement en fit une pourvoirie ouverte au public. Elle a la réputation d'être une des meilleures au Canada, selon les experts.

La réserve Beauchêne s'étend sur 45 000 acres de région boisée et comprend 30 lacs dans le secteur reculé de Kipawa.

Des pêcheurs et des bêtes

Le lac principal de la réserve est le lac Beauchêne qui fait, à lui seul, plus de 15 kilomètres de longueur. Il se pare de nombreux îlots feuillus où nichent hérons et orfraies. Loutres, visons et castors sont également les hôtes de ce lac. Mais ce qui attire évidemment les pêcheurs est la variété inhabituelle de poissons que l'on y pêche. On y trouve l'achigan à petite bouche, la truite grise, l'omble de fontaine, le doré, le brochet, les corégones et la perchaude.

Les pêcheurs doivent se soumettre partout à la politique de «prise et remise à l'eau». C'est-à-dire que les pêcheurs peuvent garder les poissons de taille respectable afin de les déguster dans le camp et ramener chez eux un poisson trophée d'une taille spécifique (de chaque espèce). Tous les autres poissons sont remis à l'eau, favorisant ainsi la reproduction et expliquant la proportion inhabituelle de gros poissons.

La chasse

C'est dans le chalet principal que pêcheurs et chasseurs prennent leurs repas. Ceux-ci sont plutôt du genre costaud, très appréciés après une journée passée au grand air.

On loge à l'étage dans des chambres qui peuvent accommoder deux ou trois personnes. Mais on a également construit, tout récemment, de jolis chalets de cèdre au bord du lac. Ceux-ci sont sommairement décorés, mais il faut se rappeler qu'il s'agit ici d'une pourvoirie et non d'un hôtel de luxe.

À Beauchêne on ne fait pas la chasse au cerf, mais bien celle de l'orignal, du loup et de l'ours. On y chasse également la perdrix et le lièvre. Le canard y est protégé, mais l'oie en migration de la baie James peut se chasser. Dans les endroits les plus reculés on pourrait même trouver des lynx et des renards.

La proximité de l'Ontario fait que beaucoup d'anglophones sont clients à Beauchêne et y reviennent chaque année, tandis que des Québécois, avides de pêches miraculeuses, ne dédaignent pas six ou sept heures de route pour pouvoir, au retour, raconter les plus énormes histoires de pêche. Devant le lodge se trouve d'ailleurs un banc qu'a gravé dans son dossier, l'inscription: «Liars' Bench»!

On peut se rendre à Beauchêne en hydravion à partir d'Amos ou par une route de gravier à travers bois à partir de Témiscamingue (une heure environ). Rien n'est trop difficile quand on est un ardent pêcheur!



L'effet des pluies acides

Tu as sûrement entendu parler des précipitations acides, qui nuisent considérablement à notre environnement (les arbres et les poissons, en particulier).

Les deux principaux responsables des précipitations acides sont l'anhydride sulfureux (SO_2) et les oxydes d'azote (NO_x). Ces deux gaz proviennent des cheminées des fonderies, des centrales thermiques, des raffineries de pétrole et des automobiles.

Dans l'atmosphère, une réaction chimique transforme l'anhydride sulfureux et les oxydes d'azote en acides, qui ensuite se mélangent à la pluie et à la neige.

Je te propose aujourd'hui de découvrir certaines caractéristiques de l'anhydride sulfureux. Procure-toi du soufre (disponible dans les pharmacies), des allumettes, un bocal de verre avec son couvercle, un bout de fil à coudre et une pelure de pomme. Demande à un adulte de t'aider.

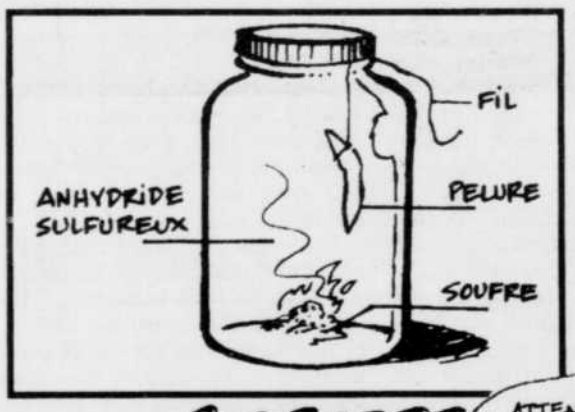
Attache fermement le fil à la pelure de pomme. Verse environ une demi-cuillerée à thé de soufre dans le bocal et enflamme le soufre à l'aide d'une allumette.

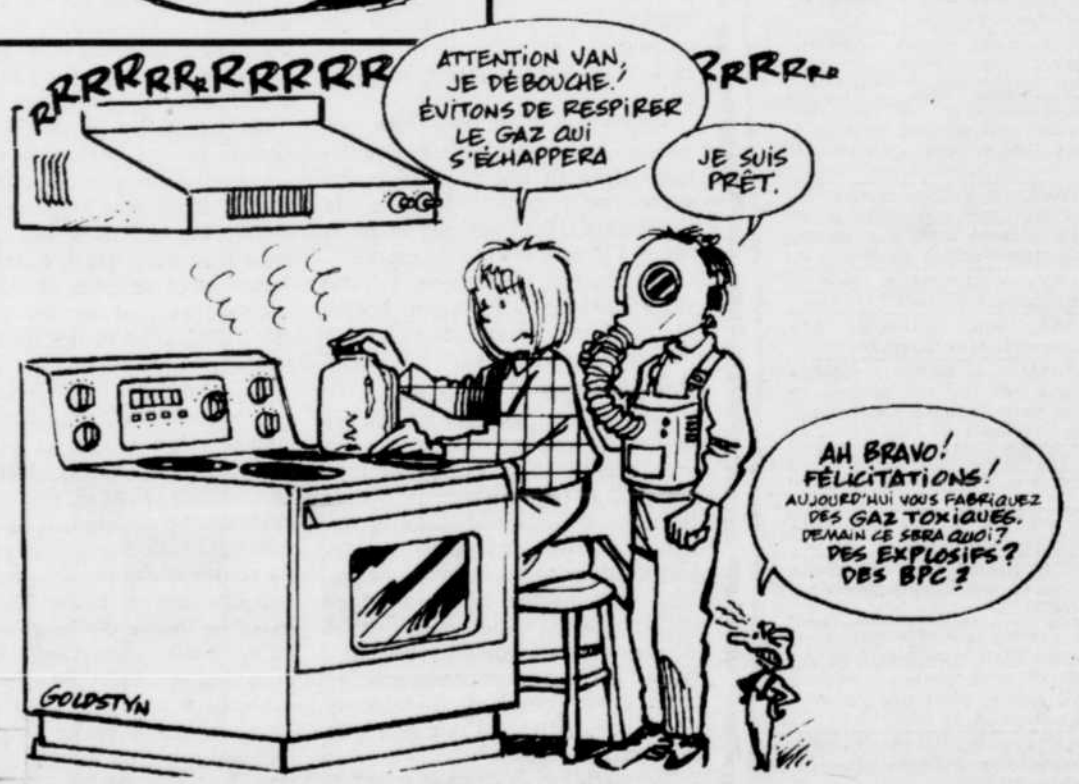
Sans perdre de temps, dépose la pelure de pomme à l'intérieur du bocal en laissant pendre le fil à l'extérieur et visse le couvercle. Une fumée remplit le bocal. C'est de l'anhydride sulfureux produit par la combustion du soufre. Laisse le tout reposer quelque temps.

En t'installant sous la hotte de la cuisinière (ou à l'extérieur), débouche le bocal (évite de respirer directement le gaz). En retirant la pelure, tu remarqueras qu'elle est décolorée.

L'anhydride sulfureux a un pouvoir décolorant : il s'attaque aux substances colorantes de la pelure et les détruit. Il peut aussi détruire la chlorophylle des végétaux (le pigment vert des plantes), ce qui explique en partie pourquoi les végétaux sont plus chétifs dans les zones industrielles où on trouve de grandes quantités d'anhydride sulfureux.

En plus de son pouvoir décolorant, l'anhydride sulfureux est bactéricide, c'est-à-dire qu'il tue les bactéries. On a longtemps utilisé l'anhydride sulfureux pour décolorer et stériliser les fruits secs. Refais l'expérience en remplaçant la pelure par une feuille de salade, un bouquet de brocoli ou une fleur de ton choix, etc. Note bien tes observations.





SCIENCES

Les barrages n'ont qu'à bien se tenir!

Une caméra 3-D pour l'inspection

MONTRÉAL
Agence Science-Presse

Prendre des photos sous-marines n'est pas une chose facile. L'eau déforme l'image, la lumière est souvent insuffisante, sans compter qu'il n'est pas toujours facile de ne pas bouger.

Pourtant, il existe maintenant au Québec un appareil photo professionnel capable de donner une image en trois dimensions tellement nette et précise qu'on peut y distinguer des détails avec une précision de cinq microns.

Il faut dire que le SIGI (Système intégré de gestion par imagerie), inventé par la société Subdev-SSLM, ne sert pas à photographier les poissons tropicaux, mais à surveiller l'état de santé des barrages hydroélectriques, des turbines et des vannes.

Le SIGI est constitué de deux caméras de la marque Hasselblad, du type de celles qui sont utilisées par les astronautes dans l'espace. «Ces caméras sont capables de résister à des conditions extrêmes, et à des chocs thermiques violents», explique Yves Richer, vice-président de SubdevSSLM.

Des images nettes

Les deux caméras sont reliées par un module de synchronisation très sophistiqué, qui permet simultanément, à quelques milliardièmes de seconde près, d'ouvrir les deux obturateurs et de déclencher un flash puissant. On obtient à chaque prise une paire de photos très nettes. L'étape suivante consiste à numériser les deux images à l'aide d'un balayeur optique. Les données ainsi obtenues sont ensuite analysées par un logiciel qui calcule toutes les coordonnées du relief photographié.

«Le SIGI peut ainsi repérer jusqu'à 30 millions de points sur une seule photo», précise Yves Richer. Ce qui correspond, au maximum de résolution, à une précision de cinq microns dans la localisation d'un point.

Aujourd'hui, peu de techniques permettent d'atteindre une telle précision dans le repérage.

«Sous l'eau notamment, la technique la plus courante pour mesurer la largeur d'une micro-fissure dans un barrage consiste à envoyer un plongeur au fond de l'eau avec une règle graduée», dit Yves Richer.

Bien sûr, d'autres outils plus sophistiqués existent, mais ils ne sont souvent utilisables que pour un type de mesure bien précis et dans des conditions trop sévères. On peut par exemple difficilement envisager un interfréromètre laser sous l'eau!

Jusqu'à présent, le système SIGI a principalement été utilisé pour évaluer la détérioration des turbines des centrales hydroélectriques, due au phénomène de cavitation (des bulles d'air se créent dans l'eau en mouvement et finissent par corroder l'acier). Hydro-Québec et Électricité de France sont les deux premiers clients de Subdev-SSLM.

Des dizaines d'applications

«Uniquement dans le domaine de l'Hydroélectricité, nous envisageons une dizaine d'autres applications, depuis la vérification de vannes jusqu'à la surveillance numérisée de digues formées par d'énormes tas de roches qui se déplacent parfois imperceptiblement sous le poids de l'eau», précise Yves Richer.

Quatre spécialistes, Dan Côté pour l'informatique, René Genest pour l'optique, Louis Morin et Yves Richer pour la supervision, ont travaillé pendant près de 15 ans pour développer le SIGI. Leur invention intéresse déjà d'autres secteurs d'activité comme l'inspection des plates-formes pétrolières en mer, mais pour l'instant, la société a choisi de se limiter au domaine déjà très vaste de l'hydroélectricité.

Dès l'année prochaine, elle devrait proposer aux sociétés d'acheter directement le SIGI et de faire elles-mêmes l'inspection de leurs installations.

EN BREF

Crocodile végétarien

Des chercheurs canadiens et chinois signalent avoir découvert les ossements fossilisés d'un crocodile végétarien. Vieux de 120 millions d'années, ce fossile a été retrouvé sur les rives du Yangtsé, dans la province de Hubei. Leur étude a permis de constater que la créature avait des dents et des mâchoires adaptées de façon à mâcher les végétaux plutôt que pour tuer et manger les animaux. Les chercheurs de l'Académie des sciences de Pékin et ceux de l'Université de Toronto l'ont baptisé le Chimaerasuchus paradoxus, ce qui signifie l'«étrange monstre à tête de crocodile».

Tout sur terre

Des centaines de biologistes, zoologistes et spécialistes de l'environnement réunis pour une semaine à l'Université du Pays de Galles, à Cardiff, ont entrepris cette semaine de répertorier l'intégralité de la faune et de la flore de la planète. On estime le nombre d'espèces vivantes à 30 millions pour les seuls pays développés, dont 85 pour cent n'ont pas encore été identifiées.

La télé, reine des foyers francophones

OTTAWA
Presse canadienne

Les Canadiens, en particulier les moins de 25 ans, écoutent moins la télévision qu'il y a cinq ans. Par ailleurs, les francophones continuent de passer plus de temps devant le petit écran que les anglophones.

Selon des données publiées cette semaine par Statistique Canada, les Canadiens ont passé en moyenne, en 1994, 22,7 heures par semaine devant leur écran de télévision, soit environ une demi-heure de moins qu'en 1990 et une heure et demie de moins qu'il y a dix ans.

Les enfants de 2 à 11 ans ont également délaissé la télévision. Ils l'ont écoutée en moyenne 17,7 heures par semaine, soit environ 90 minutes de moins par rapport à il y a quatre ans.

Par ailleurs, les téléspectateurs de Nouvelle-Écosse et du Québec ont résisté à la tendance. Ceux de Nouvelle-Écosse ont écouté en moyenne 24,1 heures de télé par semaine, contre 23,9 heures en 1990, alors que le total des heures d'écoute au Québec est resté stable à 25,7 heures par semaine, soit la moyenne la plus élevée au Canada.

L'agence fédérale a aussi noté que les francophones passaient plus de temps devant le petit écran que les anglophones. Les champions de l'écoute télévisuelle sont en fait les femmes francophones de plus de 60 ans, avec 44,8 heures d'écoute en moyenne, une hausse par rapport à 1990 (42,1 heures).

D'autre part, les Albertains sont les moins friands de télévision, avec en moyenne 20,5 heures d'écoute par semaine en 1994.

Bien que les Canadiens regardent moins la télé, ils consacrent cependant plus de temps à écouter des émissions d'information et d'affaires publiques. Ils ont consacré, en 1994, 19 pour cent de leurs heures d'écoute à des émissions nationales d'affaires publiques, contre seulement 16 pour cent en 1990.

La popularité des émissions d'information a entre autres monté en flèche parmi les francophones, qui leur ont consacré plus du quart de leur temps d'écoute (27 pour cent), par rapport à seulement 19 pour cent en 1990.

Dans l'ensemble, les francophones regardent beaucoup plus les émissions de télévision locales que les anglophones, ajoute Statistique Canada. Ces derniers ont consacré environ le quart de leur écoute à des émissions canadiennes, comparativement à plus de 60 pour cent chez les francophones.

HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Il faut envisager une situation sous tous ses angles. Votre ardeur redouble. Le romanesque l'emporte sur tout. Votre talent vous ouvre des portes. Suivez la ligne droite. Il y a de l'incertitude dans l'air. Ne cédez pas votre place.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Le coeur vous guide. Une personne vous renseigne mal. Beaucoup de changement en peu de temps. Vous en arrivez à une conclusion. On n'obtient rien pour rien. Votre besogne réclame de l'attention. Une apparition vous plaît.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Un rien vous transforme. Vous prenez une nouvelle direction. Dans le coeur se cachent bien des choses. Rencontre fortuite. Vous parez à un inconvénient. Il y a de la joie dans l'air. Vos instances sont agréées. On ne vous dit pas tout.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Vous avez un penchant qui vous trahit. Ne vous confiez pas au premier venu. Votre conduite est admirable. Les paroles ne durent pas éternellement. Ne vous ancrez pas dans une idée définitive. Des pourparlers s'engagent en votre faveur.

LION — du 23 juillet au 23 août

Votre présence est requise. Il faut changer de tactique. Votre affection se réchauffe. La vérité commence à se faire jour. Une idée jaillit comme une source. Vous entendez les battements d'un coeur. L'autre sexe se montre opiniâtre.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Votre sort vous appartient. Dites la vérité. Les auspices vous favorisent. Les offres se multiplient. Ne tombez pas dans l'exagération. Votre espérance s'accroît. Une personne se distingue. Chassez toute distraction. La soirée devient séduisante.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Il faut suivre le courant. Message important. Il se présente de nouvelles possibilités. Les conversations produisent des fruits. Le coeur est parfois plus fort que la raison. Vous améliorez vos relations sociales. Ne soyez pas trop renfermé.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

N'embrouillez pas les circonstances. Vous revenez à une idée première. Un entretien vous charme. Votre empressement est récompensé. Les bagatelles sont toujours des bagatelles. Votre coeur fait boum. Une personne arrive.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

La gaieté règne. Ne vous laissez pas trop influencer. Vous êtes à la croisée des chemins. L'existence vous accapare. Une entente formelle est conclue. Votre intérêt exige votre présence dans un endroit. Ne faites pas le jeu du sexe opposé.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

Il faut vous perfectionner. Ne laissez pas votre imagination avoir raison de vous. Des paroles de l'autre sexe vous semblent mystérieuses. Vous tirez parti de tout. Un contact devient obligatoire. N'êtes-vous pas trop sentimental?

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

N'abandonnez pas la tradition. Vous apprenez du nouveau. Vous ouvrez le feu avec maîtrise. Votre intuition est splendide. Il vous manque des pions pour terminer la partie. Une physionomie retient votre attention.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Votre pessimisme fait place à un grand espoir. On vous donne raison. Évitez les courbes. Vous bénéficiez d'un réel avantage. Votre faculté d'observation vous sert grandement. Une innovation enchante tout le monde.

MOT MYSTÈRE

1896 8 lettres Le mot clé: Paresser

abattu	debout	gelé	liberté	oiseuse
affecté	demain		libre	oisif
allure	dolent	halte	lourd	pajot
arrêt	dormir			pâle
atone				paresse
	empêtré	immobile	malin	pause
badaud	endolori	inerte	molle	pieu
bien	épuisé		morne	
bref	errer		mou	retarde
bruit	faible	lambin	musarde	
	fini	languir		trop
calme	flâner	lenteur		
croupir	flemmard	lézard	niaiser	vagabond

Solution du problème précédent: Attirance

A	F	F	E	C	T	E	M	C	D	N	E	I	B	L
I	I	E	R	R	E	T	A	R	D	E	N	L	E	N
N	A	E	R	B	I	L	L	O	D	I	M	N	E	E
E	M	R	E	B	M	A	I	U	F	R	T	A	D	G
R	S	O	R	E	R	H	N	P	B	E	A	R	I	T
T	E	S	U	E	S	I	O	I	U	A	A	Z	I	N
E	M	N	E	A	T	I	U	R	A	S	D	R	E	E
C	P	P	O	R	T	V	M	G	U	I	O	A	L	L
E	E	U	T	T	A	B	A	M	N	L	S	A	U	O
T	T	B	I	L	A	P	R	G	O	A	M	E	I	D
U	R	R	L	S	A	T	E	D	A	B	L	S	R	E
O	E	U	E	J	E	N	N	P	I	B	I	U	L	S
B	R	I	O	B	R	E	A	N	I	F	O	L	I	U
E	O	T	P	O	I	L	L	A	N	L	O	N	E	A
D	R	A	M	M	E	L	F	R	I	M	R	O	D	P

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1 - Cas.
2 - Idylle - Volatile.
3 - Figure héraldique - Lits.
4 - Inspiratrice d'un artiste - Père d'Ascagne.
5 - Kalé - Utilisa - Neptunium.
6 - Pron. indéfini - Déesse égyptienne - Joyeux.
7 - Il sécrète l'urine - Déversoir d'un étang.
8 - Se retirer en un lieu pour y trouver la sécurité (se).
9 - Abrégé d'un ouvrage historique - Dommage, préjudice.
10 - Corps céleste - La plus âgée.
11 - Argent - Qui a perdu son éclat - Consonnes jumelles.
12 - Interrompt - Qui est content de soi et le montre de façon un peu ridicule.

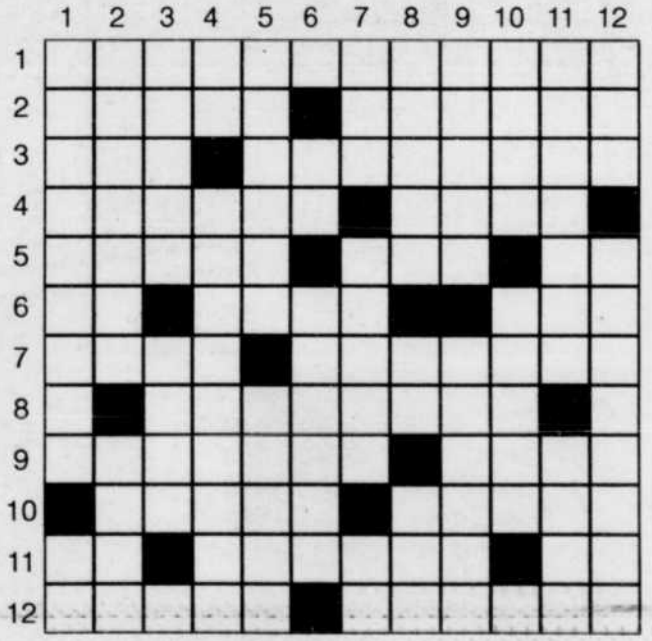
VERTICALEMENT

1 - Classe - Actinium.
2 - Gamberge - Jeune noble placé au service d'un seigneur.
3 - Instrument servant à filer la laine - Fleur.
4 - Cuivre - Petites grenouilles arboricoles.
5 - Sedums - Costaude.
6 - Laize - Édom.
7 - Monnaie - Qui a déjà servi - Ustensile pour égoutter les bouteilles.
8 - Quotidien britannique (The) - Pouffé - Anc. cap. d'Arménie.
9 - Posture de yoga - Pierre d'aigle.
10 - C'est un arbre - Partie horizontale d'une marche d'escalier.
11 - Petite serrure mobile - V. des États-Unis (Nevada).
12 - Obtenus - Se mettent au lit (se).

SOLUTION DU PROBLEME D-2988

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	E	C	E	R	V	E	L	E	E	S	■	R
2	P	A	N	I	E	R	■	D	■	E	V	E
3	E	M	E	R	I	■	R	E	P	R	I	T
4	R	A	M	A	N	T	■	N	E	T	T	E
5	V	I	A	■	A	R	A	■	T	I	E	N
6	I	L	■	P	R	O	S	T	R	E	■	U
7	E	■	D	E	D	U	I	R	E	■	O	S
8	R	A	I	L	■	V	E	U	L	E	S	■
9	■	I	S	O	L	E	■	A	S	T	E	R
10	T	L	■	T	A	R	I	N	■	I	R	A
11	O	■	D	E	M	A	N	D	E	R	A	S
12	C	L	A	R	A	I	N	■	L	A	I	E

NO 2989



La Cabane Familiale

PROGRAMMATION D'AUTOMNE 1995

(514) 378-6881 route 139, Roxton Sud

Votre hôte : Réal Dubuc

Meurtre et Mystère comique

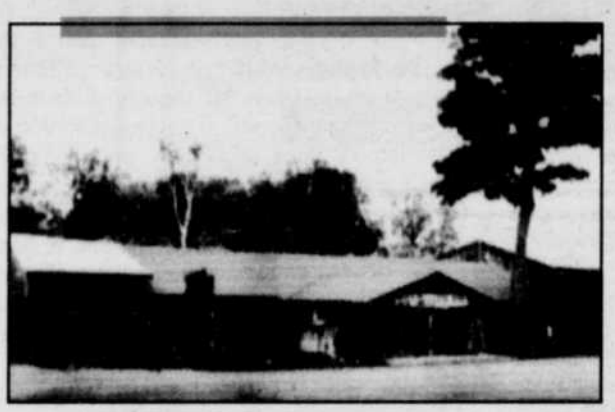


"Les Campeurs"

SAMEDI 2 SEPTEMBRE

Souper meurtre et mystère comédie «Les Campeurs»
Fondue chinoise à volonté
Tout en dégustant votre repas, faites enquête à l'aide des comédiens, afin d'incriminer le vrai coupable.

MEURTRE ET MYSTÈRE



"Urgence" -l'an 3000-

Samedis et dimanches 18 et 19 novembre 24, 25 et 26 novembre

Souper-théâtre «comédie» Succulent repas de quatre services

Vous rêvez de vous retrouver dans une urgence d'hôpital ultramoderne de l'an 3000, où il n'y aurait pas de problèmes d'espace, d'équipement ou de personnel. Une urgence où...

Théâtre



Nouveau

Notre étang de pêche vous est ouvert tout l'automne. Téléphonez-nous avant de vous présenter et venez pêcher votre truite avec ou sans permis !!!

Pêche

Samedis 14 et 28 octobre



Souper meurtre et mystère «Comédie», succulent repas de quatre services

Tout en dégustant votre repas, faites enquête, à l'aide des comédiens, afin d'incriminer le vrai coupable.

Meurtre et mystère

Samedis 2 et 16 décembre



Souper meurtre et mystère «comédie», succulent repas de quatre services

Tout en dégustant votre repas, faites enquête, à l'aide des comédiens, afin d'incriminer le vrai coupable.

Meurtre et mystère

Vendredi et samedi 29 et 30 septembre



Souper-théâtre «comédie» Fondue chinoise à volonté

Après l'hilarante pièce «Faut marier Ange-Albert», venez rire de nouveau avec la suite, tout aussi loufoque. Ne pas confondre avec Ange-Albert II

Théâtre



Samedi 21 octobre

Souper-théâtre «comédie» de l'été, succulent repas de quatre services

À la demande générale, et pour ceux qui n'auraient pas assisté à la pièce jouée cet été à la Cabane Familiale, voici votre dernière chance de voir ou revoir la superbe comédie «Doubles vies amoureuses»

Théâtre



Dimanche 31 décembre

Party du Jour de l'an, dinde et tourtière, lunch en fin de soirée

En famille et avec des amis, venez célébrer le nouvel an ! De la musique, une ambiance de fête, de la danse, un excellent repas et beaucoup de plaisir, voilà ce qui vous attend.

Danse

Vendredi 13 octobre

Spectacle de musique, Jim Zeller Blues Band, prix de présence, 3 heures de blues, rock.

Qu'il s'attaque à Beethoven, aux Doors ou au thème de Bodino, Jim Zeller y imprime sa marque personnelle avec le souffle unique qui en a fait un musicien-culte du blues québécois. (Festival international de jazz de Montréal)

Musique

Samedi 11 novembre



Souper meurtre et mystère «comédie» Succulent repas quatre services

Tout en dégustant votre repas, faites enquête, à l'aide des comédiens, afin d'incriminer le vrai coupable.

Meurtre et mystère

3 $** DE RABAIS

pour les soupers-théâtre ou soupers-mystère

* Non applicable sur aucune autre promotion. Sur réservation. Un seul coupon par personne.

Les suggestions de dates et d'activités peuvent changer ou s'ajouter à la programmation sans préavis.

Billetterie :

Les réservations peuvent être faites du lundi au vendredi et ce, de 9 h à 17 h et les journées de spectacle.

Les billets sont disponibles :

- 30 jours avant l'activité pour le grand public
- Dès maintenant aux groupes et invités privilégiés

Aussi disponibles :

Pour vos partys privés, un grand choix de repas et d'activités sont à votre disposition. Nous sommes ouverts à toutes vos suggestions.

L132326

PETITES ANNONCES

Dès 8 h, jusqu'à 17 h 30,* composez 375-8888
*** avant 16 h. pour publication le lendemain**

RUBRIQUES

IMMEUBLES	201 à 216
FINANCES	221 à 226
LOCATION	241 à 258
DIVERS	261 à 274
MARCHANDISES	281 à 289
EMPLOIS	301 à 306
ÉDUCATION	321 à 324
SERVICES	341 à 350
VÉHICULES AUTOMOBILES	361 à 371

Pour placer une petite annonce signalez:

375-8888

Nos annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces.

Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronnée.

Toutes erreurs, annulations, doivent être soulignées avant 16 h pour être corrigées ou annulées le lendemain.

233148 *(lundi au vendredi)*

201 PROPRIETES A VENDRE

AAA- ATTENTION! GRANBY PAR LE PROPRIÉTAIRE, 439 BOURGET O. Bungalow avec garage double chauffé, tout brique, piscine creusée chauffée, 3 c.c., 3 s.b., bois fr. 2 thermopompes, ch. froide, g-r. cèdre, s. lavage, table billard unique, centre audio-vidéo, bar, atelier, beaucoup d'inclus. Prix révisé. Vendeur motivé. 378-6833

AAA- A 5 MINUTES DES PARCS industriels de Granby et Bromont; rue St-Charles Sud, la tranquillité de la campagne, 5½ pces, très ensoleillé, pl. bois franc, foyer au salon, toit cathédrale, beaucoup d'inclus, tout brique, terrain 58,150 pi.ca., petit entrepôt 30x20, 78,500$. Accepterais échange. 534-0747

RUE ST-MICHEL



Condo de luxe, 2 c.c., garage, sauna, salle d'exercice, piscine intérieure. **99,000$.**

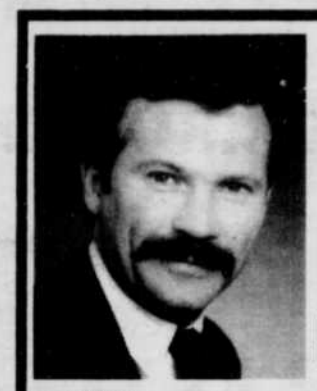
Inf.: 378-1334

201-C409764



Joli bung. 4 c.c., 2 s.d.b., grand terrain 100'x 100', arbres matures, près du parc industriel.

Évaluation mun. 82,000 $
A vendre dans les 70,000 $
479, rue Auger
372-4284
Michel 201-C403168



EXPÉRIENCE ET COMPÉTENCE À VOTRE SERVICE

- Immeubles à revenus
- Résidentiel

Yves Forand

375-5148 **378-4120**

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-c18747



POUR UN SERVICE PROFESSIONNEL
10 ans d'expérience

Tony Van Doorn

Agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

PROFITEZ DES TAUX D'INTÉRÊT RÉDUITS

Achat - Vente Échange
Immeubles à revenus
ESTIMATION GRATUITE

378-8461 **378-0469**

201-C401654

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

ABORDABLE ET TRANQUILLE Joli cottage, 97 rue Vittie, vendu par le proprio, 2 c.c., planchers bois franc, cachet unique. Faites une offre. 379-5808

ATTENTION! COTTAGE semi-rénové. Echange considéré contre chalet, terrain, etc. Cause: transfert. 469-1322 ou pagette: 514-751-1676, Maurice.

AUBAINE 66,500$.
Au 181 CYR
Jumelé 6½
378-5602 ou 776-9928 (cell.)

Huguette Brosseau
Agent immobilier affilié
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé





POUR VENTE RAPIDE, 12,500 $ en bas de l'évaluation municipale, bung. brique, piscine creusée, 3+1 c.c., 2 salles de bain. Faites vite.



CONSTR. 1994, bois franc à la grandeur, belles grandes pièces, cuisine ultra moderne, toute équipée. Secteur jeune de Granby, elle est dans le prix.

201-C403153



LE 2 POUR 1 L'AVANTAGE CERTAIN!

Jean Brunelle **Pauline Giguère**

3 7 8 - 4 1 2 0

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé





Bedford: cottage au cachet ancien, **beaucoup de boiseries, fini sur 3 étages,** foyer, **idéal pour "B & B",** secteur recherché. **Faut vendre!**



Modulaire: 16x60, sur solage, 3 + 2 c.c., s-sol fini, **comb. lente,** piscine, remise. **Faites vite!**

201-C403158

1er Vendeur immeubles Granby 1994



Pierre Brissette

La Capitale

Les Champs du Séminaire

RUE GINCE, GRANBY
Jumelés : **69 900 $**
Maisons en rangées : **59 800 $**
Bungalows : **88 500 $**

La Capitale courtier immobilier agréé

3 7 8 • 8 4 6 1

201c409794

VENDEUR DE L'ANNÉE

Réseau La Capitale Granby 1994



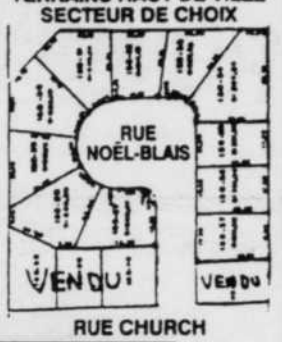
Si tu donnes des coups de cornes, donne-les à ceux qui ont des cornes.

CLAUDE FOURNIER 378-8461
La Capitale Claude Fournier courtier
Courtier immobilier agréé C401448



MICHEL MAILHOT
Agent immobilier agréé
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé

TERRAINS HAUT DE VILLE SECTEUR DE CHOIX



Conservez la valeur de votre investissement. Quand vous construisez, le plus important, **C'EST LE SECTEUR.**

Prix à partir de 25 000 $ 201c403089



VOTRE SPÉCIALISTE RÉSIDENTIEL

FRANCINE LÉGARÉ

Agent immobilier agréé
La Capitale, Francine Légaré courtier inc.
Courtier immobilier agréé

378-8461

201-C401950

MAURICE BERNIER LES IMMEUBLES GRANBY



Voyez la différence **776-5266**



NOUVEAU DUPLEX JUMELÉ : 5½ pces. Le rêve de tout propriétaire. Aucun logement vacant ! Possibilité d'achat d'un ou deux duplex. **Secteur rue Laurent.**



PETIT PRIX - PETITS PAIEMENTS : 4 logis rénové avec grand terrain. Rue St-Luc. **UN PLACEMENT TRÈS RENTABLE !**

Les Immeubles Granby inc. courtier immobilier agréé 201-C403172

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

AU 28 BOURGEOIS : Bung. 4 c.c., très propre, avec beau terrain, cause: transfert. Seulement 76,500$

ST-PAUL : Bung. unique, moderne et très spacieux, bon secteur, 70,000 pi.ca. de terrain, piscine, taxes minimes, faites une offre. On est très sérieusement vendeurs, prix demandé 127,500$.

343 HARVEY : Constr. 1990, de très haute qualité, située dans secteur de choix, avec tous les services, pl. de b.f., syst. alarme, s.d.b. avec douche en coin et bain tourbillon thérapeutique, 139,500$ nég. Cause de vente : travail à Québec.

101 CAIRNS: Super achat, bung. 4 c.c. thermopompe, piscine Kayack 16x32, abri d'auto, garage, magnifique terrain. Secteur de choix. Seulement 99,900$.

CLAUDE BEAULAC 375-0661
REMAX professionnel inc. 378-4120
Courtier immobilier agréé

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

A REVENUS

- 4 X 4½, toujours loués, centre-ville, bons rapports.
- 2 X 5½, secteur industriel.

ÇA PRESSE

- Je suis déjà parti, mon agent paie les frais de notaires et taxe de bienvenue à ses clients. Ah oui! au 612 MAISONNEUVE.

REPRISE

- Au Domaine Joyeux à St-Pie, maison mobile sur son terrain, avec garage 20x20. Une offre à ??,???$.
- GROS, COMMERCIAL, CONFIDENTIEL
- J'ai des clients pour fermes et fermettes, alors vendeurs appelez-moi s.v.p.

PIERRE BOUTHIETTE, agent imm. affilié, Century 21 Le Groupe Inc., **378-2121**

BROMONT, montagne, joli cottage, terrain boisé, privé, près des pentes, aspirateur central. Par le propriétaire, 109,000$. 514-641-3202



VOTRE TEMPS EST PRÉCIEUX UTILISEZ LE MIEN !

ARMAND ALLAIRE

Agent immobilier affilié

378-8461 ou 777-9630

ESTIMATION GRATUITE
Résidentiel • Commercial

La Capitale courtier immobilier agréé C400787

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

BROMONT: vente par le propriétaire, maison 1990, 26x38, impeccable, très ensoleillée, aire ouverte, 2 c.c., salle d'eau, s-sol semi-fini, terrain paysager. 87,900$. 534-0688

BUNGALOW, armoires en chêne, 2 s. bain, garage et abri d'auto, près école St-Luc, 89,900$. Pas d'agent. 375-9210

BUNGALOW 54x25, 3 c.c., salle à dîner, foyer au salon, 2 salles de bains, s-sol fini, escalier extérieur vers la piscine creusée 27', patio en pavé, terrain paysager 39,000 pi.ca., véranda 12x16 en moustiquaire, et garage. Au 178 David, au Mont Plaisant. 372-6757

CANTON DE SHEFFORD à 2 minutes de Granby, 254 rue Sébastien, construction vinyle et aluminium, maison impeccable, grand terrain boisé, cause de vente: décès. Excellent achat. Prix demandé 67,000$. 263-8509

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Pour moi, vous servir est un plaisir!

378-4120

réal labrie
Agent immobilier affilié

RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé

201-C410748

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Judith Lacroix
Agent immobilier affilié
372-8571 1-800-363-3781
• Location • Achat
• Vente • Échange

GRANBY
courtier immobilier agréé

201-C409649

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



LYNE MONGEAU
378-8085
372-1722

Acheteurs ou vendeurs
L'IMPORTANT
c'est d'être bien
SERVI
Le Permanent Estrie inc. courtier immobilier agréé

201C400070

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

IMMEUBLES PRO-MAX
courtier immobilier agréé



• Vente
• Achat
• Échange

GASTON LACROIX
Agent immobilier affilié

372-8571
1-800-363-3781

201C400986

LE ROYAL BROMONT.

Pour y jouer ou pour y vivre.



"One of the best new courses in america."
- Golf Digest, janvier 1994

Site du Championnat de la CPGA en 1994.



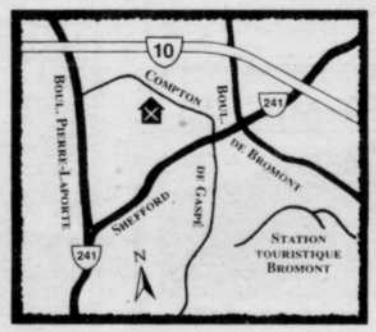
Vivre sur le golf à partir de

99 000$

(taxes en sus)



Le Royal Bromont c'est bien plus qu'un prestigieux golf situé en bordure de la rivière Yamaska, au pied des monts Bromont, Gale et Shefford. C'est aussi un cadre de vie exceptionnel qui vous propose verdure, calme et confort. Vous n'avez donc pas besoin d'être golfeur pour apprécier pleinement le Royal Bromont. Vous n'avez qu'à y vivre.



Autoroute 10, sortie 74
117 de la Couronne
Bromont (Québec)
Tél.: (514) 534-1785

CONSTRUCTION MAYTON INC

MAISONS-MODÈLES À VISITER • CHOIX DE RÉSIDENCES DÉTACHÉES, JUMELÉES ET CONDOPLEX • CONSTRUCTION SUR MESURE

Ouvert les samedis et dimanches de 13 h à 17 h

201-C403100

1er vendeur

succursale Granby 1994

Pierre Brissette



RÉSIDENTIEL



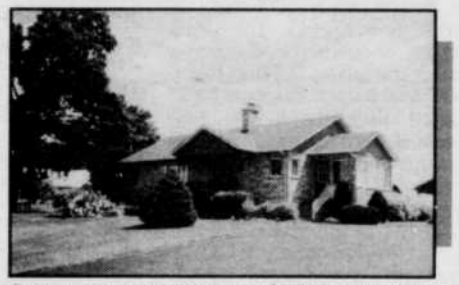
Cottage intéressant, rénové, 3 c.c., près du centre-ville, zoné commercial. Une jeune famille... Près de tous les services. Un budget pour une première maison. **Prix demandé: 74 500 $.**



RUE GINCE: Nouvelle construction au style jeune. Cuisine très éclairée. Crédit de taxes et d'impôt.



GRANBY: plus d'un acre de terrain avec boisé, grande propriété à 15 000 $ en bas de l'évaluation municipale. **Fonctionnelle et lumineuse.**



Canton: vue sur montagne, résidence en pierre, plancher et armoires en frêne, garage, aménagement professionnel. **Pour une vente rapide.**



JUMELÉ NEUF: 24' x 32', tout compris. 74,500$, 3 c.c., **330 Gince, Granby**



Pour votre commerce et votre résidence: cottage avec cachet, bois franc, 6 c.c., plus de 2,000 pi. aire habitable. En très bon état. Zonage commercial. **Prix demandé 79 500 $.**



Jumelé: 3 c.c., neuf, 24' x 32'. Crédit de taxes et d'impôt. 69 900 $. Rue Gince



JUMELÉ EN RANGÉE: 63 500$, possibilité de 3 c.c. **331 Gince.**



DUPLEX: 5½ et 3½. Un logis unique pour un propriétaire occupant! Foyer, plancher de chêne. Absolument impeccable. Pour un jeune couple. Prix demandé 85,000$. **C'est comme acheter une maison de 50 000 $**



SECTEUR HÔPITAL: Bungalow, 3 c.c., bois franc, tout brique, terrain privé. Prix demandé: 65 000$.



CANTON: près des Galeries, modèle jeune, aéré avec beaucoup de lumière, 5 c.c., garage avec bureau. **Grand terrain avec boisé.**



La lucarne du plafond éclaire le jardin extérieur qui sépare le salon de la salle à manger. Une fenêtre-serre dans le coin dînette donne sur le jardin arrière. Les 5 chambres sont de bonnes dimensions. Le sous-sol est bien aménagé. **Le terrain est vaste, privé, bordé d'arbres matures.**



Secteur de la rue Léger: Environnement naturel, très privé avec une propriété coquette, fonctionnelle. Impeccable, 3 c.c. sur le même niveau, salle familiale avec foyer, garage.



RÉGION ACTON VALE: bord de la rivière, maison originale, bois franc, salle de bain à la japonaise, garage + atelier sous-terrain, vitrée. Pour une vente rapide. **SUCCESSION.**

COMMERCIAL:

CAMPING: Région de Bromont et Granby. Possibilité de 300 sites, lac privé, bâtisse pour restaurant et dépanneur. Excellent chiffre d'affaires. Raison de la vente: Retraite.

CANTINE: endroit stratégique, bon chiffre d'affaires, possibilité de développement aux environs de Granby.

BÂTISSE COMMERCIALE: Ville de Lac Brome, pour un prix de liquidation.

QUINCAILLERIE: Région de Granby. Très bon chiffre d'affaires.

IMMEUBLES À REVENUS:



DUPLEX: 2x5½, plus de 1,400 pi.ca. habitables par logis, construction 91, 128,000$.



Construction 87, planchers de béton, toit cathédrale au 3e, intercom. Gestion rigoureuse depuis le début et locataires de qualité. A proximité de la nouvelle école, centre d'achat, aréna. Ensemble immobilier 3x24 logis.

378-8461

La Capitale

201C408092

Au 311 BEAUFORT, BUNGALOW 1977 entrée split, 6½ pces, 3,000$ d'inclus. Hypothèque transférable 7.25 pour 4 ans. Prix de l'évaluation. Inf. 776-1677

A FARNHAM, TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ 3 c.c. s-sol fini, piscine, pergola. Sur terrain de 17,500 p.c. entièrement paysager. Prix 83,000$. Inf. 293-7751 (répondeur).

CANTON DE GRANBY, bungalow rénové, 2 c.c., salon toit cathédrale, vendu tout meublé, grand terrain bien aménagé, arbres matures, fleurs, etc. garage et atelier attenant à la maison, taxes et municipales et scolaires 364$ annuel, 58,500$. Inf: C. Vaillancourt, (514) 346-1822 ou 372-1452

COTTAGE NEUF, Avenue du Lac, Roxton Pond, 2 c.c., salon, salle à manger, toit cathédrale, cuisinette, salle de bain, garage, terrain 150x160, prix à la portée de tous. Inf. 372-1792

COWANSVILLE: BUNG. 27x44, tout brique, 3 c.c., 2 s. bains, s-sol fini, plancher bois franc, patio 17x24, aspirateur central, grand terrain paysager par professionnel, secteur Wellington. A bon prix! Faut voir. 1-514-263-3593

- **DUPLEX,** 2x4½, zoné commercial, avec garage-atelier.
- **CHARMANTE PROPRIÉTÉ** de 5 pces, 3 c.c. garage, à Ste-Anne de la Rochelle. Dans les 5?,???$.
- **SUPERBE CONDO** de 4 pces, foyer, patio, avec vue sur le lac Boivin.
- **TERRAIN BOISÉ,** 12,000 pc dans la ville.
- **TRÈS GRAND COTTAGE** 10 pces, tout brique, 4 c.c. au même niveau, planchers bois franc, foyer, garage, sect. Haute-Ville.

DIANE VINCELETTE
Bur. 378-8085, Rés. 372-9126
Agent imm. aff. Le Permanent Estrie Inc.

DU PROPRIÉTAIRE

Bungalow tout brique 26'x 38', situé au 283, rue Joffre près du parc industriel et de l'école L'Envolée, 3 c.c., avec possibilité pour une 4e, 2 s. bains, grand séjour, grand établi, armoires chêne massif, plancher bois franc, thermopompe, châssis thermos, peinture refaite au complet, stores, lustres et couvre-planchers neufs, lave-vaisselle neuf, beaucoup de rangement, patio 22'x10' (avec tapis gazon neuf), rampe en aluminium, piscine h-t 24', cheminée brique, abri d'auto, pavé uni, taxes mun. et scol. 1898.61$, électricité: 139$/mois, terrain 60'x 100' avec haies matures, constr. 1982. Prix demandé 93,500$. Pour personnes intéressées seulement. Pas d'agent. Disponible immédiatement. 777-7035

ELLES VOUS ATTENDENT!

- **2036 De L'Église,** Lawrenceville.
- **1627 Rang 9,** Lawrenceville.
- **131 Ste-Anne Sud,** Ste-Anne Rochelle.
- **200 Huot,** Bromont 2.
- **1310 Rg. 6,** St-Valérien.
- **202, 3e Rg. Est,** St-Joachim.
- **391, 1er Rg. Est,** St-Joachim.
- **175 Ch. Allard,** Ville Lac Brome.
- **648 Princ. Est,** Ste-Anne Rochelle.
- **1948 Des Cèdres,** Lawrenceville (nouveau prix).
- **661 Ch. Béthanie,** à Béthanie.
- **193 Boyce,** Lefebvre.
- **576 St-Jacques,** Granby.

SUZANNE CARRIÈRE
Century 21 Agence DC+
819-858-2850 ou 1-800-363-3781



GAÉTAN LAMBERT
agent immobilier affilié
777-3418
378-8461
549-2335
La Capitale courtier immobilier agréé

POUR UN PREMIER CHOIX, CONTACTEZ-MOI 7 JOURS / SEMAINE

VILLE ET CAMPAGNE

NOUVEAU, MARIEVILLE: semi-détaché 5½, construction neuve, très clair côté soleil levant, très propre. A voir!

COTTAGE: 3 c.c., grandes pièces, avec garage et abri d'auto, plus cabanon. En bas de l'évaluation, 39,500$. Faut voir!

MAISON MODULAIRE: 5½ grandes pièces, secteur tranquille, canton de Granby, sur slab, très bon terrain. Au bas prix 37,500$.

VILLAGE: bon secteur, bungalow tout brique, sous-sol fini avec sortie extérieure et garage, plus foyer, propriété très propre. Super achat!

COTTAGE, VILLAGE: 5 c.c., très bien éclairé, chauffage bi-énergie plus garage 3 portes, avec grenier, très bon achat.

CANTON: bungalow neuf, plancher de tuiles à la grandeur, secteur tranquille, très bon achat.

BUNGALOW style ranch, rénové en 89, sur le bord de l'eau, grand terrain, arbres matures, retiré de la route.

BUNGALOW tout brique, intérieur refait, près de tous les services, plancher bois franc. A voir! 69,900$.

COTTAGE 5½ rénové, électricité refaite, fenêtres à manivelles. A voir! 77,500$ négociable.

COTTAGE 3 c.c., canton, complètement refait, armoires, salle de bain à neuf, grand terrain, arbres matures. A voir!

BUNGALOW 9 pièces, sous-sol complètement fini, entrée asphaltée plus garage, près des Galeries.

FERMES ET FERMETTES

FERME 60 ACRES, boisé et prairie, idéal pour chevaux avec boxes, plus cottage, grand garage, secteur calme, bonne vue.

FERMETTE DE 95 ACRES, culture et boisé, grange, garage plus cottage construction neuve, secteur de Bromont.

J'AI 2 PORCHERIES: maternité et maternité engraissement avec résidence et terrain. A voir!

TERRAIN 55 acres boisés, plantation de sapins plus autres essences, 39,000$.

BUNGALOW avec 7 acres, boisé et prairie, plus garage double, éloigné de la route.

CANADIENNE construction récente, beaucoup de boiseries plus garage et écurie, terrain semi-boisé.

BOISÉ ET PRAIRIE de 74 acres, plus très bon bâtiment plus cottage, très propre. A voir!

NOUVEAU: FERMETTE de 15 acres, domaine boisé avec plantation, plus maison, plus piscine intérieure, vue panoramique, retiré de la route.

J'AI D'AUTRES EMPLACEMENTS DE CAMPAGNE, FERMES ET FERMETTES AVEC BÂTIMENT DE FERME, 1½ ACRE ET PLUS À VOUS OFFRIR, CONTACTEZ-MOI AU 777-3418 ou 378-8461.

201-C403167

GRANBY : Maison 1982, 25x36, planchers bois franc et prélart, 3 c.c., s-sol semi fini, armoires en chêne, 69,900$. 378-0545 ou 777-3837

LA MAISON AUX PIGNONS VERTS: grande maison ancestrale de 3,646 pi.ca. rénovée avec les plus beaux matériaux. Elle saura satisfaire les plus exigeants en matière d'habitation.

PETIT PRIX! Cottage 1½ étage, 3 c.c., services municipaux, bonne fondation, aucune rénovation à effectuer, seulement 53,000$.

YVES MERCURE, agent agréé
RE/MAX Professionnel, 378-4120

LIBRE IMMÉD. GRANDE MAISON 10 PCES 4 c.c. 2 s.bain, grand terrain, bâtiment. Village Ste-Brigide. Taxes basses. Près école. Prix 80,000$. Inf. 293-6292

MAISON LUXUEUSE, bain tourbillon, planchers chauffants, sous-sol fini, foyer double face, 7 pces, à Knowlton, bon prix.
Info : 242-1434

MAISON MOBILE 79 entièrement rénovée en 94, réduite à 34,500$. (A vendre ou à louer avec option d'achat). Possibilité de financement pour acheteur sérieux.

BUNGALOW 89, (ranch type), 2 c.c. super propre, 79,500$. UN BIJOU!

TRIPLEX 73, très bon revenu, situé dans la nature au lac Bromont, évaluation 96,500$, réduit à 94,500$ (un vrai investissement).

COTTAGE 83, 3 c.c., près du ski et du golf. Aubaine! 79,500$

COTTAGE 94, 3 c.c. avec une vue unique sur le lac Bromont, réduit 179,500$.

TERRAINS boisés, dans le secteur du lac Bromont, à 50¢ et moins le pi. ca.

TERRAINS (5) de 90x190, avec services municipaux payés, sur boul. Shefford, à seulement 7,-500$ chacun. Faites vite.

B. Bradette
Les Imm. Bromont Ctr imm. agréé
Tél: Bonjour (266-5687)



FAITES CONFIANCE À NOTRE EXPÉRIENCE



GUERTIN MORIN



GUY PAUL GUERTIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

DANIEL MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

LA CAPITALE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

M. Robert Poulin, directeur de La Capitale courtier immobilier agréé est heureux d'annoncer la nomination de M. Daniel Morin au sein de son équipe de Granby.
M. Morin s'associe à M. Guertin pour mieux répondre à vos attentes. Bien connus dans la région, ils cumulent tous deux une vaste expérience dans le domaine immobilier.

GUY-PAUL GUERTIN

- 7 ans d'expérience comme évaluateur immobilier.
- 10 ans d'expérience comme agent immobilier affilié.
- au total, 17 ans d'expérience dans le domaine immobilier.

DANIEL MORIN

- 2 ans d'expérience comme évaluateur immobilier
- 1 an d'expérience comme responsable d'un bureau d'évaluation immobilière.
- 3 ans d'expérience comme promoteur immobilier
- 4 ans d'expérience comme agent immobilier affilié.
- au total, 10 ans d'expérience dans le domaine immobilier et plusieurs années d'expérience comme propriétaire de nombreux commerces.

CONFIEZ VOTRE BIEN LE PLUS PRÉCIEUX À DES GENS D'EXPÉRIENCE!

La Capitale courtier immobilier agréé 163 St-Jacques, Granby J2G 9A7

3 7 8 • 8 4 6 1

201-C403169



ROSE BOGO
378-4120
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé



Près de tout: planchers bois franc sur 2 étages, 3 c.c. même palier, à aires ouvertes, piscine. **Dans les 70,000$.**



Rénové: cuisine moderne, 3 c.c., remise neuve. Un chez-vous à bon prix. **29,900$ négociable.**



3 logis: rénovations récentes, fenestration refaite, construction tout brique, bas avec s-sol 8', libre à l'acheteur, près école et services. **Excellent achat!**

201-C403156

LES BOISÉS DE L'ESTRIADE



74 500$ **"Clé en main"** (Revêtement de vinyle)

Modèle "AZURITE II"

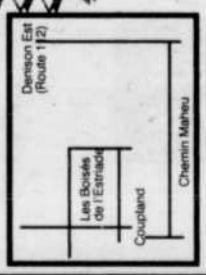
Comptant requis 3 725 $ Financement sur place

Bénéficiez du programme
"PREMIER TOIT"
et obtenez un remboursement de 20 % des intérêts hypothécaires.
Jusqu'à 2 000 $ par année, maximum 4 000 $

201-C409799

Plusieurs modèles disponibles

Inclus :
- Aqueduc approuvé S.C.H.L.
- Taxes de bienvenue T.P.S. et T.V.Q.
- Terrain 16 000 pieds carrés
- Toutes les infrastructures
- Honoraires du notaire
- Certificat de localisation



PLUS DE 70 MAISONS VENDUES EN 3 ANS

INFORMATIONS :
777-8888 ou 372-1499

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE
201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

LA VALLEE
DU MONT SHEFFORD

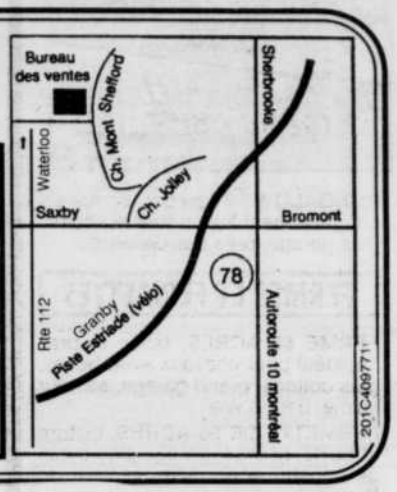
... Terrains ensoleillés, 65,000 p.c. et plus.

... Boisés, ruisseau, vue panoramique, prêts à construire, à partir de 10,000$. Financement si désiré par le propr.

Situé dans une magnifique vallée!

200, ch. Mont-Shefford
sortie 78, autoroute 10
à 7 km de Bromont

776-0305



MAISON NEUVE, 4 niveaux de plancher, 3 c.c., 2 s.b., armoires nouveau design, salle de jeux, située coin Groulx et Rouleau près Denison. Réal Perreault construction 372-2413

MAISON 4½ pces + s. manger garage isol. 18x30, beau terr. beau secteur. 89,900$ nég. 291 Beaufort. 378-5445

MAISON À VENDRE, au 1057 DUFFERIN
Prix 85,000$. Payez lui une visite et vous verrez! Inf. 372-7139 ou 378-7245

MAISON À VENDRE, 6½ pces, 2 vérandas, garage, près de Farnham et autoroute 10. Prix 60,000$. Inf. 293-2483

NOUVEAUTÉS / PRIX RÉDUITS...
-- **CAMPAGNE, 58,500$.** Bung. rén. 75%, 1 c.c. + 3 c.c. Calme... tout près...
-- **PRÈS ÉCOLE ST-ANDRÉ:** 5½ pces, brique + allonge avec foyer, thermo-pompe, bois franc. Aubaine 79,900$.
-- **NOUVEAU! ST-PAUL**: Bijou moderne, tout bois franc, " fenêtre-serre", beau terrain tranquille. Environ 90,000$.
-- **ST-PIE:** Très vaste jumelé récent, avec garage, constr. qualité, bois franc. A voir!
-- **LAC BOIVIN:** Constr. récente, offre: qualité/luxe/confort/vue splendide. Superbe!!!
-- **PRÈS PARC IND.** Superbe bung. constr. 80, très très propre, 4 c.c. 2 s.bain, abri d'auto. Terrain privé. 89,900$ seulement.
-- **CANTON GRANBY:** Endroit paisible, arbres matures, 7 pces, toit et armoires neufs, abri d'auto. Occasion à 79,500$.
-- **AUBAINES!** 2 maisons mobiles, à prix sacrifice. Entre Granby et St-Paul.

-- **CANTON** : Modulaire 88, avec s-sol, 3 c.c., petit garage, terrain 35,000 pi.ca. boisé, 66,-500$ seulement.
-- **DUPLEX** au centre-ville, 2x4½ pces, brique, solarium neuf, terrain 61x183 superbe.
-- **TOUT NOUVEAU** : rue Alexandre Dumas, bungalow 5½ pces, garage, terrain privé, 75,-000$ nég.

Claude Roy, 378-4120
Re/max prof. ctr imm. agréé.

★ **NOUVEAU** ★

#876- GRANBY: condo, secteur très privé, 2 c.c., balcon, terrasse, très éclairé. FAUT VENDRE. Excellente occasion.
#875- GRANBY: Ave. des Pins, vaste propriété tout brique, 3+1 c.c., cuisine et armoires neuves, garage, sur terrain boisé, très privé. IMPECCABLE. FAUT VOIR. SECTEUR RECHERCHÉ.
#874- CANTON: super cottage moderne, beaucoup de style, 3 c.c., tous les planchers frêne blanc, 3 salles d'eau, sauna, vaste cuisine, armoires stratifiées blanches, éclairée, foyer, combustion lente, garage, terrain boisé. EXCEPTIONNEL.
#873- GRANBY: semi-détaché 3 c.c., moderne, sous-sol semi-fini. TRÈS PROPRE. REPRISE. Prix demandé 69,500$.
#870- GRANBY: bungalow 2 c.c., sous-sol fini, poêle à bois, piscine H.T., remise, terrain privé avec haies matures. Prix demandé 76,300$. Libre immédiatement. REPRISE.
#877- ROXTON POND: vaste propriété plein pied, en pierre, 4 c.c., foyer, piscine creusée, garage triple, sur 6 acres de terrain avec arbres matures. CONSTRUCTION SUPÉRIEURE. Faut voir.

La Capitale, Claude Fournier Courtier
514-378-8461
Courtier immobilier agréé

PROPRIÉTÉS DE PRESTIGE
passez voir !
327 DU NÉNUPHAR
426 CHOQUETTE
437 DRUMMOND
1480 DU SOMMET, St-Paul
269 DU NÉNUPHAR
10 DES HIRONDELLES, Villa Fortier
28 DES PLUVIERS
Pour informations :
La Capitale FRANCINE LÉGARÉ courtier inc
378-8461 agent immobilier agréé

ROXTON POND: rue Des Épinettes, cottage neuf, salon et salle à manger avec toit cathédrale, 2 c.c., salle de bain, salle de lavage, garage, demi sous-sol, 1½ an de tx gratuite. Le prix inclut TPS et TVQ. 372-1792

NOUVEAU

- **HAUTE-VILLE** : tout brique, 5 c.c., salle à manger à part, grandes pièces, foyer, garage, 110,000$ seulement.
- **MAISON MOBILE** 5½ pces, sur terrain non loué, grande remise, arbres matures, 39,900$ SEULEMENT.
- **ST-ALPHONSE** Tout brique, 3 c.c., patio 20x14, sur terrain 1 acre.
- **FERMETTE** 20 acres, maison 5½ pces, garage à part, écurie récente, 89,900$.
- **NOUVEAU!** En ville, vaste cottage, 7 c.c. beaucoup de plantes vivaces, plafond 9'. 95,000$.
- **A LA CAMPAGNE:** construction 80, tout brique, garage, étang, vue splendide, 89,900$.
- **CANTON:** différente, 4 c.c., foyer, abri, piscine creusée, 93,000$. **PRENDRAIS VOTRE LOGEMENT!**
- **CANTON:** bungalow brique, 4 c.c., terrain double, 79,900$.
- **BROMONT:** maison 1,500 pi.ca., plus logement ou bureau, fenestration nombreuse, vue splendide, tranquillité assurée, ÉCHANGE CONSIDÉRÉE.

ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

PAR LA SUCCESSION, à St-Paul, bungalow 24x55, 2 c.c., plancher bois franc, s-sol semi-fini, foyer, garage intérieur, remise, clôture en PVC. Prix 69,800$. Sur rendez-vous: 379-5647, 379-5706 ou 378-3165.

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison rénovée au complet, piscine et grand patio. Pour visiter: 378-4142

PAR LE PROPRIÉTAIRE, jolie petite maison (2 c.c.), sur grand terrain. A 10 min. de Granby. Grand garage. Taxes minimes. Prix demandé 49,900$. Inf. 378-3033

PAR LE PROPRIÉTAIRE: 28x42, 5 c.c., avec garage de 14x28. Planchers bois franc et céramique, terrain 49,000 pi.ca., arbres matures, s-sol fini, à 12 min. de la ville, dans canton Shefford. Tx 800$. Pas d'agent. 90,000$. 378-1032, 372-9478

PAR LE PROPRIÉTAIRE: maison jumelée, constr. 91, au 630 Delorme à Granby. 375-9306

PAR LE PROPRIÉTAIRE : Joli bungalow, à 2 pas des Galeries, libre imm., planchers bois franc, 3 c.c., tout brique, accepterais échange au solde de prix de vente.
Info : Avant 15h30 au 372-7895

FAITES CONFIANCE À NOTRE EXPÉRIENCE



GUERTIN MORIN



GUY PAUL GUERTIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

DANIEL MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

LA CAPITALE COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ



SUCCESSION: A 5 minutes de Granby, évaluation 110,000$. Prix demandé 89,000$.



REPRISE DE FINANCE: Secteur de prestige, 4 chambres, foyer, garage, piscine creusée. Faites une offre.



REPRISE DE FINANCE: Rue Dufferin, bâtisse 1989, 50x40 + sous-sol complet. Terrain commercial 208x208.

3 7 8 • 8 4 6 1

201C403155



Pierre Bellefleur Vend...

AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ

***** PROFITEZ D'UNE SUPER PROMOTION *****
- UN RABAIS DU TAUX HYPOTHÉCAIRE
- OU DES MOIS SANS PAYER D'INTÉRÊTS



GRANBY, DUPLEX ENTIÈREMENT RÉNOVÉ, 1 grand 4.5 pour vous + s-sol. Éval. 78,500$ pour 69,900$ seulement. N'attentez plus...



JUMELÉ STYLE VICTORIEN: 20x30, directement sur le golf, à Bromont, bois franc. Unique dans un environnement de choix. Demandez pour visiter.



POUR LES AMANTS DE LA NATURE, offrez-vous un havre de paix pour ce charmant bungalow de 2 chambres. Il a été conçu pour la détente. Son terrain est magnifique. A voir absolument.



DUPLEX 1x5.5 et 1x4.5. **Il se paie tout seul. Ne payez plus de loyer.** APPELEZ-MOI TOUT DE SUITE.



CANTON DE SHEFFORD, Grande maison avec 1 acre de terrain pour professionnel ou garderie, etc... Prix en bas de l'éval. mun. Appelez et visitez.



GRANBY: Offrez vous 98 acres de terre **avec une magnifique vue des montagnes.** Grande maison de 9 pièces, des planchers en planche. Une très bonne qualité de construction.



CAMPAGNE près de la ville, grande résidence, salon, s. à dîner, vivoir, foyer pierre, pl. chauf. four encastr., terrain avec arbres fruitiers et jardin. **RESPIREZ L'AIR DE LA CAMPAGNE.**



VIVEZ LA CALIFORNIE ICI-MÊME À GRANBY, par ce superbe domaine avec résidence très spacieuse en pièces. Vue sur les montagne de Shefford et Ski Bromont. Avec Spa, verrière, piscine creusée. **Un mode de vie très privé et privilégié.**

COMMERCIAL + INDUSTRIEL

AVIS AU MÉCANO, j'ai un commerce avec bonne bâtisse, constr. en 1988, 2 portes de garage (10' x 9'). Pour réparations de véhicules de tous genres, voici l'occasion pour vous d'opérer votre commerce avec très bons équipements et des revenus intéressants.
UN EMPLOI POUR VOUS: Cantine + équipements et résidence de 7.5 pces. Bon prix!
BÂTISSE COMMERCIALE: 11,535 pi.ca. + sous-sol de même dimension, 3 quais de déchargement + élévateur. Excellent achat. Aussi à louer à 6$ le pi.ca. de 5,000 pi.ca. à 11,535 pi.ca. avec ou sans option d'achat.
BÂTISSE COMMERCIALE: incluant 3 logements et 3 locaux commerciaux, à vendre pour 23,000$ de moins que l'éval. muni.
COMMERCE BIEN ÉTABLI, franchise nationale reconnue, requiert un propriétaire qui voudrais se payer un emploi et qui peut investir pas plus de 60,000$. Ceci inclus le mobilier, l'inventaire, la raison sociale et l'achalandage. **C'est pas cher du tout...**
GRANBY, BÂTISSE COMMERCIALE, ZONAGE INDUSTRIEL B, terrain 15,384 pi.ca. bâtisse 22x33, pur moins de 60,000$. Idéal pour commerce de gros ou entrepreneurs diverses.
LOCAL INDUSTRIEL, 5,000 à 30,000 pi.ca. à louer. Idéal pour l'industrie lourde.
TERRAIN RUE DU NÉNUPHAR, Lac Boivin, 8,500 pi.ca. Taxes amél. locales payées. Un site privilégié.
TERRAIN COMMERCIAL, 1,800 pieds sur la route 112, superficie totale 78 acres, idéal pour promoteur immobilier. Une partie du terrain est zoné blanc.

Pour une estimation ou des conseils gratuits
TÉLÉPHONEZ SANS TARDER AU

378-4120

RE/MAX RÉMAX PROFESSIONNEL INC. 1050 Principale Granby, Québec J2G 8C8

201C403156

201 PROPRIETES A VENDRE

1- Rue Notre-Dame, superbe dupiex, 2x5½.
2- 45 Chapleau, duplex 7½, avec foyer et 5½ très propre.
3- Rue Bourbeau, joli bungalow tout brique et garage. A voir!
4- Ste-Cécile, transfert. Il faut voir, un bon achat.
5- Rue Laurent, jumelé, reprise. Faites une offre.
6- Reprise, 1254 Simonds. C'est à voir!
7- Deal! 443 Savage, joli bungalow, 3 c.c. Seulement 79,000$. Très rare à ce prix dans le secteur.
8- 19 Rouleau, 3 c.c. Grand terrain seulement 69,900$.
9- 516 St-Jacques, immeuble semi commercial. Très bon prix pour vendre.
10- Body shop avec clientèle. Appelez-moi pour plus renseignements.
TONY VAN DOORN, 378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé

URGENT! À VENDRE SUPERBE MAISON Près de l'hôpital et parc à l'arrière. Très propre, 4 c.c. 2 s.bain, cuisine, s.à dîner, salle avec foyer en marbre, salle de jeu. Garage double, chauffage thermopompe, piscine h.t. Beaucoup d'accessoires. Prix 125,000$. Cause: santé. Faut voir! Pas cher! Au 356 PARÉ, Granby, 375-2676 ou 372-3668 (répondeur).

WARDEN : Au 156 Principale, jolie maison, grand 5½, grosse piscine, garage chauffé avec s.bain. À 10 min. de Granby et de Bromont, 60,000$. Info : 539-0516

2 MAISONS, site commercial, coin St-Charles Nord et Boivin. Inf: 378-1805

733= RÉSIDENCE DE PRESTIGE: ultra LUXUEUX cott. 4 c.c. MÊME NIVEAU, 3 salles d'eau, FOYER, garage DOUBLE, thermopompe, amél. LOCALES PAYÉES. PRIX RÉDUIT À 235,000$.

749 = ACQUISITION DE QUALITÉ: cott. PIERRE, foyer, PISCINE CREUSÉE, entre St-Paul ET Granby. SECTEUR strictement RÉSIDENTIEL.

751 = PLEIN PIED tout BRIQUE, construction SUPÉRIEURE, bois franc, FOYER, beaucoup D'EXTRA, s/s fini MAGNIFIQUE, garage DOUBLE. Venez VISITER.

766= FERMETTE 9.18 arpents, SEMI-BOISÉ avec COTT. 1991, beau GRAND et IMPECCABLE, avec hangar 34x30. On demande 149,500$. Ils sont RARES, près de GRANBY.

783= CANTON: secteur PARC INDUSTRIEL, 4 c.c., 2 salles D'EAU, bain-TOURBILLON, cuisine RÉNOVÉE magnifique, BEAUCOUP d'extra, GRAND terrain. Faites-moi UNE OFFRE.

788= Une pure merveille: A St-Paul, une immense propr. d'un design unique, 5 c.c., 2 s. d'eau, vue panoramique. On demande 225,000$. - Transfert.

790= INSTALLEZ-VOUS pour 113,000$ - dans UNE GRANDE maison TOUT de PIERRE, bois FRANC, 4 c.c., GARAGE, piscine CREUSÉE. Vraiment FAUT VOIR.

792= 115,500$ - 115,500$ - 115,500$ - le prix est excellent. Canton, tout brique, 2 c.c., immense terrain. Une belle salle d'eau. Transfert, faut vendre.

801= Incroyable, 29,900$, non c'est pas cher, 3 c.c., véranda. Impeccable. Fontaine Bleue.

795= Tout près des Galeries et des écoles, une superbe propr., impeccable, foyer, serre, garage. C'est splendide.

802 = Secteur hôpital: triplex, bas libre à l'acheteur. Rapporte 7,200$ par année. Vendeur motivé.

805= Haute ville: magnifique cottage, énormément de cachet, superbe décor, foyer, 3 grandes c.c., garage double. Vue panoramique de la ville. Faut voir!!

807 = REPRISE: faites-MOI UNE OFFRE, on est VENDEUR. 3 c.c., SUPER terrain, MAGNIFIQUE vue. Une TOITURE à FAIRE et VOUS AUREZ un SUPERBE CHEZ-VOUS!

808= PETIT BUDGET: pour 66,500$ - ACHETEZ ce beau bungalow IMPECCABLE, grandes pièces, 3 c.c., GARAGE, piscine et TOUT UN terrain. FAITES VITE...

809= Un style jeune, agréable POUR FAMILLE, b.f., 3 c.c., SUPER salle D'EAU, garage, GRAND terrain. Absolument IMPECCABLE.

810= SEMI. Un PLAN différent, FENESTRATION de QUALITÉ, constr. sur POUTRELLE, amél. loc. PAYÉES, taxes incluses, garantie 5 ans. Venez me rencontrer, faut voir!!

811= RUE POITRAS: superbe COTT. design SPÉCIAL, 3 c.c., garage, PISCINE, au PRIX de L'ÉVALUATION. Faut voir!!

La Capitale, FRANCINE LÉGARÉ courtier inc 378-8461 AGENT IMMOBILIER AGRÉÉ



Pour acheter ou vendre... les rubriques de 201 à 216 (immeubles)
De bonnes affaires !
PETITES ANNONCES
375-8888
du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30
L122000



Votre propriété:
J'y accorde autant d'importance que vous

GABRIELLE TRUDEAU
378-8461
La Capitale courtier immobilier agréé



LE PLUS BEAU TRIPLEX À VENDRE. 1 X 5½ - 2 X 3½ tout rénové, chauffage thermopompe. B.f. 2 étages, entrée ext. pour le s.s., garage 20 x 40, terr. 86 x 130. **Plus qu'impeccable.**



POUR PROFESSIONNEL, cott. 4 c.c., planchers b.f., 3 foyers, garage, piscine creusée **et quel paysagement!**

201c403090



STE-CÉCILE DE MILTON: grand bung. en pierre Hemmingford, s.sol fini, planchers b.f., 2 foyers, piscine intérieure, garage. Terr. 53,819 p.c., vue sur la montagne. **Le vendeur financerait avec bon comptant.**



ANDRÉ BÉLANGER
Agent immobilier affilié
378-4120
RE/MAX professionnel inc. courtier immobilier agréé



Maison style victorien, centenaire, 40'x40', rénovée avec goût en gardant le cachet.



61 Ave des Martinets, Ct. Granby, dans Terrasse Bellevue. Dans les 9?,???$.



Ste-Anne-de-la-Rochelle: Terrain de 42 800 pi.ca. avec maison tout meublée. Seulement 29,900$.

- **Nouveau bung.** constr. 91, plafond cathédrale, terrain de 41,000 p.c., taxes minimes pour seulement 73,000$. Faut vendre!
- **Nouveau duplex** 1x4½ + 2 c.c. et 1x4½, tout brique, rénové. Faut voir!
- **18 Dumoulin, Ct Granby,** maison avec garage, serre, magnifique terrain. Faut visiter!
- **Nouveau jumelé** 6½ pces et serre, terrain privé, dans un très beau secteur. Ils sont rares comme cela.

Super promotion automne, 3 mois sans intérêt ou 1% de moins sur votre taux hypothécaire. RAP, régime d'accession à la propriété. Quelque soit la pancarte devant la propriété. Pour de plus amples informations, téléphonez à André Bélanger.

201C403171

PROPRIÉTÉ À VENDRE PAR

La Caisse populaire Desjardins de Valcourt

Résidence unifamiliale située au 686 Principale, Bonsecours
Lot 719 partie Canton Stukely
Superficie 1 310 M²
Vue sur le Mont-Orford
8 pièces, piscine, 1 remise
Évaluation municipale 82 300 $



Pour information et visite: Contactez Serge St-Pierre ou Richard Lemelin au (514) 532-3112

Toute offre raisonnable sera considérée.

201-C403066

Hélène Desrochers
agent immobilier affilié

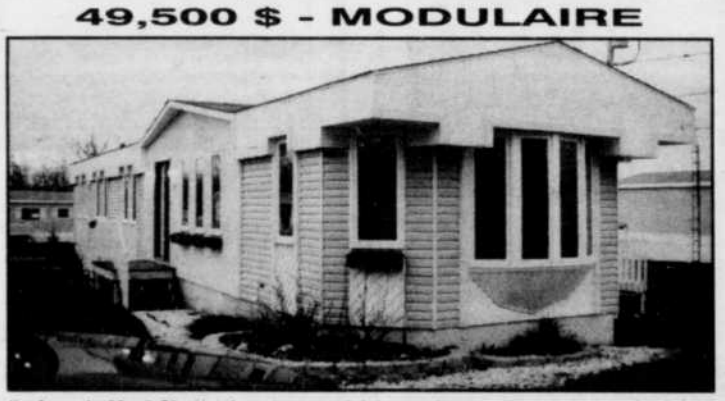


15 ans d'expérience
378-8461

3 LOGIS = 56,500 $

Tous loués, possibilité jusqu'à 30,000$ de subventions pour rénovations à finir. Avec 5,000$ comptant, il se paie par lui-même. **A Adamsville.**

49,500 $ - MODULAIRE



En face du Mont Shefford, maison modulaire moderne avec app. encastrés. Soyez chez vous, dans un modèle moderne avec un bel éclairage naturel et une magnifique vue, sur un terrain loué avec peu d'entretien.

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

86 ACRES AVEC MAISON = 89,500 $



Maison avec bâtiments à 10 minutes de la sortie de Waterloo. **Pas cher!**
N'OUBLIEZ PAS, QUELQUES SOIENT VOS BESOINS, HÉLÈNE A SÛREMENT CE QU'IL VOUS FAUT!
La Capitale courtier immobilier agréé
201C403160

DÉJÀ 6 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE!
378-8461



Martial Robert
agent immobilier affilié
La Capitale courtier immobilier agréé

AU 395 GRAND RANG ST-CHARLES, ST-PAUL: Ferme de 55 arpents, drainée, très grand cottage de 8 ans construit près d'un lac, garage à machinerie, très grand entrepôt réfrigéré, lac avec barrage, un 2e cottage inclus, très belle terre pour plantation, etc. Appelez-moi pour plus d'informations! **PRIX RÉDUIT.**
Ave des Pins, ANGE-GARDIEN: 5 terrains prêts à construire, eau et égouts de la municipalité sont rendus. **PRIX TRÈS AVANTAGEUX.**
445 RUE CHURCHILL, GRANBY: bâtisse commerciale 50x30, 2 étages, beaucoup de possibilités, très négociable, peut être louée. **À QUI LA CHANCE?**
Rue Montcalm, St-Paul, bungalow tout brique, sous-sol fini, planchers bois franc, foyer, grand garage isolé. Grande porte électrique. S'achète à très très bon prix. **RÉDUIT.**
AU 32 BOURGEOIS, Granby, bungalow, sous-sol semi-fini, armoires neuves déc. 1994, 3 c.c. + 1, abri d'auto, piscine, beau terrain paysager, endroit tranquille. **AUBAINE.**
AU 220 1re RUE, Richelieu. Bord de l'eau, bungalow 5 c.c., 2 s. de bain, grandes pièces, maison de 58' de long, garage, grand terrain bien paysager, planchers bois franc neuf, beaucoup d'inclus. **C'est à voir.**
Au 239 rue Papineau, Granby: Bungalow 2 c.c., 1 ch. lavage et couture, sous-sol isolé, système chauffage à l'huile neuf novembre 1994. Maison très propre, garage. **Prix réduit. C'est à voir.**
Au 1201 Rang Double, Rougemont, commerce d'usinage à vendre, machinerie au complet. Très grand cottage, grand terrain de 57,300 p.c., **66 gros pommiers.**
Au 375 rue Papineau, Granby, grand bungalow, sous-sol fini, 3 c.c., 2 s.d.b, grande salle de jeu, chambre de couture, etc...
196A Haut Rivière Sud, St-Césaire: grand terrain au bord de l'eau, très grande maison, sous-sol fini, 4 c.c., 2 s.d.b., grande salle de jeu, combustion lente, grand garage isolé, piscine hors-terre, grande remise.
Route 112, Canton Shefford, 184,470 pi. de terrain, endroit récréotouristique, très bien situé, belle vue, peut être séparé en trois terrains. **C'est à voir.**

NOUVEAU: Rang Séraphine, Ange-Gardien, 60 arpents de terre, cottage, planchers bois franc, céramique cuisine et salle de bain, abri auto, grosse grange avec grenier, nettoyeur, garage, remise.

201C403098

201 PROPRIETES A VENDRE

#13 -- CANTON GRANBY, près IGA, terrain à construire. Mon proprio veut vendre.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#109 -- DUPLEX brique, garage, remise, grand terrain, s.bain refaite. Prix seulement 79,900$.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#114 -- ST-ALPHONSE: Bungalow 2+2 c.c. s-sol fini, poêle à bois, piscine H.T. Secteur boisé. Prix 79,900$.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#121 -- FERME 141 acres, cottage rénové, érablière cultivable, pâturage. Idéal pour élevage ou autres.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#122 -- BROMONT: Condo, cottage 4½ pces, au pied montagne, foyer, terrain boisé. Prix seulement 58,000$. Électroménagers inclus + 1 c.c. meublé. Faut voir!

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#123 -- GRANBY: Cottage pour petit budget + garage, 3 c.c. Beau terrain. Seulement 63,000$.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#124 -- SUPERBE DUPLEX luxueux, brique, déc. pl. bois f. grandes pièces, très grand 4½, piscine H.T. remise, pour proprio occupant. Vaut le déplacement.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#125 -- FERME 31.88 hect. boisée, grange pour élevage bovin ou autres, sucrerie, bungalow brique, érablière, équipements inclus.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#126 -- PRÈS ÉCOLE CANTON: Bungalow brique, salon, s. à manger aire ouverte. Terrain superbe avec beaucoup d'arbres et arbustes.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#127 -- IDÉAL POUR FOYER D'ACCUEIL, Bed & Breakfast, situé sur un terrain de 14 acres, boisé. Cottage brique, 11 c.c. 2 cuisines, 3 s.bain, 3 s. d'eau.

xxxxxxxxxxxxxxxxxxxx

#128 -- ST-PAUL: Bungalow, garage, terr. 42,-000 p.c. Champ d'épuration et fosse septique neufs. Prix 72,500$, prix pour vente rapide.

YVETTE ROSS, 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
Courtier immobilier agréé

- POUR VENTE ET POSSESSION RAPIDE, 441 Gérard Choquette, on demande 20,000$ de moins que l'évaluation, cottage 5 c.c. + 2 s.bain, super secteur.
- 60 ORLÉANS, maison à paliers, planchers bois franc à grandeur, grand garage isolé, tout près des Galeries.
- RÉSIDENCE POUR CHAMBRES ET PENSION, près de tous les services, possibilité de 12 pensionnaires. Rénovation d'une valeur de 80,000$ en 94. Solde de prix de vente ou prendrait échange.
- 273 BOUL. AVERY, superbe bungalow avec garage double, grand terrain boisé, rénové au complet. On demande 108,000$ nég.
- PRÈS DE LA 10, maison modulaire avec très grand garage, sur son propre terrain.
- REPRISE DE FINANCE: chemin Bousquet à St-Pie de Bagot, tout bois franc, 3 + 2 c.c. Faites une offre.
- DUPLEX: chemin Guertin, plancher bois franc, belle rénovation. On demande 98,500$. URGENT!

LISE GIARD 378-4120
Re/Max Professionnel inc.
courtier immobilier

STYLE EXCLUSIF, quartier haute gamme, TRANQUILLITÉ, constr. 86 en pierre taillée, belles grandes pièces ensoleillées, 2 + 1 c.c., 2 s. bains, planchers bois franc, boiserie en pin, toit cathédrale, s-sol fini, thermopompe, patio 15x15, terrain boisé 50,000 pi.ca. FACILITÉ D'ACCÈS. Au 1439 Des Goélands, Granby. 372-5999 après 17h et fin de semaine

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



Lucie Bellefleur

LES IMMEUBLES **GRANBY**
courtier immobilier agréé

Irène Courtemanche



776-5266

VOUS AVEZ DROIT AU R.A.P.
TOUTES CES MAISONS S'ACHÈTENT SANS COMPTANT



GRANBY, PRÈS DES GALERIES: dans ce bung. on retrouve un salon adjacent à la salle à dîner, cuisine avec comptoir-lunch, 2 c.c. au 1er ainsi que 2 autres au s-sol. **FAUT VENDRE!**



ROXTON POND: bung. super propre, 3 c.c., taxes 618$. **Prix 72,000$.** Faites votre offre aujourd'hui. Occupation en juillet.



GRANBY: cottage très coquet avec garage double, bois franc, 2 salles de bains. Maison très propre et bien décorée, fraîchement repeinte. **Prix 73,500$.**



GRANBY: grande maison 12 pces, 5 c.c., idéale pour maison de personnes âgées, bureau professionnel, agent d'assurance, coiffeuse. **FAUT VENDRE!** Succession, **prix réduit à 110,000$.**

201-C403099

202 PROPRIETES A REVENUS A VENDRE

A COWANSVILLE super occasion, face hôpital, 4 logis, propre, 69,500$, revenu 16% brut. Laissez message numérique sur pagette 1-514-551-2651 Dominique Beaudoin

A GRANBY, 12 logis 1986, pl. béton, arm. mélamine, tous loué, on est très vendeur! YVES FORAND, Re/Max Prof. 375-5148

A WATERLOO: propriété 4 logements dans quartier résidentiel, au 100 St-Joseph Est. Rénové en 1994, stationnement asphalté, remise pour locataire. Rentable; 115,000$ nég. 819-474-1211 (Drummondville)

CENTRE-VILLE GRANBY, commercial, 19-21 Phoenix, revenu 1,540$/mois.
Succession. Inf. 534-2222

TRIPLEX à vendre, 1x7½, 2x4½, paroisse St-Luc. 375-3944

224-226 JOFFRE : Duplex 1993, grandes pièces, planchers béton recouverts de bois franc, secteur recherché, revenus 15,300$, taxes amél. locales payées.

LOCAL COMMERCIAL de 900 pi.ca., libre à l'acheteur, un lave-auto loué 225$, 4½ loué 286$ et grand 3½ rénové à louer. Le tout pour seulement 76,000$.

4 LOGEMENTS - 129,000$, terrain 41,564 pi.ca., rev. 16,068$, taxes mun. et scol. 1,344$, un super achat.

3 X 4½ + local de 4,640 pi.ca., en zone industriel, situé rue Laval, idéal pour tout genre de fabrication avec salle de montre, local industriel revient à moins 3$ du pi.ca. Prix demandé 169,-000$ seulement.

12 LOG. hors-terre, tous loués, secteur des Galeries, rev. de 50,040$, on demande 385,000$ nég. Possibilité d'échange avec petit bung.
CLAUDE BEAULAC 375-0661
REMAX professionnel inc. 378-4120
Courtier immobilier agréé

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE



du Service au MAX

NICOLE GAMACHE
777-4550
RE/MAX professionnel inc.
courtier immobilier agréé



SECTEUR LAC BOIVIN: cottage jumelé de grande qualité, 3 c.c., bois franc. **MAXIMUM** de confort. **MINIMUM** d'entretien.



DANS LE CANTON: une maison de 190,000$ POUR 159,000$, ça vous intéresse? Alors téléphonez **Nicole Gamache au 777-4550 pour en savoir davantage.**

201-C403161

201 PROPRIÉTÉS À VENDRE

PAR LE PROPRIETAIRE, un 6 logis tout brique, pas de vacant. Bons revenus. En très bon état, constr. de qualité. 375-3327

3 LOGEMENTS, CONSTRUCTION récente, vaste terrain, au prix de l'éval. municipale.
ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

6 LOGIS à vendre, revenu 26,460$/année, prix 179,000$. Inf 372-0514

205 OUVERT AUX VISITEURS

Ouvert aux visiteurs
dimanche de 14 h à 16 h



284 ST-ANTOINE N. GRANBY
A DEUX PAS...
de l'église et de l'hôpital, super bungalow 5½ pces, thermopompe, bal. cent., fenêtres neuves 1993, garage, terrain 60x153. Visitez, comparez, faites une offre.



Yves Desautels
378-8461
Agent immobilier affilié
La Capitale Courtier immobilier agréé

205C403097

205 OUVERT AUX VISITEURS

Les Condominiums sur le lac

- Vue panoramique sur le lac Boivin
- Accès direct à la piste cyclable.
- Luxueux, piscine, bain tourbillon, foyer
- Ascenseur

Unités modèles
ouvert aux visiteurs
les dimanches de 13 h à 16 h
31 Allée du Lac, Granby
372-1487

205-C401844

OUVERT AUX VISITEURS
CE DIMANCHE DE 14 H À 16 H



56 des Piverts, Terrasse Bellevue
Votre hôte:
Pierre Bouthiette 378-2121
Century 21 Le Groupe Inc.
courtier immobilier agréé

205c403051

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

AUBAINE, MAISON MOBILE 4½, 12x54, rénovée, cuisine d'été 9x16, bel emplacement, 17,-000$, vente rapide. 539-4337

AU SITE TROPICANA, installée en 1990, 4½ pces, 2 remises arrière, terrain loué. Prix 38,000$. Inf. 777-2536

A DUNHAM: maison mobile 14x64, sur terrain 45,193 pi.ca., garage 16x24, piscine 15x30, remise 6x8. Inf: 295-3100

A GRANBY, PRÈS DU GOLF secteur calme, maison mobile 14x68, grande remise, piste cyclable et boisé à l'arrière, grand terrain, potager. Inf; (514) 469-5615

MAISON MOBILE 1975, sur terrain loué. Beaucoup d'inclus. Évaluation 34,000$. Demande 25,000$ nég. Peut être déménager. 378-8842

MAISON MOBILE 1987, 14x54, 2 c.c., très propre, sur terrain loué, endroit tranquille, entre Granby et St-Paul. 27,000$. 372-8410

MAISON MOBILE sur terrain loué, située à Frelighsburg, sur terrain de camping, (peut être déplacée), 66x14, 3 c.c. très propre. Prix 19,-000$ ferme. Inf. M. ou Mme Dubois 298-5611

205 OUVERT AUX VISITEURS

OUVERTE AUX VISITEURS
au 871 Fréchette les dimanches de 14 h à 16 h



Prix à partir de
82 900 $
"Clé en main"
RABAIS DE TAXE MUNICIPALE POUR LES TROIS PREMIÈRES ANNÉES
(100 % - 75 % - 50 %)

Située près de l'école du Canton • Financement sur place
Terrain 16 000 pi. ca. • Service d'aqueduc local
Vos hôtes: François Robert - Yves Désautels
La Capitale courtier immobilier agréé
378-8461

205c410703

206 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MODULAIRE Mabella Grand Prix, 1984, 2 c.c., fenêtres à manivelles, cabanon 12x14 isolé, sur terrain loué à 115$/mois, avec accès à la piscine, située entre Cowansville et Granby. Prix sur rendez-vous, 263-7123 après 16 h

MAISON MODULAIRE 1982
14x68, avec remise 13x16, maison avec beaucoup d'inclus, porte-patio, comb. lente, sur terrain loué. 240-32 Chem. Grande Ligne. Demande 42,500$ nég. 375-9053

PROMOTION 5% COMPTANT
Maisons modulaires Nabco 16x61 Delux, 976 pi. de plancher ou 16x68 régulier, 1,088 pi. de plancher. Inclus terrain 8,000 pi.ca., clé en main pour 499$/mois, intérêt 8.125 plus ou moins. C'est le prix d'un loyer. Réservez maintenant. En démonstration 1313 Denison Est, Granby, 375-3253

16 x 54, 2 c.c. avec ou sans terrain. Inf. 378-9578 ou 372-4539

207 CHALETS A VENDRE

LAC BROME, charmant 4 saisons, bord de lac, 15,000 pi.ca., 2 chambres, foyer, location saison ou 110,000$, 1-514-842-3656

208 TERRAINS A VENDRE

ATTENTION! TERRAIN à vendre, pas besoin de remplissage, secteur de prestige. Cause: transfert. Possibilité financement. Super bon prix. 657-0265, 378-3041

AUBAINE!
Terrain à vendre, secteur rue Guertin, 11,900$. Inf: 777-3887 demandez André.

★ AU DOMAINE ACROTÈRE ★
Rue Harvey, terrain de 20,000 pi.ca., boisé, prêt à construire. 378-3472, 375-7055

CANTON GRANBY: Près école Joseph Poitevin, terrain 28,000 pi.ca. boisé, angle Laurence et Gérard. Développement résidentiel complété. Inf. 378-9737

CANTON SHEFFORD: Terrains 40,000 pi.ca. et plus, situés à 5 min. de Granby. Prix à partir de 0.25¢ le pi.ca. Financement sur place. 375-1696 ou 378-2779

COSTA RICA: Domaine Playa Tortuga, beau terrain 200x1,400, vue montagnes et sur Pacifique, eau, électricité. 29,000$ Can. Inf. Madeleine au 1-514-548-2208

DANS LE PLUS BEAU SECTEUR de la ville de Granby, situés aux 402-410, rue Choquette et 97 Windsor, superficie de plus de 10,000 pi.ca. Et aussi au 286 Mailloux. Taxe d'améliorations locales payée. 378-3173

DUNHAM: 19 acres boisés dont 2 acres zonés blanc, bordé par petite rivière. Aussi 4 beaux terrains de 33,000 à 73,000 pi.ca., prêts à construire. Crédit de taxe. 295-2141

LIQUIDATION
- **NOUVEAU** : 54 acres, boisé, avec ruisseau,29,500$.
- **13 ACRES** : partie boisée, 46,500$.
- **CANTON:** terrain prêt à construire, pour vente immédiate.
- **32 ACRES:** + 21 terrains, bord de l'eau, PRIX RIDICULE.

ANNE OUELLET, 378-4120 ou 263-6359
RE/MAX professionnel inc. courtier agréé

MONT PLAISANT: superbe terrain boisé, 100x180, prix à discuter. Inf: 372-4631

★ ★ ★ ★ ★

ROUTE 241 à 5km de la sortie 78 de l'autoroute 10 (entre Bromont et Waterloo).
-- TERRAIN DE GOLF: site zoné pour un "Par 3", actuellement en chantier, situé face au Mont Shefford, 300,000$ tel quel.
-- DÉVELOPPEMENT: 33 magnifiques terrains, de 32,000 p.c. et plus adjacent à un futur golf. 10,000$ chacun.
-- FLANC SUD DU MONT SHEFFORD: Une vue époustouflante sur ces terrains situés sur le versant sud du Mont Shefford, avec superficie minimale de 65,000 p.c. Vous devez voir cela! A partir de 17,500$ seulement.
CLAUDE BEAULAC 375-0661
REMAX professionnel inc. 378-4120
Courtier immobilier agréé

★ ★ ★ ★ ★

TERRAINS BOISÉS à vendre dans le canton de Granby. Aussi terrains pour jumelé ou duplex dans la ville de Granby et terrain situé au pied de la montagne de St-Paul. Inf. 375-8931

TERRAINS COMMERCIAUX/IND. secteur St-Jude, Canton Granby. Superficie variant de 33,-000 à 90,000 pi.ca. Inf: 378-5212.

TERRAIN À MONT PLAISANT: situé rue Desrochers, 20,000 pi.ca. 372-2194

209 TERRES-FERMES A VENDRE

BROMONT: Ferme de 210 arpents dont 100 boisés, possibilité de 1,000 entailles, cédrière, bâtiments et maison. **AGRI IMM. PROVINCIALE, CTR. 1-514-771-4799**

STE-CÉCILE MILTON, écurie à louer ou à vendre, capacité 20 chevaux, avec manège ext. et 20 arpents de terrain. Inf. Pierre 375-3621

209 TERRES-FERMES A VENDRE

- **NOUVEAU! ST-ROBERT,** région de Sorel-Yamaska, ferme de 90 arpents, terre légère mélangée d'argile, de sable et de terre noire. Idéale pour toute culture maraîchère ou céréalière. Porcherie maternité 100 truies non opérationnelle. Maison immense 9 pces, construite en pièce sur pièce.
- **ST-PAUL D'ABBOTSFORD:** Ferme maraîchère et verger, 100 acres, 1 ou 2 maisons disponibles.
- **DUNHAM:** Ferme bovine, terre 362 acres séparables en trois parties. Idéale pour combiner avec l'agro-tourisme.
- **ROXTON POND:** Terre à bois, 17 acres, moitié plantation pins et sapins, moitié bois, chasse à l'arc.
- **STE-ANNE DES PLAINES:** Terre maraîchère 90 arp. sans maison.
- **RÉGION DE L'OUTAOUAIS:** Plaisance, ferme avicole (sans quota) et bovine, 114 acres, 74 acres en culture.
- **RÉGION DE LOTBINIÈRE,** Val-Alain, ferme d'élevage de cervidés ou bovins, 406 acres séparables en deux parties. Prix pour vente rapide.

Daniel Ducharme
Les Immeubles Granby inc.
courtier immobilier agréé. 776-5266

210 COMMERCES A VENDRE

BAR À VENDRE ou à louer.
Cause : maladie. Inf; 293-7556.

PETITE ENTREPRISE de distribution mobile qui oeuvre dans la région, en plein expansion. Cela demande un petit investissement pour un bon chiffre d'affaires. Pour gens sérieux seulement. Mario, 379-2145 après 18 h

SALON DE COIFFURE À VENDRE
dans quartier recherché.
Pour inf.: 375-8754 après 18h

213 ROULOTTES TENTES-ROULOTTES

A LOUER TENTES ROULOTTES
Spécial pour fin semaine. Inf. 378-0149

CAMPER VOLKSWAGEN Westfalia, 1984, mécanique et carrosserie A-1, aucune rouille, peinture originale, embrayage neuf, garantie 1 an. Prix 10,900$. Prêt à partir. A voir au 32 rue Daniel, Granby, 777-2495

CAMPEUR 11 PIEDS pour pick-up ¾ tonne, très propre. Info : 372-5249

ROULOTTE Unik 34 pi., installée au Camping Château Ruisseau, au Lac Memphrémagog. Du lundi au vendredi au 777-7701

TENTE-ROULOTTE BONAIR 1982, très propre, 6 places, avec réfrigérateur. Inf. 469-2622 ou 469-1270

TENTE-ROULOTTE Bonair, 6 places, en bon état et propre, plus canot Grand-Mère 16 pi., 1,800$ pour les deux. 375-5610, pagette: 1-514-554-0547

TENTE-ROULOTTE Bonair 700, 6 places, 1,850$. Après 17 h 30 au 372-3960

TERRY RESORT 1991, 24 pi, auvent, micro-ondes, très propre, 11,500$. 469-4876

214 BATISSES COMMERCIALES

A VENDRE, CENTRE-VILLE DE GRANBY.
Évaluation agréée 145,000$.
Faites votre offre!
Inf. 379-9130

BÂTISSE COMMERCIALE sur rue Principale à Waterloo. Bas: dépanneur, haut: logis 2½ et 5½ pces. Evaluation mun. 90,400$. On demande 69,000$. J.P. Soullière, 242-2282, J.P.S. Brome Inc. courtier imm. agréé

215 CONDOMINIUMS A VENDRE

AU 101 ST-MICHEL: condo haute gamme, béton, garage, piscine int., bain-tourb., TV. 96,900$. Faut vendre. 777-3455

BROMONT: CONDO JUMELÉ, secteur boisé, grand 4½ meublé à neuf, avec foyer, planchers bois franc, 2 salles de bains. Aussi avec option d'achat. 378-4347 (répondeur)

DOMAINE AVALON
ÉQUITATION - SKI - GOLF
SUPERBES CONDOS NEUFS
(tout béton)
et centre équestre
sur site unique de 50 acres
JEAN-GUY ST-JEAN,
538-0762

SPÉCIAL! CONDO SPÉCIAL! 4½ à aire ouverte, foyer, bain-tourb., 2 stationnements, rez-de-chaussée, près du lac Boivin et piste cyclable. A qui la chance? 69,900$ sans agent. (Offre considérée). 514-447-0623 ou 378-5011

222 ARGENT A PRETER

PRÊTONS, 1re, 2e hypothèques. Achetons balance de prix de vente. Argent de particuliers. Avons peut être la solution à vos problèmes d'argent. Inf. Badeau et Fils courtier, 819-564-1454, appels à frais virés acceptés.

1-2-3e HYP.
(balance de prix de vente), taux concurrentiels. Service rapide. 378-4121

225 OCCASION D'AFFAIRES

VOUS AVEZ UN PROJET D'AFFAIRES mais vous cherchez un partenaire actif pouvant s'occuper de l'aspect administratif et investir dans l'entreprise. Alors n'hésitez pas à me contacter en toute confidentialité, Bruno Giroux 378-7616

238 APPARTEMENTS A PARTAGER

CHERCHE PARTENAIRE (dame) pour partager logement situé à Cowansville , frais de 200$ par mois maximum. 266-0770

2 ÉTUDIANTES cherchent une fille pour partager appartement à Montréal, secteur tranquille près du Stade et du Métro Pie IX, 300$/mois tout inclus. Francine au 378-9116

5½ À PARTAGER, secteur haute-ville, insonorisé, eau chaude fournie, piscine ext., environ 275$/mois, libre imm. Paul: 378-1703 ou Lise: 378-4838

240 APPARTEMENTS A LOUER - REGION

DUNHAM: 1½ pièce, meublé, chauffé, éclairé, cuisinette, libre 1er septembre. 295-2141

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

AA- 502-3 MAISONNEUVE: 2½, meublé, chauffé, éclairé, 325$. Inf. 378-3031

APP. MEUBLÉ, (près Cégep) 1½ à 255$; 2½, 260$; 3½-4½, 340$; 3½ de luxe (avec câble TV), 375$, ½-meublé (4 app.) 410$, meublé mélamine, 440$. 378-4121

APP. 2½, meublé, télécouleur, câble, près Galeries, pl. marqueterie, immeuble super tranquille, un havre de paix. 375-0661

APP. 2½, rue Cowie dans le Canton, près usine d'Agropur et usine de Bombardier (avant l'Autodrome Granby). Peut être louer meublé, chauffé, éclairé si désiré.
Inf. RÉAL CÔTÉ, 777-7565

APP. 2½, à louer pour 1 personne seulement, dans demi s-sol d'une résidence. Tout meublé incluant lav-séch. Stationnement privé et déneigement compris. 300$/mois + électricité. Libre imméd. Situé 579 Bourget Ouest près des Galeries.
Inf. 378-7203

APP. 2½, à 360$; 3½ à 375$, chauffé, meublé, éclairé, au 575 Duvernay. Inf. 372-3075

APP. 2½ refait à neuf, plancher bois franc, armoires mélamine, 295$/mois, meublé, chauffé, éclairé, centre-ville. Et 2½ à 275$. 777-6605

APP. 3½, meublé, chauffé, tranquille, idéal pour personne seule. Inf. 375-4948

AU CENTRE-VILLE: 1½, 295$; 3½, 350$; repeints, très propres, meublés, chauffés, éclairés, libres 1er sept. 378-7422

AU 330 SIMONDS SUD: 2½ repeint, meublé, aspirateur central, intercom, remise, libre imm. 378-2257 ou 514-242-2174

AVEC OU SANS BAIL: 3½ meublé, rez-de-chaussée, arm. mél., propre, 285$/mois, eau chaude fournie, libre 1er sept., 602 Duvernay. 777-1080

BEAU GRAND 3½ meublé/semi-meublé, chauffé, éclairé, libre imm. à partir 355$. Sect. parc ind. 777-7766

BEAU GRAND 3½, meublé, chauffé, éclairé, très propre, au 636 St-Jacques, libre imméd. 372-7240

BEAU SECTEUR: grand 2½ dans duplex, chambre fermée, semi-meublé, chauffé, tranquille. Références demandées. 372-3532

CANTON DE GRANBY, 938 Dufferin, beau 3½, très propre, endroit tranquille et sécuritaire, meublé, chauffé, éclairé. 375-0974

CENTRE-VILLE 3½, semi-meublé, chauffé, éclairé, 1er étage, situé au 351 Cowie, 345$ par mois, 372-5880, 372-9726

CENTRE-VILLE, 3½, meublé, chauffé, éclairé, dans un bas, idéal pour personne âgée. 372-7565 ou 375-2967

GRAND 2½, meublé ou non, secteur St-Eugène et Cégep, dans haut de duplex, personne tranquille avec références. Libre 1er sept. ou 1er oct. 225$/mois. 776-7581

GRAND 3½ meublé, chauffé, éclairé, 620 rue Ste-Rose, app.2, libre imm., 330$/mois. 469-3387 ou 776-6889

IMM. ou SEPTEMBRE, 2½, super grand 3½, meublés, chauf., eau ch., s. lav., repeints, balcon, tranquille, 300$ et plus; Aussi récent 3½ meublé mélamine ou non, inson., intercom, remise, inst. lav-séch., lave-vais., bal. cent. 375-7735

★ INFO-LOCATION ★
1½-2½-3½-4½-5½ meublés ou non
On vous loue un logement
On loue vos logements
On vous fait visiter gratuitement

375-INFO 375-4636

LIBRE 1er OCT, grand 2½ meublé, chauffé, éclairé, déneigé, tranquillité assurée. 372-4964

SITUÉS PRÈS DU CÉGEP, 1½-2½ modernes, meublés, salle de lavage, aspirateur central, intercom. 375-6495

1-1½-2½-3½-4½
meublés ou non
centre-ville
Inf. 378-9466

1½ meublé, chauffé, éclairé, au centre-ville, patio ext., ménage fait à neuf, 240$ par mois. 777-7645

1½ tout compris, propre, bien éclairé, 250$, lav.-séch. sans charge, au 217 Fréchette. 378-7676

241 APPARTEMENTS A LOUER - GRANBY

2½, au 359 BOUL. LECLERC, libre 1er sept. meublé, chauffé, eau chaude fournie, service buanderie (à côté Rita Fleuriste). 325$/mois. Inf. 378-3810

2½-3½-4½ MEUBLÉS OU NON, endroit tranquille, près d'un dépanneur. Prix à discuter. Inf. concierge, 378-9568

2½ meublé, chauffé, éclairé, près centre-ville, libre 1er septembre, 290$ par mois. 378-6217

3½ MEUBLÉ, chauffé, éclairé, au 138 Robinson Sud, 350$/mois. 378-4803

3½ MEUBLÉ, 325$/mois, libre 1er sept., près du lac Boivin. 776-1042

3½ MEUBLÉ (ou non si désiré), lav.-séch., très propre, centre-ville, boul. Boivin, au 2e étage, avec douche seulement. 372-2285 ou 378-5821

3½ TOUT MEUBLÉ, demi s-sol, frais peint, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, lav. et séch. incluses, 375$/mois. 397 Ave du Parc. 372-2020 ou 378-0736

622 STE-ROSE, 2½ fraîchement repeint, tapis neuf, grandes fenêtres, cabane de rangement extérieur, stationnement déneigé, prise, disponible tout de suite, meublé ou non meublé, 275$, chauffage non inclus. 372-5094

242 MAISON A LOUER REGION

BROMONT, SEMI-DÉTACHÉ, 3 c.c., grand patio, foyer, libre immédiatement, 514-534-0748

BROMONT: maison à louer, chauffée, éclairée, près des Versants et du golf, vue sur la montagne. 539-3815 ou 534-2589

COWANSVILLE, PRÈS DE L'HÔPITAL 4½ à louer, repeint à neuf, dans un 2 logis, grand terrain, beaucoup d'arbres. Demandez René 263-9500

MAISON NEUVE à sous-louer ou colocataire mature recherché pour partager les frais de location. Maison située dans le secteur Villa-Fortier. Secteur très tranquille.
Contactez John 379-2140 ou 534-6258

243 MAISON A LOUER GRANBY

★ A LOUER OU A VENDRE ★
AVEC OPTION D'ACHAT
Bungalow 3 c.c. salon, cuisine, cuisinette, s-sol, chauffage eau chaude, poêle combustion lente, garage double. Libre 1er sept. Inf. 378-3472 ou 375-7055

GRANBY: MAISON UNIFAMILIALE
2 c.c. avec 2 salles d'eau, 2 foyers, s-sol fini, garage, site magnifique, endroit tranquille. 695$/mois. Inf. 372-0067

GRAND JUMELÉ situé au 247 Laurent, repeint au complet, céramique salle à manger. Remise et abri d'auto, grand terrain, libre immédiatement. 625$ par mois. Pour visiter prendre rendez-vous au 372-0382

MAISON RÉNOVÉE à neuf, piscine creusée 38x28 équipée, garage et pitre, référence exigée. Venez visiter, prix à discuter. Au 204 St-Jean-Baptiste, Granby, 372-0624.

244 LOGIS A LOUER GRANBY

AAAAAAAAAA AU 41 LEROUX, 4½ IMPECCABLE, pour adulte ou gens retraité, endroit paisible, propriétaire sur place. 375-5907

AAAAAAAAAAAA
4½ à 325$
5½ à 375$
LIBRES. Frais peints, balcon, porte-patio, grand stationnement. Références exigées.
217 Groulx
175 BOUL FORTIN
1160 SIMONDS SUD
Concierge 378-9177

AAAAAAAAAAAA3½, 310$ à 350$, meublés, chauffés, éclairés, porte-patio, balcon, libres, rue Simonds, Groulx, boul. Fortin. 378-9177

AAAAAAAAA 4½-5½-3½, plusieurs secteurs, logis propres, prix intéressant, locataires avec bonnes références. 375-5148

AAAAA- 470 PROVIDENCE: bas duplex, spacieux 3½ + s-sol, pl. bois franc, b-window, aspirateur central, moderne, stores fournis. Inf. 777-3455

AAAA- 4½, au 2e étage, centre-ville, logis refait à neuf, stationnement déneigé. Libre 1er Sept. 360$/mois. S'ad. 127 Centre ou au 372-3555

AAAA 3½ secteur Parkview, 24 Alexandra, poêle, frigo, accès lav. séch. au sous-sol sans frais, puits de lumière, eau chaude fournie, 375$. Au 66 St-Charles Sud, grand 3½ avec foyer, très ensoleillé, 370$. 777-0244, 372-1636

AAA 3½, FRAIS PEINT chauffé, éclairé, meublé si désiré, service de buanderie, stationnement déneigé, angle Bourget et Robinson, immeuble 6 logements paisible, libre imm. 378-8717, 777-4976

AAA 3½ meublés, 270$ à 300$ / mois; 4½, 340$/mois eau chaude fournie.
Info: 372-2440 ou 372-0061

AA - GRAND 4½, RUE FOURNIER
comme neuf, armoires mélamine neuves, 2e étage, libre imm. 3½ meublé ou non, rue Leroux, libre imm. Très grand 3½ récent, libre fin sept. 777-9608, 469-1733

AA 159 BOUL. FORTIN ½ sous-sol, chauffé, eau chaude fournie, aucun tapis, 375$, 1 mois gratuit bail de 2 ans. 777-0244, 372-1636

ATTENTION! SUPER SPÉCIAL
3½-4½-5½
AVEC ASCENSEUR
Inf. 776-9905

244 LOGIS A LOUER GRANBY

ATTENTION, DANS IMMEUBLE RÉCENT 4½ pièces, 4½ bien éclairé, porte-patio, armoires mélamine, à 2 pas du centre-ville. Inf. 372-0239

AUBAINE! RUE MASSÉ: grand 4½, 1er étage avant, place de rangement disponible, armoires mélamine blanche, ventilateur. 372-2944 ou 375-9685

AUBAINE 4½ ENSOLEILLÉ, dans un 6 logis, intercom, béton, prise d'auto, remises int. ext., libre imm. 375-2775 après 15 h.

AU LAC BOIVIN
4½ à 355$ et 5½ à 400$/mois
Août gratuit. Superbe vue. 777-7184

AU 135 BOURASSA: 4½, libre 1er sept., 372-5586

AU 360 DORCHESTER logis 4½, repeint, face piste cyclable, idéal couple ou personne seule, 352$. 375-4725, 379-5208

- Au 39 MOUNTAIN: 3½, m., chauf., écl., câble, piscine ext.
- 157 DRUMMOND: 3½ meublé et câble.
- DENISON OUEST:
- Au 243: 4½-5½, stat., plancher béton.
- Au 244: 3½-4½-5½, chauffés, eau ch.
- Au 476: 3½ m., 4½-5½ près services
Inf: 372-6150

AU 428 ST-JACQUES, 4½ au 2e étage, près du Wal-Mart, endroit tranquille, libre imméd., 320$/mois. 514-464-5092

AU 84 WELLINGTON, PRÈS LAC BOIVIN
4½ au 3e étage, frais peint, eau chaude fournie. Libre immédiatement.
Info : 379-9287

A BON PRIX, GRAND 3½, style condo (6 logis récent), inson., interc., asp. centr., locker, balcon 12 pi., p. patio 8 pi., stores. Meublé ou non. 375-7735

A GRANBY: 2½ et 3½, 250$ à 300$, eau chaude, libres, près du cégep. 372-9028

A LOUER
5½-4½-2½
PRÈS DES GALERIES
PLACE DE CHOIX
SECTEUR TRANQUILLE
Références demandées
Inf. 375-4995

A LOUER SEMI-DÉTACHÉ 6½, rénové, avec sous-sol isolé, 500$/mois. 777-2170

A SOUS-LOUER 4½, dans un bas, très propre, tapis, près des Galeries Granby. Urgent: cause de déménagement. 776-7743 ou 378-5440

BEAUX LOGEMENTS face à la polyvalente et près de l'école des adultes, au 1140 Simonds Sud, Granby. Frais peint, couvre-planchers neufs, stationnement, facile à chauffer.
3½ à 275$
4½ à 325$
Inf. 469-2047

BEAUX 3½-4½ modernes, balcon, porte-patio, eau chaude fournie, libres, frais peints, 295$ +, rue Bourgeois. 375-2206 ou 375-8486

BEAU GRAND 4½ dans un 6 logis, près du parc industriel, prix négociable, au 34 Fernandel. 375-1861

BEAU GRAND 4½ à 2 pas des Galeries, frais peint, chauffé, éclairé, 378-4427 ou 263-7956

BEAU GRAND 3½, dans un 4 logis, très tranquille, frais repeint, Libre le 1er août. Inf. 372-7848 ou 372-8859

BEAU LOGEMENT 4½ avec ascenseur, très éclairé, 1 mois gratuit. Info : 776-0141.

BEAU 3½, meublé ou non, très propre, au 3e. Inf. 375-9273

BLOC RÉCENT
LOGEMENT ENTIÈREMENT REFAIT À NEUF
3½ situé rue Massé, au 2e étage, très beau, à voir absolument, libre 1 sept., 345$/mois. Prop.: 372-9884 (soir et w.e.); 378-5510 bureau; concierge: 777-0289.

BROMONT: 3½-4½,
piscine, salon de bronzage, promotion sur place. Info : 534-1167

CENTRE-VILLE: 3½ près du Cégep, 2e étage, neuf;
4½, 1er étage, libres imm.
Info : 375-3600 ou 378-7598

CENTRE-VILLE: grand 4½, 2e étage, au 176, boul. Boivin, très propre, avec solarium, 435$/mois. 777-8650

COUCHÉ DE SOLEIL, GRAND 4½ tranquille, 280 Denison O. près Léger, 2e et 3e plancher, vue sur montagnes. 777-9232

ETUDIANT! 2½-3½ semi-meublés ou non, à 2 pas du cégep. Jour: 777-2525; ou soir: 372-9319

GRANBY: 4½ CENTRE-VILLE, FRAIS PEINTS, BALCONS AVANT ARRIÈRE, STATIONNEMENT. 372-3864 OU 293-6279

★ GRANDS 3½ ★
49 CENTRE, GRANBY
App. 2 (meublé ou non). Repeint à neuf
App. 1 avec solarium en avant
263-3030 - 375-2462, voir app. 5

GRANDS 5½ - 4½ dans un secteur tranquille, commodités proches, planchers béton, libres imm. 375-8931 ou 539-3531

GRAND 3½ dans ½ s.sol entièrement rénové, inst. lav. sécheuse, p.patio. Faites moi une offre raisonnable. 777-4905

GRAND 4½, eau chaude fournie, 1er et 2e planchers, frais peinturés. Au sous-sol: 3½ meublé, eau chaude fournie, inst. lav.-séch., 295$, boul. Fortin. 375-4842

244 LOGIS A LOUER GRANBY

GRAND 4½, rue Principale, 2e étage, galeries avant et arrière, libre 1er sept. 378-8484

GRAND 4½, secteur tranquille, près des Galeries, libre imm. 776-1876

GRAND 4½, toit cathédrale, belle décoration, libre 1er nov., situé au 755 Bussière app. 302. 777-4903 ou 372-9336

GRAND 5½,, 2e étage, grand terrain, rue St-Jacques; Grand 4½, face aux Galeries, tranquille, très propre. 378-8976

GRAND 5½, prix réduit, avec lockers int.-ext., au 195 ou 211 Boul. Fortin. Carmen, 378-5086 ou 777-9727.

GRAND 5½ PCES, très propre, au 1er plancher, libre imm., 400$/mois. Info: 378-2632

GRAND 7½ avec garage, situé au centre-ville, 475$/mois, libre 1er sept. 375-9035

HAUT DE DUPLEX, remis à neuf, 5½, avec garage, situé au 53 Guy, 350$/mois. Info : 375-6491

JARDINS ELGIN
1½ MOIS GRATUIT
4½ moderne, à partir de 360$/mois; près de piste cyclable et de tous les services, porte-patio sur jardin. 372-9082 ou (514) 532-4321 (à frais virés)

LIBRE IMM. 4½, au 1er, sect. Haute-Ville, 482$/mois. Const. béton, piscine;
3½, semi-meublé; 3½ meublé, chauffé, éclairé, lav-séch. 400$. Inf. 777-1474

LOGIS, 2e étage, grand 4½, avec salle de lavage, grand terrain, stationnement, dans le canton de Granby, 350$ par mois, libre imm. 243-6323

LOGIS SEMI-MEUBLÉ, 3½, boul. Leclerc Ouest, près du centre d'achat et hôpital, libre imm., stationnement d'auto et entrée privés. 372-0507

LOGIS 3½, semi-meublé, inst. lav.-séch. 275$/mois. Au 1014 chemin Guertin.
Inf. 375-4709

LOGIS 3½-4½, centre-ville, 2 pas du Cégep, armoires en chêne, intercom, porte élect. inst. lav-séch. Le jour 375-9060, 378-4322 soir.

LOGIS 4½, dans un bas, 375$ avec possibilité de louer garage. Libre imm. Inf. 776-1699

LOGIS 4½, libre à partir du 1er septembre, situé 375 rue Massé, 350$/mois.
Inf. 372-0867 ou 293-4507

LOGIS 4½, peinture fraîche, tapis neufs, balayeuse centrale, tranquille, face au Cégep, 375-4442

LOGIS 4½-3½, libres imméd. 1er et 2e étage, 255$ et 330$. Inf. 372-6649

PARC INDUSTRIEL, PISTE CYCLABLE
Grands 4½, insonorisés, très propres, service de qualité. 385$/mois. **1 mois gratuit.** 777-7204

PLACE TOURAINE: 4½ dans 6 logis, tapis et peinture neufs, déneigement compris, un mois gratuit, 335$/mois. 378-0559

PROMOTION SPÉCIALE
3½, 4½, poss. semi-meublés, rue Massé, libres imm., peinture fraîche, tapis nettoyés, air clim. fournie, endroit tranquille, près de tous les services. Info: 777-0289 - 372-0995

PROMOTION SPÉCIALE
LE CLONORCO
2½-3½-4½ meublés ou non
Près des Galeries et parc industriel
777-7204
PROMOTION SPÉCIALE
logements à louer
3½, 4½, 5½
frais peints
insonorisés
près des services publics
frais d'installation téléphone payés
frais d'installation de câble payés
Allocation de frais de déménagement
375-2112, 379-7200 (pagette)

RUE MAISONNEUVE 4½ au 2e étage, 350$/mois. Aussi 4½ au 330 app. 2, rue Langlois, remise int. et ext.. Inf: 372-4198

RUE REYNOLDS, dans 6 logis, 4½, demi-s-sol; 4½, 2e étage, frais peints, libre imm. galerie, corde à linge. 372-0847 répondeur

URGENT! FAUT QUITTER. Grand 4½ impeccable. Excellent prix. 375-2810, laissez message

1½ meublé, situé au 102 Principale, chauffé, éclairé, très propre, 275$ par mois. Inf: 243-0814 et 378-8085 Yves Loiselle

1 MOIS GRATUIT
3½-4½-5½
Frais peints - tapis nettoyés
Inf. 777-9543 ou 375-7428

1 MOIS GRATUIT: Très beaux 3½-4½ libres imméd., ensoleillés, asp. central, intercom... 375-0285.

2 MOIS GRATUITS, 350 Massé, 4½, propre, aspirateur central, stationnement, libre, 3e étage. Service de conciergerie. 777-1205

2 MOIS GRATUITS, GRANBY: 4½, très propre, asp. central, grand stationnement, libre immédiatement ou juillet, 370$. Inf: 777-3258

2 MOIS GRATUITS, GRANDS 4½ RÉCENTS
Tranquilles, très propres, quartier résidentiel,inst. lave-vaisselle, grandes armoires chêne, beaucoup rangement, terrain jeux pour enfants.
Info: Coop Habitation La Volière
777-3266 (répondeur)

244 LOGIS A LOUER GRANBY

SECTEUR LAC BOIVIN: grand 4½ en béton, 201 Allen libre imm.; 3½ à sous-louer, 110 Swett. 777-5967, 372-6607

3½, haut, situé 445 Ste-Marie, possibilité semi-meublé, stationnement privé.
3½, haut, situé 40 Laval app.1, planchers bois franc, stationnement.
3½, haut, situé 141-2 boul. Montcalm, centre-ville, stationnement.
INFO: 776-8838

3½, rue Paul Comtois, près des Galeries, secteur tranquille, libre imm., 390$/mois, 1 mois gratuit. 378-4021

3½ CHAUFFÉ, eau chaude, poêle et frigo inclus, place tranquille, repeint, stationnement, 385$/mois. 375-0360

3½ DANS TRIPLEX, paisible, bien éclairé, propriétaire demeurant sur place, sécuritaire, idéal pour personne âgée, près de tout. 378-2503

3½ ET 4½ - Attention particulière pour personnes retraitées, refait à neuf. Au 531 Notre-Dame et au 16 St-Louis. 372-3450 jour ou 372-8029 soir.

3½ meublé ou non -4½ meublé
4½-5½ non meublé, libres imméd.
Rues FOURNIER & SIMONDS.
378-9587, 375-4397

3½ moderne, ample espace de rangement, tranquille, près cégep, rue St-Jacques, 253$ par mois, libre 1er septembre, 378-3209 ou 372-5144 de 9 h à 15 h

3½ SEMI-MEUBLÉ, situé à 500 pieds des Galeries, 290$/mois. 375-2953

3½ À LOUER, chauffé, eau chaude, réfrigérateur et cuisinière fournis. Rue Principale, 310$/mois. 777-1223

4½, AU 329 DESJARDINS
à 340$ / mois.
Info: 378-5066 ou 372-6629

4½, DANS UN 6 LOGIS au 823 St-Étienne près du parc industriel, libre imméd. Remise ext. Aspirateur central. 375-9413

4½, remises int./ext., eau chaude fournie, 315$ ou semi-meublé avec poêle et frigo à 340$. Rue Groulx. 372-1066

4½, SECTEUR TRANQUILLE, face piste cyclable, 1 mois gratuit. 379-5549 ou 372-8737.

4½-5½ A LOUER, au 101 et 89 rue Pinard. Concierge sur place. Près de la nouvelle école. 375-9559 ou 375-0463

IMMEUBLE RÉCENT
De qualité supérieure
Secteur tranquille
A 2 minutes de l'aréna et d'un parc
A 5 minutes des Galeries
Concierge sur place
3½ / 370 $ - 4½ / 400 $
*** 1 MOIS GRATUIT ***
763 Bussières, app. 102
Granby ou 378-6203
244-C018818

4½ - 5½ - 3½ - 2½
PRIX INTÉRESSANTS, POUR LOCATAIRES AYANT DE BONNES RÉFÉRENCES.
350 Desjardins : Pl. bois franc, gr. terrain, beaucoup d'arbres.
369 Bouchard : Pl. bois franc, près Jean-Talon et près du parc.
320 Simonds : Près de Fournier, pl. béton, grand balcon.
351 et 363 Massé : Près de Maisonneuve, récent, arm. mélamine.
94 Wellington : Près d'Alexandra, vue du lac Boivin.
375-5148
244-C409766

1 MOIS GRATUIT
3½ - 4½
rue Massé
Peinture fraîche
Tapis nettoyé
Endroit tranquille
Air climatisé fourni
Près de tous les services
777-0289 372-0995
Possibilité semi-meublé
Remise extérieure
244-118819

244 LOGIS A LOUER GRANBY

★ ★ 4½ ★ ★
★ 611 BERTRAND ★
★4½ au 737 BOURGET O.★
Tout PRÈS des GALERIES
Info : 378-1709

4½ A LOUER, 330$/mois, 3e étage, libre imm., au 432, boul. Boivin, possibilité de semi-meublé. 372-0514

4½ et 2x3½ communiquants, situés 114 St-Charles Sud, coin St-Jacques. 372-6511, 375-3869

4½ GRAND, frais peint, ½ s-sol, libre, 310$, **rue Bourgeois**, près piste cyclable; 3½ meublé, 295$, libre 1er sept. 375-7205 ou 372-2722

4½ récents, paisible, comptoir-lunch, évier double, aspirateur, rangement, au 740 Demers. 375-5960

4½ RÉNOVÉ, 578 Penelle, Roxton Pond.
3½, meublés, chauffés, écl. 94 St-Urbain.
3½, eau ch. fournie, 133 Drummond . 375-3511

4½ libres imm., au 461 Reynolds, près du boul. Bouchard. Entre 350$ et 375$ / mois. Possibilité 1 mois gratuit. 372-5123

4½ à louer, 2e étage, privé, vue, libre, idéal pour professionnel, 175 Denison Est, Granby. 375-2442

4½ À LOUER rue St-Charles Sud, entre Granby et Bromont. Logement tout neuf pour personne tranquille. Inf: 372-4478

5½ AU 346 NOTRE-DAME bas de 4 logis, cave, stationnement, entrée lav-séch., frais peinturé, libre, 380$/mois. 372-2239

5½ PCES, dans un haut, au 285 Laurent, Granby, grand rangement, près de tout, 510$/mois. 372-8043 ou 776-1760

6½ DANS SEMI-DÉTACHÉ à louer, 425$/mois. Inf: 375-6800

77 PINARD, 3½ à 285$. 4½ à 350$. AUSSI MAISON À LOUER 4½ brique, foyer, abri d'auto, piscine, 575$/mois, à 1 Terrasse Groulx. LUC NICHOLS, 378-8085

7½ PCES, paroisse St-Luc, bas de triplex, plaque, fourneau, stores inclus, asp. central. Info : 375-3944

GRANBY
5½ NEUF
dans un 6 logis
près du parc industriel
378-9556
244-C403086

TRÈS GRAND 4½
Construction récente
Libre immédiatement
Bahut de coin, comptoir-lunch, fenêtre dans salle à manger, ventilateur de plafond dans salle à manger et chambre des maîtres, balcon 5 x 12, remise pour vélo, repeint et tapis nettoyés.
Prix : de 400 $ à 450 $
372-0382 244-C410609

GRAND 4½
- Bien éclairé
- Très propre
- Peinture fraîche
- Tapis nettoyés
- Concierge sur place

1 MOIS GRATUIT SUR BAIL D'UN AN !
Près de tous les services et nouvelle polyvalente.
777-3683 244-C409767

245 LOGIS A LOUER REGION

ADAMSVILLE : grand 4½, très propre, libre imm., 400$/mois.
Info : 266-6216

ANGE-GARDIEN: libre imméd, centre village, 4½, non meublé, insonorisé, 2 stationnements. Inf. 514-469-2204

ANGE-GARDIEN, 4½ avec garage, disponible pour septembre; Et 5½, avec garage, libre imméd. Inf. 293-4598

A WATERLOO: Beau 3½, frais peint, au 1er étage, 275$/mois. Sept. gratuit. Inf. 539-1079

A WATERLOO, LOGIS 3½, 235$, situé 5155 Foster, libre imméd. Inf. 539-2614 ou 243-5849

245 LOGIS A LOUER REGION

BROMONT
SPÉCIAL 1 MOIS GRATUIT
(Pour nouveau bail d'un an)
GRANDS 4½, modernes, près golf, ski et vélo, etc. 534-3242

BROMONT, LOIN DU CHEMIN DE FER
4½-5½, vue sur la montagne, 300$ et 375$. 3½ meublé ou non, 275$.
Info: 539-3220

BROMONT: 4½ meublé, semi-meublé ou non-meublé, 2 mois gratuits.
Info : 534-2972 ou 263-5303

BROMONT: 4½ dans 6 logis, vue sur montagne, endroit paisible, 2 portes-patios, asp. central, intercom, remise, complètement rénové, tapis-prélarts neufs. 385$/mois. 534-3694

COWANSVILLE, 5½, 2 mois gratuits, immeuble de 12 logis rénové, inst. lav-séch. Endroit paisible. Libre imm. 266-5456

COWANSVILLE, APPARTEMENTS rénovés à neuf, 3½-4½-5½, chauffés, éclairés, 1 mois gratuit, tapis, intercom, entrée lav. séch. piscine, parc. 266-0369

COWANSVILLE : LOGIS 4½ dans 6 logis, situé en arrière du Canadian Tire, frais peint, endroit tranquille, pas d'animaux, libre imm. 378-4187 ou 777-6541

MARIEVILLE, boul. Ivanier, grand 4½, très chic, belle construction, remises intérieure et extérieure, 2 stationnements. 1- 514-460-2538, 1-514-655-8954

ROXTON POND: 5½ pces, place tranquille, 440$, libre 1er octobre. Inf: 378-4187 ou 372-5680.

ROXTON POND, 4½, avec garage, meublé, piscine, 335$, câble fourni. Inf. 378-0460

ROXTON POND, 4½ à louer, haut de duplex, près des services et des écoles, 325$ par mois. Libre immédiatement. 378-8910

ST-PAUL: 4½ pces, propre, frais peint, 300$ par mois. 379-5615

WATERLOO, GRAND 5½, rue Eastern, 410$/mois, chauffé, rangement au s-sol disponible. Garage 10$/mois. 375-2331

WATERLOO, AU centre-ville, 3½ propre et tranquille, semi-meublé. 378-0210

5½ À COWANSVILLE: Site tranquille, inst. lav.-séch., tapis mur à mur, libre imméd., 263-5474.

247 LOCAUX A LOUER

AU 19 ST-CHARLES SUD: Près Principale, 2,400 pi.ca. ou moins, constr. récente, vaste stationnement, climatisation, situé au-dessus du commerce Les Folleries. 375-1960 ou après 18h 375-7132.

BROMONT, 725 SHEFFORD, 200 pi.ca. façade sur rue, très beau local idéal pour bureau ou petit commerce, 400 pi.ca. au sous-sol pour bureau ou petite entreprise. 263-7124

COWANSVILLE, CENTRE-VILLE 600 pi.ca. pour bureau et 3000 pi.ca. au sous-sol, chauffage et électricité inclus. 263-7124

DIRECTEMENT SUR LA PRINCIPALE, 1350 pi.ca., sur 2 étages, prêt à ouvrir. Inf. 819-864-6333, 819-829-4777

GRANBY, 102 RUE PRINCIPALE
3 ESPACES À LOUER: 450 pi.ca., chauffé, éclairé, 450$/; 400 Pl.CA. chauffé, éclairé, 350$/mois. 1900 Pl.CA., excellent prix. A voir. Yves Loiselle 378-8085 ou 243-0814

GRANBY: intersection très achalandée, 1,100 pi.ca., grand stationnement, prix très négociable. Faites vite.
777-7302 ou laissez message.

LE QUARTIER COIFFURE local à louer pour esthétique. Info : 375-2426

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, avec vitrine, au 34 St-Jude suite 3, de 25'x50', accès sur le côté pour la réception de marchandises. Libre 1er septembre. Inf. 378-5212

LOCAL COMMERCIAL de 1320 pi.ca. x 13 pi de hauteur, situé sur coin de rue très achalandé, chauffage au gaz naturel, grand stationnement. Info: M. Dion 372-0239

LOCAL COMMERCIAL À LOUER pour tout genre de commerce, 900 pi.ca., avec services. 372-3450 jour, 372-8029 soir.

LOCAL DE 1,100 à 2,130 P.C. à louer, entrée élect. 600 volts, avec porte de garage de 12'. Inf. 378-5212

LOCAL 20x20, libre immédiatement. 378-4580

LOCAL 400 PI.CA avec "stock room" 170 p.c. 2 portes d'accès, près du centre-ville soit au 33-1 Phoenix, grand stationnement adjacent, 250$/mois. 372-8626

LOCAL À LOUER au centre-ville, 500 pi.ca., voisin de Jim Dumoulin Le Bottier. Jour: 777-2525; ou soir: 372-9319

Édifice St-Antoine Sud
(Voisin Caisse Granby)
- 900 à 1 400 pi.ca.
- Libre immédiatement
- Clé en main si désiré

Appelez M. Roger
777-6380 ou 378-7101
C409769

247 LOCAUX A LOUER

LOCAL A LOUER 40x50, grande porte, bureau, très bien isolé, 110-220-550 volts, 500$/mois. Au 775 boul. Industriel à Granby, 372-6459, soir: 375-0843

SALLE DE 300 PI.CA, bureau 115 pi.ca., aussi espace 4 bureaux fermés + salle d'attente, 875 pi.ca., situé au 356 Principale, édifice récent, libre.
Info : 378-8642 ou 375-0899

248 COMMERCES A LOUER

RESTAURANT à louer ou à vendre, situé à Waterloo, conditions à discuter. 539-3150

251 CHAMBRES A LOUER

AUBERGE HAUTE-VILLE
40$ à 65$ semaine
150$ à 230$ mois
Pour réservation, Mme Gévry: 777-1500

A GRANBY, 347 ST-ANDRÉ O. chambre meublée, chauffée, poêle-frigo, lavabo, lav-séch. End. tranq. 40$/sem. 514-375-2421

BROMONT
pour personnes sélectives, avec salle de bain individuelle. 378-4347 (répondeur)

CHAMBRE IDÉALE POUR ÉTUDIANTE ou femme seule, avec références; rue Dufferin. 776-6987

CHAMBRE À LOUER 300$/mois, libre imméd. Dans site tranquille. Idéale pour personne travaillant de soir ou de nuit. 375-7578

CHAMBRE À LOUER dans secteur résidentiel, très propre, meubiée, avec entrée privée, pour personne tranquille et non fumeuse. Pas d'animaux. Inf: 777-7245

GRANDE CHAMBRE à louer pour étudiant(e), dans un 6½, située à 50 m du Cégep, accès à la cuisine, salon, salle de bain, complètement meublée, 50$/sem., chauffée, éclairée, téléphone compris. Meubles de chambre à fournir seulement. Inf: 777-5541 entre 18h et 21h

GRANDE CHAMBRE à louer, à 5 min. des Galeries de Granby, avec grandes fenêtres, très claire, très propre, au 1er (pas de marche), avec air climatisé, bien tranquille, tout est fourni, juste votre nourriture à acheter. C'est pas cher! 375-1436

MEUBLÉE, poêle, frigo et four à micro-ondes, inst. lav.-séch., chauffé, éclairé, 40$/semaine, située rue Déragon, libre imm. 777-4744

POUR ÉTUDIANTS OU AUTRES
Meublée, chauffée, éclairée, avec réfrigérateur, cuisine et salon communautaires, piscine. Rue ROBINSON SUD (près du Cégep). Tout compris 210$/mois. Inf. 777-7565

VOUS CHERCHEZ UN ENDROIT tranquille où demeurer. Moi, je vous offre une grande chambre à proximité de 2 dépanneurs et des Galeries de Granby, dans un endroit entouré de verdure et de parcs. Commodités offertes pour faire repas. 200$/mois. Non-fumeuse, travailleuse. Dame, jeune fille et étudiante les bienvenues. 378-8649 laissez message

252 CHAMBRES ET PENSION

A CÔTÉ DU WAL-MART, résidence St-Charles, pour personnes du 3e âge, grande chambre avec salle de bain. 777-1631

CHAMBRES ET PENSION pour personnes âgées, tranquillité, bonne nourriture, près hôpital. **Mme Guay, 776-1351**

NOUVEAU!
PAVILLON ST-JACQUES
accueillera ses premiers résidents
le 1er septembre 95
10 ANS au service des aînés
Démonstrateurs à visiter
à compter du 19 août.
Pour inf. et réservation:
372-0382

POUR VOUS GENS DU 3e ÂGE
La Résidence Saint-Eugène vous offre, dans une ambiance familiale église et caisse populaire à 2 pas, chaise-élévateur, chambre double ou simple. Acceptons personnes en convalescence.
Prop. JEANNE D'ARC BERGERON, 89, rue LAVAL, Granby. 372-0664

PRINCESSE, 340 DENISON E.
Pour personnes du 3e âge, autonomes. Grandes chambres et s.bain, rez-de-chaussée, tous les services (chapelle, piscine). 372-0382 ou Mme Tétreault 777-7528

VOUS AVEZ BIEN MÉRITÉ votre retraite!
Dans cette luxueuse résidence située à Brigham, bienvenue à vous, retraités autonomes. 650$ avec plusieurs inclus.
263-4253, Nathalie Morin.

253 CHALETS A LOUER

CHALET À LOUER, bord de l'eau, à la semaine 300$, week-end 175$. Inf. 375-2883 ou 378-1805

254 ENTREPOT/ GARAGE A LOUER

ENTREPÔT 30 X 40
avec porte de garage.
Info : 378-1224 ou 378-4045

GARAGE OU ENTREPÔT, 600 et 4,000 pi.ca., peut se diviser, avec vitrine, 2 grandes portes, puits d'auto, situé au 320 Principale à Granby. 378-1596

LOCAL DE 40'x40', à louer pour entreposage. Inf. 375-0323

LOCAL NEUF, 2 portes de garage, 30x50, très bien situé dans le canton de Granby, 675$/mois. 375-4742 ou 293-7085

256 BUREAUX A LOUER

BUREAUX À LOUER incluant chauffage, climatisation, déneigement, salle de conférence, voûte en béton, taxes, etc. Centre Professionnel Robinson, au 133 Robinson Sud. Inf: 378-3875

260 A L'ETRANGER A VENDRE OU A LOUER

EN FLORIDE, PRÈS HALLANDALE, maison préfabriquée double, 2 s.bain, tuiles, céramique, thermo-pompe, florida-room. Parc Long Pine West, piscine, etc. Prendrais échange chalet, maison, etc. Cause: maladie. Inf. 819-564-3026

262 MEUBLES A VENDRE

A VENDRE variété de meubles en bonne condition; 2 réfrigérateurs 25$ chac.;
1 poêle 24" à 35$; Prix raisonnables. Cause: vente de déménagement. 372-5396

BIBLIOTHÈQUE mélamine noire, 20x52x48 de haut, une porte vitrée, tablettes ajustables, un tiroir, 2 portes non vitrées. Garde-robe en mélamine, imitation chêne blanc, avec miroir, tablettes ajustables, 3 tiroirs, 22x36x72 de haut. 539-2699 après 17 h

BUREAU EN BOIS 9 tiroirs, avec miroir, table de nuit. 776-6728

DIVAN-LIT Simmons De Luxe, 350$; Fauteuils rembourrés 'Renaissance', 180$ chac.; Étagère et berçeuse 'Vilas', meubles assortis en pin 'American Colonial'.
Inf. Sutton: 514-538-3415

ENS. SALLE À DÎNER Carrier, en lacque blanc, 1 table, 4 chaises, 2 fauteuils, 1 buffet, 1 étagère + 2 panneaux de 18 po. Valeur 4,900$, laissé à 2,200$. 372-9934

LIT D'EAU Queen, anti-vague, matelas d'eau fait de fibre avec tête de lit et rebord rembourré, blanc/noir, valeur 850$ laissé à 400$. Inf. 372-2571

MOBILIER DE SALON; sofa et chaise + lampe, couleur bourgogne, propre, 125$. Mob. de chambre en bois, et miroir, très solide, 250$. Maquilleuse en mélamine blanche, avec banc, 70$. Mob. de cuisine en bois avec 4 chaises, 75$. Le tout négociable. 1-514-248-4790 (Dunham) ou pagette sans frais, 1-514-551-6200

MOB. chambre colonial Roxton, en érable, 2 tables de chevet, grand bureau avec miroir, commode, tête et pied de lit, en très bonne condition, prix 1,000$. 375-9618

MOB. DE CHAMBRE pour enfant, mélamine blanche, lit capitaine avec tête bibliothèque, table de chevet, bureau 4 tiroirs. 378-2287

POÊLE et RÉFRIGÉRATEUR BLANCS, 200$; bureau d'affaires avec crédence et chaise à haut dossier, 200$. Lit d'eau queen, avec couverture, 150$. 776-6146

SET DE CHAMBRE complet, pour junior, lit 45" avec 3 tiroirs, matelas, meuble secrétaire avec bibliothèque, table de chevet. Divan-lit 2 places, 2 fauteuils berçants, armoire et meuble antiques, TV 20 po couleurs, chaise berçante sur billes; bibliothèque d'enfant 4 tablettes; étagère à plantes, 2 lampes style colonial, bureau secrétaire avec chaise, commode d'enfant 4 tiroirs. Prix à discuter. Si intéressé: 293-4756

SET DE CHAMBRE en mélamine blanc et noir, 9 mcx + matelas queen inclus, prix 700$. SET DE CHAMBRE en pin massif, 7 mcx, couleur naturel, prix 300$. 372-2012

2 MOBILIERS de chambre d'enfant, avec bureau de travail, 250$ chacun. 777-2170

263 PERDU

BICYCLETTE 15 vit., Leader, noir et or, poignée or, rue Reynolds à Granby. Si retrouvée 378-4840

PERDUE chienne, dimanche après-midi, mélange berger-allemand et Husky, grise, noire et un peu de blanc, poil court, entre les Galeries de Granby et la route 139 direction Cowansville. Répond au nom de Lady. Contactez Richard au 263-9107

PERDU CHATTE BLONDE à poils mi-longs avec attelage rouge, perdue mardi 22 août, secteur Domaine Fontainebleau. Récompense offerte. 375-3751 ou 378-1811

264 TROUVÉ

CHAT GRIS, au ventre blanc, dégriffé, très doux, trouvé entre le Métro Breton et rue Dufferin à Granby. 372-0742

TROUVÉ CHAT TOUT NOIR à poils longs, mâle, très affectueux, début août, au parc Daniel Johnson. 378-2678

TROUVÉ PAQUET DE CALENDRIERS RELIGIEUX distribués par P.C.E. trouvés le mardi 22 août. Inf. 777-2664

265 ANIMAUX A VENDRE

AKITA DANOIS; Berger Allemand; Yorkshire; Bouvier; Terrier; Caniche; Rottweiller et autres. 25$ et plus. Inf. 514-297-2216

CANICHES DE RACE nés le 23 juin '95 avec certificat de vaccination, vermifugés, couleur noir, 175$. (514)772-5457 ou 772-2838.

CHATONS PERSANS blancs, chinchilla, bicolore, une vraie beauté. Enregistrés, vaccinés, santé garantie. Pour réservation, 777-8084

CHATONS PERSAN pure race, enregistrés, vaccinés, mâles et femelles. Inf. 293-5143

CHATONS À VENDRE, siamois et persans, Golden Taby à pointes noires et 1 blanc, enregistrés ou non, persans exotiques à poils longs de mère Calico descendant champion, mâles seulement. 293-8372

CHEVAL À VENDRE Quarter Horse, Guilding 3½ ans. Inf. 378-9079

CHIENS DE TRAÎNEAU, chiots Malamuth croisés Husky, prêts à atteler cet hiver, prix 150$. Info : 263-3648

CHIOTS GOLDEN RETRIEVER pure race, de 6 semaines. Inf. 375-3448

CHIOTS HUSKY, croisés, 5 semaines, vermifugés, 25$, parents sur place. Inf. 1-514-296-4558

CHIOTS MIXTES, 25$; Chatons pur sang, vaccinés, vermifugés, 75$; Chiots Golden Retriever; Pot Billy Pig, 150$; Chiots Boxer. 248-4245

CHIOTS ROTTWEILLER, queue et ergots coupés, vermifugés, 250$. Inf: 298-5131

CHIOTS ROTTWEILLER mâles et femelles; Golden Retriever et Schnauzer, pure race, vaccinés, vermifugés, parents sur place. 293-7436

CHIOTS (5) Mini Schnauzer, sel et poivre, queue coupée, vermifugés, âgés de 8 semaines. Info : 777-7476

CHÈVRES À VENDRE. Inf. 777-8843

FAISANS À VENDRE, aussi lapins béliers. Inf. 263-7866

GROSSE QUANTITÉ DE CAGES de transport et de cage fixe, pour chien, chat, hamster, etc. Grandeurs variées. Prix à partir de 15$ ch. 1-514-248-4790 (Dunham) ou pagette sans frais, 1-514-551-6200

JUMENT-PONEY À VENDRE, ainsi que vaches à boeuf et veaux pour congélateur; Chiots de maison. Intéressé 379-5305, 375-5699

JUMENT Morgan, enregistrée, 11 ans, domptée selle anglaise, western et à voiture, prix discutable en privé. Aussi selle western impérial et selle anglaise. 469-0954

LABRADOR noir; cocker américain. 379-9710

LHASSA APSO femelle, 7 semaines, 3 couleurs. Inf. Pierre 375-3621

MÂLE caniche royal, 3½ ans, chiots caniche royal, chiots labrador blonds, 2 caniches miniatures mâles 8 mois et 9 mois, Shishtzu femelle 1½ an, Schnauzer femelle 1½ an. Golden Retriever. 777-2977

PENSION POUR CHEVAUX avec boxes, endroit paisible, au 1154 Cartier Auger à Roxton Falls. Inf.: Ranch F.A.R.H.-West, 514-548-2453

PONEYS et poulains-poneys. Aussi camion Dodge Cube 1977. 375-5253

ROTWEILLER FEMELLE 2½ mois, pure race, vaccinée, très douce et affectueuse, avec nourriture et accessoires, 300$ nég. 776-7691, Julie

SANGLIERS à vendre, pour michoui, 250$; marcassins 125$; et faisans. Appelez Michel au 293-2610

SHISHTZU, mini-colley, Chihuahua, Irish Setter et Lévrier Afghan. Chenil Diane, tonte et toilettage. 379-2121

TAURES HOLSTEIN pur-sang, de bonne qualité. Paul Ménard, 293-5784

TROUPEAU DE LIMOUSIN à vendre. 514-546-4692 ou laissez message sur répondeur.

TROUPEAU D'ANIMAUX à boeuf, 22 vaches avec veaux et un taureau Limousin. Inf. après 18h au 514-263-4612

2 CHATONS à donner.
Inf: 776-1241

2 CHATONS À DONNER
Inf. 375-0223

3 TRÈS BEAUX CHIOTS mâles Golden Retriever pure race.
Info : 534-5691

6 CHIOTS ROTWEILLER enregistrés, 1 femelle Rotweiller adulte; 1 bulldog américain adulte. 539-0952 après 17 h

266 ARTICLES DE SPORT

CARABINE REMINGTON gaucher 270 avec télescope Redfield 3x9, cabinet à carabine en acier. 372-3046 après 18h.

267 ORDINATEURS

AUBAINE POUR UN TEMPS LIMITÉ
486 DX4-100, 8 RAM, 530 HD, 1,595$
Et beaucoup d'autres spéciaux
pour la rentrée des classes
MARCHÉ AUX PUCES DE L'ORDINATEUR
114 Caroline, St-Alphonse 777-3991

A VENDRE: TÉL. CELL. PORTATIF Motorola 93. Pile compacte & ordi., chargeur à piles, chargeur / support de véhicule. ACTIVATION ET LICENCE GRATUITES, 500$.
MACINTOSH Color Classic, 4MB 80 Hd, Franç., Stylewriter II, meuble ordi. de style "bureau ancien", plusieurs progr., 2,000$.
Pour info: 514-538-2085

BLANEY INFORMATIQUE
distribution en gros et détail,
vente et réparation. Inf. 266-4220

267 ORDINATEURS

D.M. INFORMATIQUE ENR.
Tél./Télécopieur: 372-5022
Ordinateurs-Réparation-Entretien
-Installation et Service Réseau.
Résidentiel et commercial.

ORDINATEUR PHILIPS AT 286, 2 lecteurs 3½-5¼, moniteur Data Train, VGA, programmes, 500$. Inf. 375-3110

ORDINATEUR 386 DX-40, disque dur 105 Megs, lecteur 3½", 1.44 meg, lecteur 5¼, 1.2 meg, écran super VGA, modem 9006 Bauds, carte de son et haut-parleurs, souris. Prix 700$. Inf. 263-5190

268 PISCINE

CHAUFFE-PISCINE neuf (thermopompe), pour toute grandeur de piscine. Liquidation d'inventaire pour piscines 21', 24' et 27'. 777-4434

PISCINE HORS-TERRE 24 pi, avec filtre au sable et acc., 3 ans d'usure, très bonne condition. 375-6071

269 BATEAUX

BATEAU "GREW", 21'4", OMC 228, toit camper neuf, avec remorque, 7,500$.
Inf. 263-3852

BATEAU 14 pi, moteur 50 hp, équipé, avec toit, avec remorque, radio Am-Fm cassette, prix 2,500$. 539-3282 ou 375-1578

BAYLINER 1989 moteur 140 hp, open deck, 18 pieds. Inf: 777-2187

CANOT "Rawdon", 1994, 16' de long, en parfaite condition, très peu utilisé, prix 400$. Inf. 539-4528 ou 539-1655

CHALOUPE aluminium 14', en très bonne condition. Inf. 378-3444 ou 777-2876

CHALOUPE DORAL 14 pi, double fond, avec remorque et moteur Mercury 9.8. 263-3358

CHALOUPE 14 pi. avec moteur Evinrude 18 HP et remorque. Inf. 293-5505

KAYAK à vendre, modèle R5 bleu, 350$ négociable. 375-4260

MOTEUR HORS-BORD Mercury 7.5 hp, très propre, à très bon prix. 293-6412

PETERBOROUGH 1989, 16 pi, moteur 50 hp, power trim, sonore, pompe électr., tout équipé, idéal pour pêcheur, très très propre, 6,150$ nég. 776-6468

PRINCECRAFT SC164 1993, avec Evinrude 40 forces et remorque, toit et pare-brise, vivier, sonar, autres accessoires disponibles, comme neuf pour la moitié du prix. Du lundi au vendredi au 777-7701

SEA DOO GTX Bombardier, 1993, trailer, 6,600$ nég. 776-0810, Robert

270 VENTE DE GARAGE

AAA A NE PAS MANQUER...
Au 227 CARTIER, GRANBY
SAM.DIM. 26-27 AOÛT, dès 8h a.m.
SUPER GROSSE VENTE GARAGE, de tout pour toute la famille. BIENVENUE À TOUS!

ASS. DE LA FIBROSE KYSTIQUE
Ramassons de tout, pour super vente de garage au profit de l'Ass. de la Fibrose Kystique qui se tiendra le 26 août à
La Taverne la Buvette à Granby.
375-5722 ou 777-4958

ATTENTION
GIGANTESQUE VENTE DE GARAGE
SAMEDI,DIMANCHE 9 H À 17 H,
AU 98 ONTARIO, CANTON DE GRANBY,
PAR LA RUE ST-HUBERT.
Beaucoup de linge de bébé, jouets
et beaucoup d'autres articles.
A voir! Ensemble de pneus (4) d'hiver
Yokohama 235/75/R15, 2 mois d'usure

Au 225 REYNOLDS, GRANBY
Dès SAMEDI 10h30. 2 causeuses neuves, ens. à patio, distributeur d'eau neuf, stores vertic. et horiz., porte de douche, divan-lit, appareils cond. phys. 'Stair Master', 1 CB, vaisselle, linge, coupons de tissu, lot de jouets Fisher Price, Ninja Turtle, moniteur Fisher Price, barrière sécurité (bébé), traîneau, Nintendo, piste de course AFX neuve, livres, arc de chasse Browning, arc 35 lb, mags d'aut 16", etc.

DE RETOUR CETTE ANNÉE! Vente de garage de la Cantine Charland, au 589 Dufferin à Granby, les sam.-dim., 26-27 août, à partir de 8 h. Plusieurs vendeurs. Places encore disponibles comme vendeurs. S.v.p. confirmer au 372-7608

ENORME VENTE DE SUCCESSION, les 25-26-27 août, au 1738 Noiseux à Dunham. Beau temps, mauvais temps. Beaucoup d'antiquités, moderne et usagé. Ex: bibliothèque à section, secrétaire sculpté, armoire en pin, ensemble en osier, vaisselier, horloge grand-père, ensemble de salle à manger, mobilier de chambre de prestige, tables, lampes, 2 machines à tricoter, etc. 266-7734

GROSSE VENTE DE GARAGE à la Taverne La Buvette, coin St-Charles et Cowie, Granby, au profit de l'Ass. Québécoise de la Fibrose Kystique. Bienvenue à tous. 375-5722

GROSSE VENTE DE GARAGE
Plusieurs familles. Au 1228 RANG L'ESPÉRANCE, St-Pie de Bagot. SAM. 26 AOÛT 8h à 17h.

GROSSE VENTE DE GARAGE
Ménage complet, vêtements, bicycles, articles de maison et autres. SAM.DIM. 26-27 AOÛT, au 303 DUFFERIN, Granby.

GROSSE VENTE GARAGE, 36 Hébert, Granby près Pizza Hut. Les 26-27 août. Set cuisine, micro-ondes, linge d'enfant 0-2 ans etc.

270 VENTE DE GARAGE

PONTIAC GRAND AM 1985, 2 p, 2.5 inj, aut., cruise, toit, cassette, mags, peinture neuve, rouge, très propre, méc. A1. A voir! 3,000$. AIR CLIM., 6,000 BTU, 100$. PNEUS d'hiver 4x185-70-13, 150$; 4x185-75-14, 100$; 2x185-75-14, 25$; 2x205-75-15, 80$. 777-7293 ou 777-0904

SAMEDI, DIMANCHE 26 et 27 août, meubles, vaisselles, lampes, outils, jouets, etc. AU 264 ROBINSON SUD,**ancien magasin Le Coffre à jouets.**

SEULEMENT LE SAM. 26 AOÛT, au 12 Jutras (face au Camping Tropicana). Mini lav.-séch., articles de maison, etc.

SUPER VENTE DE GARAGE
Seulement DIMANCHE 27 août.
3 FAMILLES. Déplumeuse à poulet, arc, plusieurs meubles, antiquités et autres...
Au 31 RUE BELLEVUE, ROXTON POND (près Route 139).

VENTE DE GARAGE au 351 chemin des Côtes à Waterloo. J'ai de tout de la cave au grenier, outils électriques et manuels, pour menuisier et bricoleur. Les 26 et 27 août, aussi sur rendez-vous, 539-3489

VENTE DE GARAGE AU 968 DENISON EST, GRANBY: les 26-27 août.

VENTE DE GARAGE, 258 FRÉCHETTE
à Granby. SAMEDI 26 AOÛT.
Bienvenue à tous!

VENTE DE GARAGE, le samedi 26 août, au 4 Montmorency à Granby. En cas de pluie, remise à la semaine suivante.

VENTE DE GARAGE AU 907 COWIE (face à Hafner Elastique), les sam.-dim., 26-27 août. Beaucoup de jouets 0-5 ans, casques de cycliste, machine à pop corn. Venez nous voir!

VENTE DE GARAGE, dimanche 27 août, coin Mountain et Belmont. Vêtements, accessoires de bébé, divers.

VENTE DE GARAGE, 26 AOÛT
seulement, de 9h à 17h. Articles divers, meubles. 205 ST-JEAN BAPTISTE, Granby

VENTE DE GARAGE, les 26-27 août, au 325, route 137 Sud, à Ste-Cécile de Milton.

VENTE DE GARAGE
Trailer roues doubles.
Au 407 NOTRE-DAME, Granby.
SAM.DIM. 26-27 AOÛT.

VENTE DE GARAGE samedi et dimanche 26-27 août de 9 h à 16 h. au 623 rue Fréchette, canton de Granby. Linge second de 0.50$ à 1$.

VENTE D'ARTICLES divers au 453 Horner, les 26 et 27 août de 8h à 17h.

VENTE GARAGE, PLUSIEURS FAMILLES
SAM-DIM. 26-27 AOÛT.
Au 144 NOTRE-DAME à Roxton Falls.
Beaucoup d'antiquités.

271 DIVERS A VENDRE

AAAAAAAAAAAAAAA
MARCHÉ AUX PUCES
Articles usagés
Au 922 Principale, Roxton Pond

AAAAAA- ÉQUIPEMENT PRÉSENTOIR CAFÉTÉRIA, ÉQUIPEMENT de DÉPANNEUR et cantine, chambre froide. 375-5330

AAA- BANC DE SCIE 10 po, 1 hp, corroyeur 4 po, Rockwell; souffleuse à neige 10/26, épandeur, brouette, perceuse 3/8, sacoches de moto et autres articles en excellente condition. 378-6833

ABRI D'AUTO 10 x 16, 150$. Causeuse en cuir gris, 150$. 297-1053

ACHETONS
CASSETTES ET CD USAGÉS
Payons cash. Aussi vente-échange.
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

ACHETONS ET VENDONS
de tout ou presque
Toute sorte de marchandise
Articles de maison, vaisselle, jardin.
Également: Faillites, successions, surplus de manufacture et faisons encans:
LES MERCREDIS et VENDREDIS SOIR
au 1154 CHEMIN KNOWLTON
Pour tous genres d'encans:
ENCANTEUR BENOIT
263-2708 OU 263-5660

AMEUBLEMENT DE BUREAU, comprenant: photocopieur, table de conférence, bureau, chaise. 378-2121 Pierre.

APPAREILS pour chiropratique: Table à traction modèle Tru-Trac et laser sur pied avec fibre optique pour acupuncture. Appelez le soir à: 514-799-4769

AQUARIUM 50 GALLONS tout équipé, avec poissons et plusieurs articles, le tout pour 490$. ARC de chasse Golden Eagle, 70 lb de pression, avec étui, flèches, pointes de chasse, déclencheur, 250$.
Info : 534-4807 Michel.

ARC DE CHASSE pour droitier (York), équipement inclus, prix: 250$. 514-549-2451

ARC de marque Martin, gaucher, 35 à 55 livres de pression, tout équipé, 300$.
Info : 372-6769

ARMOIRES DE CUISINE en mélamine blanche, avec comptoir blanc, évier double en acier inoxydable et robinets; hotte Nutone et chauffage 1500 watts (Pee Wee). Le tout 225$. 777-2554

ARMOIRES DE CUISINE, mélamine blanche. Inf. 378-4347

271 DIVERS A VENDRE

ARTICLES DE BÉBÉ ainsi que linge de 0 à 3 ans; Table de pique-nique avec 2 grands bancs. 372-3766

ATTELAGE DOUBLE (cuir), pour chevaux; Buvette chauffante; Rack à foin et divers. Aussi débroussailleuse Huskvarna 165 RX. Inf. 534-4673

AUBAINE! Mobilier de salon 6 mcx, sofa, chaise, 3 tables vitres teintées, meuble pour TV, 400$. Faut voir! Marisol 293-4240 laissez message répondeur.

A VENDRE articles de bébé: bassinette, bureau, parc, chaise berçante, balançoire, porte-bébé, articles de décoration et accessoires. Inf. 375-7281

A VENDRE ensemble de salle à dîner antique (115 ans), table avec 5 rallonges, 6 chaises, buffet en chêne. 293-7975

A VENDRE POLYSTYRÈNE (styrofoam), blanc, 2 po, 4'x8', 3.25$. Info : 777-5588

A VENDRE scie à ruban pour métal "King"; Trailer 4x8; Voiturette de golf au gaz; Table ronde, très propre; Triporteur à batterie. Inf. 293-3587

BANC D'EXERCICE York réglable pour développés coucher ou flexion des jambes avec accessoires Curl Mate. Aussi ensemble d'haltères 160 lb. Inf: 777-7245

BASSINETTE, chaise haute, poussette et parc. Inf. 372-6258

BASSINETTE, chaise-haute, barrière-enfant, bureau, aussi chaise grand-père antique, pupitre d'école ancien, vieux téléphone et petite table antique. 776-7379

BORD DE L'EAU, 35km navigable, ST-DAMASE, 3 c.c. planchers lattes, garage isolé, quai ciment. 70,000$. Inf. 771-8025

BOÎTE DE CAMION Fibrobec, 6' de long. Boîtes de pommes 9 et 18 minots. Poêle électr., 30 po. Armoires de cuisine usagées. 379-9827

BRIQUES et tuiles de cheminée; malaxeur à mortier (petit); scie à brique gaz et élect.; brouette; braquettes d'échafaud; poteau de garde sécurité; fil extension; Portes extérieur 34"; Machine à écrire; bureau de travail; étagère bois massif; mags 15 po, blancs; 372-3755

BUGGY ANTIQUE À VENDRE
pour poney, fini bois verni, avec fanaux.
Inf. 375-9117 laissez message.

CABINES fibre de verre usagées pour petits et gros pick up GM ou Dodge 1500, remorque tandem 8x16, freins élect. 1,100$ nég. 777-1988

CABINE DE RESTAURANT type McDonald, idéal pour cafétéria ou cantine. Pierre, 375-0199

CANOT, 225$; Tente; Ski de fond; T.V. 14 po; 2 appareils d'exercices multifonctions; "Rack" d'auto à gouttière. 375-8992

CÈDRES POUR HAIE à vendre, possibilité de planter. Livraison gratuite. Inf: 293-5623

271 DIVERS A VENDRE

CÈDRES POUR HAIE à vendre, ex: 3 à 4 pi. 2.20$, livraison gratuite, prix spécial pour grosse quantité, possibilité de planter. 777-4249

CÈDRES À HAIE à vendre, 2 à 3 pi à 1.50$; 3 à 4 pi à 2.30$; 4 à 6 à 3.50$; 6 à 8 pi à 8 $ ch. Inf: 1-819-847-0646

CLAPBOARD MASONITE
pour recouvrement extérieur.
Info : 372-1744

CLÔTURE DE PERCHE à vendre. 777-4653

CONGÉLATEUR 8 pi.cu. blanc, 2 ans d'usure, 200$; poêle au propane, 100$, en bonne condition. 372-7369

CONGÉLATEUR Kelvinator, 15 pi.cu. très propre. Inf. 539-1274

CONGÉLATEUR 'Woods' 22 p.c. neuf, 475$; Air climatisé commercial, 22,000 BTU, 300$; Cabanon isolé, chauffé, 12'x10', vinyle beige, idéal pour 2 motos. Inf. 372-3364

CONGÉLATEUR 17 pi.cu., en bonne condition, 125$. 372-4952

DÉBROUSSAILLEUSE 5 pi, neuve, 850$; arroseuse Vicon, 500$; CHARRUE 2 RAIES, 125$; niveleuse 6 pi. 200$; remorque à chaloupe 325$; tarière à piquets 650$; scie à métal, 14 po, 265$; press-drill 16 vit., 285$. Pièces pour tracteur et machineries. Et beaucoup d'autres articles.
RECHERCHE TRACTEUR pour pièces ou en marche.
Inf. 293-5086

DISTRIBUTRICE à cigarettes, 225$; Pupitres travail 30x60 et 36x72 avec crédence; Bureau d'ordinateur; 3 chaises 5 branches ajust. grises 125$; Classeurs juridiques, lat. 3 tiroirs, 150$; Dactylos électronique Panasonic; Écran séparateur 67' linéaire, 360$ livré. Inf. 539-2254

Achat d'armes à feu usagées
Estimation gratuite

"Pavillon 259"
A. FERLAND SPORT

259 Notre-Dame
Roxton Falls
(514) **548-5777**
271c401506

DIRECTEMENT DE LA FERME
LÉGUMES FRAIS DU POTAGER

VENEZ CUEILLIR VOS TOMATES ROUGES OU ROSES POUR VOS CONSERVES
(Nous avons également des tomates déjà cueillies)

NOUS AVONS AUSSI UN VASTE CHOIX DE LÉGUMES FRAIS CUEILLIS TELS QUE :
- Maïs sucré
- Pommes de terre
- Radis
- Navets
- Céleri
- Oignons
- Piments
- Brocoli
- Choux-fleurs
- Laitue
- Pommes
- Etc.
- Échalotes
- Poireaux
- Concombres
- Melon d'eau
- Cantaloups

Nous sommes ouverts du lundi au vendredi de 8 h à 20 h
Samedi et dimanche de 8 h à 18 h

Venez nous voir !
Potager Gauvin inc.
391, Rang Séraphine, Ange-Gardien
293-6215
201C403170

271 DIVERS A VENDRE

ENSEMBLES DOUBLÉS d'automne, 3 ans et 3 X, neufs, moitié prix. Vêtements, manteaux et habits de neige, 3 à 6 ans, patins gr. 10 à 13, jouets pour bébé. 469-0858

ENS. de matelas Simmons, 60", Queen, presque neuf. Cause: déménagement. 776-7559 ou 777-1423

EQUIPEMENT DE SALLE À DESSIN comprenant: table à dessin hydraulique K&E, 53"x 38", machine à dessiner K&E avec règles, casier métallique 4 tiroirs 53"x 39", et chaise ajustable. L'ensemble: 325$ (livraison incluse dans la région). (514) 378-8895

EQUIPEMENT DE POULAILLER: 6 soigneurs automatiques de 80' de long, plus abreuvoirs. 379-9710

EQUIPEMENT DE RESTAURANT: lave-vaisselle Mobart, 1,600$; tranchoir, 250$; peleuse 15 lb, 450$; 60 chaises et 15 tables; friteuses. Vente et location d'équipement de restaurant. Encan Lehoux Cowansville, 266-3333, fax: 266-7419

FAUX FOYER EN CHÊNE avec miroir intégré. Faut voir. Très belle pièce d'antiquité, 1,200$. Demandez Jean au 263-3121

FOYER BIS avec cheminée préfabriquée ASHT. Inf. 378-3287

★ FRUITS & LÉGUMES ★
Bleuets, melons, cerises de terre
Tomates rouges, vertes et italiennes
poireaux, concombres à relish et mûrs;
oignons espagnol, courges, fèves, etc.
SOUS PRODUITS DU TERROIR
CUISINÉS SUR PLACE:
+ DE 30 VARIÉTÉS
et TARTES MAISON
LE MARAÎCHER ANDRÉ CÔTÉ
2150, rang Papineau
St-Paul d'Abbotsford, 379-5277

FÊTONS - FÊTONS - FÊTONS
LE FOUINARD DE L'USAGÉ
OUI OUI OUI
Ça fait 1 an qu'on vous sert et nous tenons à vous remercier à l'avance pour votre future clientèle,
Le Fouinard de l'Usagé est unique en Estrie grâce à vous chers clients, clientes.
OUVERT 7 JOURS de 10 hres à 5 hres.
On achète de tout et on vend de tout
Venez vendre vos choses sur un simple coup de tél. Bienvenue au puce de St-Paul.
ACHÈTE TOUT
VENDONS TOUT
TEL. 379-9555
Notre spécialité: l'électronique, les outils et surtout de tout tout tout.
Venez fouiner au Fouinard du 2550 Principale, angle Gr.Ligne à St-Paul. Bienvenue à tous! Nouvelle administration, Prop. Dannie.

FUSIL BPS de calibre 10, à pompe 'Browning' à l'état neuf, 700$ ferme. Aussi applans de bernache. Inf. 777-8892

GROS CARRÉ Little Tikes; Mob. salle manger, chêne blanchi, bahut 'Carrier', payé 3,000$ laissé à 1,800$ nég. 372-6309

JOLIS VÊTEMENTS pour fillette, 0 à 3 ans, prix à l'unité ou en lot. Aussi lit superposé 3 places. 777-0743

CUEILLEZ VOS TOMATES
10¢/lb
(514) 460-7567
271-C403062

Ameublement D.L.
et Fils enr.
776-5211
Achat • Vente
• Meubles usagés
• Spécialité : électroménager
TRÈS BONNE GARANTIE
• Service de réparation
AUSSI
Ramassons vos vieux électroménagers gratuitement.
496 boul. Boivin, Granby
271c401941

271 DIVERS A VENDRE

J'AI PLUSIEURS BALAYEUSES Electrolux à vendre, avec accessoires. Prix de débarras. Inf. Normand 777-8819

LA
CLINIQUE DU SON
Notre ANNONCE est petite et nos PRIX aussi
EXEMPLE
ESTIMATION GRATUITE
Sur vidéo et téléviseur
Rabais 10% G. du 3e Âge
375-2323
78 rue Assomption, Granby
juste à l'arrière du WAL-MART
Sur mention de cette annonce

LAVEUSE-SÉCHEUSE Inglis, amandes, en bonne condition, 300$. 378-9895

LAVEUSE À PRESSION MF, 1,500 livres, életcrique, jet rotatif, avec 100 pieds de tuyaux. Plusieurs sièges d'autobus très propres. 548-2038

LAVE-VAISSELLE Kitchen Aid; hotte de cuisine Nutone; bicyclette de montagne; et téléphone cellulaire. 293-3312

LA-Y-BOY; stores hor.; lit 39" (tête, pied et côtés); 2 chaises avec coussins; revues "Croc" et livres; vaisselle et articles de cuisine. 378-2948

ÉLECTRONIQUE SBC
GRANDE VENTE
LIQUIDATION
Tous les appareils usagés que nous vendons pour les pièces doivent sortir avant la fin de septembre. Ce n'est pas fini!
NOS SPÉCIAUX sur les multimètres se poursuivent jusqu'au 30 SEPTEMBRE,
modèle TMC-150 à seulement 99.95$, TMC-225 rég. 164.99$ SPÉCIAL 105.00$. Nous avons toujours les plus bas prix en ville sur les piles Alkaline.
Venez voir! 187 Boul. MONTCALM, Granby

LE COMPTOIR FAMILIAL au 832 Principale à Roxton Pond, fait une vente au sac à 5$, pour 2 semaines. Bienvenue à tous les clients!

LIT DE BÉBÉ, table à langer, buffet, table et 3 chaises, panier à linge en osier, table de salon. 777-1219

LIT D'EAU 48", couleur noir, prix 125$. Inf. 379-5299

LIT D'EAU QUEEN avec bordure coussinée et appui-tête, blanc, prix 300$. Inf. 378-3044

LIT MURAL en mélamine avec 2 unités, valeur 2,200$ laisserais à 800$. Pattes et pentures pour fabrication de lits. (514)297-2042

LIT SIMPLE en bois naturel; Sommier 54"; Caméra Konika 35mm. Mobilier cuisine en bois avec rallonge. Inf. 293-5143

271 DIVERS A VENDRE

LOCATION SUPER NINTENDO
Plus de 300 cassettes à louer. 1,75$/1 jour, 5.05$/7 jours. Aussi location d'une console de jeu + 3 cassettes à 21.93$ pour 7 jrs. **NOUVEAU** Vente, échange de cassettes neuves ou usagées. Nous vendons aussi des cartes de **Magic** (Chronicles).
LE TROC, 338 Principale, 777-2199

MACHINERIE ROXTON Achat, vente et échange de machinerie pour le bois; compresseur d'air; machinerie pour le métal. Inf. 372-7409

MAGASIN D'USINE
LAINERIE LJL, COTON
LAINE, ARTISANAT
110 ROBINSON SUD (ancien Thor Mills)
Entrée côté stationnement
Du lundi au vendredi de 10h30 à 4h30
Fermé entre midi et 1h; Sam. de 10h à 1h
Lisette Jacques L. a le plaisir de vous servir

MATELAS couchette 20$; Ens. draps et douillette Mickey Mouse pour lit 27x52, 40$; Petite toilette à 5$; Ens. d'hiver 2 pièces pour fillette 3X ans, fuchsia avec chapeau assorti 'Mini-Robin' 50$. Le tout presque neuf. 777-0576

MICROMÈTRE 1 à 6" au dix millième, neuf 200$; Vernier digital 40$; Bureau-secrétaire 45$; Poêle à combustion lente 80$; Moto TS-185 Suzuki, 450$; Windjammer de moto, 75$. Inf. 375-9957

MOBILIER DE CHAMBRE avec lit d'eau; Petite roulotte; AUSSI VENTE DE GARAGE, au 481 Rang Elmire, St-Paul d'Abbotsford. Inf. 379-5883

NUDISME Gens libérés, chalets à louer, tentes et roulottes bienvenues. Adam et Eve, (819) 336-4320

PETITS COCHONS MINIATURES: mâles de 2 mois, à prix raisonnable. Aussi robe de mariée, gr. 7-8, avec accessoires, 450$ nég. 372-9710

PICK-UP GMC S-15, 1987, propre, 129,650km, mécanique A-1, 3,200$; Aussi fournaise de plancher à air forcé, gaz propane, peu utilisée, entrée 55,000 BTU, sortie 44,000 BTU, avec thermostat et chapeau de cheminée, 200$; PIANO antique très propre, 1,000$. Inf. 469-2843 après 17h.

PLANCHE abdominale; Appareil d'exercices; Vanité et dessus; Pharmacie. Inf. 777-3558

PLANCHE À VOILE tout équipée, 300$. Congélateur couché, 14 pi.cu., Kenmore, 175$. 777-2370 ou répondeur

POÊLE à combustion lente; Cheminée préfabriquée stainless, 8-10". Inf. 293-7302

POMMES ET LÉGUMES DIVERS: pommes à chevreuil, poulets de grain. Au 2320, rang Papineau à St-Paul d'Abbotsford. 379-9382

PORTES DE GARAGE neuves et usagées, grandeurs variées. 375-5114 ou 372-3119.

POULETS DE GRAIN à vendre, 1,60$/lb. Inf: 375-2648

POUSSETTE Perego, très bonne condition, à bon prix. 777-4675

271 DIVERS A VENDRE

ÉQUIPEMENT de gardien de but pour adulte, prix 1,000$ nég.;
CARABINE 30-30, équipée avec télescope, 375$ nég. Inf. 378-9477 laissez message sur répondeur ou au 776-1668

RADIO AU LASER JVC pour voiture, payé 525$ pour 350$, 6 mois d'usure. Cassette Super Nintendo NHL 95, 50$. Stabilisateur au mercure, 50$. Mire Sight Master 2000, 50$. 776-2206

RADIO PORTATIVE émet./récept. Maxon SP2000, avec clavier, chargeur, 6 mois de service, peut servir pour ambulance, taxi, etc., valeur 750$, pour 475$. 378-1596

RAFRAÎCHISSEMENT D'ARMOIRES DE cuisine, meubles, moulures et rampes, nettoyés, sablés et revernis.
Menuiserie St-Paul inc., 379-9269

RECHERCHE ANCIENS APPAREILS et lentilles photogr. 35 mm, Leica, Nikon, Minolta, Pentax, Canon, etc. Achat, vente, échange, réparation. **BALDINI CAM-TECK, 109 Frontenac, Sherbrooke. 819-562-0900**

REMORQUE de construction 8'x17', tout équipé avec table de travail, éclairage, prise courant, valeur 7,000$, prix 3,500$; Aussi SUZUKI 3 roues 1986, 125cc, 500$; CABANON 8'x12' en cônes français, 450$. Inf. Pierre 375-3621

RÉFRIGÉRATEUR, poêle, mini-sécheuse, marque Admiral. Laveuse Inglis, beige. Micro-ondes, matelas et sommier et mobilier de cuisine. 378-4247

RÉFRIGÉRATEUR et POÊLE blancs, garantie 3 mois, 425$ pour les 2. Réfrigérateur blanc, 175$. Le tout très propre.
Info : 378-1278

ROBE de mariée à 250$; Rameur d'exercices, 100$; Arc de chasse, tout équipé. Inf. 777-7975

SERVICE DE L'ESTRIE
Les Spécialistes de l'électroménager,
385 Dufferin, 777-5544
Département d'appareils ménagers, grand choix de réfrigérateurs, cuisinières, laveuses, sécheuses usagées. Appareils solidement garantis, livraison gratuite.

SYSTEME DE RÉFRIGÉRATION commercial pour chambre froide, 600$; poêle à bois, 75$; poêle combustion lente avec porte vitrée, 250$, comme neuf. 378-7445

271 DIVERS A VENDRE

SOUFFLEUSE À NEIGE modèle 1032, avec démarreur électr. et chaîne, parfaite condition, 475$ nég. Remorque 4x7, roues 15 po, 300$ nég. Aussi Terra-Jet 4 roues motrices, parfaite condition, 1,400$ nég. 1-514-248-4790 (Dunham), ou pagette sans frais, 1-514-551-6200

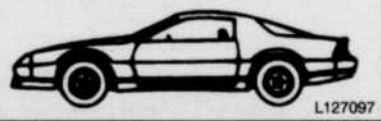
SOUFFLEUSE A NEIGE 10 hp, Ariens, 475$; Poêle à bois combustion lente, 125$. Trailer tandem 4'x5', dompeur, hydraylique, neuf, 675$. Trailer fermé 3'x5', tout en acier, 300$. 514-546-7515

SPÉCIAL SUR CABANON
EN INVENTAIRE
7x12, grise, 1,100$
8x12, blanche, 1,250$
8x12, style spécial, 1,300$
Porte métal incluse
MARC BLANCHARD
263-0844 après 5h, 266-5836 de 8h à 5h.

SUPER SPÉCIAL
Cartes d'affaires
noir/blanc
25$ / 1000
Copies couleur
8½x11, 99¢
Copies noir/blanc
3¢
8½x11, (400 min.)
COMPOSITION GRAPHIQUE DE TOUT GENRE
COPIE SERVICE
777-4480

TABLE À DESSIN 'Elifer' 40x60, avec plusieurs accessoires, 1 an d'usure. Inf. 372-1863

LES POMPES ST-ALPHONSE INC.
Pompco INC
• Vente
• Service
• Installation et réparation de pompes à eau
• Analyse et traitement d'eau
novico
• Quincaillerie
• Plomberie - Électricité
• Peinture - Outils - Etc.
LUC BRIEN, prop 375-7712
104 Germain, St-Alphonse-de-Granby

INJECTION GRANBY
Spécialités :
• Injection électronique
• Coussin gonflable
• Freins ABS
• Mécanique générale
Pierre Huard, prop.
740-A, rue Dufferin
Granby
(514) 375-9612

L127097

Chasse & Pêche Estrie
776-6499
Nous achetons des armes usagées
(anciennement Chasse & Pêche 112)
nouvelle administration
1504, route 112, Granby
L132320

BESOIN PASSAGER D'ARGENT ?
LA PANNE-CHOPPE
EN SPÉCIAL CETTE SEMAINE :
Cassettes Nintendo
Disques au laser **Amplificateurs de guitare**
Ouvert dès 10 heures du lundi au vendredi
Fermé le dimanche
271-C403152
239 Principale, Granby (Voisin de la S.A.Q.) **375-5559**

LÉGUMES
Pour vos besoins en légumes frais, pour de la qualité et de la fraîcheur, nous avons:

- Betteraves	- Concombres	- Poireaux	- Céleri (au champ)
- Brocoli	- Cornichons	- Pommes de terre	- Échalotes
- Carottes	- Maïs	- Salade	- Épinards
- Chou	- Oignons	- Tomates*	- Melon d'eau
- Chou-fleur	- Piments	- Courges	- Etc.

Bienvenue chez nous
Nous vous attendons!
Venez :
Au Jardin Noir
523, rang Séraphine, Ange-Gardien, 293-7224
271-C403141

Original défectueux

271 DIVERS À VENDRE

TÉLÉVISEURS couleurs et noir/blanc usagés, toutes marques. Bonne garantie.
Inf. 378-7273 ou 378-3604

TOMATES
Ordinaires ou italiennes pour conserves, 10¢ et plus selon les quantités.
Fèves jaunes et vertes, 50¢ / lb.
Concombres 1$ / douz. Pommes de terre de conserve, 50 lb à 5$. Tomates, caisse de 25 lb à 5$, etc.
Au Champêtre
5 Chemin Ange-Gardien (Rte 235), St-Paul
379-5217
Interac disponible

TRACTEUR À GAZON avec ramasse-herbe, 12 hp, 1½ an d'usure, presque pas servi, 890$; poêle blanc 24 po. très propre, 125$; mobilier de cuisine en bois: 1 table, 4 chaises, très propres, 90$; lit superposé en tuyaux blancs, moderne, neuf, 175$. 372-7781

VENMAR, siège d'auto 20 à 40 lb et humidificateur à tambour. Inf; 378-3575

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Au 191 St-Urbain app. 2 à Granby.
372-5178

VENTE DE DÉMÉNAGEMENT
Antiquités, meubles et accessoires pour la maison entre autres: antiquités; lit Queen Ann 54 po. en noyer avec coiffeuse, salle à manger, table 3 panneaux et 8 chaises press back. Gramophone Quenn Ann et disques 78". 2 lits 39" en chêne et bureau fini vert ombré.
Autres meubles: en érable massif de Vilas: table de salon sur roulettes, 2 tables de bout, 1 étagère.
Meuble stéréo colonial, 1 torchère en érable, berceuse pivotante fini velours, salle à manger érable, colonial, table ronde 2 panneaux et 6 chaises, buffet et vaisselier, etc., etc., etc.
Au 529 chemin Bondville, route 215, Lac Brome, (voisin golf Inverness). Vente à compter de 9h, tant qu'il y en aura. Inf: 243-6931

VENTE DE GARAGE INTÉRIEURE
Vend.-Sam. 25-26 août de 9h à 17h
Nous vendons de tout ou presque:
Meubles usagés, vêtements usagés, vaisselle, livres, etc.
FONDATION GÉRARD BOSSÉ
166 Cowie à Granby
(stationnement Pointe St-Jacques)

VENTE D'ENTREPÔT samedi matin de 8 h à midi au 1008 rue Marcoux, Granby. Meubles de mélamine: bureaux, tables de chevet, têtes de lit; matelas, berceuses, tables et chaises.

VENTE ET ACHAT
Meubles et appareils ménagers usagés
CENTRE DE LIQUIDATION DU MEUBLE
784 Dufferin à Granby - 777-3111

VENTE ET ACHAT
Meubles, appareils ménagers
Info : J. Pontbriand
2267 AVE. DU LAC OUEST, Roxton Pond
(514) 372-2450 ou (514) 378-2317

VIANDE POUR CONGÉLATEUR
Boeuf, porc, poulet, poisson, etc. Plan budgétaire à partir de 25$/semaine. Satisfaction garantie. Livraison gratuite. Souvent imité, jamais égalé. La meilleure solution. Les Provisions de l'Estrie. Pour info: 372-8245, 1-800-363-8367

VOUS AIMEZ CHANTER ? Cours privés, de jour ou de soir, par professeurs compétents, à bon prix. Demandez Isabelle 777-3089

*** NETTOYAGE M.G. ***
LAVAGE DE TAPIS
Nouvel équipement à séchage rapide
13.99$ / PIÈCE (12x14)
MOB. SALON 45$
Inf. 777-0790

****TERRE NOIRE MÉLANGÉE****
De très bonne qualité, livrée au gros ou au petit camion. Inf. André Lacoste Paysagiste inc. 378-3444

18 GARDE-FOUS, 25$ ch. nég. 2 balayeuses Hoover et Black & Decker. Scie méc. McCullock, bonne condition. 372-7161

2 HAUT-PARLEURS D'AUTO, Alpine 6x9, 100 watts. Et siège d'auto pour enfant (jusqu'à 20 lb). Comme neuf. 777-1693

2 PORTES élect. de garage complètes avec moteur et fenêtre, 8x10, en bonne condition, 300$ chac. Inf. 535-6510/6520

4 CAUSEUSES 2 deux places, 2 une place; Store de patio en PVC; Barbecue; Tête et pied de lit; Vaisselle allant au micro-ondes; Lit Queen (matelas, sommier, base). Martine au 293-8288

4 MAGS 15 po. avec pneus, prix 150$; Moteur 350 Chevrolet, 100$, en bon état; Moteur élect. ¾ HP, 550v. 75$; Chariot élévateur Clark, lève 1,500 lb, fonctionne bien, besoin légère réparation, 800$.
Inf. 375-3635 (ou répondeur).

273 MARCHÉ AUX PUCES

VOUS AVEZ JUSQU'AU 1er SEPTEMBRE pour profiter de notre vente de 20% de réduction sur toute la marchandise en magasin. MARCHÉ AUX PUCES, 1649 Principale (face au Camping Tropicana), vendr. sam., dim., de 9 h à 17 h. 372-1219

274 BOIS DE CHAUFFAGE

ACHETEZ MAINTENANT! Meilleur prix et qualité. Rondins bois mélangé, 75% de bois franc à 42$ la corde; 100% bois franc, fendu à 47$. Inf. 372-8084 Roger

ATTENTION BOIS D'ALLUMAGE, à 2$ le sac (bonne quantité), bois mou ou bois franc, livré gratuitement Granby et Canton, 5 sacs et plus. 777-0481

AUBAINE! BOIS FRANC sec mélangé avec un peu de mois mou, 43$ la corde livrée, minimum 7 cordes. Inf: après 16h sur semaine, 263-9385

BOIS DE CHAUFFAGE, bois franc mélangé de qualité. Prix compétitif. 263-2013

BOIS DE CHAUFFAGE (bois franc) de qualité, prêt à être livrer. S'ad. Stéphane Meunier, après 18h30, 514-379-9399

BOIS DE CHAUFFAGE à la corde pour région de Bromont et environs. Inf. 534-1350 de jour.

BOIS DE CHAUFFAGE 16" long, 55$ la cordée livrée; Croûtes de bois mou d'allumage, 16" long, 40$ la cordée livrée.
PIERRE LAPLANTE ENR. 153 Chemin Béthanie, Ste-Christine, 819-858-2282 jour.

BOIS DUR à vendre, 38$.
Inf. 375-4469

BOIS D'ALLUMAGE et bois de chauffage (pommier). Inf. 379-9508

BOIS FRANC et bois mou, mélangé, sec, 28$ la corde non livrée. 293-5976

BOIS FRANC MÉLANGÉ sec, 47$ la corde livrée. Inf. 539-0977

BOIS FRANC à 45$ la corde, livré. 534-2157

ÉRABLE SEC FENDUE, 48$ la corde livrée; bois franc mélangé 45$ livré. 777-0897

VOUS AVEZ BESOIN D'UN CAMION pour transporter votre bois, téléphonez-moi, 379-5564. Aussi bois à vendre.

281 MACHINES À COUDRE

MACHINE À COUDRE Overlock 5 fils, industrielle, de marque 'Juki', très bonne condition, 900$. Inf. 263-0646

PLAIN AUTOMATIQUE, "Brother".
Inf. 777-0588

282 VETEMENTS A VENDRE

BRODERIE SUR vêtements (cuir inclus) et casquettes. Inf. 777-0588

ENSEMBLE DE CUIR de moto pour femme, rouge et noir, de marque italienne Giudici, gr. 48, et botte de marque Prexport, gr. 5. 293-7089

HABITS DE NEIGE garçon 6-12-18 mois "Deux par Deux". Sophie au 777-1326

HABITS NEUFS pour homme, gr. 30-32. Prix à discuter. Si intéressé: 293-4756

LINGE POUR GARÇON, bottes d'hiver, 3X à 6 ans; Jouets; Tissu à vendre, à 1$ le mcx, (coton ouaté, tricot de coton, etc.)
Info : 776-7355



Boutique Uniformes JJ

Promotion étudiante

SARRAU

à partir de **19 $**

712, rue Principale, Granby
378-0090
282c410775

283 ANTIQUITES A VENDRE

ANTIQUITÉS:
60 Gareau à Roxton Pond, 777-2245. Route 139 Nord, prendre Dufferin à gauche jusqu'à Roxton Pond, 1re rue à gauche en entrant à Roxton Pond.
ACHETONS MEUBLES ET ACCESSOIRES ANTIQUES. Ouvert jeudi et vend. de midi à 20h et sam.-dim. de 11h à 17h.

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS ANTIQUITÉS ET USAGÉS: meubles, vaisselle, armoires en pin; peintures, courtepointes, sculptures en marbre et bois; bronzes; Juke Box; machines à Coke; lithographie Louis Icart, etc. 266-7734, 776-8834

ACHÈTERAIS MÉNAGE COMPLET
ou partie de ménage, moderne ou antique.
Paierais comptant. 534-2414

ACHÈTERAIS ARTICLES de toute sorte, aussi chaloupe, canot, remorque, moteur, boîte en fibre de verre. 379-9508, pagette 379-7120

ACHÈTERAIS TOIT DUR pour un Jeep Samourai. Inf. 378-1160

ACHÈTERAIS DIVAN-LIT propre à dossier pliant. 777-7565

288 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

MAGNIFIQUE CLAVIER électronique, Yamaha PSR-500, avec housse et support, comme neuf, prix 400$. 514-548-2611

ORGUE HAMMOND modèle 8200, en très bonne condition. 293-3996

289 MATERIAUX DE CONSTRUCTION

PORTES ET FENÊTRES
VENTE - INSTALLATION
ESTIMATION GRATUITE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
Entreprises J.R. Thomas inc.
2224 Route 112, ST-Paul
379-5807

RAMPES EN BOIS d'érable, 9 pi. avec 22 petits poteaux + 2 gros poteaux de coin, prix: 80$. 469-2400

301 PERSONNEL DEMANDÉ

AIDE-CUISINIÈRE, temps plein, minimum 1 an d'expérience. Pour rendez-vous, 293-3137 demandez Mme Deschesnes, Cantine 55, 103 route 235, Ange-Gardien

ASSISTANTE-GÉRANTE
avec expérience dans le domaine de la vente de vêtements pour dame. Boutique située à St-Césaire. 469-5707

ATELIER DE COUTURE recherche une OPÉRATRICE sur Overlock, possédant de l'expérience sur linge de fillette. 375-2149

AVEC EXPÉRIENCE seulement: travail dans un dépanneur sur valideuse, caisse, etc... Lettre de référence requise dans ce domaine. Inf: 469-0380

AVIS
Vous voulez travailler? Postes disponibles dans le domaine des boissons gazeuses. 10.50 $ l'heure. Pour rendez-vous, appelez dès lundi au 777-5583

BARMAID DEMANDÉE s.v.p. contacter Michel ou Robert au 375-8417 pour entrevue.

★ BEAUTÉ CARRIÈRE ★
Par Marie-France Bouillon
Femme demandée pour votre région en cosmétiques pour celle qui veut être autonome, son propre patron et réussir en 1995.
De 15$ à 30$ l'heure. Laissez votre nom et no. de téléphone au 1-800-361-4442

CENTRE PAUL VI recherche des bénévoles.

Aussi besoin d'articles de chambre à coucher, ex: meubles, draps, literie, couvertures, serviettes... Info : 372-2440

CHAUFFEUR-LIVREUR
Permis Classe 1, avec expérience dans matériaux de construction. Inf. Les Industries Ste-Anne-de-la-Rochelle, 514-539-3100 demandez André Pouliot.

CHÂTEAU BROMONT
Cherche équipiers(ères) banquets (responsable du montage et démontage des salles de réunion); effectue le service des pauses café. Nécessite une bonne résistance physique, bilinguisme un atout. Aussi BARMAN, BARMAID ET PLONGEUR demandés. 534-4545 #532, 520 ou 508, demandez Stéphane.

COMMIS-CAISSIER(ÈRE) DEMANDÉ(E)
Avec expérience. Être dynamique et avoir de l'entregent. Poste à temps plein et partiel. Se présenter au Pétro-Canada Bromont, 14 boul. Bromont. Inf: 534-1734

COMMIS DE CHARCUTERIE
avec expérience, à temps partiel
Chez Métro Plouffe, Farnham
Inf. 293-3123 M. Barabé.

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Chef de file dans la fabrication de pantalons pour hommes et femmes, cette entreprise de St-Césaire est à la recherche d'

OPÉRATRICE (TEUR)

avec ou sans expérience sur machine à coudre industrielle

Nous offrons en retour une formation complète qui vous permettra d'atteindre la moyenne salariale de l'usine assez rapidement. Les emplois offerts sont permanents et vous aurez accès à une gamme d'avantages sociaux tels que:
- 10 congés fériés;
- 3 semaines de vacances l'été;
- un plan d'assurance collective très avantageux

Si cette opportunité vous intéresse, soit par goût de changement ou pour réintégrer le marché du travail sur une base continue (47 semaines / an), vous devez vous présenter à cette adresse entre 7 h 30 et 10 h 30 ou entre 13 h et 14 h 30 pour passer un test d'habileté en fonction des postes disponibles.

L'Équipe BALLIN "NOTRE FORCE C'EST VOUS"

BALLIN INC.
2100, rue Union, St-Césaire 301C403121

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Le Centre Butters-Savoy Inc.

Dans le cadre de son programme "Foyers communautaires" pour la Ville de Granby, le Centre Butters-Savoy Inc. est à la recherche de personnes désirant partager avec un ou deux de nos clients handicapés intellectuels un milieu de vie chaleureux et poursuivre avec eux les apprentissages travaillés.
Au besoin, le Centre peut louer une maison aux personnes retenues, qui seront reconnues comme employés du centre et auront les mêmes conditions que les préposés aux bénéficiaires.
Ces personnes recevront le support à domicile d'un intervenant du Centre-Butters-Savoy Inc.
Toute personne désirant obtenir de plus amples informations devra laisser ses coordonnées à:

Madame Louise Touchette
(514) 263-3545
poste 228

301C410752

286 DEMANDE A ACHETER

VOUS AVEZ DES ARTICLES À VENDRE ?
Je suis acheteur
777-7668

286 DEMANDE A ACHETER

ACHÈTERAIS MANTEAU de fourrure en renard argenté, usagé, propre, gr. 10-12 ans, à prix raisonnable. 372-7697 ou répondeur

ACHÈTERAIS NINTENDO usagé, en bonne condition, avec cassettes. Inf. 372-8664

286 DEMANDE A ACHETER

ACHETERAIS IMPRIMANTE usagée pour ordinateur, couleur si possible. Inf: 372-0638 laissez messages.

BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS BONIS 5$

MÉTAUX A.D. PICARD INC. 774-9802
REBUTS DE MÉTAUX - «SCRAP MÉTAL»

ATTENTION Usines, commerçants, cultivateurs, garagistes, le meilleur endroit pour vendre ferraille, métal, tôle et automobile, c'est chez

MÉTAUX A.D. PICARD INC.
Prix spéciaux pour les gens de Granby et des Cantons de l'Est

****Nouveau sur présentation de cette annonce, un boni de 5 $ vous sera remis lors de votre livraison****

Balance électronique de 70 pieds sur les lieux
750, GRAND RANG ST-FRANCOIS, (ROUTE 235), ST-PIE (VOISIN DE SANAIR) L134713

301 PERSONNEL DEMANDÉ

COMMIS à la boulangerie, temps partiel, avec expérience, 20 à 30 heures semaine demandé au Provigo Gagnon, au 330 St-Jacques, demandez Robert Gagnon.

COMMIS À LA PAYE
(POSTE TEMPORAIRE COURT TERME)
- Parfaitement bilingue
- Maîtrise du système A.D.P.
- Connaissance du système I.T.R. (atout)
- 35 h / semaine

RÉCEPTIONNISTE
(POSTE TEMPS PARTIEL, TEMPORAIRE LONG TERME)
- Parfaitement bilingue
- Maîtrise des logiciels Word et Lotus (environnement Windows)
- 3 h / jour. Durée du contrat: 6 à 8 mois

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi. Poste ouvert immédiatement.

INTERIM PLUS INC.
85 OTTAWA, GRANBY
375-6486

COUTURIÈRES À DOMICILE avec expérience seulement, sur Plain et Overlock, pour coton ouaté. Inf. 266-4492

COUTURIÈRES À DOMICILE possédant plain et overlock pour coton ouaté. Inf. entre 16 h et 18 h au 777-1858

COUTURIÈRES à domicile demandées, possédant plain et overlock. Nous livrons à Granby, Waterloo, Cowansville et environs. Aussi couturières à notre domicile. Inf: Laurent ou Mado, 534-2857

CHERCHEURS D'EMPLOI
Fini l'isolement et la solitude
Taux de réussite de 70 %
SERVICE GRATUIT
(pour les prestataires de l'assurance-chômage et de la sécurité du revenu)
Prochaine session
du 4 au 22 septembre 95
Places limitées
Frais d'interurbains acceptés
Renseignements (514) 378-4211
Le Club de Recherche d'Emploi
Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi

Une compagnie d'enseignes est à la recherche d'un (e)

REPRÉSENTANT (E)
sur la route

Pour obtenir un rendez-vous, communiquez avec

Marc ou Linda
(514) 469-4321
301-C403050

301 PERSONNEL DEMANDÉ

ENTREPRISE À LA RECHERCHE D'UN OUVRIER
pour installation portes et fenêtres et autres travaux. Faites parvenir votre curriculum vitae à: **CASIER #5036, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.**

GARDIENNE DEMANDÉE de nuit ou une colocataire pour garder mon fils de 5 ans à la maison à Roxton Pond. Si intéressée seulement. François, 777-1845 (répondeur) ou 378-5776

GARDIENNE À DOMICILE
(Boisés de l'Estriade)
Près de Bromont
Non-fumeuse. Reçu d'impôt.
De 7 h 15 à 17 h 30, du lundi au vendredi.
Doit se voyager. 372-4970

GARDIENNE à mon domicile pour 4 enfants, les jeudi et vendredi, de 2 h à 22 h. Secteur école St-Joseph. 378-8555

GARDIENNE DEMANDÉE 5 jours / semaine, pour garder garçons de 5½ et 6 ans, à St-Césaire. Horaire: de 7 h à 18 h. Salaire à discuter selon expérience et compétences. Jour: 665-4967; soir et fin de semaine: 469-2202

GARDIENNE À DOMICILE pour un enfant, du lundi au vendredi, non-fumeuse, stable. Avec reçus. 776-1639

GOUVERNANTE DEMANDÉE avec expérience en garderie. Sortir et amuser 3 enfants de moins de 3 ans, préparation des repas et entretien ménager. 53 heures/semaine, 5 jrs/semaine. Références exigées. Inf. 295-3151

LA RÔTISSERIE AU COQ
est à la recherche de cuisiniers avec expérience. Inf: 378-3906

Un important détaillant de meubles, d'électroménagers et d'appareils électriques depuis plus de 25 ans est à la recherche d'un (e)

COMMIS AUX COMMANDES

Responsabilités:
- Préparer les bons de commandes
- Entrer les données informatiques
- Tenir l'inventaire

Exigences:
- Expérience dans le domaine du meuble et des achats serait un atout

Rémunération selon compétences

Faites parvenir votre curriculum vitae au:

Casier 1031
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4
301-C403045

301 PERSONNEL DEMANDÉ

LES CONFECTIONS E.L.,
à Bromont (secteur Adamsville), recherche
OPÉRATRICES
de machine à coudre overlock,
avec expérience. Salaire 9.10$ de l'heure après 10 mois + 4 semaines de vacances par année + 9 congés fériés. 263-8630 ou 375-6246

NOUVEAU BAR DE DANSEUSES à St-Césaire, demande barmaids et serveuses. Horaire de jour ou de soir. Belle apparence et avec expérience. 469-1169, Jacques ou laissez message

PLONGEUR(SE) demandé(e), avec expérience, temps plein, horaire variable. Inf. 297-3009

FEMMES EN RECHERCHE D'EMPLOI
de 27 à 55 ans, absentes du marché du travail depuis 2 ans et plus,
PASSAGE YAMASKA
vous aide à trouver un emploi.
Programme de formation, durée de 12 semaines avec salaire. Débute le 10 octobre 95, inscription jusqu'au 15 septembre 95, service complet et suivi personnalisé. Frais d'interurbains acceptés
Information
263-1350
Bienvenue à toutes!
301-C410790

LOISIRS GRANBY

APPARITEUR

ATTENTION ÉTUDIANTS

FONCTIONS:
- Responsable du bon fonctionnement des opérations à l'intérieur de l'édifice auquel il est affecté. Accueille et répond à la clientèle.

EXIGENCES:
- Être étudiant en 1995
- Secondaire V complété

QUALITÉS REQUISES:
- Sens des responsabilités, honnêteté, ponctualité
- Courtoisie et débrouillardise

HORAIRE:
- Horaire variable soir et fin de semaine, environ 20 heures / semaine.

LIEUX DE TRAVAIL:
- La Ruche et l'Escale

RÉMUNÉRATION:
- 6,50 $ / heure

Les candidats intéressés doivent remplir une demande d'emploi disponible aux Loisirs de Granby, 142, rue Dufferin, avant le 1er septembre 1995. Info: 375-4661.

Nous pratiquons l'équité en matière d'emploi.
301c403102

GUS Groupe URGENCE SINISTRE inc.

Spécialités:
Nettoyage de tapis et mobilier
Faisons aussi nettoyage après sinistre :
- Dégâts d'eau
- Feu
- Huile
- Neutralisation d'odeur
- Etc.

Une maison plus propre avec
Nettoyage P.M.
Efficace et professionnel aucune comparaison possible



Informez-vous de nos prix pour le nettoyage de vos tapis et de votre mobilier

— NOUVEAU — NETTOYAGE DE SYSTÈME DE VENTILATION

Faisons aussi :
- Grand ménage
- Nettoyage de tapis et du mobilier (service rapide)
- Scotchguard
- Traitement anti-bactérien
- Fongicide
- Nettoyage à l'ultrason des stores verticaux et horizontaux


Michel
Propriétaire


Christian
Propriétaire

Profitez de nos spéciaux sur tous nos services de nettoyage
45, rue Guy, Granby
375-1883
343-C401920

ASSISTANT-GÉRANT
demandé avec expérience dans la restauration rapide

Personne dynamique, responsable, qui aime les défis

Joignez-vous à une équipe gagnante !

Pour obtenir un rendez-vous :
378-3906
Demandez
Hervé Chartier
301C403125

COURS DE PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

offert par
l'Association des Préposé(e)s aux Bénéficiaires du Québec

SESSION AUTOMNE 1995

Le cours commencera le 18 septembre 1995, du lundi au vendredi, le jour ou le soir. Le programme pour le diplôme comprend 11 modules (avec PDSB ET RCR), plus 40 heures de pratique (peut être fait en 2 semaines). L'endroit des stages sera à votre choix :

Centre Notre-Dame de Granby
ou
Centre hospitalier de Waterloo

Prix : 475 $ (déductible d'impôt)
Inclus : livres, diplôme, taxes, aide pour placement
Inscription : le vendredi 8 septembre de 17 h à 20 h à :

Hôtel Le Granbyen Place Versailles
Salle Bois-de-Boulogne
700, rue Principale, Granby

Pour renseignements :
Venez nous voir à l'inscription ou appelez-nous au :

(514) 242-2373
de 10 h à 16 h
du lundi au jeudi
301-C403136

Lumen

OFFRE DE SERVICE

** Poste ouvert aux hommes comme aux femmes **

Vous souhaitez vous joindre à une équipe dynamique et entreprenante, voici le poste que nous offrons chez LUMEN EXPRESS GRANBY, au 425 Robinson Sud.

COMMIS-COMPTOIR

Expérience de la vente essentielle
Connaissance des produits électriques essentielle
Bilinguisme un atout

Lumen compte 25 points de vente au Québec et est membre du Groupe Sonepar, le plus important distributeur de produits électriques au monde.

Lumen souscrit également au programme d'équité en matière d'emploi et offre à ses employés une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'une rémunération concurrentielle.

Les personnes désirant poser leur candidature sur le poste offert sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae en toute confidentialité à:

Monsieur Serge Armstrong,
425 Robinson Sud
Granby, J2G 7N1
Au plus tard le 1er septembre 1995.
301C403144

Thomas&Betts

SOUDEUR - ASSEMBLEUR

Une dynamique entreprise, oeuvrant dans l'industrie électrique, enregistrée ISO 9002, chef de file en fabrication de raccords électriques et de chemins de câbles, est à la recherche d'un soudeur / assembleur pour la production de chemins de câbles. Le travail en équipe vous tient à coeur et vous désirez partager vos connaissances avec vos collègues, vous êtes un bon candidat.

QUALIFICATIONS:
- Détenir une formation professionnelle, spécialisation soudure.
- Posséder deux (2) ans d'expérience minimum dans le TIG et le MIG (matériel mince, 0.40" et +)

RÉMUNÉRATION:

Nous offrons une rémunération en fonction de l'expérience et des qualifications ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Les personnes intéressées et qualifiées sont priées d'acheminer leur curriculum vitae à :

THOMAS & BETTS LIMITÉE
À l'attention de Mme Micheline Daneau
700, avenue Thomas
Iberville (Québec)
J2X 2M9
301C403033

LES ENTREPRISES BOURGET INC.

Un entrepreneur en construction oeuvrant, entre autres, dans la fabrication et la pose de béton bitumineux à Granby, est à la recherche d'un

OPÉRATEUR D'USINE D'ASPHALTE

Le candidat recherché doit avoir une bonne connaissance en mécanique.

De l'expérience dans un poste semblable serait un atout.

Nous vous demandons de faire parvenir votre curriculum vitae à l'attention de:

M. Luc Delangis
Vice-président
LES ENTREPRISES BOURGET INC.
96, chemin Delangis
St-Paul de Joliette (Québec)
J0K 3E0
Tél.: (514) 755-6646
301C403124

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Les Services de Personnel

MANPOWER

Le leader mondial en placement de personnel temporaire est à la recherche de

SOUDEURS

Exigences :
- Connaître la lecture de plans
- Expérience en soudure au mig.

Horaire de travail : nuit (40h/semaine)
Salaire : 11.20 $ l'heure plus prime de 0.60$
Durée : postes temporaires avec possibilités de rappels
Région : Granby
Contactez Nancy Tousignant au 776-6630

301 PERSONNEL DEMANDÉ

MANUFACTURE DE HOUSSES pour auto recherche PERSONNE bilingue, méticuleuse, avec facilité pour le dessin. Doit être prête à investir dans un entraînement à long terme. Une partie du travail demande une certaine force physique.
Vous présenter en personne au: 384 CABANA, GRANBY.

SERVEUSE D'EXPÉRIENCE demandée, pour service aux tables. Se présenter au Restaurant La Terrasse du Parc, 335 Principale, entre 14h et 17h, demandez Sylvie ou Marc.

SERVEUSE OU SERVEUR demandé(e) avec expérience, temps plein, très bonnes conditions de travail, congé le dimanche. Inf: 263-8772

301 PERSONNEL DEMANDÉ

RÉCEPTIONNISTE BILINGUE expérience en hôtellerie-hébergement un atout. Excellente connaissance en informatique. Expérience en télé-marketing un atout. Horaire variable jour, soir, week-end Inf. Jocelyne au 297-3009

RECHERCHE MUSICIEN (guitariste), compositeur, pour travailler des compositions en vue d'un album. Inf. Jo au 375-8801 ou 375-5525

RECHERCHONS CUISINIER (E) et SERVEUR(E) à temps partiel, possibilité de plein temps. Resto Bar Le Cerf Volant, Bromont. 534-3325

PROFESSEUR DE CHANT demandé, temps partiel. École de Musique Josée Fortin, 539-2561

301 PERSONNEL DEMANDÉ

TRAVAILLEURS DEMANDÉS avec expérience seulement dans la coupe de gazon commerciale 25 ans et plus. Inf. 372-0231

ÉTUDIANTE DEMANDÉE 18 ans et +, travail les fins semaine. Se présenter au Restaurant Buffet O Cornet. 777-3033

URGENT BESOIN DE JOUEURS OU ÉQUIPE D'HOCKEY, Classe C
Pour les dimanches après-midi, à Bromont. Inf. 378-4909 Normand.

ST-PAUL D'ABBOTSFORD, cuisinier(e) serveur(se), demandé(e) avec expérience. Se présenter au Resto St-Paul, 379-5474

Tu veux devenir
CAMELOT
de
La Voix de l'Est
Appelle-nous
372-5232

Cueilleurs
demandés
Récolte commençant vers le 10 septembre
Les Vergers Allard inc.
Information:
295-2684
301-C403115

ENTREPRISE EN AÉRONAUTIQUE RECHERCHE:

- Machiniste conventionnel avec connaissance des engrenages, tour et fraiseuse manuels.
- Machiniste sur C.N.C. avec connaissance en montage et notions de programmation sur contrôle fanuc.
- Inspecteur assurance-qualité avec connaissance en métrologie, lecture de plan, contrôle statistique, C.M.M..

Faites parvenir votre C.V. à:
Casier 1026
La Voix de l'Est
76, rue Dufferin
Granby (Québec)
J2G 9L4
301-C410674

OFFRE D'EMPLOI

La Maison des Jeunes des Quatre Lieux

COORDONNATEUR(TRICE) / ANIMATEUR(TRICE)

Sommaire de la fonction :
Sous la responsabilité du Conseil d'administration, il (elle) est responsable de l'ensemble des opérations de "la maison des jeunes" (planification, organisation, actualisation, évaluation), en accord avec les orientations et objectifs de "La Maison de Jeunes des Quatre Lieux".

Exigences :
- DEC en loisirs, éducation spécialisée, technique d'assistance sociale ou autre formation jugée pertinente
- Expérience d'animation auprès de 12-18 ans
- Autonomie, facilité de relation avec les adolescents et capacité d'exercer un encadrement

Conditions :
- Environ 14 heures / semaine
- Disponible pour travail en soirée et les week-ends
- Salaire à déterminer

NOTA : Tous les candidats devront soumettre leur C.V. avant le 8 septembre 1995 à l'adresse suivante:

Comité "La Maison de Jeunes des Quatre Lieux"
1015, route 112
Saint-Césaire (Québec)
J0L 1T0

Nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues. 301C403130

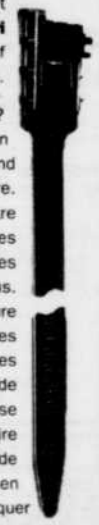


Thomas&Betts

Thomas & Betts est reconnu comme le chef de file nord-américain dans la fabrication de raccords, composantes, accessoires et systèmes électriques et électroniques.

C'est avec fierté que **Thomas & Betts annonce l'ouverture d'un important centre de distribution à Bromont cet automne.**

Construit sur un site d'environ un million de pieds carrés, cet entrepôt occupera une **superficie d'au moins 250 000 pieds carrés** et sera doté d'un espace de rangement pour palettes avec système à crémaillère et d'un **système de tri informatisé** interactif en temps réel.



Vous vous y voyez déjà? Alors, peut-être que l'un de ces postes correspond à votre profil de carrière. Si oui, vous pourriez être considéré pour l'un des nombreux postes disponibles chez-nous. Poursuivez votre lecture pour connaître les exigences générales apparaissant en bas de page juste avant l'adresse à laquelle vous devrez faire parvenir votre demande d'emploi détaillée en prenant soin d'indiquer «Bromont» ainsi que le numéro du poste convoité sur l'enveloppe.

Merci de votre intérêt.



Superviseur, Expédition

Responsable de la coordination de l'expédition, le titulaire veille à toutes les activités incluant la cueillette et l'entreposage des articles aux endroits appropriés en vue de leur futur déplacement, la vérification des matériaux selon les bons de chargement des fournisseurs, les commandes des clients et autres documents pertinents, la tenue à jour de registres pour les articles endommagés ou défectueux, les écarts de poids et de quantité, la provenance et la destination des matériaux reçus ou expédiés. Le Superviseur est également responsable du mouvement des marchandises dans le respect des normes spécifiques en matière de productivité, de coûts et de qualité, doit assurer l'affectation des tâches et la formation des nouveaux employés. **Exigences :** DEC technique, dans une discipline appropriée, ou l'équivalent; 4 ans d'expérience dans un poste similaire; solides connaissances en planification, élaboration et implantation de programmes, stratégies, méthodes et procédures; leadership et capacité pour communiquer verbalement et par écrit, incluant la rédaction de rapports. ***Réf. VE-08-002***

Responsable, Entretien

Responsable de l'entretien et des réparations nécessaires au fonctionnement de la machinerie et de l'équipement mécanique de l'entreprise, effectue l'entretien et les inspections prévues sur la machinerie et l'équipement mécanique (pont roulant, chariot élévateur, climatisation, machines-outils, etc.), analyse les défectuosités de ces équipements et pose un diagnostic des actions à prendre pour corriger la situation. Surveille également les travaux exécutés par les sous-traitants pour s'assurer du respect de la qualité et de la planification établie. **Exigences :** DEC technique, dans une discipline appropriée; 4 ans d'expérience à titre de mécanicien d'entretien; solides connaissances en soudage, réglage de machines-outils, machinage, plomberie et autres méthodes de travail pour la réparation d'équipements; leadership; capacité pour communiquer verbalement et par écrit, incluant la rédaction de rapports. ***Réf. VE-08-001***

Responsable, SIG (MIS)

Responsable de la sélection et de la maintenance de tous les équipements informatiques de communication pour la voix et les données, le titulaire s'occupe également de tous les usagers locaux reliés au centre de données corporatif via l'ordinateur principal, en plus de tenir à jour la documentation requise, coordonne les rapports de production imprimés directement ou en ligne par l'info-pak et s'occupe de l'équipement de téléconférence. Il doit aussi compléter tous les formulaires et registres requis par le service des opérations pour l'utilisation de la machinerie, les reprises, les registres des problèmes, la cédule de production, etc. **Exigences :** DEC ou l'équivalent; 5 ans d'expérience pertinente au poste dans un environnement IBM; aptitude pour la communication, verbale et écrite, et pour les relations interpersonnelles; la connaissance du langage de programmation JCL serait un atout. ***Réf. VE-08-103***

Analyste du trafic et des tarifs

Responsable de la planification, de l'organisation et du contrôle de l'ensemble des plans de trafic et de transport, fournit la direction requise aux politiques de transport de l'entreprise afin d'obtenir un système de distribution intégré. À partir d'une évaluation de la classification des cargaisons, des tarifs et des capacités d'opération, le titulaire analyse les méthodes et procédures de transport et de distribution afin d'élaborer et de mettre en place les moyens les plus avantageux, tant au niveau des coûts que de l'efficacité, pour la livraison de produits de l'entreprise. De plus, il effectue régulièrement la révision des soumissions des entreprises de transport et des agences administratives pour déterminer l'impact des modifications en matière de tarifs et de règlements. **Exigences :** DEC ou l'équivalent; 5 ans d'expérience dans un poste similaire; connaissances des règlements régissant le monde du transport; aptitude pour la communication, verbale et écrite, et pour les relations interpersonnelles.
Réf. VE-08-102

Agent des achats



Responsable de l'obtention du matériel auprès des fournisseurs au meilleur prix possible compte tenu des contraintes de qualité, de la fiabilité des sources et de l'urgence des besoins, le titulaire doit suivre de près les tendances du marché, rencontrer les fournisseurs et faire des recommandations quant aux meilleures sources d'approvisionnement. L'Agent doit également analyser les soumissions, choisir les fournisseurs, planifier les livraisons et superviser la préparation des commandes. **Exigences :** DES; 3 ans d'expérience dans les achats; sens des responsabilités et souci du détail; aptitude pour la communication, verbale et écrite, et pour les relations interpersonnelles. ***Réf. VE-08-101***

Commis, Service à la clientèle

Responsable de la préparation de tous les documents pour les commandes devant être transférées à l'entrepôt, le titulaire prépare les billets et les étiquettes de cueillette, les commandes assorties et les documents requis pour compléter chaque commande et fait l'affectation pour les moyens de transport selon les normes établies ou les exigences du client. Peut faire des corrections aux commandes si nécessaire, prépare les documents requis pour l'exportation s'il y a lieu et travaille en étroite collaboration avec le service du trafic. **Exigences :** DES ou l'équivalent; 2 ans d'expérience de bureau, de préférence dans un centre de distribution, et expérience dans un service à la clientèle; aptitude pour la communication, verbale et écrite, et pour les relations interpersonnelles. ***Réf. VE-08-100***

Commis, Expédition

Responsable de la préparation des registres d'expédition, des bons de chargement et des billets des fardiers pour les charges sur rail et par camion, prépare les registres d'expédition de matériel et d'équipement et les compare avec les commandes ouvertes des fournisseurs. Lorsque les commandes sont complètes, transmet les documents au service de planification de la production et à la comptabilité. Il tient également à jour un registre des marchandises retournées, des pallettes à retourner et autres. **Exigences :** DES; expérience en expédition/réception; habileté pour travailler avec un chariot-élévateur; sens des responsabilités, débrouillardise et disponibilité pour travailler sur des quarts. ***Réf. VE-08-200***

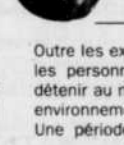
Commis, Réception

Responsable de la réception, du déchargement, de la vérification, de l'enregistrement et de la manutention du matériel provenant de l'extérieur, le titulaire s'assure de la disponibilité, de la qualité et du cheminement optimal des déplacements de ce matériel dans le Centre. Le Commis à la réception prépare également les documents relatifs à la réception, effectue le codage du matériel, exécute les entrées de données relatives au matériel reçu, acheminé ou entreposé et distribue le matériel à diverses stations ou services. **Exigences :** DES; au moins 2 ans d'expérience en réception/expédition; connaissances et habileté pour travailler avec les équipements de levage et de manutention tels que les chariots-élévateurs; sens des responsabilités, débrouillardise et disponibilité pour travailler sur des quarts. ***Réf. VE-08-201***



Secrétaire-réceptionniste

La personne choisie exécutera diverses tâches de bureau, incluant notamment la prise des appels téléphoniques, la réception des visiteurs, l'ouverture du courrier et la rédaction de correspondance. De plus, cette personne pourrait également tenir l'agenda de certains directeurs, faire des arrangements pour les déplacements d'affaires et autres tâches au besoin. **Exigences :** DES; 3 ans d'expérience à titre de secrétaire/réceptionniste; connaissances des méthodes et procédures générales de bureau; habileté pour travailler avec Windows, Words, Quattro-Pro et Excel; discrétion, entregent et aptitude pour la communication, verbale et écrite, et pour les relations interpersonnelles. ***Réf. VE-08-104***



Outre les exigences précisées pour chacun des postes ci-dessus, TOUTES les personnes qui poseront leur candidature devront : être bilingues, détenir au moins un DES et avoir été familiarisées avec le travail dans un environnement manufacturier utilisant, de préférence, les normes ISO. Une période de formation à Memphis au Tennessee est prévue pour plusieurs postes. L'entreprise est en mesure d'offrir une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels.

Branchez-vous sur l'excellence

Centre de distribution de Bromont
Service des ressources humaines
Thomas & Betts Corp., 700, av. Thomas
Iberville (Québec) J2X 2M9

Nous respectons l'équité en matière d'emploi.

301C403109

301 PERSONNEL DEMANDÉ

Un concessionnaire automobile de Granby est à la recherche d'un

Mécanicien

avec expérience

Salaire selon compétences

Temps plein, permanent

Pour obtenir un rendez-vous:

375-8860

301-C403108

302 TRAVAIL DEMANDÉ

BONJOUR! FERAIS MÉNAGE dans maison privée; ferais aussi couture de tout genre. Service à domicile pour personnes âgées. 378-0533

CHERCHE TRAVAIL à domicile dame compagnie, ferais légers travaux pour personne âgée ou autres. 777-1423, 776-7559

DAME FERAIT MÉNAGE dans maison privée, aussi garderait personnes âgées chez elle. 372-0835 (répondeur).

RECHERCHE TRAVAIL dans écurie ou ferme, fin semaine, expérience des chevaux.
CHANTAL 293-8427

SI VOUS CHERCHEZ UNE PERSONNE de confiance, je suis la personne que vous cherchez. Je veux travailler et je peux vous fournir des références. Salaire à discuter. Je veux travailler encore. Appelez-moi s.v.p., Jacques, 776-6562 (bilingue).

VOUS VOULEZ VOUS LIBÉRER de votre ménage pour avoir plus de temps avec votre famille, je suis là pour vous aider. Appelez-moi, Suzanne au 539-1707 on pourra en discuter.

308 NOUS RECHERCHONS

DIFFÉRENTES LIGUES de petites et grosses quilles ont des places disponibles pour la saison 95-96. A vous de choisir l'heure et le jour qui vous conviennent.

PETITES QUILLES:
Lundi 13 h: Club Age d'Or Princesse, Laurier Guérin 375-4283
Lundi 18 h 30: Maryline Gazaille 378-5285
Lundi 21 h: Gilles Alarie 378-7699
Mardi 21 h: Gladys Morel - 548-2260
Mercredi 13 h: Yolande Languedoc 378-8873 ou Monique Bélanger 375-7691
Jeudi 19 h, nouvelle ligue Strike Nine ou Abat 9, Roger St-Onge 372-6229 ou 372-7211
Vendredi 18h30: Denis Casavant 372-4679
Samedi 9 h: Maurice Sylvestre 378-2347
Dimanche 9 h 30: Christine Bérubé 372-3058
Dimanche 18 h 30: Pierre Berger 372-0210
Dimanche 19 h 45: Réjean Brien 378-6640

GROSSES QUILLES:
Lundi 18 h 30: Jean-Paul Gauthier 372-3276 ou 372-7211
Mardi 21 h: Yvan Leclerc 378-9556
Mercredi 18 h 30: Jean-Paul Turcotte 372-7211
Vendredi 18 h 30: Maurice Berthiaume 378-0810
Dimanche 9 h: André Savoie 375-2004
Dimanche midi: Jean-Paul Gauthier 372-7211
Dimanche 18 h 30: Fernand Savard 776-1642
Au plaisir de vous rencontrer

FEMMES GAIES recherchées pour former ligue de bowling. 777-7203

GUITARISTE d'expérience, recherché pour formation d'un trio Rock commercial. Dany 777-3963

322 EDUCATION/ INSTRUCTION

322 ÉDUCATION/ INSTRUCTION

COURS DE MASSAGE HOLISTIQUE
Apprenez l'art du massage professionnel. Début des cours: mardi 12 septembre. Inf: Suzanne Touchette, 378-9642

★★★★★★★★★★★★★★★

COURS D'HYPNOSE
Apprenez l'hypnose avec Luc Desloges. Cours théorique et pratique. Venez apprendre à vous servir de vos pouvoirs. Début du cours, le 13 sept. 1995. Pour renseignements: 378-9642

RATTRAPAGE SCOLAIRE
Math - Français - Sciences - Anglais
Les services éducationnels
ÉDUCOM 372-2013

ACADÉMIE DE FORMATION NATUROPATHIQUE L.G. INC.

Voici le temps de s'inscrire pour les sessions débutant en septembre. Le but peut être personnel ou professionnel. Tous les cours sont accrédités par l'O.N.Q. et déductibles d'impôt.

- nutrition
- réflexologie
- naturothérapie
- énergie / chakras
- iridologie
- drainage lymphatique équilibré
- la découverte de soi
- massages

Pour information, demandez notre fascicule au:

(514) 378-1763

322-C410647

323 COURS

ANGLAIS
L'heure de la rentrée a sonné. Planifiez vos activités et inscrivez-vous dès maintenant à des cours d'anglais. Cours: privé, semi-privé, petit groupe, conversation, perfectionnement, laboratoire. Aussi offert: traduction. Permis S.Q.D.M.
LE CENTRE LINGUISTIQUE H.B. FORAND
372-2637

Pré-maternelle
À CLOCHE-PIED
La session automne débute le
5 septembre
Pour de nouvelles inscriptions appelez au
375-0302

L134561

322 EDUCATION/ INSTRUCTION

323 COURS

ANGLAIS, cours privés à domicile.
Méthode facile et rapide.
Info : 266-4708

BESOIN D'AIDE EN FRANÇAIS?
Niveaux primaire, secondaire, collégial ou universitaire!!! Un cours personnalisé et à votre rythme.
Tél.: 777-4672

CHANT
Chant populaire, chant classique, cours personnalisés, professeurs compétents.
Pour vos loisirs ou dans un but sérieux.
École de chants Cantabilé
Isabelle, 777-3089

ÉCOLE D'ÉQUITATION
LA CHEVALERIE
Vous voulez apprendre à bien monter? Vous ne voulez plus avoir peur? Pas besoin d'avoir un cheval pour venir suivre des leçons d'équitation. Ghyslaine, diplômée, int. II. Inf.379-9381

CONCEPT MUGUETTE GAUVIN
COURS PRIVÉS ET PETITS GROUPES
Débutant - Intermédiaire - Avancé
Le jour et en soirée
Approche personnalisé et unique
AUTOMNE 95
1- CONVERSATION ANGLAISE: 11 sept.
2- ANGLAIS ÉCRIT ET PARLÉ
3- IMMERSION ANGLAISE MENSUELLE
Pré-requis : base en conversation anglaise.
Sem. du 25 sept., du 23 oct., du 27 nov.
4- MINI-CAPSULES ANGLAISES, 6-11 ans
5- ANGLAIS POUR LES SECONDAIRES
Renforcement, appui aussi enrichissement.
6- CONGÉS SCOLAIRES, 6-12 ans
Bricolages, activités... et mini-anglais
Par MUGUETTE GAUVIN professeure du M.E.Q. plus de 25 ans d'expérience
777-3652 (heure des repas)
SERVICE OFFERT À L'ANNÉE

COURS D'ASTROLOGIE
Pour apprendre à se connaître, à s'aimer et à aimer l'autre. Groupe de 10 personnes. Début semaine du 11 SEPT. Aussi consultation complète et privée en tout temps.
JOHANNE: 375-5546

COURS D'ÉQUITATION (SELLE ANGLAISE)
pour enfants et adultes de tous les niveaux, soient de débutant jusqu'à sauts d'obstacles. Cours sécuritaires et bien adaptés dispensés par instructeur qualifié. Prochaine session débutant le 2 septembre. Inf.:

RANCH MASSAWIPPI
777-4511

COURS DE CHANT POPULAIRE
personnalisé. Groupe 8-10 ans et 11-13 ans, ou en privé, débutant le 19 SEPT.
Inf. Jo 375-8801 ou 375-5525

ACADÉMIE DU SAVOIR
Centre de formation en informatique et bureautique
110, rue St-Charles Sud
Granby 776-1588



Cours de :
- Notions de base (DOS, Windows...) - Traitement de texte - Base de données - Chiffrier et comptabilité

Avantages
- Horaire souple - Enseignement individuel à votre rythme - De courtes sessions - Un ordinateur par étudiant - Prix très compétitif

Tout ce que vous devez savoir pour aller sur le marché du travail de l'an 2000
L132360

323 COURS

COURS DE FLEURS SÉCHÉES
Techniques de base, création d'arrangements floraux, conseils personnalisés, places limitées, réservez maintenant.

Fleuriste Déco Flora
(514) 777-2838

COURS DE DÉCORATION DE GÂTEAU
fabrication de chocolat, débutant en septembre. Sessions-apprenti ou semi-prof.
Inscriptions limitées. 777-7785

COURS DE MASSAGE
COURS DE FORMATION DE MÉDIUM
Apprendre à communiquer avec l'infini.
Inf. 293-5095

COURS DE PIANO
Commençant en septembre. Cours privés pour débutant, intermédiaire ou avancé. Musique populaire, jazz, classique, professeur diplômé. 372-3189

COURS DE PIANO, CLAVIER, ORGUE, possibilité d'aller à domicile. 25 ans d'expérience. Aussi orgue à vendre. Réservez maintenant. 776-7313

COURS DE PIANO pour débutants et intermédiaires, 8 $ l'heure.
Info : 375-4077

COURS DE TAROT:
Initiation à l'art divinatoire par l'étude du "tarot de Marseilles" et préparation à la pratique du tirage de cartes.
Inf: Colette Pomerleau, 777-3250

COURS D'ANGLAIS
Voulez-vous apprendre à parler l'anglais? Atmosphère paisible et agréable. Cours reconnu et efficace. Évaluation disponible. Inf: 378-8387

COURS D'ARTISANAT! Venez découvrir vos talents. Cours en atelier, privés ou groupe (6 maximum). 777-2615, Paulette

COURS D'ASTROLOGIE
pour toute personne désirant connaître l'influence des énergies planétaires, au niveau de son vécu personnel. Colette Pomerleau, 777-3250

COURS FLEURS SÉCHÉES
Atelier d'arrangements de fleurs
Différents thèmes chaque semaine
Débutant le 29 août 95
S'inscrire à l'avance.
MAISON DRUMMOND
777-1199
76-1 Drummond - Granby

GARDIENS AVERTIS
COURS CROIX-ROUGE
SAM. 9 SEPT. 8h à 16h30
Marlyne: 378-3354
Danielle: 372-8006

ORGUE - CLAVIER - PIANO
Inscriptions automne 1995
AU SON DU CLAVIER
142 Balzac, Granby 777-2575
(Yolaine Matton)

TOC TOC TOC BEAUTÉ, technique de maquillage automne 1995. Chaque mercredi soir de 19 h à 21 h, à partir du 16 août 1995. Maximum 4 personnes. Coût: 30$. Inf. Coiffure Le Duo, 375-1427, Danielle

OFFREZ-VOUS CE QU'IL Y A DE MIEUX Cours de musique pour enfants et adultes, **École de Musique Aux Petits Oiseaux,** 331 Principale, Granby, 378-0352

Voir - Comprendre - Pratique - Technique
Cours de peinture (médium huile)
Perspective de dessin
- Jeunes et moins jeunes

Ces cours vous intéressent ?

Information:
514-776-1552
Inscriptions limitées avant le 31 août
Jean-Paul Talty

323C403028

Problème de poids
Groupe d'aide, de soutien et de croissance personnelle
- Connaître mes émotions sans les manger
- Augmenter l'estime de soi
- Apprendre à dire non, à m'affirmer
- Adieu à mes dépendances
- Perdre du poids va me valoriser
- Perdre du poids sans être affamé(e)

Session d'automne débutant le mardi 12 sept. 95 (durée : 12 sem.) de 19 h à 21 h (Groupe limité à 8 personnes)
Renseignements : Francine Daneau psychothérapeute
375-7794

L132373

323 COURS

COURS EN NUMÉROLOGIE, méthode simple et rapide. La science des nombres est un guide qui vous aidera à mieux vous connaître et à comprendre tout ce qui vous entoure. Première session: jour ou soir, début septembre. 372-9284

MACINTOSH
Formation à domicile
Installation et entretien
logiciels et systèmes
777-0606 Gilles Daigneault, infographiste

324 SANTÉ

PERDRE DU POIDS EN BEAUTÉ
Tout en ayant une énergie impressionnante. Nouveau plan de nutrition complet, garantie 100 %. **PRODUITS NATURELS.**
Si vous êtes ambitieux vous aurez l'opportunité de devenir distributeur.
TRÈS PAYANT.
Dominic (514) 797-2426 entre 17h et 21h.

LUCIE BEAUDET
MASSAGE THÉRAPEUTIQUE
Suédois, Shiatsu, Jin Shin Do, Raiki, Néo-Reichien.
Sur rendez-vous: 514- 777-5980.
Certificat-cadeau disponible.
*** Je me déplace pour personne âgée ou handicapée, moyennant léger supplément.**

SPÉCIALISTE EN
CHIRURGIE PLASTIQUE et ESTHÉTIQUE

LOUIS HÉBERT, M.D.
C.S.P.Q., F.R.C.S. (C)

135, rue St-Antoine Nord
Granby (Québec)
372-5401

437, rue King Est
Sherbrooke (Québec)
(819) 563-9313

324-C409702

342 GARDERIES

ANGE-GARDIEN, Rang Séraphine, maman depuis 6 ans et gardienne depuis 18 ans. Garderais chez moi vos enfants.
Martine au 293-8288

AU JARDIN D'ENFANT "La Petite Cantonnière" accueille les tout-petits, âgés de 2 à 5 ans. Service de garde + pré-maternelle. Pour se faire composez 375-4381 Marielle vous attend!

A 2 PAS DE L'ÉCOLE AVE MARIA, activités spéciales: bricolage, sortie à l'extérieur tous les jours. Viens t'amuser. Marie-Claude au 777-0743

BÉBÉ DAVID 2 ans cherche perle rare pour garder chez lui, du lundi au jeudi, 8h30 à 17h30, demeure à Fulford, 539-1832

FAMILIGARDE
Johanne, (maman), garderait enfants 0 à 5 ans, bonne alimentation, grande cour, possibilité d'aide financière. Donne reçus. Située rang Bergeron. Idéal pour travail IBM, Mitel, G.E., Bromont. 378-5975 ou 777-8080

GARDERAIS enfants du lundi au vendredi, de jour, de soir ou seulement 1 h, reçu disponible, milieu familial. 9e Rang Ouest, Canton Granby. Inf. 372-9379

GARDERAIS ENFANTS du lundi au vend., à la journée ou à la semaine, secteur rue Notre-Dame. Inf: 777-4943

GARDERAIS ENFANTS, du lundi au vendredi, temps plein ou partiel, salle de jeux, grand terrain. Secteur Canton Granby. Inf. Chantal 372-9562

GARDERAIS ENFANTS de 5 ans et moins. 13 ans d'expérience. Repas équilibrés, salle de jeux. Si vous avez besoin de mes services, 378-9666, rue Bérard, Granby.

GARDERAIS ENFANTS de tout âge, du lundi au vendredi, à temps plein ou partiel, heures flexibles. Déjà 2 petites filles qui aimerait bien avoir des amis. Rue Monty, près de Desjardins. 378-7567

GARDERAIS ENFANTS de 2 à 5 ans, climat familial, du lundi au vend. Offre aussi dîners d'école (près école Ste-Marie). Inf. 777-7866

GARDERAIS ENFANTS CHEZ MOI du lundi au vendredi, près du parc industriel. 777-1634

GARDERAIS ENFANTS de tout âge, à la journée ou à la semaine, chez moi, avec expérience, secteur parc industriel au 354 Brignon. 375-4938

GARDERIE LES PETITS TRÉSORS du lundi au vendredi, enfants de 2 ans à 5 ans, bonne alimentation, collation santé, jeux éducatifs, programme de loisirs. Ouverture le 5 septembre. Secteur école Joseph Poitevin. 777-8340

Mme Jocelyne Favreau, C.O.
Conseillère en orientation, psychothérapeute
offre maintenant ses services de consultation privée à la population de Granby et région

SERVICE AUX PARTICULIERS
- Orientation de carrière
- Réadaptation accidentés
- Recherche d'emploi
- Planification de retraite
- Deuil, stress, burn-out
- Décrochage



372-7814
(strictement confidentiel)

SERVICE AUX ENTREPRISES
- Sélection de personnel
- Évaluation de potentiel
- Prog. d'aide aux employés
- Formation sur mesure
- Communication
- Absentéisme

* Membre de l'Ordre Professionnel des Conseillers et Conseillères d'Orientation du Québec

322-C403129

Original défectueux

342 GARDERIES

GARDERIE LES P'TITS AMIS
Garderais enfants de 0 et plus, à la semaine ou journée. Bons repas, salle de jeux avec activités éducatives. Secteur St-Luc, rue Paul Comtois. Expérience 10 ans, avec ou sans reçus. 2 places de disponibles. Inf. Suzanne ou Karine 378-0951

GARDIENNE DEMANDÉE pour garder à la maison, 5 jours, à 10 min. de Granby. Pagette : 1-514-556-7579 laissez message.

GRAND-MAMAN GARDERAIT vos pouponsà mon domicile, de jour ou de nuit, coin Des Galeries. 777-3766

GRAND-MAMAN GARDERAIT 2 jeunes enfants ou bébé, chez-moi. Bonne référence, 375-6042

GRAND-MAMAN garderais vos tout-petits, chez moi. J'ai beaucoup d'expérience, non fumeuse, secteur St-Luc. 777-5760

JEUNE MAMAN GARDERAIT vos petits bouts d'chou de 2 ans et plus, le jour à temps plein ou partiel. Cour clôturée, jeux ext. et int., rue Bouchard près de Duvernay. Manon, 375-0626

JEUNE MAMAN RESPONSABLE, garderait, avec amour, vos bouts de choux, du lundi au vendredi, à St-Alphonse de Granby. Aussi cage d'hamster à vendre. 372-2700, Darlyne

JE SUIS UNE MAMAN de 2 enfants. Pas facile de trouver, toi qui cherches une place sécuritaire de nuit pour ton enfant. Ne cherche plus. Téléphone-moi 378-9596

MAMAN de 2 enfants garderait enfants, de jour ou de soir, ou après l'école. Grande maison, située à Waterloo, coin tranquille. 539-5139

MAMAN DE 2 ENFANTS 6 mois et 2½ ans, garderait enfants de 2 ans et plus de jour. Endroit sécuritaire et repas équilibrés. A St-Alphonse Granby. 375-9264

MAMAN GARDERAIT ENFANTS de jour ou de soir, dans Canton sur la rue Labonté. Inf: 375-7708

MAMAN GARDERAIT ENFANTS à partir de 1 an, à mon domicile du lundi au vendredi, non-fumeus grande cour, rue Verdon, près de Savage et Comeau. 375-6890

MAMAN À LA MAISON, disponible pour prendre soin de vos petits Bouts de choux, sur semaine de jour. Brigitte au 777-4965 (répondeur)

MINI-GARDERIE de soir et de nuit, de 15 h à 8 h 30 le matin. 7 ans d'expérience. 378-3317, laissez message

NOUVEAU! GARDERIE L'ESCARGOT, milieu familial, repas équilibrés, jeux extérieurs, activités structurées, bonnes références. 6 places disponibles. 777-2147

PRÈS ÉCOLE ST-BENOIT gardons petits bébés et plus grands, quelques places disponibles. Lucie 372-9154

PRÉ-MATERNELLE DE GUY-GUY
À ST-ALPHONSE DE GRANBY
RESTE QUELQUES PLACES POUR INSCRIPTION DE SEPTEMBRE.
ENFANTS DE 4 ANS, 2 DEMI-JOURNÉES/SEM.
ENFANTS DE 3 ANS, 1 DEMI-JOURNÉE/SEMAINE.
AUSSI PLACES DISPONIBLES À LA GARDERIE
Inf. 777-3004

SECTEUR ÉCOLE PARKVIEW: garde enfants de 2 à 5 ans, à la journée, dans un milieu familial, demeure à 4-5 minutes à pied de l'école Parkview. Donnerais aussi dîner pour écoliers de l'école Parkview. 777-4675

SERVICE DE GARDE, du lundi au vendredi, 5 ans d'expérience. Terrain clôturé et assurance responsabilité. 378-9532

SI VOUS AVEZ BESOIN D'UNE GARDIENNE- pour vos enfants de 1 an à 5 ans, veuillez me contacter au 378-2296 (Lise), secteur rue Douville. Je vous attends.

VOUS CHERCHEZ un endroit sécuritaire où vos enfants s'épanouiront sainement. Salle de jeux, bricolage, repas équilibrés, terrain clôturé, secteur de l'hôpital. Venez nous rencontrer Carole et Ginette, 14 ans d'expérience, accueilleront vos petits de tout âge, journée, heure, semaine, 375-0312

343 SERVICES DIVERS

AIDE AUX PETITES ET MOYENNES ENTREPRISES
Votre entreprise est-elle en difficulté?
Avez-vous besoin d'aide pour y voir clair?
REDRESSEMENT d'entreprise
Jean Chaurette, ing. 777-7158

ANTIROUILLE AUTO ET CAMION, huile neuve chauffée, 22 ans d'expérience, travail garantie. Antirouille de l'Estrie, 1308 Principale, Granby. 375-2424

ARTISAN-MENUISIER FERAIT
finition de sous-sol, plafonds suspendus faits au laser, joints et peinture et réparation de tout genre. Inf. 378-8677

ARTISAN MENUISIER pour agrandissement, rénovations de tout genre, construction neuve. Nous fournissons et posons bardeaux d'asphalte, portes, fenêtres, revêtements vinyle et aluminium. Estimation gratuite. Pour information: Léonard Parent, 534-4747

ATELIER LANGEVIN ET FILS
Fer ornemental, attache remorque, grillage anti-vol, rampe int./ext., clôture de tout genre. Inf. 378-6550

343 SERVICES DIVERS

A CONSERVER
Coupon-rabais 20$, un coupon par client
COUPE ET TAILLE D'ARBRES
Toutes grosseurs
TAILLE DE HAIES, etc.
LAVAGE A PRESSION
Résidentiel et commercial
Assurance responsabilité complète
Estimation gratuite des travaux
777-7565

A à Z RÉNOVATION
Agrandissement de tout genre, pose de bardeau d'asphalte, pose de revêtement de vinyle, patio et deck de piscine, pose de portes et fenêtres. Assurance-responsabilité. Pierre Couture, 372-2209

BUVEZ ET MAIGRISSEZ!
DITES adieu aux kilos en trop et bénéficiez d'un regain d'énergie. Résultats saisissants, satisfaction garantie. Ginette Brun, infirmière, 514-295-2622 - Sylvie Raymond, 514-298-5531 - Monique Raymond, 514-375-1830

COIFFEUSE À DOMICILE sur appels, beaucoup de considération pour personnes âgées. Demandez Lise, 539-0785

COMPTABILITÉ: informatisée pour entrepreneur, payes de construction, rapports de TPS et TVQ. **SECRÉTARIAT**: composition et rédaction de correspondance, curriculum vitae, impression laser.
CONFIDENTIALITÉ ASSURÉE.
LOUISE LEMAY, 777-7158

CONSTRUCTION - RÉNOVATION
Pose de revêtement de vinyle et aluminium. Pose et vente de portes et fenêtres. Finition intérieure, toiture, etc. 15 ans d'exp. Inf. Mario Tremblay, 372-9413

CURRICULUM VITAE, travaux étudiants, lettres, rapports, documents. Impression laser. Nicole Gibeault 777-0384

DÉBOSSELAGE ET PEINTURE, estimation sur place si désiré. Ouvrage garanti. 379-5990 ou 777-8029

DÉCAPAGE D'ARMOIRES
meubles antiques ou moderne
réparation et finition.
M. Proulx, 469-4943

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN autonome, membre de Corporation des Maîtres électriciens, pour travaux rénovation, chauffage électrique, vérification de votre entrée électrique. Estimation gratuite. **777-0988**

ENTREPRISE MARC AUDET
SPÉCIALISTE pour éliminer l'infiltration d'eau au sous-sol.
Répare fissures de solage. Drainage int./ext.
Drainage de dalles de gouttières.
Terrassement. Pose tourbe. Pavé uni.
COUPE et TAILLE D'ARBRES
TAILLE HAIES et ARBUSTES
Installation de :
POTEAUX DE CORDE À LINGE
Corde et fixations
Ass. responsabilité. Estimation gratuite.
Info : 378-2729

HOMME À TOUT FAIRE, menuiserie, peinture, finition de sous-sol. Inf. 372-1346 après 17h.

HOMME À TOUT FAIRE
Peinture int./ext.
BENOIT: 372-9568

HOMME À TOUT FAIRE, à votre service, pour travaux résidentiels, peinture, etc... Honnête, consciencieux. Claude 378-8031

TAPIS TRESSÉS SUR LA CORDE
faits à la main. Inf. 378-4110

AVIS
À NOS ANNONCEURS
La Voix de l'Est se réserve le droit de refuser l'insertion de toute annonce contraire aux normes et tradition établies dans notre société.
L121974

243 MAISON A LOUER GRANBY

INFORMATIQUE et TRAITEMENT de TEXTE
C.V., travaux scolaires, logo et graphique, entretien et Up grade d'ordinateur.
Info : 777-1882

J'ENLÈVE LES SOUCHES
Assurances responsabilité. Estimation gratuite. Inf. Richard Piché au 378-2487

MENUISIER, tireur de joints.
Prix compétitifs.
Yves au 776-2207

PAYSAGEMENT SHEFFORD ENR.
Fait ménage, déchaumage, aération, engrais, entretien et tonte de gazon, tourbe, ensemencement, taille et pose de haies et arbustes, rocaille, pavés unis, muret, etc. Transport de terre en petite quantité. Estimation gratuite. 514-293-7896, laissez message

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE
SAMEDI 26 AOÛT
de midi à 20h.
HÔTEL NATIONAL
22 LEWIS, Waterloo
COCHON BRAISÉ
JEU DE MOTO
D.J.
Orchestre le soir
Zoo Street
5$ l'entrée repas inclus
539-2280

POUR TOUT GENRE DE TRAVAUX
Peinture int./ext. entretien de rocaille, taillage d'arbustes, application de protecteur d'asphalte acrylique. Estimation gratuite. Prix compétitif. 378-4393

PRÉVISIONS DE VOTRE AVENIR par le tarot ou l'astrologie. Aussi cours disponibles pour faire votre carte du ciel. 372-0023

RAMASSONS GRATUITEMENT
vêtements usagés, du dimanche au samedi de 8 h à 22 h. 539-3191

RAMASSONS DE TOUT pour les défavorisés, tels que meubles, app. ménagers, vêtements, etc. Aussi vieille ferraille. Allons chercher gratuitement. 7jrs/sem 777-0861

DRAINAGE PROBLÈMES D'EAU FISSURES, CHAMP D'ÉPURATION.
SPÉCIALITÉS:
Fissures et drainages intérieurs et extérieures, drainage de surface de terrain. Connexions drains, footing, fossé. Outils spécialisés pour nettoyer et déboucher drains de maison, etc. Remplaçons (sumb-pompe) par drainage naturel. Élimination d'eau par planchers, murs, sous-sol. Éliminons problèmes champ d'épuration, fosse septique. Réparation solage de pierre, entrée cave, garage brisé par la gelée et piscine creusée en ciment. Réparation fosse à purin.
GARANTIE 5 À 10 ANS TRANSFÉRABLE
Réparons infiltration d'eau par toiture, châssis, brique, cheminée.
Service d'appel 7/7
G. Perron Entreprise
Estimation gratuite.
378-4426
343-C409726

343 SERVICES DIVERS

TAILLE ET POUSSE ENR.
Émondage/déchiquetage de branches
Taille arbres et arbustes
Nivellement/mini-excavation.
Entretien mécanique.
Inf. 777-1035

TRAVAILLEUR AUTONOME bricoleur ferait réparations de tout genre: peinture, ménage, entretien de pelouse, etc. Inf: 375-7168

VOUS N'AVEZ PAS LE GOÛT ou tout simplement pas le temps de passer des heures dans les chaudrons? Nous le faisons pour vous. Pâté au poulet, pâté au saumon, etc... Portion individuelle ou pour 4 personnes et plus. Livraison gratuite.
Inf.375-6165. Aussi à vendre cuisinière Kelvinator neuve, 1½ mois d'usure.


Tél.: 378-0911
SERVICE DE NETTOYAGE
TAPIS MÉDIC enr.
Toujours au même bas prix:
Nettoyage de matelas
Nettoyage de tapis, divans, murs
plafonds
dégâts d'eau, fumée
Service d'entretien
28 Mirabel, Granby
J2H 2G9 343-C401505

EMMAUS GRANBY INC!
(organisme à but non lucratif)
• Venez en aide à ceux qui sont dans le besoin
• 372-1414 •
• Nous faisons la cueillette de poêles, réfrigérateurs, linge, etc.
• 19 CENTRE, GRANBY •
MARDI, MERCREDI: 9 h à 12 h / 13 h à 17 h 30
JEUDI, VENDREDI : 9 h à 12 h / 13 h à 21 h
(Ne rien laisser à la porte, si fermé)
410608

347 ESCORTES

AA À TOI, QUI VEUX RÉALISER tous tes fantasmes et passer d'inoubliables moments, appelle-moi: 378-9435

AGENCE LA COLOMBE
Jolies et sensuelles hôtesses à vous offrir, de 18 à 35 ans. Discrétion assurée.
24 h, 7 jours
Serv. spécial de 15 min.
8 h à minuit 375-8915
Avons urgent besoin de femmes de 18 à 35 ans, de toutes nationalités pour régions
Granby, Waterloo, Bromont
Cowansville, Farnham.
A le plus grand choix d'escortes en Estrie.
375-8915

LIGNE DE RENCONTRE QUÉBÉCOISE
1-800-803-5565
Poste 373, 18 ans et +
D.A.M. INC.

XXX ESCORTES
Service personnalisé, discrétion, sécurité, beauté, tout pour rendre vos femmes jalouses. Service de limousine disponible.
Pour plus d'informations, 777-8299
7 jours sur 7, 24 heures.

349 AMITIÉ/ RENCONTRE

HOMME DÉBUT QUARANTAINE grand, belle apparence, poids proportionnel, habite campagne, recherche femme trentaine début quarantaine, belle apparence, poids proportionnel, pour partager amitié, plaisir et peut être plus. Si tu es sur le Bien-Être Social, tu peux m'écrire car les vraies valeurs sont celles du coeur.
Écrire à CASIER #5031, La Voix de l'Est, 76 Dufferin, Granby, J2G 9L4.

HOMME MONO-PARENTAL (depuis 10 ans) de 40 ans, cheveux noirs et yeux bruns. Je mesure 5'10½" et je pèse 173 livres, de belle apparence. Je suis un homme très propre, très affectueux, débrouillard, travaillant, sensible, calme, honnête, fumeur, sain de corps et d'esprit et surtout vrai. Mon signe astrologique est scorpion ascendant balance. J'aime le dialogue, la musique, la danse, bricoler, la marche, les bons films, les belles sorties. Je recherche une femme mince, de 28 à 38 ans environ, de belle apparence, avec affinités semblables et qui croit en une relation stable, basée sur l'amour, le respect et la complicité. Photo très appréciée. S'abstenir: droguée, alcoolique, infidèle, aventurière ou non sérieuse dans sa démarche. Écrire à casier 5039, La Voix de l'Est, 76 rue Dufferin, Granby, QC, J2G 9L4

HOMME 41 ANS, 5'8", 160 lb, apparence jeune, aime profiter des sports nautiques et vélo l'été, l'hiver le ski alpin et le ski de fond, aimerait rencontrer femme mince, trentaine, sans enfant, autonome, pour amitié et plus. Écrire au:
CASIER 5038, La Voix de l'Est,
76 Dufferin, Granby (QC) J2G 9L4

L'AGENCE DE RENCONTRE "LA VIE À DEUX"
Sérieuse en affaires, vous offre la possibilité de rencontrer l'âme soeur, de nouvelles amitiés ou plus. Tout dépend de toi... (Confidentialité assurée). Pour plus de renseignements, veuillez contacter Lise ou laissez message au (819) 847-4556

361 BICYCLETTES A VENDRE

ÉCHANGERAIS VÉLO de route de haute gamme, pour un vélo de montagne. Inf. 372-3962

362 TRACTEURS

ACHÈTERAIS PETITS TRACTEURS 4x4, diesel et tracteurs de ferme, de toutes grosseurs. Payons bon prix comptant. 1-819-364-2236

ANDRÉ CHAMPIGNY
ACHAT ET VENTE DE TRACTEURS USAGÉS
de toutes marques
Inf. 514-548-5549

TRACTEUR UNIVERSEL 65 HP, 4 roues motrices, avec chargeur, prix 9,000$ négociable. Inf. 776-1699

363 ÉQUIPEMENTS

TRACTEUR RENAULT au gaz, 35 hp, avec gratte de 6 pi, et chaîne, 1,400$ nég. ÉPANDEUR A FUMIER New Idea No 17, à traction sur roues, 300$. 1-514-248-4790 (Dunham); ou pagette sans frais: 1-514-551-6200

364 MOTONEIGES

BOMBARDIER Olympic 340; TNT 440; Alpine 2 ponts, et beaucoup d'autres pièces de motoneige. Aussi MOTO HONDA ST 90cc. 263-3358

PANTHERA 1980, très propre, mécanique très bonne. Faites une offre! 776-6468

365 MOTOCYCLETTES

ACHETONS MOTOS
avec G.P. Inf. 1-800-363-5000

BULTACO 77, remontée à neuf, valeur 2,500$, laisserais à 1,800$ ferme. 777-4961, 375-5308

HARLEY SOFT TAIL Low Boy, 1984, 1340, tout chromé, peinture spéciale, beaucoup de pièces en surplus. Refaite à neuf en 1994. Prix 15,000$. 379-5884

HONDA XL 250, 1977, en bonne condition, 500$. 379-5615

HONDA 1980 750 CB CUSTOM, batterie et peinture neuve mauve, en très bonne condition. 777-4425 après-midi seulement.

NINJA 1000R 1986, 4,000$ ferme, noire et rouge, propre; aussi 4 mags 13 po. Volkswagen, 300$. 469-3725

POLARIS 250, 4x4, 1992, en bonne condition, 3,800$. Inf. 375-5572

QUAD RACER SUZUKI 4 roues, 250cc, 1986. Plusieurs pièces neuves: cluth, chaîne, sproket, bearings, etc. Moteur très bonne condition. Prix 1,600$. Inf. 539-3735

SPORTSTER 883, 1995, 4,000 km, prix 8,300$ ferme. 777-8391

YAMAHA VENTURE 1984,
prix 3,200$ nég. Inf. 378-6660

4 ROUES HONDA 250R, 1986, achetée neuve en 1989, en très bon état. 777-8812

366 REMORQUES

REMORQUE DOMESTIQUE 53" large x 89" long, roues de 13". Inf: 776-8838

A.B. Horner inc. DEPUIS 1947
375-0990
32 Lansdowne, Granby

Atelier mobile de nettoyage
SPECIAL GRAND MENAGE
• Nettoyage intérieur d'auto • Tapis • Mobiliers • Draperies
• Stores verticaux • Traitement anti-bactérien
• Protecteur Scotchguard • Tous genres de sinistres
Nouvel équipement super sophistiqué pour une qualité de nettoyage insurpassable!

Bryan Horner
Technicien diplômé
33 ans d'expérience
Le seul vrai expert certifié en Estrie
"Je vérifie personnellement la qualité de chaque contrat de nettoyage que nous effectuons."
343-C401808

Agence de rencontre
NOUVELLE UNION
En service depuis 17 ans
«Ça veut tout dire»
• Rencontre sécurisante «clientèle sélectionnée»
• Évite perte de temps grâce à l'information reçue
• Aucun harcèlement
• Pas de mauvaise surprise à la rencontre.
Granby 777-3330
349C409768

366 REMORQUES

ATTENTION! ATTENTION!
Vous cherchez une remorque 6x8? Ne cherchez plus! Idéale pour tous genres de transport. À très bon prix. 378-9876

368 CAMIONS

CAMION GMC S-15, king cab, 1987, boîte de fibre, mécanique A1, prix 3,500$. 514-549-2319

CAMION Jimmy 1980, 4x4, prix 700$. Inf: 248-4245

CAMPEUR FORD 76 type B, intérieur rénové, mécanique bonne condition. 372-1265

CHEVY VAN 93, 68,000 km, 4 mags, 4 pneus d'été neufs, "4 rim", 4 pneus d'hiver neufs, 328 Principale, Ste-Cécile-de-Milton

DODGE DAKOTA 1987, boîte de 8', avec boîte Fibrobec, excellente condition, mécanique et carrosserie A1, très propre, 5,800$ nég. 375-1625, Serge

FORD F150 XL SUPER CAB 1988, automatique, super propre, boîte Fibrobec neuve, 10,900$. **AUSSI VAN LUMINA APV 1990**, noire, 7 passagers, air, full, 10,500$. Luc Nichols 378-8085

FORD RANGER 88, 122,000 km, boîte Fibrobec, V6, 2,800$ négociable. 263-5627 après 13 h

FORD VAN 1988 ¾ tonne, au propane, avec chauffage arrière, siège arrière, idéal pour chasse et pêche. 375-5407

INTERNATIONAL SCOOT TRAVELER 1977, 4 roues motrices, 4 vit., V8, 345 po.cu., pour pièces ou réparation, 525$. 293-3467

JEEP YJ LAREDO 1987, 5 vit., 90,000 km, peinture radiante "candy apple", prix 7,700$. Info: 375-7864

JIMMY 1985, 750$ nég. transmission brisée. Inf. 549-2974 après 16h.

PICK-UP FORD F-100, 1982, 6 cyl., 4.9, seulement 125,000 km, extra propre, 1,750$ nég. 776-8185, pagette

PICK-UP MAZDA 1987 en bonne condition, 1,150$. Inf. Richard au 534-0691

4X4 CHEVROLET PICK-UP S10 1988, king cab, V6, autom., 145,000km, en très bonne condition, 5,450$. Aussi recherche pots de conserve Mason. 776-6558

370 AUTOS

ACHETONS AUTOS ET CAMIONS usagés, payons argent comptant. Cloutier Auto, 1308 Principale, Granby. 375-2424

ACHETONS autos & camions en bonne ou mauvaise condition. Payons meilleur prix. Estimation gratuite. Aussi JETTA turbo diesel 1990, 6,500$. Inf. 776-8185 pagette

AUTOMOBILES PATRICE CHAREST
505 DUFFERIN, GRANBY 777-6665

★ SPÉCIAL ★

90 EXCEL Sport 5 vit. 2,500$
89 SENTRA 4 ptes, 5 vit., 2,500$
87 PULSAR NX 5 vit., t-top, 2,500$
★★★★★★★★★★★★
88 MUSTANG COBRA GT 5 vit., "full"
91 PROTÉGÉ SE 4 ptes, aut., 90 km
92 GEO METRO, 3 ptes, 5 vit., 42km
90 GMC VAN ¾ tonne V8 aut.

3,995 $ et –

89 CAVALIER 4 ptes, aut., propre
89 SUNBIRD LE, 2 ptes, aut., impecc.
88 CORSICA 4 ptes, aut., air, blanc
89 MAZDA 323 DX, 3 ptes, aut.
88 SENTRA XE 3 ptes, aut., impecc.

2,995 $ et –

86 SUBARU WAGON 5 vit., propre
86 COROLLA LE, 4 ptes, aut., propre
87 SENTRA XE, 3 ptes, 5 vit.
86 TOPAZ, aut., 2 ptes, air, impecc.
84 NISSAN PICK-UP 5 vit. (1,495$)

795 $ et –

85 TERCEL wagon, 5 vit.
85 ESCORT 3 ptes, aut., propre
84 SUNBIRD 2 ptes, 5 vit., bijou
84 FORD LTD, 4 ptes, aut., V6

GARANTIE DISPONIBLE
777-6665

CADILLAC SEDAN DE VILLE 1995, équipement complet, gar. GM transférable, 7,000km, comme neuve. S'adresser au 280 Reynolds, Granby.

CADILLAC SÉVILLE 1981, pour les pièces. 600$. Inf. 375-7559

CAMRY FAMILIALE LE 1992, 7 places, 88,000km, comme neuve, gar. prolongée 6 ans illimitée. 378-1813

CAVALIER Z24 1991 noire, intérieur gris, toit ouvrant, rég. vitesse, compact disque, 8 roues, 8 pneus, 1 seul proprio, 95,000km, 8,500$ ferme. 777-0672

CHEROKEE Chief 1980 4WD, bonne condition, 1,500$. 263-4659

CHEVROLET CAVALIER 1984, 4 portes, 5 vit., pas de rouille, embrayage neuf. 950$ nég. 776-8185 pagette.

CHEVROLET SPRINT 1990, 92,000km, auto, 2 portes, blanche, aut., bonne condition, 3,700$.
CAVALIER 1988, 129,000KM, auto, 4 ptes, S/F, S/D, 3,300$.
DODGE SHADOW 1989, 2.2 Turbo, 5 vit., rég. vitesse, radio cassette, exc. condition, 3,600$
Autos Denis Borduas, 379-9357.

370 AUTOS

AUTOS DAN DUBOIS
VOITURES D'OCCASION
DE QUALITÉ
ET MÉCANIQUE GÉNÉRALE
Spécialisé en air climatisé
et pare-brise

92 PLYMOUTH SUNDANCE, 2 ptes, man., 80,-000 km, garantie de 2 ans, 6,495$
92 FORD AÉROSPORT, rouge, V6, tout équipé, garantie, 7 passagers, 69,000 km, 12,295$.
92 TOYOTA TERCEL, 2 ptes, 5 vit. Bal. garantie 2½ ans, millage illim.
91 PLYMOUTH ACCLAIM, V6, équipée, bal. de garantie, bleu foncé, 7,995$
91 FORD ESCORT LX, aut. air, 93,000km, 4 ptes, H.B. Garantie 1 an, 6,695$.
91 FORD ESCORT LX, 2 ptes, 5 vit., comme neuf, garantie, 4,995$.
91 FORD FESTIVA, 2 ptes, 5 vit., 72,000 km, pneus neufs, 4,995$.
91 CHEV. CORSICA LT, V6, mags, air, cassette, garantie, bleu, 7,995$.
90 FORD CLUB WAGON XLT, tout équipé, 5 passagers, V8, 5 L, garantie, 6,995$.
90 GRAND CARAVAN (Chrysler) V6, 3.3, 7 pass. 9,485$.
90 PONTIAC SUNBIRD LE, 2 ptes, aut., rouge, 1 seul prop., 5,695$.
89 CHRYSLER DYNASTY LE, V6, équipée, champagne, garantie, très propre, 6,295$.
89 FORD TEMPO, 4 ptes, blanche, garantie, 79,-000 km, aut., 4,695$
88 DODGE GRAND CARAVAN, aut., V6, air, 7 pass., garantie 1 an, 7,695$.
88 ASTRO VAN V6, 4.3 L, man., 8 places, garantie 1 an, 6,995$.
88 JEEP COMMANCHE, 2.5, 5 vit., boîte fibre 113,000 km, garantie, 4,595$.
88 VOLKSWAGEN Golf, 4 ptes, man. 4 vit 3,995$.
87 HONDA PRELUDE SI, 2.0 L, noir, toit électr. 5 vit., 3,495$.
86 CHEV. CELEBRITY, 4 ptes, 2.5, 895$.
85 FORD ESCORT, 4 ptes, aut. 495$.

1458 Rte 241, Waterloo
(entre Waterloo et Bromont)
539-4683

AUTO-SOL MOR
1220 PRINCIPALE
GRANBY
375-1957

FIREFLY 90, 2 ptes, auto.
SUNDANCE 89, 4 ptes, autom.
CAVALIER RS, 88 manuel
LE BARON 87, 4 ptes, aut., air clim.
DODGE ARIES 87, station wagon, 4 ptes, aut.
BUICK CENTURY 87, 4 ptes, autom.
BUICK LESABRE 87, 4 ptes, autom. air climatisé
SUBARU 4X4 87, 4 ptes, manuelle
CAVALIER 87, 4 ptes, manuelle
CAVALIER Z24 87, 2 ptes, autom. air climatisé
NISSAN PULSAR 86, man.
MAZDA 323 DX 86, 2 ptes, aut.
AÉROSTAR 86, autom. 7 pass.
LEBARON 86, 4 ptes, autom. air
HONDA PRÉLUDE 86, 2 ptes, manuelle
GMC VAN diesel, 86 autom.
HYUNDAI EXCEL 86, 4 ptes, man.
FORD TEMPO 85, 4 ptes, aut.
CAVALIER Type 10, 85, 2 ptes, autom.
SUNBIRD LE 85, 4 ptes, autom.
BUICK CENTURY 84, 4 ptes, autom.
BLAZER S10, 4x4, 84, 2 ptes, autom.
NISSAN 280ZX 79, 2 ptes
Tous nos véhicules sont inspectés avant d'être vendus, car la satisfaction de notre client, c'est notre affaire! SATISFACTION GARANTIE!

CAVALIER Z-24, 1988, gris, 5 vit. moteur 2.8, V6, 88,000km, 4,800$ nég. 266-4944

DODGE ARIES 1981, autom. 4 portes, 600$. Inf. 777-7295

DODGE CARAVAN 1994, blanche, 29,000 km, cruise, air, tilt, miroir et serrures électr. et plus, 17,500$. Garantie plan d'or, 5 ans/115,000 km. 772-5233 après 17 h

DODGE CARAVAN SE, 1992, air clim. 6 cyl. bien équipé, 43,000km. Inf. 375-3623

DODGE CARAVAN 1988 en parfaite condition, très propre. 375-0999

EAGLE AMC, 4x4, Ltd, 1985, très propre; Aussi cellulaire portatif Motorola. Inf. 378-3665

FIERO 1984 4 cyl., manuelle, kit Lotus, mags, pneus, transmission, embrayage et silencieux changés. Valeur 5,000$, laisse à 1,750$. Faut vendre. 293-3467

FORD ESCORT 86, autom., moteur refait à neuf, aucune rouille, 4 pneus neufs, super condition, 1,550$. 776-8185 pagette

FORD LTD 1984; Olds Cierra 1986; Chevelle Malibu, 1981. 777-5837 ou 378-4089

GEO STORM GSI 1992 aut., 62,000 km, très propre, lecteur CD, système d'alarme, démarreur à distance, garantie prolongée. Prix nég. 375-6300

GOLF DIESEL 1987, moteur défectueux. 372-9714

370 AUTOS

GRAND-AM LE 1986, 2 portes, moteur 3 L, autom. Inf. 777-0138

HONDA ACCORD EXI 1988, très bonne condition. CHRYSLER DAYTONA, 1990, blanche, man. 263-3093

HONDA CIVIC coupé DX 1993, 45,000km, antidémarreur, antirouille, gar. prolongée, 10,500$. Bruno, 777-4442

HONDA CRX SI 1987, à l'état neuf, 3,800$. 514-548-2492

HONDA DELSOL 1993, 2 ptes, 2 places, bleu, vitres électr., anti-démarreur. 539-2699 après 17 h

HYUNDAI EXCEL CX 1994, 5 vitesses, 36,000km, radio Am-Fm stéréocassette, 3½ ans de garantie prolongée. 372-5124

IROC-Z 1987, 350, aut., 100,000 km, t-top, 6,900$.
FORD TAURUS 1989, 112,000 km, tout équipé, aut., V6, 5,000$.
CELEBRITY 1987, V6, aut., 4 portes, 2,500$
SUZUKI FORSA 1988, 5 vit., 2 ptes, 1,500$
539-3282 ou 375-1578

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
1592 rue PRINCIPALE à Granby
375-3633
Achetons autos, camions et vans
de particulier et payons de bon prix!

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
1592 rue PRINCIPALE à Granby
375-3633
OUVERT le SAMEDI de 10h à 16h

- CAMIONS -

1992 FORD PICK UP F-150 Lariat XLT, extra cab, 4x4, aut.
1992 FORD F250, 89,000km, 6 cyl. aut.
1991 CHEVROLET VAN LUMINA CL7 pass., entièrement équipé
1990 GMC Sierra SL, 2500, ¾ tonne, cabine simple, moteur 350, aut., 85,000km
1987 PICK UP NISSAN, boîte longue, 4 cyl, aut., avec servofreins et servodirection.
1986 TOYOTA PICK UP boîte courte, man.

- AUTOS -

1993 CHRYSLER LASER RS Turbo, man., entièrement équipée, 36,000km
1992 BUICK LESABRE LTD,4 ptes, gris, 78,000km
1992 GÉO MÉTRO4 ptes, aut., blanche, 54,000km
1991 OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA SL 4 ptes, grise, 86,000km, entièrement équipée.
1991 PONTIAC SUNBIRD LE 4 ptes, aut. avec air.
1990 PONTIAC GRAND AM4 ptes, aut.
1990 CHEVROLET LUMINA, 4 ptes, blanc, 82,000km
1990 TOYOTA COROLLA SE 4 ptes, aut.
1990 CHRYSLER LE BARON 2 ptes, entièrement équipée, noire.
1990 MERCURY TOPAZ L, 4 portes, blanche, aut., avec air, 77,000 km.
1990 HONDA CIVIC SI, 5 vit., route
1990 PONTIAC GRAND AM 4 ptes, blanc, aut., avec air clim.
1990 PONTIAC GRAND PRIX LE4 ptes, aut., entièrement équipée.
1988 MERCEDES 300E, 4 p., aut., véhicule impeccable
1989 BUICK PARK AVENUE, 4 p., blanche, toit ouvrant de compagnie.
1988 CHRYSLER LE BARON, 4 p., entièrement équipée, blanche
1988 PONTIAC FIREFLY 3 ptes, aut., 2,450$
1989 PONTIAC SUNBIRD LE, 4 ptes, autom., 82,000km
1987 HONDA CIVIC 3 ptes, 5 vit.

370 AUTOS

JEAN VERRIER AUTO 1992 INC.
PLUS DE 50 VÉHICULES EN INVENTAIRE
1592 rue PRINCIPALE à Granby
375-3633
OUVERT le SAMEDI de 10h à 16h

- CAMIONS -

1992 CHEVROLET SCOTCHDALE, 3500, roues doubles, moteur 6.5 turbo diesel, air climatisé, 46,000 km, balance de garantie complète.
1992 FORD LARIAT, extra cab, F150, 4x4, autom. entièrement équipé.
1991 CHEVROLET VAN LUMINA CL7 pass., entièrement équipé
1990 CHEVROLET SILVERRADO, ¾ de tonne, extra cab, entièrement équipé, boîte longue, 112,000 km, garantie totale plus jusqu'à 150,-000 km.
1988 CHEVROLET BLAZER Tahoe, 4x4, 5 vit. (bijou).

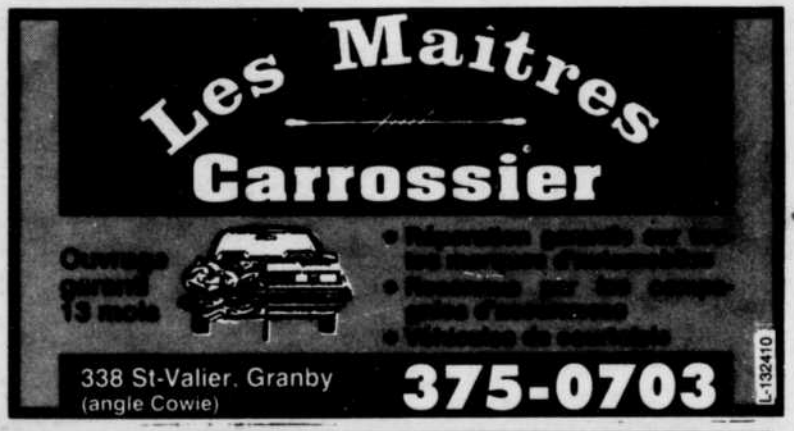
- AUTOS -

1992 GÉO MÉTRO4 ptes, aut., 58,000 km, 1 propriétaire.
1991 OLDSMOBILE CUTLASS SIERRA SL 4 ptes, grise, 86,000km, tout équipée.
1991 PONTIAC SUNBIRD LE 4 ptes, aut. avec air.
1990 PONTIAC GRAND AM LE4 ptes, blanche, air climatisé.
1990 PONTIAC GRAND PRIX LE, entièrement équipée.
1989 PONTIAC BONNEVILLE LE, entièrement équipée.
1989 BUICK PARK AVENUE, 4 p., blanche, comme neuve.
1988 TOYOTA TERCEL 3 portes, 5 vit.
LIQUIDATION FAITES UNE OFFRE
1990 TOPAZ L, 4 portes, autom. air climatisé, 85,000 km.
1990 CADILLAC FLEETWOOD, 2 portes, comme neuf, prix réduit de 1,000$.
1992 BUICK LESABRE LIMITED 4 portes, gris, 78,000 km, réduite de 1,000$.
1990 CHEVROLET LUMINA, 4 portes, automatique, blanche, 88,000 km.
1991 FORD FESTIVA LX 3 ptes, 5 vit., 63,000 km, 1 seul prix 3,950$.
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE REFUSÉE
1988 PLYMOUTH HORIZON, 4 ptes, autom.
1989 PONTIAC SUNBIRD LE, 4 portes, auotm. 88,000 km.
1989 FORD TEMPO L, 4 portes, autom., très propre.
1988 CHEVROLET CELEBRITY, 4 portes, V6, entièrement équipée
1990 HONDA CIVIC, SI, 5 vit., rouge.
1987 CHEVROLET SPRINT, 4 portes, auto. 127,-000 km
1989 FORD ESCORT LX, 4 portes, autom.

JEEP YJ 1992, 65,000 km, impeccable, 2 toits, 11,500$ nég. 777-7318

J.P. AUTO
1640 Jacques-Cartier Sud
Farnham 293-4904

93 DODGE COLT GL, 38,000 km, 5 vit.
90 TAURUS L, aut. 4 ptes, air.
90 OLDSM. TOURING sedan, t-équip.
90 LE BARON GT, convertible, tout équip.
90 SHADOW, 4 portes, aut.
90 SUNBIRD LE aut., 4 ptes, 87,000 km. Bal. gar. GM.
89 TOPAZ L aut. 4 ptes, air.
86 VAN VOYAGEUR aut.
86 CELEBRITY CL, familiale, aut. air.
86 MOTORISÉ Classe C, Stearling, 24', air, auvent.
Ouvert le samedi de 10 h à 16 h





370 AUTOS

JEEP SUZUKI SIDEKICK 1991, aut., 75,000 km, blanc, radiocassette, excellente condition, prix ferme 7,500$. 378-3310

MAGNIFIQUE HYUNDAI SCOUPE 1991, 69,000 km, transmission manuelle, impeccable. Faut vendre. 372-7556

MAZDA RX7 GXL 1986, rouge, 5 vit., tout équipée, jamais sortie l'hiver, 122,000 km, parfaite condition, 6,000$. 534-5579

MAZDA 323, 1988, 145,000km, manuelle, couleur or, très propre, A-1, 2,500$ nég. Inf. 375-9053

MAZDA 323 GT, 1987, man., 166,000 km, rouge, toit électr., légèrement accidenté. Vente rapide! Pagette: 379-7403

MAZDA 79 RX7, 1,500$; PULSAR 84, peinture neuve, 1,900$; Épinettes bleues 30$. 776-6459

MERCEDEZ 1975 carrosserie A1, diesel, autom., auto de collection, prix négociable. 469-2400

MERCURY VILLAGER 1993 LS, couleur sable, 37,000km, impeccable. Inf. Claude 378-9816 ou 378-8783

NÉON 1995, 4 ptes, aut. air clim. 20,000km, blanc. Spécial 11,500$.
CUTLASS SUPREME décapotable 1994, aut., air clim., entièrement équipé, 45,000 km, balance de garantie GM, rouge, intérieur cuir gris, spécial 22,500$.
FIREBIRD FORMULA 1994, aut. air clim. 350 LT1, entièrement équipé, 55,000km, spécial 19,900$.
TRANS-AM 1993, aut. t-top, 350 LT1, air clim. entièrement équipée, rouge int. noir, seulement 9,000km. Grand spécial 19,900$ (COMME NEUVE).
JEEP CHEROKEE LTÉE 1992, 4 ptes, aut. air clim. sièges élect. int. de cuir, entièrement équipé, 43,000 milles. Spécial 19,900$.
CHEVROLET SPRIT 1990, 4 ptes, aut. am-fm cass. 58,000km, gris. Prix 4,300$.
JEEP YJ 1989, 5 vit. 2 toits, 85,000km, blanc. Spécial 8,500$.
CHRYSLER DAYTONA 1989, aut. t-top, vitres élect. 143,000km, blanc int. rouge. Prix 4,995$.
PONTIAC GRAND PRIX 1988, 2 ptes, aut. vitres élect. volant ajust. valise élect. téléphone cell. 136,000km, brun. SUPER PROPRE, 5,850$.
CHEV. CORSICA 1988, 4 ptes, aut. air clim. entièrement équipé, 134,000km, brun. SUPER PROPRE, 4.400$.
MAZDA PICK-UP B-2002, 1987, aut. boîte longue, 85,000km, brun. Prix 3,900$.

LAPIERRE AUTO ENR.
1603 PRINCIPALE, GRANBY
777-0290

LADA GRANBY
338 St-Valier, Granby

1994
LADA NIVA, 4x4,
8 450 $

1993
LADA SAMARA 1500,
38 900 $

1991
FORD F150,
4.9. aut.

1989
HYUNDAI EXCEL,
manuelle

1988
PLYMOUTH SUNDANCE,
aut.

1988
DODGE CARAVAN,
6 cyl., clim., peinture neuve

1987
DODGE RAIDERS,
aut., 4 x 4, 77 000 km

1985
VOLKS JETTA,
aut., faut voir!

1985
GMC S15,
4 x 4, 5 vit., man., peinture neuve

1989
TRANS-AM GTA,
aut., 5 vit. t. equipee, 23 000 km, originale

375-5232
L134529

370 AUTOS

MONTE CARLO 1981, aut., 305, volant ajustable, vitres électr., 94,000 km, radio Am-Fm cassette, carrosserie et mécanique en bonne condition. 825$ nég. 534-0333, Gilles

MOTEUR 305 2 barils, peut entendre fonctionner, 200$. 2 T-Tops de Camaro de '78 à '81, 50$. 2 têtes de 327, 1969, 150$. 2 têtes de 400 small block, 100$. Transmission 350 GM, 125$. 372-3908

PIERRE BOIVIN AUTO Enr.
1141 DUFFERIN, GRANBY
777-3553

1992 PONTIAC LEMANS SE, 4 ptes, manuelle
1992 FORD Festiva, 4 cyl. 5 vit. GL sport.
1992 FORD TAURUS GL, V6 3,8, t. équipée, bal. garantie
1991 MERCURY SABLE GS, tout équipée, bal. de garantie.
1991 FORD ESCORT LX familiale, aut.
1991 FORD ESCORT LX, 4 ptes, 5 vit. air.
1991 CHEV. Lumina 4 ptes, aut. t-équipée
1990 VOLKSWAGEN JETTA, modèle Flair, 4 ptes, 5 vit., tout équipé.
1989 FORD PROBE GL, aut. bien équipé.
1989 VOLKSWAGEN Jetta, 4 ptes, aut. air, bien équip.
1989 GMC TRACKER 4X4, 5 vit., décapotable, très propre.
1989 BUICK Regal Ltée, 2 ptes, t-équipée
1988 FORD ESCORT LX, 4 ptes, 5 vit.
1988 MERCURY SABLE LS, V6, 3 litres, tout équipé.
1988 VAN AÉROSTAR XL, V6 aut., 7 pass.
1988 CHRYSLER DAYTONA, t-top, 5 vit.
1987 FORD AÉROSTAR 5 pass. V6, aut.
1987 PLYMOUTH Voyageur 4 cyl. aut. 5 pass.
1987 HYUNDAI EXCEL 4 vit., bas millage.
1987 FORD PICK UP RANGER, 5 vit.,
1987 PICK UP Mazda B2200, king cab, aut.
1986 FORD RANGER King Cab, aut.
1984 NISSAN Pulsar, 2 ptes, 5 vit.

PLYMOUTH HORIZON 1984, 5 vitesses, 4 portes, en excellente condition, 650$ nég. 776-8185 pagette.

PONTIAC ACADIAN 1984, 5 vit., radio Am-Fm, 4 pneus d'été avec mags + 4 pneus d'hiver avec rims, mécanique bonne condition, pas de rouille. 950$ nég. 534-0333, Gilles

PONTIAC ACADIAN 1984, autom. 4 ptes, PB.PS. 600$.

MONTE CARLO 1984, 350, 4 barils, 4 mags, plusieurs pièces neuves, 1,500$ nég. Inf. 375-7445 ou 375-7514

PONTIAC ACADIAN 1983, en bonne condition, mécanique A-1, pas de rouille, légèrement bossé à une aile, pneus neufs 4 saisons, 475$. **Pick-Ford 1980,** propre, mécanique refaite à neuf, 900$. 776-5212 demandez Alain

PONTIAC FIREBIRD 1987, autom. blanche, en très bonne condition, t-top, 4 pneus neufs, 4,900$. Inf 378-9666

PONTIAC FIREBIRD 1987, autom. blanche, en très bonne condition, t-top, 4 pneus neufs, 4,900$. Inf 378-9666

PONTIAC SUNFIRE SE, 1995, 5 vit. 2 portes, rouge, 5,000km, prix 12,000$. Inf. 378-9664

PONTIAC TEMPEST 90, COMME NEUF, 39,800 km, air climatisé, vitres teintées, "cruise". 8,500$. 375-1384

PONTIAC 6000 LE 1986, très propre, tout équipé, 2,900$. TOYOTA TERCEL 1986, 5 vit., 800$. Un intérieur complet pour un Géo Métro de 89 à 94. 372-2865 ou 375-9882

SONATA GL, HYUNDAI, 1989, blanche, manuelle. Inf. 372-1254

SPÉCIAL FIN DE SEMAINE: 1991 JETTA Turbo diesel, 6,495$.
1989 VOLKS JETTA turbo diesel, man. 5,995$
1988 JETTA turbo diesel, man. 4,995$
1987 PONTIAC Firefly turbo, 1,195$. Etc.
1982 TOYOTA TERCEL, man. 495$.
AUTOMOBILES RICHARD MÉNARD
500 rue Ménard, Ste-Cécile Milton.
Tél. 372-4370, 372-4364

SUNBIRD 1987, 4 portes, peinture originale, mécanique A1, 2,000$ négociable. 375-9038

SUZUKI FORSA turbo, 1988, pédale d'embrayage et silencieux neufs, 650$ nég. 777-2408

SUZUKI FORSA 88 avec 4 pneus d'hiver, 128,000 km, 1,875$. 378-3746 ou 379-7367 (pagette)

SUZUKI SWIFT GS, 1994, noir, 13,000km, prix 8,200$ nég. 378-4321

TEMPO GL 1990, blanche, 4 portes, aut., volant ajustable, rég. de vit., essuie-glace interm., 98,500 km, 4,350$. 777-0590

THUNDERBIRD 1989, tout équipé, toit ouvrant. 469-1322 ou pagette: 514-751-1676, Maurice.

TOYOTA CELICA 1986, blanche, manuelle, en bonne condition; HONDA CIVIC 1985. Inf. 372-4533

TOYOTA COROLLA GTS 1986, 5 vitesses, toit ouvrant, rég. vitesse, 137,000km, 2,000$. Bonne condition. 777-1422

TOYOTA COROLLA SR5, 1989, 90,000km, radiateur, batterie, exaust, silencieux neufs, état de neuf, 6,500$. Inf. 293-5125

VAN GMC 1979, Rally Six 25, avec 3 sièges, toit ouvrant, volant ajustable, sièges capitaine, aut., radio AM-FM cassette, 97,000 km, mécanique bonne condition, pas de rouille. 1,575$ nég. 534-0333, Gilles

VAN PLYMOUTH VOYAGEUR SE, 1985, moteur 2.6, 6 places, prix 2,950$, avec beaucoup pièces neuves; PONTIAC SUNBIRD 1984, 650$ nég.; Réfrigérateur de comptoir Danby, 150$. Inf. 375-0546

370 AUTOS

RENAULT ALLIANCE 1985, 4 vit., en très bonne condition, peinture originale, 120,000 km, 1,500$. 293-2894, Michael

SATURN 1994, 2 ptes, couleur prune, 30,000 km. 375-9091 (répondeur)

VOLKSWAGEN FOX 1988, manuelle 4 vitesses, 4 portes, 160,000 km, prix 500$. 372-7369 demandez Marc

VOLKSWAGEN RABBIT diesel, 1984, très bonne condition, peu de rouille. 372-9714

VOLKS FOX GL 1989, (Édition Wolfsburg), 4 portes, 5 vit., 139,000 km, très propre, 3,400$. 375-5944

VOLKS VANAGON Syncro, 4x4, 1986, 7 passagers, en bonne condition, 3,000$. 372-6210

VOLVO 740 GLE 1987, couleur gold, 4 cyl. 2.3 L, autom. over-drive, air, vitres, door-lock, sièges chauffants, 226,000km, 4,950$. Inf. 776-6150

Z-24, 1989, tout équipée, 113,000km, A-1. Inf. 378-4874

300 ZX, 1985, noire, tout équipée, avec alarme, air climatisé, t-top, 4 places, 3,995$ nég. 777-2170 ou 776-8493

4 MAGS Honda Accord 1991 + 4 pneus Toyo-Z, 4 saisons, le tout 600$; HONDA Shadow 83, 2,000$. Inf. 514-546-4405

371 MACHINERIES

PIPELINE De Laval, sur pipe 2" en acier inoxydable. 4 ROUES Honda 350cc. Batteuse MF, 410, diesel, nez maïs 4 rangs; barre de faux 13' de table. Tracteur Case 1952. Poulets de grain à 1.65$; Boîte fibre verre 4x8 pour pick-up; Nettoyeur d'étable, montée droite 65' long 'Équipement St-Pierre'. Inf. 776-6698

INDUSTRIES AÉROTEC
MACHINES-OUTILS
VENTE - ACHAT NEUVES-USAGÉES
TOUR, FRAISEUSE, PRESSE ET AUTRES
CONVENTIONNEL ET CNC
SYSTÈME CAD / CAM
4221, RUE GARLOCK
PARC INDUSTRIEL SHERBROOKE
SPÉCIAL DE LA SEMAINE
RECTIFIEUSE À SURFACE USAGÉE
371C410754

ENCAN

chez Jean-Guy Champigny
51, chemin Granby, Roxton Falls, Co. Johnson
le dimanche 3 septembre à 11 h 30 a.m.

Le premier lot sera vendu sur ordre du syndic dans la cause de Antony Lafortune.

SERA VENDU: tracteur à gazon Kubota G 1800 diesel avec ramasse-herbe et remorque; tondeuse Mastercraft; débusqueuse à gaz Johnsered; gratte: VTT 4 roues HONDA 350; motoneige Yamaha Excel 2; petite motoneige Bravo; souffleur à neige Roberge 84"; réservoir à essence de 1000 gallons; réservoir Sentinel Canada; trailer dompeur; compresseur de secours Motomaster 200 lb; scie B/D; Drill Makita à batterie; lot de coffres d'outils avec leur contenu; lot d'outils divers; fusil air; extension; set de rachet Stanley 7/8 à 2"; torches et réservoir à souder; casier en métal; 2 armures de chevalier de 6 pieds; ensemble de salle de bain en porcelaine, vitrifiée dont 3 lavabos, 2 toilettes, 2 bidets avec robinetteries et raccordements. Lit de bronzage Ultrabronz, complet; 2 fauteuils masseurs Berkely; chaufferettes; planches de bois franc; et plusieurs autres marchandises.
2e lot pour fermeture du Foyer St-Charles de Roxton Falls.
Sera vendu: réfrigérateur 2 portes, McClary, blanc; autre Gibson, 1 porte; poêle Kenmore, or; congélateur 22 p.c., autre Moffat 19 po, laveuse Maytag; autre Kenmore; sécheuse Westinghouse; micro-ondes; set de salle à manger espagnol, 4 chaises avec bahut; set de cuisine 4 chaises; 2 grandes tables avec 6 chaises chacune; bureau et classeur; 10 chaises de bureau; 2 systèmes de son avec table tournantes; 2 humidificateurs; 2 sets de salon, plusieurs fauteuils berçants et autres; bibliothèque, chaise grand-père; tables, chaises, bibelots, cadres, plusieurs sets de chambres, lits 54" et 39", avec bureaux, équipement exercice; bicycle Match 6000; Health Walker "escalier"; York Glider X-3000; Ninja-York 2001; bicycle exercice C.C.M. avec tension-timer; et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Aucune visite avant l'encan.
CONDITIONS: COMPTANT
Cantine sur les lieux

ANDRÉ CHAMPIGNY, ENCANTEUR
169 ST-JOSEPH, ROXTON FALLS
Tél: (514) 548-5549
400-C403178

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE GRANBY

84-1, RUE ST-JOSEPH - GRANBY (QUÉBEC) J2G 6T8
TÉL: 372-1300

DÉBLAIEMENT DES TROTTOIRS ET PERRONS

Avis est, par la présente, donné que des soumissions sont demandées pour le déblaiement et le déglaçage des trottoirs et perrons aux neuf sites d'Habitation à Loyer Modique de Granby, et ce, pour la période du 1er novembre 1995 au 15 avril 1998.

Les soumissions devront contenir :
1 - Le prix pour chaque site;
2 - Le prix global pour tous les sites;
3 - La description de l'équipement utilisé;
4 - La preuve d'assurance-responsabilité

Les soumissions devront être remises au bureau de l'Office Municipal d'Habitation, situé au 84-1 St-Joseph, avant 16:00 heures le 12 septembre 1995, sous enveloppe cachetée.

Les cahiers de charges, descriptions des travaux et formules de soumissions seront disponibles à nos bureaux, à compter du 28 août 1995.

L'Office Municipal d'Habitation se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le bureau de l'O.M.H., 84-1 St-Joseph, J2G 6T8, tél: 372-1300.

Denis Grondin,
Directeur

411C410787

COMMISSION SCOLAIRE DES CANTONS

AVIS PUBLIC

En raison de la tenue du COLLOQUE SUR L'ÉDUCATION s'adressant à tout le personnel, les écoles et les bureaux de la Commission scolaire des Cantons seront

FERMÉS

le lundi 28 août 1995.

410C403146

AUBAINE **REPRISE DE BANQUE**

BROSSEAU

ENCAN PUBLIC

IMMEUBLE COMMERCIAL



sera vendu
LE JEUDI 7 SEPTEMBRE À 11 HEURES
au 201, rue Champlain à Bromont

DESCRIPTION : Immeuble commercial déjà utilisé comme brasserie avec permis d'alcool, pour 138 personnes à l'intérieur et 54 personnes à l'extérieur. Thermopompe incluse. Peut être aussi converti pour du commerce de détail. Superficie du terrain 37 000 pi.ca. + ou -. Superficie de l'immeuble 50 x 47 + ou - (2 350 pi.ca. + ou -).

Évaluation municipale à 260 000$

MISE À PRIX : La mise à prix (prix de départ) sera de **99 000 $**

INSPECTION : Les lundis 14, 21 et 28 août ainsi que le mardi 5 septembre entre 11 heures et 17 heures.

CONDITIONS : L'adjudicataire devra verser 10 000$ en chèque visé ou argent comptant au moment de l'inscription. L'immeuble sera vendu sans garantie et aux risques et périls de l'acquéreur. La signature de l'acte de vente et le paiement total du prix de vente devra intervenir dans les trente (30) jours suivant la date de l'adjudication. Il est de la responsabilité du soumissionnaire d'obtenir toutes les informations concernant la vente de cet immeuble.

LES ENCHÈRES IMMOBILIÈRES
BROSSEAU 45 LTÉE
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
7007, rue Beaubien Est, bureau 203, Montréal (Québec) H1M 3K7
Tél.: (514) 355-1909 Téléc.: (514) 355-7785
ENCANTEUR, LIQUIDATEUR, ÉVALUATEUR
400-C403142

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ST-FRANÇOIS
COUR MUNICIPALE
NO 95-03458-3 - Bref d'exécution, avis au débiteur

AVIS PUBLIC

NICOLE VALADE Percepteur pour et au nom de la VILLE DE SHERBROOKE
Partie demanderesse
-vs-
Jean-Paul LEROUX
Partie défenderesse

Le 5e jour de septembre 1995 à 11 h, au 1072, chemin Knowlton, lot 11, West Brome, QC, district de Bedford, seront vendus par autorité de Justice les biens et effets de JEAN-PAUL LEROUX,, saisis en cette cause, consistant en:
1 auto de marque Subaru modèle DL, no. série JF1AN42B2JC434003, 4 portes, de couleur grise, familiale, plaque no. YXY-099.
Conditions: ARGENT COMPTANT et/ou CHÈQUE VISÉ.
Information: Daniel DUPONT, #521, huissier du district de Bedford
Brosseau, Dupont, Patenaude & Ass., HUISSIERS - (514) 378-1216
135, rue St-Jacques
Granby (Québec) J2G 9A7
410-C403131

ENCAN
TOUS LES MARDIS ET DIMANCHES À COMPTER DE 19 HEURES
AU CAFÉ PLUS FARNHAM
Rte 235 Ch. Bedford
Nouvel encanteur
Inf: 293-7556
400C403176

ENCAN SPÉCIAL D'ANTIQUITÉS
"À La Grosse Bleue"

Le DIMANCHE 3 SEPTEMBRE 95 à 11 h a.m. et chaque 1er dimanche du mois à la **GROSSE GRANGE BLEUE** du 390 Principale à St-Thomas-d'Aquin (Sortie 130-N aut. 20).

SERA VENDU : Grand lot de beaux meubles canadiens, victoriens, en chêne et autres tels : mobilier avec tête de chevalier et tête de lion; mob. Duncan Five et Art Déco, etc.; Belles lampes en marbre et colonnes; Beaux tableaux dont Louis Icart; Chaises d'entrée; Vaisseliers bombés; plafonniers de cristal et lampes de table; Horloge Pequegnat; Armoires et buffet de pin; Porcelaine Limoge, Royal Doulton, etc.; Piano à pattes de lion; Tapis; Beaux meubles reproductions etc. etc.

Visite : Samedi de 13 h à 17 h
Cantine sur les lieux

SYLVAIN GÉLINEAU, Encanteur - Liquidateur
(514) 796-2886

N.B. - Encan d'antiquités tous les MERCREDIS à 15 h 30
400-C403159

PETITES ANNONCES
Pour une bonne affaire!
375-8888

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

H.M.
413-C403128



3e
ANNIVERSAIRE

M. Jacques Lamothe
survenu le 27 août 1992

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.
Tes enfants Manon, Alain, Line ainsi que tes petits-enfants Jimmy, Roxanne, Tommy, Kélina et Jessica.
Une messe sera célébrée le dimanche 27 août 1995 à 11 h 30 en l'église St-Joseph de Granby.
412c410479

REMERCIEMENTS

Mme Annette Courtemanche-Dumas et Mme Lyette Courtemanche désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Marguerite Courtemanche
survenu le 12 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C403135

Ville de Waterloo
417 De La Cour / Case Postale 50
WATERLOO (QUÉBEC) CANADA / J0E 2N0

AVIS PUBLIC

Est, par les présentes, donné par la soussignée, greffière de la susdite municipalité que:
Lors des sessions du 3 avril et 10 avril 1995 le conseil municipal de la ville de Waterloo a adopté les règlements suivants:

95-625 Règlement amendant le règlement de lotissement numéro 92-569 afin d'inclure une disposition concernant les zones d'affectation REX (résolution 95.04.07).

95-627 Règlement modifiant le règlement 93-581 relatif à l'enlèvement des ordures commerciales (Résolution 94.04.36).

Que toute personne intéressée peut en prendre connaissance au service du greffe de la Ville de Waterloo, 417 rue de la Cour, Waterloo, entre 9 h et 16 h du lundi au vendredi.

Les présents règlements entrent en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À WATERLOO, CE 26e JOUR DU MOIS D'AOÛT 1995.

Denyse Bélanger
greffière
410-C403127

REMERCIEMENTS



Murielle Goyette, Jean Goyette (Diane Gendron), Jean-Philippe Goyette, Mme Flora Zigby, M. Albert Goyette et Mlle Bernadette Goyette désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de

M. Paul-Aimé Goyette
survenu le 5 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412c410783

25e Anniversaire du décès de



M. Gaston Fausse
survenu le 19 juillet 1970

Gaston Fausse, homme d'affaires bien connu à Granby par son implication dans les sports, a été le fondateur des Vics de Granby. Homme dynamique et franc, Gaston nous a quitté, mais sa mémoire lui restera fidèle.
Ses réalisations ne pourront jamais disparaître de l'histoire du hockey à Granby.
Pour souligner sa mémoire, une messe sera célébrée le mercredi 30 août 1995 à 19 h en l'église St-Joseph de Granby.
Famille Gaston Fausse
412C403110

REMERCIEMENTS

Les enfants de M. Florent Hébert désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles. Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.



M. Florent Hébert
décédé le 18 juillet 1995



Mme Angèle Durand
décédée le 25 août 1988

Le souvenir des coeurs aimés en nous demeure car tout ce qu'ils ont semé durant leur existence restera gravé à jamais dans nos coeurs. Que tous les souvenirs heureux immortalisent d'une certaine manière la présence de ces êtres qui nous étaient si chers.
Les enfants.
412-C410635

ENCAN
Dimanche - 27 août 1995, 10 h 30
pour Cherry Raleigh
1107, chemin Dymond (coin Hudon)
East Dunham

SERA VENDU:
Antiquités: boîte à glace, armoire, pupitre, lit de fer, toilette, téléphone, piano "Lindsay Upright Grand", ensembles de 3 tables, bureaux, bouilloire en cuivre, berçantes, coffres, armoire en pin, bidons à lait, sleighs, grosses quantités d'outils d'ébéniste, chaises, bouteilles de collection, appâts pour canards.
Aussi: Cuisinière électrique, congélateur, micro-ondes, machine essoreuse, machine à coudre Singer, lits, bureaux, table à déjeuner avec deux bancs, sofa avec deux chaises, T.V. couleur quatorze pouces, meubles Idea, aspirateur Electrolux, stéréo, chaise haute, lampes, tables, livres, vaisselle, poterie, tableaux et plusieurs autres articles...
Stock de hangar: meule avec moteur demi hp, tondeuse à gazon Lawnboy, brouettes, portes et fenêtres, outils de jardinage, boîte à lettres, bicyclettes, skis, outils et plusieurs autres articles trop long à énumérer.
Note: Cet encan a quelque chose pour tout le monde et la plupart des articles sont en bonne condition.
Conditions d'encan: Comptant (chèques des acheteurs connus).
Cantine sur les lieux.

Pour renseignements et tous genres d'encan

LES SERVICES D'ENCAN ROBINSON
61, route Stukely
West Bolton (Québec)
J0E 1R0
514-297-0443
400C403012

MESSE
1er ANNIVERSAIRE
du décès de



M. Gabriel Martin
survenu le 31 août 1994

Jamais plus nos yeux ne verront ton sourire mais à jamais tu vivras dans nos coeurs avec tous les souvenirs que tu nous as laissés sur ton chemin.
Ton épouse Rolande Lacasse-Martin ainsi que ton fils Yvan (Lucette L'Espérance) et ton petit-fils Maxime.

Une messe sera célébrée le jeudi 31 août 1995 à 8 h 30 en l'église Assomption de Granby.
412-C403107

5e Anniversaire du décès de



M. Yves Lussier
survenu le 27 août 1990

"La porte de la mémoire est à jamais ouverte, l'oubli est au passé, ma pensée est plus que jamais avec toi."

Ton père et ta mère,
tes frères et belles-soeurs,
ton épouse et tes enfants.
412c403044

REMERCIEMENTS

à la suite du décès de

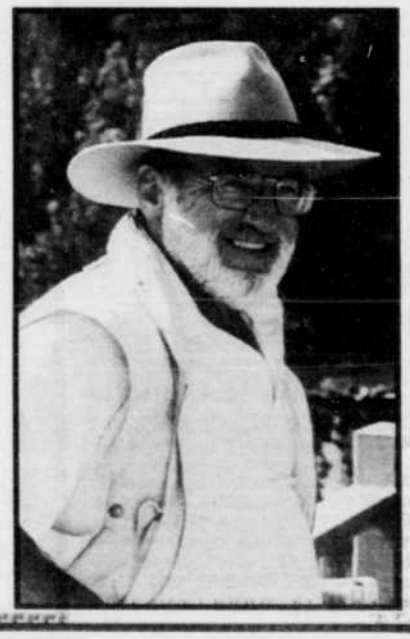
Monsieur Roger (Lefty) Auger
survenu le 5 mai 1995

Nous avons été profondément touchés par les marques de sympathie reçues lors du décès de M. Roger Auger survenu le 5 mai 1995.

Nous, ses enfants ainsi que sa compagne Yolande, désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui nous ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, service rendus ou assistance aux funérailles.

Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

* La photo est disponible au 215, rue Principale, à Granby.



412-C403116

REMERCIEMENTS

M. Albert Lequin, ses enfants et leurs conjoints désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



Mme Cécile Lequin
née Laporte
survenu le 12 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C403118

REMERCIEMENTS

M. Mme Franz Eloi (Diane Germain) ainsi que Marilyne Eloi désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de



Mlle Patricia Eloi
survenu le 2 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412c410781

REMERCIEMENTS

Cécile Alix, Aline (Georges Langdeau), Laurette (Noël Garneau), Madeleine (Jean-Pierre Bouliane), Marthe (Hervé Morin) et Lucie (Alain Morin) désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur mère



Mme Marie-Blanche Couture Alix
survenu le 7 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

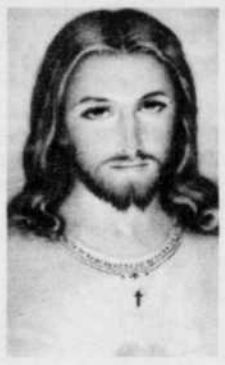
412c410782

DÉCÈS



BOISVERT
M. André

Subitement à son domicile de Trois-Rivières, le 29 juillet 1995, à l'âge de 57 ans, est décédé M. André Boisvert, fils de feu Onésime Boisvert de West Shefford (Bromont) et de feu Desneiges Messier, ex-institutrice à Adamsville (Bromont II). Autrefois de Dunham, Cowansville et Drummondville.
Outre son ex-épouse Rachel Senay, de Drummondville, il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain (Nathalie Joyal) de Montréal; Mario de Drummondville; Monique de Drummondville et André Jr. de Drummondville.
Ses petits-enfants: Kevin Boisvert, Geneviève Boisvert, Stéphanie Boisvert et Ariane Boisvert.
Ses frères: Jean-Jacques Boisvert, de Bromont II; Pierre Boisvert, de Ste-Marthe-sur-le-lac et sa soeur feu Denise Boisvert, Cowansville.
Son beau-père Nelson Déziel (feu Desneiges Messier), de Brigham.
Ses demi-frères et demi-soeurs: Francine et Alain Déziel ainsi que Benoit, Denise, Fernand, Pauline, Réal, Claire, Jacques, Claude, Lucien, Lise, Roger et Monique Déziel.
Ses oncles et tantes paternels: Feu Albina Boisvert (feu Jean Laurin), Shawinigan; Feu Alexina Boisvert (feu Willie J. Ayotte), Trois-Rivières; Feu Florido Boisvert (feu Florence Lafrenière), Trois-Rivières; Feu Auréa Boisvert (feu Edmond Lemay), Beloeil; Feu Lucienne Boisvert (feu Rosario Bourassa), Trois-Rivières; Feu Florida Boisvert (feu Bernardin Des Roberts), Shawinigan; Feu Lucien Boisvert, Montréal.
Ses oncles et tantes maternels: Feu Lionel Messier (feu Ruth Persons), Bromont; Feu Lauria Messier (feu Arthur Gince), Bromont; Feu Émile Messier (feu Béatrice Potvin), Cowansville; Fernand Brunelle (Georgette Baril), St-Jean; Feu Gaston Brunelle (Antoinette Dubois), Montréal; Feu Alcide Brunelle (Flore Maheu), Granby; Feu Berthe Brunelle (feu Xiste Lavallée), Bromont.
Ainsi que de nombreux cousins, cousines, parents et amis.
Les funérailles en présence des cendres ont eu lieu le 9 août 1995 à l'église du Christ-Roi de Drummondville. Les cendres de M. André Boisvert sont conservés au domicile de Mme Rachel Senay.
(26)



†

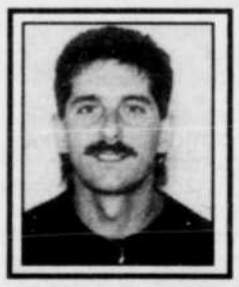
REMERCIEMENTS

Au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.D.

REMERCIEMENTS

Mme Lise Carrier et Mme Marie-Claire Hamel désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de



M. Luc Hamel
survenu le 10 août 1995

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathie, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

412-C403134

FOURNIER
Steve

Accidentellement à St-Damase, le 23 août 1995, à l'âge de 18 ans, est décédé Steve Fournier, de Rougemont.
Il laisse dans le deuil,
Sa mère Mme Colette Dubuc (Paul).
Son père M. André Fournier (Nicole).
Son frère Sylvain.
Ses demi-frères: Mario et Bruno.
Sa demi-soeur Martine
(leur conjoint(e).
Sa grand-mère Mme Marie-Laure Normandin.
Son amie Nancy Normandin.
Ses neveux, nièces, oncles, tantes ainsi que de nombreux autres parents et amis.

Il est exposé aux
Salons funéraires
Yvon Desnoyers & Fils
1521, rue St-Paul
St-Césaire
Les funérailles auront lieu le lundi 28 août 1995 à 11 heures, en l'église St-Michel de Rougemont, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.
Heures de visites: Samedi 14h à 17h et 19h à 22h. Dimanche 14h à 17h et 19h à 22h. Lundi, ouverture à 9h30.
(25-26)



GAMACHE-PARÉ
Mme Pauline

A Granby, le 17 août 1995, à l'âge de 67 ans, est décédée Mme Pauline Paré, née Gamache, épouse de feu Louis-Hébert Paré, demeurant à Granby.
Les funérailles auront lieu le samedi 26 août 1995.
Le convoi funèbre partira de la
Résidence funéraire
J.A. Le Sieur Inc.
60 boul. Pie IX, Granby
Tél. 777-1414
pour se rendre à l'église St-Luc où le service sera célébré à 14 heures.
N.B. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de midi au salon, samedi 26 août 1995.
Des dons à la Fondation du C.H.G. seraient appréciés. Des formulaires seront disponibles au bureau de J.A. Le Sieur Inc.
La famille tient à remercier le personnel du 5e ouest, pour les bons soins prodigués à Mme Paré.
Elle laisse dans le deuil:
Ses frères et soeurs: Mme Gilberte Carrière (feu Léopold), Magog; M. Jean-Claude Gamache, Lowell, Mass.; M.Mme Onil Gamache (Dolorès), Granby; M.Mme Germain Rouleau (Monique), Granby.
Ses beaux-frères et belles-soeurs: M. Léo Sabourin (feu Corona), Magog; Feu Jean Gamache (Rose), Nashua; Hervé Paré (Jeannette), Magog; Ernestine Paré (Albert Lessard), Magog; Lionel Paré (Laurette), Magog; Alice Paré, Magog; Rose Paré, Sherbrooke; Madeleine Paré-Fortin, Magog; Roger Dion (feu Bernadette), Milan; Irma Paré-Paquette, Magog; Thérèse Paré, Montréal.
Ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins et cousines.
(18-25-26)



HÉBERT
Monsieur
Paul-Lucien

A Granby, le 16 août 1995, à l'âge de 61 ans, est décédé M. Paul-Lucien Hébert, demeurant à Granby.
Les funérailles en présence des cendres seront célébrées samedi 26 août, en l'église Ste-Trinité à 14 heures.
Sous la direction de la
Maison funéraire
Girardot & Ménard Ltée
170, rue Dufferin, Granby
Tél. 372-4498
Fax: 372-2738
Les cendres seront par la suite déposées au Columbarium Girardot & Ménard Ltée.
A NOTER que la famille recevra les témoignages de sympathie au sous-sol de l'église Ste-Trinité à compter de 12h30 la journée des funérailles.
Le défunt laisse dans le deuil, ses enfants:
Marthe (Claude Champoux), Dunham; Daniel, Granby.
Ses petits-enfants: Francis et Charles Champoux, Dunham; Maxime et Anthony Hébert, Granby.
Lui survivent aussi ses frères et soeurs: Roch (Jeanne Dubois), Fleurimont; Feu Jean (Aline Désautels), Ange-Gardien; Normand (Lucielle Bessette), St-Hubert; Michel (Colette Gousy); Maude (Roch Charbonneau); Gisèle (feu Normand Marin), tous de Granby; Estelle (Mario Petrico), Laval; Cécile (Jean-Paul Vincent), Montréal; Luce (Yvon Guay), Valcourt; Françoise Hébert Marin, Sherbrooke.
Ainsi que ses cousins, cousines, neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.
(23-26)

CENTRE D'HÉBERGEMENT ET DE SOINS DE LONGUE DURÉE
HORACE-BOIVIN
Exprimez vos condoléances par un don aux CHSLD Horace-Boivin. Aidez-nous à améliorer la qualité de vie de nos résidents. Nous ferons parvenir à la famille éprouvée votre message de sympathie. Renseignement 539-3633 ou utilisez les cartes dans les salons funéraires.
L120365

Jardin Commémoratif de l'Est inc.
777-1171
- *Funérailles traditionnelles*
- *Crémation*
- *Columbarium*
- *Planification funéraire*

C.P. 214
Granby
J2G 8E4
Bessette & Fils
RÉSIDENCE FUNÉRAIRE FUNERAL HOME
Bromont Granby Roxton Pond Valcourt Waterloo
402-C17557

FAX SOUHAITS MC
Télégramme Telegram PLUS MC
PROMESSES DE DONS
(organisme sans but lucratif)
1-800-567-1329
Service 7 jours / semaine de 8h00 à 21h00 (frais de service)
121966

SPORTS

RESULTATS

BASEBALL
LIGUE NATIONALE
Los Angeles 5 Montréal 0
Atlanta 6 Houston 2
Philadelphie 12 San Diego 8
Floride 2 Chicago 10
Pittsburgh 2 Colorado 4(1ère)
New York 2 San Francisco 3
Cincinnati 3 St. Louis 1(6e)

LIGUE AMÉRICAINE
Cleveland 6 Toronto 5
Chicago 5 Detroit 7
Oakland 2 New York 1
Texas 1 Minnesota 0(3e)
LIGUE JUNIOR ESTRIE
Sherbrooke 6 Granby 3
(Sherbrooke mène 2-0)

	1		4		6
		9e		8e	
	12		17		3

Liselotte Neumann se donne un bon coussin

MICHEL LAJEUNESSE
MONTREAL
Presse Canadienne

«Je suis extrêmement heureuse du résultat, je viens de jouer une grande ronde de golf.»

La Suédoise Liselotte Neumann a remis en effet une carte de 66, six sous la normale du club Beaconsfield hier, et elle s'est hissée en tête à l'issue de la deuxième ronde de la classique DuMaurier.

Neumann, qui avait joué un solide 71 en premier parcours, se retrouve donc à 137 avec une confortable avance de trois coups sur une autre Suédoise, Jenny Lidback.

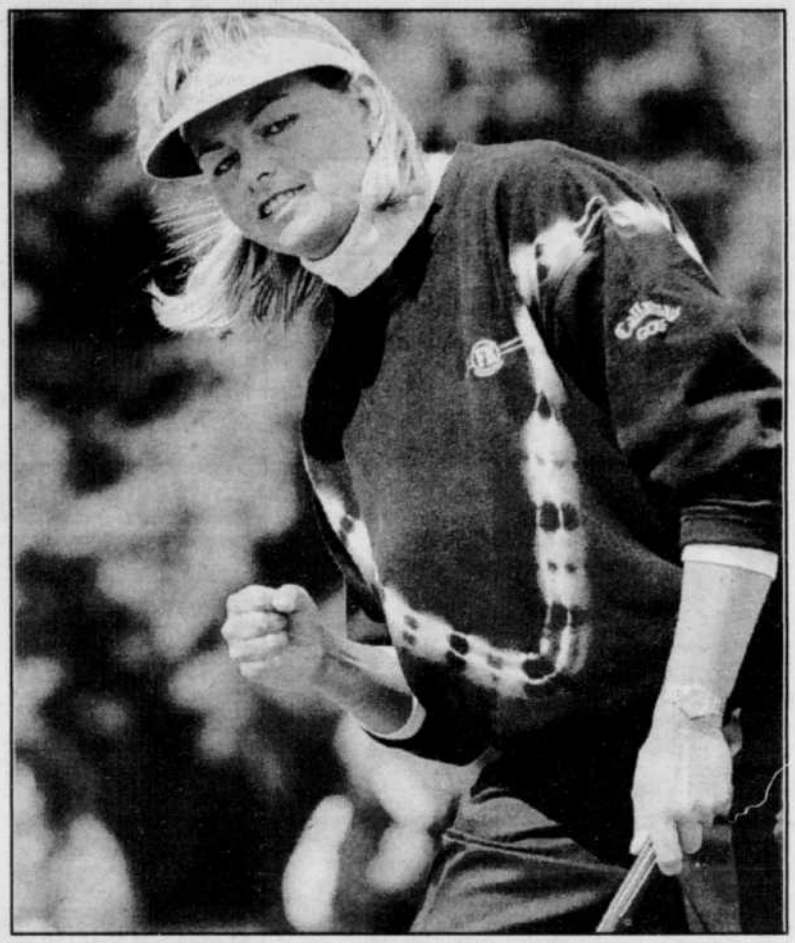
«J'ai vraiment joué une ronde très solide, a dit Neumann, qui tente de devenir la deuxième Suédoise à remporter un tournoi majeur cette saison après Annika Sorenstam, qui a gagné l'Omnium des Etats-Unis. J'ai atteint 17 verts en coups réglementaires et le seul que j'ai raté, n'a été que de quelques pieds.»

Pourtant, Neumann a réussi une telle performance quand le parcours a encore donné beaucoup de difficultés aux golfeuses. Elle reconnaissait elle-même que le parcours de Beaconsfield, avec ses verts en piètre état, n'était pas de tout repos.

«Il est très difficile de juger de la rapidité des verts. On ne peut pas se montrer trop agressive. C'est là mon point fort pourtant. Certaines semaines, les roulés tombent. Espérons que cela va continuer.»

Neumann a déjà remporté l'Omnium des Etats-Unis en 1988 à sa deuxième saison sur le circuit de la LPGA. L'an dernier, elle a remporté l'Omnium britannique.

«Ce fut une drôle d'année pour moi. Je n'ai pas vraiment mal joué, mais je n'ai pas bien joué non plus. Il m'a été difficile d'aligner quatre bonnes rondes.»



Liselotte Neumann réagit après avoir réussi un birdie au 13e trou de la deuxième ronde de la classique DuMaurier. *photo Presse Canadienne*

Jenny Lidback, qui est originaire de Lima au Pérou, vient au deuxième rang à 140 après une ronde de 69. Laurie Rinker-Graham, a joué une autre ronde solide de 71 pour se retrouver à 142, deux sous le par. Elle devance par un coup Amy Benz, Juli Inkster, Patty Sheehan et Jane Crafter.

La meilleure Canadienne est Nancy White-Brophy, qui a ramené une excellente carte de 69. Elle a joué la normale de 144 tout comme Jane Geddes, Patty Jordan et Alicia Dibos.

Seulement sept golfeuses ont amélioré la normale et quatre autres ont joué le par pour les deux premières rondes disputées dans des conditions difficiles.

Festival Berry au Stade olympique

Les Expos menaient 9-1 en huitième

RICHARD MILO
MONTREAL
Presse Canadienne

Après huit manches de jeu, les Expos menaient 9-1 contre les Giants, hier.

Sean Berry a été la figure dominante de ce match, lui qui avait fait produire six points. Il avait jusque-là cogné deux circuits et un triple et reçu un but sur balles en quatre apparitions.

Les Giants ont inscrit leur point en huitième, à l'issue de laquelle ils ont laissé trois coureurs sur les coussins.

Sanders surpris

Deion Sanders a entrepris le match avec un simple mais il a ensuite été pris à contre-pied par Pedro Martinez.

A la deuxième, les Expos ont pris l'avance 2-0 grâce au neuvième circuit de Sean Berry, une balle qui a franchi 414 pieds pour tomber dans les gradins du champ gauche. Il y avait un compte de deux balles et aucune prise quand Berry s'est élancé sur le tir de Bill Van Landingham après un simple de Mike Lansing.

Royce Clayton a ensuite amorcé la troisième avec un simple mais Martinez a aussitôt obtenu un double-jeu quand Kirt Manwaring a claqué un coup en flèche à David Segui au premier but.

DANS LE MONDE DU SPORT

Surin quatrième

BRUXELLES (PC) - Le Montréalais Bruny Surin a terminé quatrième du 100 mètres de la rencontre d'athlétisme de Bruxelles, hier, avec un temps de 10,14 secondes.

Le Britannique Linford Christie s'est imposé en 10,08, devant le Nigérian Olapade Adeniken (10,11) et l'Américain Jon Drummond (10,13). L'Ontarien Donovan Bailey, nouveau champion du monde, a dû se contenter de la cinquième place (10,22).

Rosey Edeh, de La Salle, s'est pour sa part classée cinquième du 400 mètres haies, avec un temps de 55,71. L'Américaine Kim Batten l'a emporté en 54,04.

La rencontre d'hier a donné lieu à un record du monde, celui de la Mozambicaine Maria Mutola au 1000 mètres. Elle a parcouru la distance en 2:29,34, pour ainsi effacer l'ancienne marque de 2:30,67 qui était détenue depuis août 1990 par l'ex-Allemande de l'Est Christine Wachtel.

Carter blessé

CINCINNATI (AP) — Le premier choix au dernier repêchage de la NFL, Ki-Jana Carter des Bengals de Cincinnati, a subi, hier, une opération visant à reconstruire une partie de son genou gauche.

Carter a subi une grave blessure au genou le 17 août dernier lors d'un match hors-concours face aux Lions de Detroit. Il ratera le calendrier entier de la saison 1995.

Carter, âgé de 21 ans, entamera sa longue réhabilitation sous la supervision du docteur Andrews. Il devrait être de retour à Cincinnati d'içi une dizaine de jours. Si tout se déroule comme prévu, Carter pourrait recommencer à courir d'ici trois ou quatre mois.

Le jeune athlète a paraphé une entente de sept ans d'une valeur de 19.2 millions $ avec les Bengals.

Cinq en tête

CONCORD, Massachusetts (AP) - Cinq golfeurs se partagent la tête à 69, trois coups sous le par, après la première ronde hier du tournoi Bank of Boston, sur le circuit senior.

George Archer, Rocky Thompson, Iaso Aoki, Jim Colbert et Buddy Allin dominent le peloton. Archer se trouvait à quatre coups sous le par avant le 18e trou, mais il a frappé sa balle dans l'herbe folle sur son coup de départ. Il a dû jouer de prudence pour se sortir du pétrin, ce qui lui a valu un bogey.

Le fort vent qui soufflait explique les scores élevés de la journée.

Gallagher par un coup

AKRON, Ohio (AP) — Jim Gallagher fils a évité les embûches dans lesquelles est tombé son partenaire de jeu Payne Stewart, hier, et il a conservé une priorité d'un coup à mi-chemin de la Série mondiale de golf.

A un coup du meneur, on retrouve le champion en titre, l'Espagnol Jose Maria Olazabal, ainsi que Billy Mayfair et Mike Sullivan. Olazabal a remis une carte de 70, Sullivan a inscrit un 67 et Mayfair a joué 68.

Berger en tête

SPA-FRANCORCHAMPS, Belgique (Reuter) - L'Autrichien Gerhard Berger se retrouve en position de tête provisoire, au Grand Prix de Formule un de Belgique, après avoir signé hier sur un circuit détrempé le meilleur temps de la première séance d'essais officiels.

L'Autrichien, dont on ignore encore s'il restera chez Ferrari aux côtés de Michael Schumacher l'an prochain, a coiffé le pilote allemand de deux dixièmes de seconde en bouclant le circuit en 2:14,744.

Le champion du monde en titre a réalisé le deuxième meilleur temps au volant de sa Benetton, en 2:14,962.

Le Français Jean Alesi, sur Ferrari, est troisième en 2:15,077.

Les Braves transigent

ATLANTA (AP) — Les Braves d'Atlanta ont acquis les services du voltigeur Mike Devereaux des White Sox de Chicago, cédant en retour un joueur des ligues mineures, Andre King.

Ils ont également échangé le joueur de troisième but Jose Oliva aux Cardinals de St.Louis en retour d'un autre joueur des ligues mineures, Anton French.

HORS-JEU

Longs cogneurs

GRANBY - La qualification régionale de l'Estrie en vue du championnat provincial des longs cogneurs, au golf, aura lieu aujourd'hui à midi au centre Intergolf, situé au 1586 Principale, à Granby.

Les qualifiés de cette journée représenteront la région lors de la finale provinciale, qui sera présentée le dimanche 10 septembre, au centre de golf Les Rocailles, à Laval. Celleci sera diffusée sur les ondes de RDS.

A partir de 10h, les golfeurs pourront visiter la caravane de golf Demo Tour, qui offre la possibilité d'essayer plus de 600 bâtons de golf, modèles de 1995, d'une douzaine de manufacturiers parmi les plus importants.

Pour des renseignements, on peut téléphoner au 777-GOLF.

Roy sur le podium

ACTON VALE - Malgré une blessure à un doigt qui l'a empêché de participer aux deux dernières épreuves, Jean-Sébastien Roy, d'Acton Vale, a terminé troisième au championnat national de motocross.

Au combiné des deux classes pro, le Drummondvillois Carl Vaillancourt l'a emporté devant Marco Dubé de Rivière-du-Loup, et Roy.

Jean-Sébastien Roy a toutefois remporté les honneurs de la catégorie 125 cc, devant Dubé, l'Ontarien Chris Pomeroy et Vaillancourt. En 250 cc, Vaillancourt a été le meilleur, devant l'Ontarien Marty Burr et Dubé. Roy a terminé en sixième place de cette catégorie.

Avant d'être blessé, Roy menait le bal et il se dirigeait vers le titre national.

Vaillancourt, Dubé et Roy porteront donc les numéro 1, 2 et 3 lors du motocross qui se tiendra au Stade olympique, le 23 septembre. Entre temps, ils participeront à la manche du championnat provincial qui aura lieu à Valleyfield, dimanche.

Golf

GRANBY— Carolyn Janidlo, du club Milby, a rapporté une carte de 71, pour prendre les devants au championnat amateur des Cantons de l'Est, disputé au club Dufferin Heights, à Richmond.

Jocelyne Smith et Line Thibodeau, toutes deux du club Milby, ont réussi respectivement des rondes 74 et 77.

Dans la classe B, Nathalie Roy (Asbestos) et Guylaine Généreux (Le Rocher) ont réussi un score identique de 87. Jeanne Michaud (Miner) occupe le troisième rang avec une fiche de 89.

Chez les juniors, Katerine Petit (Waterloo) s'est hissée en tête avec un total de 89, un coup devant Esther Meilleur (Sherbrooke).

Rappelons qu'en fin de semaine dernière, Greg Cuthill, de Cowansville, a remporté le titre dans la section masculine, lors de la compétition tenue à Victoriaville.

Plein Air

GRANBY —La chronique Plein Air fait relâche cette semaine. Dorénavant, elle sera publiée sporadiquement.

Les organismes sont toutefois invités à nous communiquer leurs activités. Il nous fera plaisir d'en publier le calendrier.

Hockey mineur

GRANBY — Les inscriptions pour le Hockey mineur de Granby se feront les 28 et 29 septembre, de 19 à 21h, à l'aréna Léonard-Grondin.

Le coût par joueur est de 80$ pour la catégorie «école» et de 100$ pour les autres catégories. Une réduction de 50% est accordée pour le deuxième enfant d'une même famille.

On doit avoir en main sa carte des Loisirs de Granby.

L'Association du Hockey mineur de Granby célèbre cette saison son 25e anniversaire de création. De nombreuses activités se dérouleront tout au cours de la saison.

Pour informations concernant les inscriptions, on compose le 375-4661.

STATISTIQUES

BASEBALL

LIGUE NATIONALE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	69	39	.639	—
Philadelphie	57	54	.514	13½
Montréal	**52**	**58**	**.473**	**18**
Floride	47	60	.439	21½
New York	47	62	.431	22½

SECTION CENTRALE

Cincinnati	67	41	.620	—
Houston	57	52	.523	10½
Chicago	55	54	.505	12½
Pittsburgh	47	62	.431	20½
St. Louis	45	65	.409	23

SECTION OUEST

Los Angeles	59	52	.532	—
Colorado	58	52	.527	½
San Diego	54	55	.495	4
San Francisco	51	59	.464	7½

Jeudi, 24 août
St. Louis 6 Cincinnati 5
Chicago 6 Floride 2
Colorado 8 Pittsburgh 6
New York 5 San Diego 4
San Francisco 5 **Montréal** 3
Philadelphie 7 Los Angeles 6 (11m)

Vendredi, 25 août
Atlanta à Chicago
Houston en Floride
San Francisco à **Montréal**
San Diego à New York
Los Angeles à Philadelphie
Cincinnati à Pittsburgh
St. Louis au Colorado

Samedi, 26 août
Atlanta à Chicago, 14h20
Houston en Floride, 19h05
Cincinnati à Pittsburgh, 19h05
Los Angeles à Philadelphie, 19h05
San Diego à New York, 19h10
San Francisco à **Montréal**, 19h35 (SRC)
St. Louis au Colorado, 20h05
Dimanche, 27 août
San Francisco à **Montréal**, 13h35
Cincinnati à Pittsburgh, 13h35
San Diego à New York, 13h40
Atlanta à Chicago, 14h20
Houston en Floride, 18h05
Los Angeles à Philadelphie, 20h05
Lundi, 28 août
Atlanta à Chicago, 14h20
Houston en Floride, 19h05
St. Louis à Cincinnati, 19h35
Colorado à Pittsburgh, 19h35

LES MENEURS

LIGUE NATIONALE
Parties d'hier non comprises

Frappeur	MJ	AB	PM	CS	Moy.
Gwynn SD	101	394	59	141	.358
Bichette Col	105	433	76	147	.339
Bell Hou	108	440	62	146	.332
Bonilla NY	80	317	49	103	.325
Larkin Cin	101	387	79	125	.323
Castilla Col	106	402	68	129	.321
Segui Mtl	**100**	**346**	**50**	**111**	**.321**
Grace Chi	108	411	70	132	.321
Dunston Chi	98	363	48	115	.317
Finley SD	108	446	88	140	.314

Points: Finley, San Diego, 88; Biggio, Houston, 87; Bonds, San Francisco, 84.
Points produits: Bichette, Colorado, 97; Sosa, Chicago, 91; Bell, Houston, 82; Bonds, San Francisco, 82.
Coups sûrs: Bichette, Colorado, 147; Bell, Houston, 146; Gwynn, San Diego, 141.
Doubles: Grace, Chicago, 43; **Cordero, Montréal, 31**; Sanders, Cincinnati, 31.
Triples: Butler, Los Angeles, 8; Gonzalez, Chicago, 7; Sanders, San Francisco, 7; Finley, San Diego, 7.
Circuits: Bichette, Colorado, 31; Castilla, Colorado, 30; Walker, Colorado, 28; Gant, Cincinnati, 28.
Buts volés: Veras, Floride, 42; Larkin, Cincinnati, 41; Finley, San Diego, 32.
Lanceurs (11 décisions): Maddux, Atlanta, 13-2, .867, 1.85; Smiley, Cincinnati, 11-2, .846, 3.12; Nomo, Los Angeles, 10-4, .714, 2.28; Bullinger, Chicago, 10-4, .714, 3.10.
Retraits: Nomo, Los Angeles, 188; Smoltz, Atlanta, 144; Maddux, Atlanta, 144.
Victoires protégées: Myers, Chicago, 29; Slocumb, Philadelphie, 28; Henke, St. Louis, 27.

LIGUE AMÉRICAINE

Parties d'hier non comprises
SECTION EST

Équipe	G	P	Moy.	Diff
Boston	69	41	.627	—
New York	53	56	.486	15½
Baltimore	51	59	.464	18
Toronto	**47**	**61**	**.435**	**21**
Detroit	46	63	.422	22½

SECTION CENTRALE

Cleveland	73	35	.676	—
Milwaukee	55	54	.505	18½
Kansas City	52	55	.486	20½
Chicago	46	61	.430	26½
Minnesota	39	69	.361	34

SECTION OUEST

Californie	67	44	.604	—
Texas	58	52	.527	8½
Seattle	55	55	.500	11½
Oakland	53	59	.473	14½

Jeudi, 24 août
Seattle 9 New York 7
Kansas City 5 Texas 3
Milwaukee 5 Minnesota 3
Boston 13 Oakland 6
Californie 6 Baltimore 4
Vendredi, 25 août
Texas à Kansas City
Minnesota à Milwaukee
Detroit à Cleveland
Chicago à **Toronto**
New York à Seattle
Boston à Oakland
Baltimore en Californie
Samedi, 26 août
Detroit à Cleveland, 13h05
Chicago à **Toronto**, 13h35
Boston à Oakland, 16h05
Texas à Kansas City, 20h05
Minnesota à Milwaukee, 20h05
New York à Seattle, 22h05
Baltimore en Californie, 22h05
Dimanche, 27 août
Detroit à Cleveland, 13h05
Chicago à **Toronto**, 13h35
Minnesota à Milwaukee, 14h05
Texas à Kansas City, 14h35
Boston à Oakland, 16h05
Baltimore en Californie, 16h05
New York à Seattle, 16h35
Lundi, 28 août
Toronto à Cleveland, 19h05
Kansas City à New York, 19h35
Texas au Minnesota, 20h05
Milwaukee à Chicago, 20h05

LES MENEURS

LIGUE AMÉRICAINE
Parties d'hier non comprises

Frappeur	MJ	AB	PM	CS	Moy.
E.Martinez Sea	110	382	94	140	.366
Davis Cal	87	313	67	107	.342
Knoblauch Min	102	411	78	138	.336
Thomas Chi	108	370	82	122	.330
Ramirez Cle	106	369	75	121	.328
Salmon Cal	109	407	89	133	.327
O'Leary Bos	89	314	46	101	.322
Thome Cle	102	329	73	106	.322
Baerga Cle	108	449	71	144	.321
Belle Cle	108	420	81	134	.319
Puckett Min	104	417	57	133	.319

Points: Phillips, Californie, 105; Edmonds, Californie, 103; E. Martinez, Seattle, 94.
Points produits: Vaughn, Boston, 99; Edmonds, Californie, 96; Ramirez, Cleveland, 93.
Coups sûrs: Baerga, Cleveland, 144; E.Martinez, Seattle, 140; Knoblauch, Minnesota, 138.
Doubles: E.Martinez, Seattle, 42; Belle, Cleveland, 40; Puckett, Minnesota, 28.
Triples: Lofton, Cleveland, 12; Knoblauch, Minnesota, 8; Anderson, Baltimore, 8.
Circuits Vaughn, Boston, 32; Thomas, Chicago, 32; Edmonds, Californie, 29; Ramirez, Cleveland, 29; Salmon, Californie, 29; Belle, Cleveland, 29.
Buts volés: Goodwin, Kansas City, 35; Knoblauch, Minnesota, 32; Johnson, Chicago, 30; Coleman, Seattle, 30; Nixon, Texas, 30.
Lanceurs (11 décisions): Wakefield, Boston, 14-2, .875, 2.30; Langston, Californie, 13-2, .867, 4.09; Johnson, Seattle, 12-2, .857, 2.84.
Retraits: Johnson, Seattle, 222; Finley, Californie, 156; Cone, New York, 148.
Victoires protégées: Mesa, Cleveland, 38; Smith, Californie, 31; Aguilera, Boston, 24; Eckersley, Oakland, 24.

LES LANCEURS PRÉVUS

LIGUE NATIONALE
Atlanta (Maddux 13-2) à Chicago (Trachsel 5-9)
Houston (Swindell 7-8) en Floride (Banks 0-4)
Cincinnati (Smiley 11-2) à Pittsburgh (Ericks 3-6)
Los Angeles (Valdes 11-7) à Philadelphie (Fernandez 4-1)
San Diego (Ashby 9-7) à New York (Pulsipher 4-6)
San Francisco (Brewington 3-1) à **Montréal (Alvarez 0-1)**
St. Louis (Petkovsek 5-4) au Colorado (Saberhagen 6-6)

LIGUE AMÉRICAINE
Detroit (Moore 5-13) à Cleveland (Nagy 10-5)
Chicago (Fernandez 8-8) à **Toronto (Hurtado 5-2)**
Boston (à déterminer) à Oakland (Stottlemyre 11-5)
Texas (Tewksbury 7-4) à Kansas City (Appier 13-7)
Minnesota (Klingenbeck 2-4) à Milwaukee (Sparks 7-7)
New York (Hitchcock 6-8) à Seattle (Johnson 12-2)
Baltimore (Brown 5-8) en Californie (B.Anderson 6-5)

LE RENDEMENT DES EXPOS

Partie d'hier non comprise
AU BATON

Frappeur	AB	PC	CS	PP	CC	BV	Moy.
Segui, David	346	50	111	46	8	1	.321
Santangelo, F.P.	57	6	18	3	1	1	.316
Berry, Sean	206	23	63	36	8	2	.306
Fletcher, Darrin	249	31	75	40	9	0	.301
Cordero, Wilfredo	420	52	125	40	7	9	.298
White, Rondell	338	67	93	43	10	17	.275
Alou, Moises	344	48	94	58	14	4	.273
Lansing, Mike	351	39	90	44	7	17	.256
Tarasco, Tony	363	52	91	31	10	18	.251
Laker, Tim	126	16	29	19	3	0	.230
Treadway, Jeff	60	6	13	13	0	0	.217
Andrews, Shane	184	22	39	20	6	1	.212
Pride, Curtis	60	9	11	3	0	2	.183
Silvestri, Dave	62	9	10	8	1	1	.161

AU MONTICULE

Lanceur	G	P	VP	ML	BB	R	PM
Harris, Greg	1	1	0	33	10	35	2.45
Henry, Butch	7	9	0	126⅔	28	60	2.84
Leiper, Dave	0	1	2	8⅓	0	6	3.25
Martinez, Pedro	11	8	0	149	52	129	3.38
Perez, Carlos	10	5	0	122⅓	24	88	3.46
Scott, Tim	2	0	2	51⅓	20	49	3.86
Fassero, Jeff	12	10	0	150⅓	54	139	4.07
Rojas, Mel	1	3	22	55	24	48	4.25
Shaw, Jeff	1	6	3	61	25	44	4.72
Alvarez, Tavo	0	1	0	5⅓	2	4	4.82
Heredia, Gil	4	6	0	96⅓	17	65	4.94
Fraser, Willie	0	1	2	16⅓	5	7	6.63

LIGUE SENIOR DE L'ESTRIE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
DEMI-FINALES 4 de 7
Lundi, 28 août
Coaticook à Drummondville, 20h
Mercredi, 30 août
Victoriaville à Sherbrooke, 20h
Drummondville à Coaticook, 20h
Vendredi, 1er septembre
Sherbrooke à Victoriaville, 20h
Drummondville à Coaticook, 20h

LIGUE JUNIOR DE L'ESTRIE

Partie d'hier non comprise
DEMI-FINALES, 3 DE 5
Mercredi, 23 août
Sherbrooke 6 **Granby** 3
Vendredi, 25 août
Granby à Sherbrooke
(Sherbrooke mène 2-0)
Dimanche, 27 août
Victoriaville à Drummondville, 13h
x-Sherbrooke à **Granby**, 14h
Drummondville à Victoriaville, 19h
x-si nécessaire.

SOCCER

LIGUE PROFESSIONNELLE AMERICAINE

Partie d'hier non comprise

Équipe	PJ	G	P	VF	DF	BP	BC	Pts
Montréal	**20**	**14**	**4**	**1**	**1**	**41**	**20**	**45**
Seattle	20	9	4	5	2	32	22	39
Vancouver	19	10	7	0	2	37	30	32
Atlanta	21	5	10	5	1	25	37	26
Colorado	20	4	10	1	4	28	39	21
New York	22	5	13	1	3	18	33	20

Mercredi, 23 août
Vancouver 2 Colorado 1
Vendredi, 25 août
Vancouver au Colorado
Dimanche, 27 août
Vancouver à **Montréal**, 19h05

LIGUE DE SOCCER SENIOR DE GRANBY

FINALE, 2 DE 3
Lundi, 21 août
Piscine de l'Estrie 3 Automatech 2 (P)
Mercredi, 23 août
Piscine de l'Estrie 3 Automatech 0

ROLLER HOCKEY

LIGUE INTERNATIONALE

SÉRIES ÉLIMINATOIRES
Deuxième tour
Mercredi, 23 août
Philadelphie 6 **Montréal** 7 (F)
(Série égale 1-1)
Mini-match
Philadelphie 1 **Montréal** 2
(Montréal gagne la série 2-1)
FINALES DE CONFÉRENCE
Vendredi, 25 août
Montréal à St. Louis
Samedi, 26 août
San Jose à Anaheim
Dimanche, 27 août
St. Louis à **Montréal**

VOLLEY-BALL

LES JOYEUSES COPINES

Équipe	MJ	G	P	PP	PC	Pts
Lumen Express	33	32	1	450	154	32
Foyer Général	33	20	13	361	281	20
Club Aramis	33	15	18	299	366	15
R&N Début	33	15	18	349	359	15
Bros. Buvette	33	15	18	263	341	15
L.-A.Montcalm	33	14	19	312	357	14
Rest. Nickels	33	13	20	345	376	13
Bout. Pro-Jeans	33	8	25	288	399	8

CYCLISME

CHAMPIONNAT CANADIEN DE CYCLISME SUR ROUTE

SENIOR MASCULIN
(41 KM)
1. Roland Green, Espoir Laval (C-B), 51m40.71s
2. Jacques Landry, Qué, 51m42.28s
3. Eric Wohlberg, Ontario, 51m42.57s
5. Marc Gendron, Montréal, 52m35.43s
7. Peter Wedge, Espoir Laval (N-B), 53m01.91s
SENIOR FÉMININ
(41 KM)
1. Clara Hughes, Manitoba, 55m01.27s
2. Sue Palmer, Ontario, 57m40.60s
3. J. Morwen-Smith, C-B, 59m15.97s
4. Annie Gariépy, Qué, 1h00m40.65s
JUNIOR MASCULIN
(40 KM)
1. Nat Faulkner, Ontario, 53m13.62s
2. Sylvain Roy, Qué, 53m15.54s
3. David Gluzman, Alberta, 54m02.90s
4. J-F Ostiguy, Qué, 54m32.89s
JUNIOR FÉMININ
(18.5 KM)
1. Cybil Diguistini, C-B, 26m55.61s
2. Leigh Hargrove, Ontario, 27m42.74s
3. M-C Lafond, Club Maskoutain, 28m55.95s
7. Mélanie Gariépy, Qué, 30m01.88s

BALLE-MOLLE

LIGUE DES JOYEUX COPAINS

Division Joyeux

Équipe	G	D	N	Pts
Bar La Cachette	12	2	0	24
Jardin Du Mont	8	5	1	17
Pam-Kel	1	13	0	2

Division Copains

Billard Pub	11	2	1	23
Colts	4	9	0	8
Boyau Associated	4	9	0	8

Dimanche, 20 août
Pam-Kel 2 Bar la Cachette 14
Boyau Associated 15 Billard Pub 18
Colts 5 Jardin du Mont 6
Pam-Kel 12 Jardin du Mont 16
Dimanche, 27 août
Pam-Kel vs Billard Pub, 9h30
Jardin du Mont vs Boyau Associated, 11h15
Bar la Cachette vs Colts, 13h
Boyau Associated vs Colts, 14h45

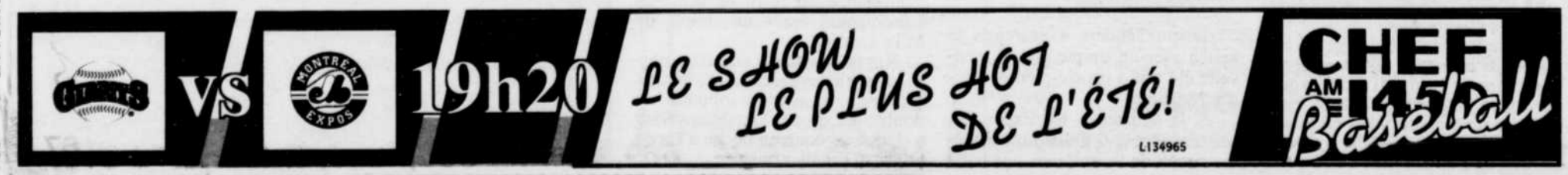
HOCKEY

LIGUE DE HOCKEY JUNIOR MAJEUR DU QUÉBEC

CALENDRIER PRÉPARATOIRE
Parties d'hier non comprises
Vendredi, 25 août
Rimouski à Moncton
Hull à Drummondville
Granby à Sherbrooke
Laval à St-Hyacinthe
Victoriaville à Shawinigan
Chicoutimi à Halifax
Samedi, 26 août
Rimouski à Moncton, 13h30
Chicoutimi à Halifax, 19h
Dimanche, 27 août
Victoriaville à Sherbrooke, 16h
Laval à Shawinigan, 19h
Drummondville à Beauport, 19h30
St-Hyacinthe à **Granby**, 19h30

LIGUE JUNIOR A

Parties d'hier non comprises
Jeudi, 24 août
Valleyfield 2 Kahnawake 8
Coaticook 10 Contrecoeur 5
Vendredi, 25 août
Valleyfield à **Cowansville**
St-Jérôme à Buckingham
Contrecoeur à Longueuil
LaPlaine à Joliette
Samedi, 26 août
Coaticook à **Cowansville**, 16h30
Valleyfield à St-Jérôme, 19h30



Sur mon cours



Les caprices du vent font en sorte que les golfeurs doivent faire preuve de précision sur le coup de départ au trou no 7, du parcours Rougemont, au club de golf Rouville. *photo Michel St-Jean*

Vent d'ouest sur le 7 Rougemont

André Duchesne
SAINT-JEAN-BAPTISTE-DE-ROUVILLE

«Les gens viennent ici pour jouer une vraie partie, pour obtenir un pointage valable, pas pour se faire piéger par des embûches sur les trous», avertit Louis Robillard, un des membres de la famille propriétaire du Domaine de Rouville, un vaste complexe récréatif qui comprend 27 trous de golf et un 9 trous par 3 à Saint-Jean-Baptiste-deRouville.

Niché entre les montagnes de Rougemont et Saint-Hilaire, arrosé d'un modeste cours d'eau qui le serpente en plusieurs lacets, le parcours est superbe, surtout par un jour ensoleillé alors que le vert du gazon se marie au bleu du ciel dans une harmonie parfaite.

Cela ne veut pas dire qu'il est absent de toutes difficultés.

Ainsi, le vent souffle entre les montagnes. Un vent d'ouest qui, sans être un mistral à rendre fou, donne du fil à retordre aux golfeurs. Sur le parcours Rougemont, aménagé il y a une quinzaine d'années, le trou numéro 7, un par 3 de 182 verges, est joyeusement balayé en quelques traîtres rafales.

«Saint-Jean-Baptiste est reconnu comme un endroit venteux, dit le professionnel Julien Ouellette. Il y a toujours du vent. Les golfeurs doivent prendre cela en considération et viser le côté droit du vert lorsqu'ils frappent la balle.»

Ce n'est pas la seule difficulté avec ce trou. Le cours d'eau du club de golf longe tout le côté gauche de l'allée, en passant devant le tertre à environ 20 verges. Si le vent s'y met au moment où vous frappez votre balle, mieux vaut avoir suivi les conseils du pro. Sinon, le petit objet volant bien identifié risque de provoquer des ronds dans l'eau dans un plouf! plus que caractéristique.

Selon M. Ouellette, c'est là un élément psychologique important, notamment pour les femmes qui frappent leur coup de départ avec la bande d'eau sous les yeux.

Les bogey et double bogey ne sont pas rares sur cette normale 3. Selon M. Ouellette, les joueurs de classe A devraient attaquer ce trou avec un fer 3 ou un fer 2. «Chez les joueurs de classe B, je conseillerais un fer 3 ou un bois numéro 5», ajoute-t-il.

Ce n'est pas tout. La forme du vert est trompeuse et ce qu'on voit du tertre du départ n'est pas ce qui se présente lorsqu'on s'approche. «Le vert est en dos de chameau et on n'a qu'une dizaine de verges sur la largeur, en zone de chute», précise-til.

Un beau défi que ce par 3.

A la carte
Parcours: Rouville
Trou: numéro 7
Normale: trois
Bleu: 197 verges
Blanc: 182 verges
Rouge: 166 verges

Aux anges dans les Andes

La skieuse Julie-Pierre Leclerc ravie de son entraînement au Chili

André Bilodeau
GRANBY

Julie-Pierre Leclerc est maintenant prête à entamer une autre saison de ski.

La jeune fille vient à peine de rentrer du Chili où, avec une quinzaine d'autres skieurs de la zone Estrie, elle est allée s'entraîner en vue de la prochaine saison, qui il faut se rendre à l'évidence va arriver assez vite.

Pendant ce séjour de 21 jours en sol chilien, elle a skié sur les pentes de deux centres de ski de la cordillère des Andes, à El Colorado et à Nevada.

«Des journées assez bien remplies et épuisantes. On skiait parfois de 9h à 4h30 de l'après-midi, avec une halte d'environ une heure une heure et demie pour le dîner. Après ça, on soupait, puis au lit. Il fallait être dans nos chambres à 9h. On n'avait pas de difficulté à s'endormir», indique la jeune fille de 14 ans.

Les skieurs étaient d'autant plus fatigués qu'il leur a fallu s'adapter à l'altitude. «On skiait entre 12 000 et 7800 pieds d'altitude. Ca a pris quelques jours pour s'adapter. Il y en a même qui ont été malades au début», dit-elle.



Julie-Pierre Leclerc vient de vivre des moments exaltants en sol sur-américain. D'ici à ce qu'elle entreprenne sa prochaine saison de ski, elle s'entraînera sur les appareils. *photo d'archives*

De chaleurs dépassant les 30 degrés qu'ils ont connues ici, les skieurs estriens sont passés en une quinzaine d'heures à des températures se maintenant autour des moins 15 degrés celsius.

Heureusement, à tous les cinq jours, ils quittaient la haute montagne vers les régions plus «chaudes». «Nous sommes allés quelques fois à la plage à Santiago. C'était un peu moins froid. Un petit peu en haut du point de congélation. On ne se baignait pas; on se contentait de prendre un peu de soleil et de relaxer», déclare Julie-Pierre Leclerc.

Le mauvais temps a écourté le temps d'entraînement de l'équipe. Quelques jours avant de rentrer au Québec, une tempête et de forts brouillards se sont abattus sur la montagne, forçant Julie-Pierre et son groupe à limiter le temps de ski.

Après 15 heures de vol et des escales à Miami et Baltimore, les skieurs de la zone Estrie ont posé le pied à Mirabel.

«J'étais fatiguée, mais je serais restée là-bas encore quelques jours de plus. C'était tellement agréable. Ca l'a été une très belle expérience et une très bonne préparation en vue de la prochaine saison.»

D'ici à ce qu'elle retourne sur les pentes de ski en novembre à Sunday River, dans le Maine, Julie-Pierre Leclerc s'adonnera à l'entraînement sur des appareils. Puis elle entreprendra la semaine prochaine sa troisième année du secondaire au Mont Sacré-Coeur. ...En rêvant probablement aux 21 jours passés dans le décor enchanteur de la cordillère des Andes.

Du lundi au vendredi
(sauf jours fériés)
ET LA FÊTE CONTINUE !
1980
1995
Spécial 15 ans
10$
18 trous*
* 9 trous sur les Cèdres et 9 trous sur les Mélèzes
LES CÈDRES
669, chemin Coupland, Granby 372-0167

Une championne de Bromont en Allemagne

Julie Marcoux défendra les couleurs canadiennes au Championnat du monde de vélo de montagne

André Bilodeau

BROMONT

La Bromontoise Julie Marcoux sera l'unique athlète de la région à porter les couleurs de l'équipe canadienne de cross-country lors du Championnat mondial de vélo de montagne qui aura lieu du 18 au 24 septembre à Kirchzarten, Allemagne.

Marcoux, la meilleure cycliste junior au pays cette année, sera aussi la seule membre féminine de l'équipe unifoliée en lice dans cette catégorie. L'équipe canadienne junior masculine sera représentée par Neal Grover.

Deux autres coureurs de la région pourraient se rendre en Bavière, soit George Visser, chez les seniors élite, et Pascal Beauchemin, chez les juniors. Toutefois, contrairement à Julie Marcoux, ils devront sortir de leurs goussets l'argent nécessaire pour se rendre et participer à ces championnats (entre 1800 et 2000$). À moins que des commanditaires se manifestent.

La championne canadienne junior élite est la première à le reconnaître: elle a connu une saison de rêve.

Elle a remporté quatre tranches de la Coupe Canada, soit à Whistler et Rossland, Colombie-Britannique, au Mont Ste-Anne et à Winnipeg.

Elle a aussi terminé quatrième à Horseshoe Valley, Ontario. Deux fois, elle a été incapable de compléter la course, à Canmore, Alberta, et à Halifax, lors du championnat canadien la fin de semaine dernière.

Le résultat final de sa saison aurait pu toutefois prendre une toute autre direction au début de juillet à Canmore lorsqu'elle s'est étiré des ligaments lors d'une chute.

Surprise! Blessure sans gravité. «La semaine suivante je gagnais une course à Winnipeg», dit-elle.

L'étudiante de deuxième année en sciences humaines, option mathématiques, au Cégep de Granby a aussi connu sa part de problèmes en Nouvelle-Écosse la semaine dernière. Vilaine chute, le genou gauche amoché, et série d'ennuis mécaniques. Une course à reléguer aux oubliettes.

«T'as beau est prête mentalement et physiquement, tu n'es jamais sûre de rien. Un plongeon, un bris à ton vélo et c'est adieu la course», ajoute-t-elle.

Quelle progression!

Julie Marcoux fait de la compétition de vélo de montagne depuis trois ans seulement. En septembre 1992, lors du Championnat du monde à Bromont, elle avait tenté sa chance, mais seulement pour le plaisir.

Ravie de son expérience de l'année précédente, l'athlète de Bromont revient en piste en 1993 et déjà elle fait montre d'un grand talent. Elle se permet même de remporter le cross-country de la Coupe du Monde présentée dans sa ville.

1994, autre année, autre succès. Marcoux est couronnée championne de la Coupe du Québec, puis en octobre, elle rafle les honneurs de la première édition du Championnat provincial, présenté à Bromont.

Riche de ces deux années remplies de succès, Julie Marcoux entreprend la saison 1995, sa dernière chez les juniors, avec des objectifs bien précis; des objectifs assez élevés même, faut-il le reconnaître.

«Le titre canadien rien de moins. Je savais que c'était beaucoup me demander, mais à la suite de l'été que je venais de connaître, je devais me fixer des objectifs élevés.»

Et Dieu sait qu'elle a visé juste l'athlète de 18 ans.

Inconnu

Si elle a été en mesure de se fixer un but en vue de la saison 1995 sur la scène canadienne, Julie Marcoux admet que l'histoire est différente en vue du Championnat du monde.

«C'est de l'inconnu. Je n'ai aucune idée du calibre, ni des filles contre qui je vais compétitionner. Je ne sais même pas quelle sera la distance de la course. Je vais tout donner pour faire belle figure. Je ne veux surtout pas être déçue de mon rendement. Je sais par contre que je suis en pleine forme. On (les entraîneurs canadiens) m'a soumis un bon programme d'entraînement», souligne Marcoux.



Julie Marcoux a connu une saison de rêve, couronnée de succès. Elle se prépare maintenant en vue du Championnat du monde, qui doit avoir lieu du 18 au 24 septembre en Allemagne. *photo Alain Dion*

Quatorze heures d'entraînement cette semaine; 16 la semaine prochaine et 18 l'autre. «Ca va baisser à cinq heures la dernière semaine, de façon à récupérer avant de quitter pour l'Allemagne. Je devrai aussi me mettre à l'heure de l'Europe; me coucher et me lever plus tôt», de mentionner la coureuse de l'équipe CKOI-Louis Garneau.

Puisqu'il est question de commanditaire, Julie Marcoux a aussi souligné l'excellent appui du Club Bromont Action Vélo Plus avec lequel elle s'est entraînée une partie de l'été et celui d'un avocat de la Rive-Sud de Montréal qui a mis toute sa confiance en la jeune fille. «Ma saison coûte plus de 5000$. Disons que je leur suis reconnaissante.»

Une somme d'argent qui n'aura pas été investie pour rien!

Les 94 de Waterloo à l'entraînement

Une dizaine de postes sont disponibles

Michel Tassé

GRANBY

C'est ce soir, sur le coup de 19 heures au Centre sportif, que se met en branle le camp d'entraînement des 94 de Waterloo, de la Ligue de hockey senior majeur du Québec.

Le propriétaire et entraîneur-chef des 94, Roger Gaudet, attend une quarantaine de joueurs à cette occasion. Aux dires de celui-ci, pas moins d'une dizaine de postes sont disponibles.

«D'abord et avant tout, nous devons améliorer notre défensive, a expliqué Gaudet, hier soir. À cette seule position, il pourrait y avoir passablement de changements si l'on compare à notre dernier match l'an dernier.

«En attaque, ça me prend un gros joueur de centre et quelques ailiers de qualité, tant du côté gauche que du côté droit.»

Gaudet n'a pas voulu mentionner de noms, mais il tente actuellement de convaincre certains joueurs de se joindre à son équipe. Des joueurs susceptibles de combler des lacunes.

Devant le filet, les 94 devraient à nouveau miser sur Steve Averill, un ancien de la LHJMQ.

«Il n'a pas confirmé sa présence, mais on l'attend pour l'ouverture du camp», a noté Gaudet, manifestement un peu inquiet.

Toujours selon le proprio-entraîneur, 90% des patineurs ayant terminé la saison avec l'équipe, l'an dernier, débarqueront au Centre sportif ce soir.

«Il reste encore de la place, a repris Gaudet. Les joueurs voulant tenter leur chance sont le bienvenue. On leur demande seulement d'amener leur équipement.»

Afin que chacun des joueurs soit en parfaite forme physique dès l'ouverture de la saison régulière, la direction des 94 a par ailleurs demandé à Réal Brunelle, un expert en matière de conditionnement, de venir travailler avec les patineurs de l'équipe pour la durée du camp d'entraînement. Brunelle a déjà effectué le même boulot avec le Laser de St-Hyacinthe.

Dans le même ordre d'idées, les 94 ont annoncé la nomination de Luc Boucher, qui évoluait avec l'équipe l'an dernier, à titre d'adjoint à l'entraîneur. Roger Gaudet a vanté les connaissances techniques de Boucher, un ancien défenseur.

Une direction stable

La première campagne des 94, on s'en souviendra, a été minée par de nombreux conflits internes. Éviter ce genre de situation, apporter une direction stable à l'équipe, voilà le premier objectif de Roger Gaudet.

«Un club de hockey ne va nul part sans un minimum de stabilité au niveau de la direction, a mentionné Gaudet. Il faut mettre définitivement les problèmes de direction derrière nous et mettre l'emphase sur le hockey.

«Les joueurs devront aussi faire leur part. Chacun devra accepter son rôle et penser en fonction de l'équipe. Celui qui ne voudra pas se soumettre à nos règlements devra simplement quitter le club.»

Les Waterlois disputeront leur premier de quatre matches hors-concours le 15 septembre, à Sorel. Deux jours plus tard, ils recevront les Dragons du Haut-Richelieu.

Les 94 entameront le calendrier régulier le 29 septembre, en visitant ces mêmes Dragons. Le lendemain, ils accueilleront Sorel.

À noter enfin que la vente de billets de saison se poursuit. Ils sont disponibles à «La Sandwicherie» et la station service XL, à Waterloo, de même qu'au Centre sportif.

HORS-JEU

Cosmos U-15 en finale

GRANBY — Les Cosmos U-15 masculins ont atteint la finale du tournoi de soccer de Notre-Dame de Grâce mais ils ont dû se contenter de la médaille d'argent en subissant un revers de 2-0 devant Rivière-des-Prairies.

En ronde préliminaire, les Granbyens avaient annulé, 0-0, face à Rivière-des-Prairies, puis fait match nul également contre Dollard-des-Ormeaux, 2-2, avant de battre Notre-Dame de Grâce, 2-1.

D'autre part, les pee-wees masculins (U13) ont enregistré un sixième blanchissage consécutif en remportant une victoire de 7-0 devant Ste-Julie. Martin Paquette a dirigé l'attaque avec trois filets pendant que Philippe Rainville, Raphaël Turcotte, Rémi Brun et Marc-Antoine Leboeuf ont complété le pointage.

La fin de saison approche et la course au championnat, pour les U-13, atteindra son sommet lorsque les deux équipes s'affronteront dimanche.

Un vrai de vrai!

GRANBY
AB

Jocelyn, Jocelyn, Jocelyn!

Comme Guy Lafleur, dans ses belles années, Jocelyn Roy, de l'Intrépide de Granby, de la Ligue de soccer élite du Québec, domine son sport.

Mercredi soir encore, Roy y est allé d'une époustouflante performance, inscrivant les deux buts de son équipe dans un verdict nul de 2-2 face aux White Eagles de Montréal.

Il s'agissait pour Roy de ses 19e et 20e filets de la campagne. Vingt buts en 15 parties. Et Dieu sait que c'est loin d'être facile d'inscrire des buts au soccer.

Une preuve du grand talent de Roy. Le deuxième meilleur franc-tireur de la ligue a 11 buts à sa fiche.

«Il est tout simplement écoeurant, a mentionné son entraîneur Martin Laboissonnière. Les gens qui ne l'ont pas encore vu à l'oeuvre ont raté quelque chose. Il nous reste une partie locale, le 3 septembre. J'espère qu'il y aura foule. Il en vaut le déplacement.»

Roy a ouvert la marque dans la 16e minute. Après un jeu en croisé avec son coéquipier Jérémie Courtemanche, il s'est faufilé jusqu'au gardien adverse qu'il a déjoué d'une habile feinte. «De toute beauté», s'est exclamé Laboissonnière.

Puis, alors qu'il ne restait plus de temps au chronomètre en toute fin de match, Roy a égalé la marque à 2-2. Un tir bas qui n'a donné aucune chance au gardien. «Un boulet de canon. Un tir qui ne s'est pas élevé à plus de deux pieds du sol», a assuré l'entraîneur-chef de l'Intrépide.

Les White Eagles ont égalé la marque à 1-1 dans la 22e minute, puis pris les devants 2-1 dans la 53e minute. Ce deuxième but a agacé Laboissonnière.

«C'est devenu un classique. On se fait toujours compter en début de deuxième demie. On dirait que les gars prennent quelques minutes à revenir dans le match après la pause.»



Jocelyn Roy est un des meilleurs joueurs de la ligue. Il en a fait la preuve, une fois de plus, mercredi à Granby.
photo d'archives

Laboissonnière a aussi lancé des fleurs à quelques autres joueurs de sa formation. Sébastien Houle, pour un, a eu droit aux éloges à la suite de sa performance offensive.

Eric Parent a aussi raté quelques belles occasions de s'inscrire au pointage.

Eric Constantin, un des piliers de l'équipe, lui, n'a pu finir le match, chassé pour avoir reçu un drapeau jaune, son sixième de la saison. Il ratera les deux derniers matches du calendrier de son équipe.

«Eric est déçu, Il aurait aimé jouer notre dernier match local. On va être privé d'un gros morceau. Eric est victime de sa trop grande intensité. C'est un gars qui ne connaît pas les demi-mesures. Il joue toujours à fond de train. On dirait que lorsqu'il est sur le terrain, les autres gars de l'équipe en donnent plus. J'espère qu'ils ne tomberont pas à plat lors de nos deux derniers matches», conclut Laboissonnière.

L'Intrépide joue sa prochain partie le 3 septembre contre les Homenetmen-GAMK de Montréal. L'affrontement, présenté au parc Jean-Yves Phaneuf, s'inscrit dans le cadre du Tournoi international de soccer de Granby.

SUPER LIQUIDATION
VELOS
PRIX IMBATTABLES
SUR LES PLUS GRANDES MARQUES
GT all terra
KHS BICYCLES
PEUGEOT
cannondale
VELO SPORT
Économisez des centaines de dollars en achetant un vélo de location
De plus, des RABAIS ALLANT JUSQU'À 50 %
SUR TOUS LES VÊTEMENTS ET ACCESSOIRES
PROFITEZ ÉGALEMENT DE LA SUPER SKI-VENTE
Skis Rossignol 7XK-7SK Modèles 94-95 399,99 $
Skis K2 Extrême Modèles 94-95 349,99 $
«Snowboard» Rossignol recyclé avec fixations 349,99 $
50 % et plus de rabais sur vêtements de ski, collection 1994-95, Descente, Couloir, Kaelin, Hors-la-Loi, Coltech, Mobius et Jupa.
Vêtements de ski junior nouvelle collection Jupa -30 %
58, boul. Bromont
BROMONT, 534-5858
Quantités limitées ou jusqu'à épuisement des stocks
SPORTS BROMONT
L132070

Spécial GOLF
À PARTIR DU 14 AOÛT 95
Du lundi au jeudi inclusivement
Tous les prix incluent les taxes
* Ne peut être jumelé à aucune autre promotion
* Spécial applicable pour deux personnes
* 18 trous normale 71
Réservation : 777-5888
Avant 8 h
Golf : 15,95 $
Golf et voiturette : 25,95 $
Entre 8 h et 14 h
Golf 17,95 $ /p.p.
Golf et voiturette : 27,95 $ /p.p.
Après 14 h
Golf : 12,95 $ /p.p.
Golf et voiturette : 19,95 $ /p.p.
golf le rocher de Roxton Pond
821, Rang 4, ROXTON POND

André Bilodeau
GRANBY

Sur les traces de Nicolas Gill

Le club de judo des Loisirs de Granby pétant de santé

Après quelques années au tapis, le judo granbyen est en train de revivre des jours de gloire.

Déjà l'an dernier, on détectait que la période de vaches maigres était révolue. Des quelque 70 jeunes et moins jeunes à s'être inscrits au sein du club de judo Eishin Kan des Loisirs de Granby, une bonne dizaine de ceux-ci, à cause de leur progression et du talent démontré, avaient plongé à fond de train dans la compétition.

Exception faite de quelques rares judokas du club, la plupart vivait alors leur première expérience sur la scène compétitive.

Et quels résultats!

Sur le plan régional, les membres du club Eishin Kan ont raflé 13 médailles en trois compétition et deux de ceux-ci, soit Jean-Philippe Ethier (juvénile) et son frère Dominic (cadet), ont été couronnés champions de zone. Carl Légaré (cadet) a été choisi vice-champion.

En coupe Interzone, les compétiteurs granbyens ont amassé 11 médailles en deux compétitions.

Lors de la Finale provinciale des Jeux du Québec à Granby en mars dernier, Jean-Philippe Éthier s'est distingué avec une médaille de bronze.

Puis au championnat provincial à Rimouski, en mai, Dominic Éthier a remporté l'argent chez les cadets -39kg et Carl Légaré le bronze chez les cadets -53kg alors que Jean-Philippe Éthier remportait l'or chez les juvéniles -74kg.



L'entraîneur-chef du club de judo des Loisirs de Granby, Serge Landry, au centre, était fier de présenter ses deux nouvelles acquisitions, Janick Chouinard, à gauche, et sa soeur Sandra. *photo Richard Chagnon*

Même direction

A la suite de ces résultats encourageants, les dirigeants du club des Loisirs de Granby, l'instructeur-chef Serge Landry en tête, ont pris la décision de poursuivre dans la même direction.

Et à les entendre discuter en conférence de presse mardi, la saison qui s'amorce risque d'être tout autant, sinon encore plus productive.

«Quelques-uns de nos jeunes ont fait leur marque sur la scène provinciale l'an dernier. Et ça va être encore mieux cette année. Il y a ici plusieurs autres jeunes qui vont faire connaître davantage notre club. Sa visibilité va s'étendre à la grandeur du Québec et peut-être qu'un jour, un de ces jeunes, dira Landry en montrant les sept ou huit athlètes à l'entraînement, suivra la trace de Nicolas Gill (champion canadien).»

Le club des Loisirs de Granby sera encore plus représentatif avec l'addition de deux jeunes athlètes nouvellement arrivés de Baie-Comeau. Deux compétiteurs de premier plan.

Janick Chouinard a connu une année 1994 de rêve. En plus de remporter le championnat du Québec, il a été couronné champion canadien chez les juvéniles -50gk; ceinture marron. A ce palmarès, s'ajoutent une deuxième place lors de la sélection pour les Jeux du Canada à Alma et le championnat interzone (Est du Québec) à Rivière-du-Loup.

Chouinard est aussi devenu, cette fois en mai dernier, le plus jeune Canadien (15 ans) à obtenir sa ceinture noire.

La fiche de sa soeur Sandra montre entre autres une médaille d'argent aux Jeux du Québec, catégorie juvénile moins de 48kg, ceintures verte, bleue et marron, et le championnat du Québec chez les juvéniles moins de 48kg, ceinture bleue, en mai.

D'autres membres du club tel les Simon Gagné, André Pelletier, Carl Légaré et Anick-Marie Labrecque devraient connaître leur part de succès cette saison.

Plus fort

Même si Serge Landry parle abondamment de ses athlètes de compétition, on ne néglige pas pour autant les autres.

Au contraire, le club de judo Eishin Kan de Granby prend de plus en plus soin de ceux qui n'ont pas encore atteint le stade compétitif ou qui font du judo seulement pour le plaisir.

«Le judo c'est une très belle activité physique. C'est aussi une très belle façon d'inculquer discipline et respect humain aux jeunes. Ici, tout le monde respecte tout le monde. Si on réussit à laisser ça comme héritage aux jeunes ce sera déjà très beau. Et si en plus on développe des talents, ce sera bravo.»

C'est pour en faire une grande famille que le club des Loisirs de Granby a décidé d'alléger la tâche de Serge Landry. Dans le passé, celui-ci devait voir aux entraînements, à l'administration, à l'accompagnement des athlètes aux compétitions, etc... Il peut maintenant compter sur la collaboration d'entraîneurs-adjoints et en plus les décisions se prennent au sein d'un conseil d'administration.

«Le judo à Granby ce n'est plus l'affaire d'une ou deux personnes. On est en train de former un bon noyau, une base solide», termine Serge Landry.

Notons qu'aujourd'hui et demain, des membres du club de judo Eishin Kan feront une démonstration de leur savoir-faire aux Galeries de Granby.

Le Golf des Lacs

MAINTENANT OUVERT !

Venez essayer dès aujourd'hui
notre 18 trous exécutif («par» 3 et «par» 4)
Un concept unique en son genre !

	Du lundi au jeudi	Week-end (ven., sam., dim.)
9 trous : Les Lacs (le nouveau)	12 $	14 $
9 trous : Les Sables	10 $	12 $
18 trous	17 $	20 $

* taxes incluses

Surveillez notre SOUPER-GOLF
LE SAMEDI 2 SEPTEMBRE
● partie (18 trous) ● souper méchoui ● prix de présence
Réservez votre place dès maintenant !

1632, boul. Pierre-Laporte
Bromont
534-0808
(sortie 74 de l'autoroute 10)

L132063

LOISIRS GRANBY INSCRIPTIONS

HOCKEY - SOCCER INTÉRIEUR - PATINAGE ARTISTIQUE
les 28-29 août de 19 h à 21 h
à l'aréna Léonard-Grondin
Inscriptions sur place seulement
CARTE-LOISIRS GRANBY OBLIGATOIRE
Consultez notre guide contact
pour tous les détails!
INFORMATION : 375-4661

L134553

INSCRIPTIONS

Cours de natation
PISCINE MINER
SESSION AUTOMNE 95
Le mardi 5 sept.
de 17 h à 19 h
Le mercredi 6 sept.
de 9 h à 19 h
9 cours, 1 fois/semaine



INFORMATION : 776-8355
350, av. du Parc, Granby

L132464

Goneau veut sa place avec Equipe Canada junior

Gaétan Roy
SHERBROOKE

L'ailier gauche Daniel Goneau, des Prédateurs, espère grandement se tailler une place avec Equipe Canada junior. Et il a une très bonne raison.

«La finale du championnat mondial junior aura lieu dans le nouveau Garden de Boston. Comme j'appartiens aux Bruins, je pourrais montrer à mes futurs patrons ce que je peux faire et jouer là où je pourrais me retrouver plus tard», indique Goneau.

Celui-ci a participé au camp estival d'ECJ, la semaine dernière, et il est plutôt satisfait de son rendement.

«J'ai joué deux bons matches avant d'être blessé à un muscle de la hanche (hip flexer). J'ai tout de même joué les deux autres parties et j'ai marqué trois buts en quatre joutes. C'était ma deuxième expérience à ce camp, je savais donc à quoi m'attendre».

Goneau n'avait pu prendre part au camp final de sélection, l'an passé, en raison d'une blessure qui l'a tenu à l'écart un bon moment.



Daniel Goneau s'est dit satisfait de sa performance au camp d'équipe Canada junior *photo d'archives*

«Cette fois, je suis confiant d'y retourner en décembre. Mais je sais qu'il me faut un bon début de saison. Les dirigeants d'ECJ nous auront à l'oeil au cours des prochains mois».

Le hockeyeur de 19 ans, 6' et 190 livres, ratera le début de saison des Prédateurs puisqu'il doit être à Boston, pour le camp des Bruins, le 9 septembre.

Au sujet des Prédateurs, Goneau, qui a connu les trois dernières éditions du Titan de Laval, est convaincu que l'équipe sera excellente.

«Il y a beaucoup de talent ici, note-t-il. Avec l'implantation d'un système comme celui de Laval, où il y avait toujours des clubs gagnants, je suis certain que cela va réussir. Il suffit que tout le monde pousse dans le même sens.

«A Laval, il fallait se donner toujours corps et âme alors qu'à Granby, les joueurs semblaient y aller de façon plus conservatrice malgré le talent dans l'équipe. Il faudra faire comme à Laval et se défoncer. De toutes façons, avec Michel Therrien comme entraîneur, les gars n'auront pas le choix. S'ils ne travaillent pas à sa façon, ils ne joueront simplement pas», conclut Daniel Goneau.

Le gardien Nadeau-Lapensée flanche et les Prédateurs s'inclinent 6-4

SHERBROOKE
GR

Le gardien Jocelyn Nadeau-Lapensée a bousillé sa première et possiblement dernière chance avec les Prédateurs, hier soir à Sherbrooke, et les Granbyens ont subi leur première défaite en match hors-concours, s'inclinant 6-4 devant les Faucons un millier d'amateurs.

Premier revers sous l'appellation des Prédateurs aussi, après deux gains relativement faciles. Dimanche soir, les Granbyens recevront le Laser de St-Hyacinthe à l'aréna Léonard-Grondin.

Même ce match d'hier semblait se diriger dans le même sens. Les Granbyens menaient 3-1 après 40 minutes et 4-2 alors qu'il restait moins de 13 minutes à jouer.

Les Faucons ont alors trouvé les failles de Nadeau-Lapensée, qui a cédé quatre buts sur 13 lancers. Après le quatrième, l'entraîneur Michel Therrien a retourné Frédéric Deschênes devant le filet, lui qui avait blanchi les Sherbrookois sur 10 lancers dans la première moitié de match.

Deschênes a accordé le but vainqueur, le troisième du match de David Gosselin, alors qu'il avait la vue complètement obstruée, pendant une pénalité coûteuse à Louis-Philippe Sévigny.

Mathieu Dandenault, avec son deuxième but de la soirée, a complété dans un filet désert. Gaétan Royer a été l'autre marqueur des Faucons.

Xavier Delisle a été le meilleur Prédateur avec deux buts et une aide. Frédéric Bouchard (1-1) et Martin Brosseau ont déjoué le gardien tchèque de 19 ans, Thomas Vokoum, qui appartient au Canadien de Montréal. Celui-ci a fait face à 37 lancers granbyens pendant que le duo des Prédateurs n'affrontaient que 28 tirs.

Si Michel Therrien cherchait du matériel pour travailler, ses joueurs lui en ont fourni hier soir. Il manquait Martin Chouinard, Philippe Audette, Christian Lefebvre et Frédéric Jobin, entre autres, pour les Granbyens. Etienne Beaudry et le gardien Jean-Sébastien Aubin étaient les principaux absents du côté sherbrookois.

Au chapitre des expériences, le défenseur Samy Nasreddine a joué 'a l'aile droite, en compagnie de Jean-François Brunelle et Martin Brosseau. Brunelle a disputé un bon match.

Réal Lafrance devance Plante et Boisvert

Michel Tassé
GRANBY

On a assisté à une finale complètement folle, en classe modifiée hier soir, à l'Autodrome.

Ainsi, pas moins de neuf drapeaux jaunes ont été levés et Réal Lafrance, venu de nul part, a remporté la victoire.

Parti 12e, Lafrance a pris le premier rang au 25e tour. Deux drapeaux jaunes ont ensuite été levés, dont le dernier au 29e tour, mais Lafrance a résisté à ses adversaires.

Seulement 18 bolides ont terminé la course. Ils étaient 31 au départ.

Après que Lafrance eut croisé la fil d'arrivée, 12 voitures ont été impliquées dans un spectaculaire accident. Plusieurs voitures ont été endommagées, mais personne n'a été blessé.

A l'arrivée, Lafrance a devancé Luke Plante et la recrue Alain Boisvert.

Pour sa part, Mike Romano a éprouvé toutes sortes de problèmes jusqu'à ce qu'il abandonne au 20e tour.

Parti premier, Denis Labonté occupait la première place au 22e tour. Il a finalement terminé cinquième.

Au classement, Luke Plante a devancé Mike Romano. Plante a maintenant 944 points, alors que Romano montre 923 points. Au troisième rang, Steve Paine a 875 points.

Il ne reste plus qu'un seul programme comptant pour le championnat, cette saison, à l'Autodrome.

Après la course, Réal Lafrance était bien sûr radieux, lui qui remportait son premier gain en quatre ans.

«Nous venons tout juste d'installer un nouveau moteur sur l'auto, a mentionné Lafrance. Disons que j'ai bien aimé comment il a réagi!»

Chez les sportsman, Daniel Ruel a triomphé pour une deuxième fois cette saison. Il a fini devant Steve Poirier et Gerry Patenaude.

Patrick Lussier gravement blessé

GRANBY
AB

La saison de ski de Patrick Lussier a subi un dur coup mercredi, lorsque le skieur de Bromont s'est déchiré des ligaments croisés au genou gauche, lors d'un entraînement sur les pentes de El Colorado, au Chili.

Lussier, un membre de l'équipe canadienne de ski alpin, s'est écrasé à l'issue d'un saut à haute vitesse, puis a culbuté sur la piste. «Ce n'est pas ma première chute en ski, mais cette fois-ci j'ai su que c'était sérieux. J'ai probablement frappé un amoncellement de neige durcie», a raconté le skieur de 22 ans, hier soir du domicile de ses parents à Bromont.

Lundi, il sera examiné à l'aide d'un scanner à résonance magnétique, puis mardi il devrait passer sous le bistouri à la Cité de la Santé à Laval.

Bien que sa blessure soit assez sérieuse, Lussier garde espoir de pouvoir remonter sur ses skis d'ici la fin de la saison. «Je ne suis pas le premier skieur à subir une telle blessure. Tous les skieurs de compétition se plaisent à monter les cicatrices qu'ils ont sur les genoux. Avec un peu de chance, je devrais skier de nouveau en février ou mars. Le pire sera le premier mois après l'opération. J'aurai beaucoup de physio à suivre. Il ne sert à rien de crier et de pleurer; j'attendrai le temps qu'il faut même si c'est bien plate ce qui vient de m'arriver.»

C'est d'autant plus «plate» que Lussier semblait se destiner vers une assez bonne saison, lui qui avait éprouvé toutes sortes d'ennuis l'an dernier.

«Oui ça allait assez bien. Les entraînements se déroulaient passablement bien et on se préparait à faire notre première course aujourd'hui (hier) ou demain», a-t-il conclu.

Bélanger veut reconstituer un comité exécutif au plus vite

GRANBY
GR

Le président de la région Estrie de la Fédération québécoise de hockey sur glace, Gérard Bélanger, pourrait choisir dès aujourd'hui une personne qui aurait pour tâche de reconstituer un comité exécutif pour la zone Yamaska-Missisquoi.

On sait que les sept membres du comité exécutif, dont le président Jean-Pierre Parent, ont démissionné en bloc, mardi soir, afin de protester contre le manque d'appui de la région et de la FQHG dans le dossier des hockeyeurs de Dunham.

«Pour l'instant, a dit M. Bélanger, nous voulons trouver une personne qui serait bien vue pour reconstituer un exécutif. J'ai des idées de gens de la région. Nous pourrions envisager la tutelle, mais le but premier est de reformer la zone avant tout».

Une lettre a été adressée à toutes les associations de hockey mineur de la zone pour leur expliquer le dossier en long et en large. Les membres démissionnaires de l'exécutif recevront aussi une lettre.

«Beaucoup de faussetés ont circulé et nous voulons rétablir les faits. M. Parent est un bon bénévole, mais il est possiblement mal conseillé. Il n'a pas suivi son mandat, n'a pas accepté notre décision et a travaillé de son côté. Ensuite, il dit que tout est de notre (la région Estrie) faute. Il a tout fait de travers et m'a mis dans la 'merde' en adressant une lettre de bêtises à la Fédération», explique M. Bélanger.

Sur le fond de l'histoire, le président de la région Estrie dit qu'il était d'accord pour que les joueurs de Dunham évoluent à Cowansville, bien qu'il avait des réserves.

«Avec les joueurs de Dunham, Cowansville aurait dû jouer dans le BB au lieu du CC. Je ne suis pas certain que les gens de Cowansville soient d'accord avec cela. Généralement, les problèmes comme ceux-là se règlent à l'interne et non en cour de justice. Ces problèmes se retrouvent presque seulement dans la zone Yamaska-Missisquoi. Il n'y a pratiquement jamais de problème dans les trois autres zones (Sherbrooke, Drummondville, Victoriaville) de la région».

M. Bélanger croit possible que certains membres démissionnaires reviennent sur leur décision et joignent le nouvel exécutif.

D'autre part, soulignons que les Maroons de Waterloo évolueront dans la catégorie CC cet hiver, au lieu du BB comme auparavant.

VENTE DU MILLION

RIEN À PAYER AVANT JANVIER 96 *

0% D'INTÉRÊT NI PAIEMENT

(jusqu'en janvier 1996)

el ran

Sofa et chaise
#8240 et #8239
disponible en vert
ou bleu

1 298$



Fauteuil et sofa #11380 **1 498 $**

Causeuse
#12972
#14093
849 $

Dossier du centre formant une table, tiroir de chargement



Armoire téléviseur
Couleur érable
#11590
279 $



Armoire
couleur chêne
#13570
et chêne blanchi
#10376
avec moulures
369 $



Table de bout
14807
59 $

Table à café
#14873
69 $

Unité audio/vidéo
noir/aubergine
#14806
349 $

LE PLUS GRAND MAGASIN DE MEUBLES EN RÉGION - LIVRAISON GRATUITE

* Rien à payer avant le 12 janvier 96. Aucun paiement et aucun intérêt. Ne payez que les taxes de vente. Sujet à l'approbation de crédit.

Quantités limitées

MEUBLES GEMO

633 Dufferin
Granby
Téléphone : 372-5896

OUVERT 7 JOURS

HEURES D'OUVERTURE :
Lundi, mardi, mercredi : de 9 h à 17 h 30
Jeudi et vendredi : de 9 h à 21 h
Samedi : de 9 h à 17 h
Dimanche : de midi à 17 h

Financement sur place
Cartes de crédit acceptées

L132311